

2502886(48LM48SP/48LM48SPK4)

EN | DE | ES | IT | FR | PT | NL | RU | FI | SV | NO | DA |
PL | CS | SK | SL | HR | HU | RO | BG | EL | AR | TR | HE |
LT | LV | ET | MK | SR |



cramertools.com

DECLARATION OF CONFORMITY (UK)

Name and address of the manufacturer:

Name: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Address: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö Sweden

Name and address of the Authorized representative:

Name: Garden Equipment Ltd

Address: 3a Groveley Road, Christchurch, Dorset, BH23 3HB, UK

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Simon Del-Nevo

Address: 3a Groveley Road, Christchurch, Dorset, BH23 3HB, UK

Here with we declare that the product

Category: Lawn Mower

Model: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)

Serial number: See product rating label

Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.
- is in conformity with the provisions of the following other UK legislation:
 - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
 - Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
 - The Restriction of the Use of Certain Hazardous
 - substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Furthermore, we declare that the following standard have been used:

BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-77, BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2,

BS EN ISO 3744, ISO 11094, BS EN 62321-3-1, BS EN 62321-4, BS EN 62321-5,

BS EN 62321-6, BS EN 62321-7-1, BS EN 62321-7-2, BS EN 62321-8

Conformity assessment method to Annex E Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001.

Measured sound power level 91.5 dB(A)

Guaranteed sound power level 96 dB(A)

Place, date: Christchurch, Dorset, UK 07.06.2021 Signature: Ted Qu, Quality Director

Ted Qu

1	General power tool safety warnings.....	4	5	Operation.....	6
2	Description.....	4	5.1	Start the machine.....	6
2.1	Purpose.....	4	5.2	Stop the machine.....	6
2.2	Overview.....	4	5.3	Empty the grass catcher.....	6
3	Installation.....	4	5.4	Operate on slopes.....	6
3.1	Unpack the machine.....	4	5.5	Operation tips.....	6
3.2	Install the upper handle	4	6	Maintenance.....	6
3.3	Unfold the lower handle.....	4	6.1	General maintenance.....	7
3.4	Install the grass catcher.....	5	6.2	Replace the blade.....	7
3.5	Install the mulch plug.....	5	6.3	Vertical storage.....	7
3.6	Install the side discharge chute.....	5	6.4	Store the machine.....	7
3.7	Set the blade/cutting height.....	5	7	Troubleshooting.....	7
3.8	Install the battery pack.....	5	8	Technical data.....	8
3.9	Remove the battery pack.....	5	9	EC Declaration of conformity.....	8
4	Mower functions.....	5			

1 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

▲ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2 DESCRIPTION

2.1 PURPOSE

This machine is used for domestic lawn mowing. The cutting blade must be approximately parallel to the ground. All four wheels must touch the ground while mowing.

2.2 OVERVIEW

Figure 1-11

- | | |
|----|----------------------------|
| 1 | Start button |
| 2 | Start handle |
| 3 | Self-propel drive lever |
| 4 | Upper handle |
| 5 | Lower handle |
| 6 | Grass catcher |
| 7 | Rear discharge flap |
| 8 | Height adjustment lever |
| 9 | Battery compartment flap |
| 10 | Mulch plug |
| 11 | Side discharge chute |
| 12 | Handle hole |
| 13 | Handle bolt |
| 14 | Handle nut |
| 15 | Handle pin |
| 16 | Grass catcher handle |
| 17 | Grass catcher hook |
| 18 | Rear flap rod |
| 19 | Side discharge flap |
| 20 | Pivot |
| 21 | Safety key |
| 22 | Battery pack |
| 23 | Battery capacity indicator |
| 24 | Self-propel speed control |
| 25 | Blade bolt |
| 26 | Spacer |
| 27 | Blade |

28 Battery release button

29 Turbo button

3 INSTALLATION

▲ WARNING

Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer.

▲ WARNING

Do not put in the safety key or the battery pack until you finalised the assembly of all the parts.

3.1 UNPACK THE MACHINE

▲ WARNING

Make sure that you correctly assemble the machine before use.

▲ WARNING

- If parts of the machine are damaged, do not use the machine.
- If you do not have all the parts, do not operate the machine.
- If parts are damaged or missing, contact the service center.

1. Open the package.
2. Read the documentation provided in the box.
3. Remove all the unassembled parts from the box.
4. Remove the machine from the box.
5. Discard the box and packing material in compliance with local regulations.

▲ WARNING

For your personal safety, do not insert battery before the tool is assembled completely.

3.2 INSTALL THE UPPER HANDLE

Figure 2

1. Align the holes in the upper handle and the lower handle.
2. Put the bolts through the holes.
3. Tighten the knobs onto the bolts.
4. Do the same operation on the other side.

3.3 UNFOLD THE LOWER HANDLE

Figure 3

1. Pull up on the handle holes to release the lower handles.
2. Fold the lower handle up until the handle pins lock into position.

i NOTE

Make sure that the two handle pins are in the same position.

3.4 INSTALL THE GRASS CATCHER

Figure 4

1. Remove the mulch plug.
2. Remove the side discharge chute.
3. Open the rear discharge flap and hold it.
4. Hold the grass catcher by its handle and engage the hooks on the rear flap rod.
5. Close the rear discharge flap.

3.5 INSTALL THE MULCH PLUG

Figure 5

1. Remove the grass catcher.
2. Open the rear discharge flap and hold it.
3. Hold the mulch plug by its handle and fit it in the discharge chute.
4. Close the rear discharge flap.

3.6 INSTALL THE SIDE DISCHARGE CHUTE

Figure 6

▲ CAUTION

When you use the side discharge chute,

- Do not install the grass catcher.
- Keep the mulch plug installed.

1. Open the side discharge flap and hold it.
2. Line up the recesses of the side discharge chute below the pivot.
3. Close the side discharge flap.

3.7 SET THE BLADE/CUTTING HEIGHT

The machine can be set to different blade/cutting heights.

Figure 7

1. Pull the height adjustment lever rearward to increase the blade/cutting height.
2. Push the height adjustment lever forward to decrease the blade/cutting height.

3.8 INSTALL THE BATTERY PACK

Figure 8.

▲ WARNING

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the machine and wait until the motor stops before you install or remove the battery pack.
- Read, know, and do the instructions in the battery and charger manual.

i NOTE

The machine has an automatic switch function that lets the other battery work when the first cannot operate.

1. Open the battery compartment flap.
2. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
3. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place.
4. When you hear a click, the battery pack is installed.
5. Close the battery compartment.

i NOTE

The motor starts only when you put in the safety key.

3.9 REMOVE THE BATTERY PACK

Figure 8

1. Open the battery compartment flap
2. Remove the safety key.
3. Push and hold the battery release button.
4. Remove the battery pack from the machine.

4 MOWER FUNCTIONS**i NOTE**

In general, a lawn mower is featured with four functions (rear bagging/ rear discharging/ mulching/ side discharging). These functions can be converted by changing accessory setting. Please see the following table for detail setting.

Please be noted that functions below vary with the mower models.

TO CONVERT MOWER	MULCH PLUG	GRASS BAG	SIDE DISCHARGE CHUTE
For rear discharging	×	×	×
For rear bagging	×	√	×
For mulching	√	×	×
For side discharging	√	×	√

"√" : installed

"×" : removed

5 OPERATION

▲ WARNING

Wear eye protection during operation.

5.1 START THE MACHINE

Figure 9

1. Make sure safety key is inserted into slot.
2. Push and hold the start button.
3. While you hold the start button, grab the start handles in the direction of the handle bar.
4. Once the machine has started, you can release the start button.
5. Press the Turbo button to speed up to 3100/min.

5.1.1 BATTERY CAPACITY INDICATOR

Lights	Capacity
4 Green Lights	The battery is above 80% capacity.
3 Green Lights	The battery is between 80% and 60% capacity.
2 Green Lights	The battery is at between 60% and 40% capacity.
1 Green Light	The battery is between 40% and 20% capacity .
Lights go out	The battery is less than 20% capacity and requires charging immediately.

5.2 STOP THE MACHINE

Figure 9

1. Release the handle switch to stop the machine.

▲ WARNING

Wait until the blade fully stops before you start the machine again. Do not quickly turn the machine off and on.

▲ WARNING

Always remove the safety key and battery pack after you complete the work.

5.3 EMPTY THE GRASS CATCHER

1. Stop the machine.
2. Remove the safety key.
3. Remove the battery pack.
4. Open the rear discharge flap and hold it.

5. Hold the grass catcher by its handle and unhook it from the rear flap rod.
6. Close the rear discharge flap.
7. Empty the grass catcher.

5.4 OPERATE ON SLOPES

▲ WARNING

Do not mow on the slopes with incline more than 15°. If you are not comfortable, do not mow on a slope.

▲ WARNING

Please keep a low self-propelled speed when you mow on a slope.

- Do not go up and down on a slope, mow across the face of the slope. Be careful when you change the direction on a slope.
- Monitor the holes, ruts, rocks, and other hidden objects that can cause you to fall. Remove all obstacles such as rocks and tree limbs.
- Make sure that your footing is stable. If you are out of balance, release the start handle immediately.
- Do not mow near drop-offs, ditches, or embankments.

5.5 OPERATION TIPS

- Do not try to override the operation of the start button or handle switch.
- Do not tilt the machine when you start it.
- Do not put hands or feet near or below the turning parts.
- Keep the discharge chute clean.
- Do not cut wet grass.
- Higher blade height is necessary for new or thick grass.
- Clean the bottom of the mower deck after each use. Remove grass clippings, leaves, dirt, and other debris.

6 MAINTENANCE

▲ WARNING

Remove the safety key and battery pack from the machine before maintenance.

▲ WARNING

Keep the engine and battery pack free from grass, leaves or too much grease.

▲ CAUTION

Use only approved replacement parts.

▲ CAUTION

Do not let brake fluids, gasoline, petroleum-based materials touch the plastic parts. Chemicals can cause damage to the plastic, and make the plastic unserviceable.

▲ CAUTION

Do not use strong solvents or detergents on the plastic housing or components.

6.1 GENERAL MAINTENANCE

- Before each use, examine the machine for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts and caps.
- Tighten correctly all the fasteners and caps.
- Clean the machine with a dry cloth. Do not use water.

6.2 REPLACE THE BLADE

Figure 10

▲ WARNING

Use only approved replacement blades.

▲ WARNING

Wear heavy gloves or wind cloth around the blade when you touch the blade.

1. Stop the machine.
2. Make sure that the blades fully stop.
3. Remove the safety key and battery pack.
4. Turn the machine to its side.
5. Use a piece of wood to prevent the movement of the blade.
6. Remove the mounting screw and spacer with a wrench or socket.
7. Remove the blade.
8. Install the new blade. Make sure that the arrows engage the holes in the blade.
9. Put in the mounting screw and spacer and tighten them.

6.3 VERTICAL STORAGE

Figure 11

1. Remove the grass catcher.
2. Remove the battery and safety key.
3. Pull through the handle holes to fold away the handles.
4. Lock the handles into position.
5. Stand the machine on end and make sure that the brackets touch the floor.

6.4 STORE THE MACHINE

- Remove the safety key.
- Remove the battery pack(s).
- Clean the machine before storage.
- Make sure the motor is not hot when you store the machine.
- Make sure that the machine does not have loose or damaged parts. If it is necessary, follow these instructions:
 - Replace the damaged parts.
 - Tighten the bolts.
 - Speak to a person at an approved service center.
- Store the machine in a dry area.
- Make sure that children cannot come near the machine.

7 TROUBLESHOOTING


Problem	Possible cause	Solution
The handle is not in position.	The bolts are not engaged correctly.	Adjust the height of the handle and make sure that the knobs and bolts are aligned correctly.
The machine does not start.	The battery capacity is low.	Charge the battery pack.
	The handle switch is defective.	Replace the handle switch.
	The safety key is not put in.	Put in the safety key.
The machine cuts grass unevenly.	The lawn is rough.	Examine the mowing area.
	The blade height is not set correctly.	Adjust the blade/cutting height to a higher position.
The machine does not mulch correctly.	Wet grass clippings attach to the deck.	Wait until the grass dries before mowing.
	The mulch plug is missing.	Install the mulch plug.
The machine is hard to push.	The grass is too tall, or the blade height is too low.	Increase the blade/cutting height.
	The grass catcher and the blade drags in thick grass.	Empty the grass clippings from the grass catcher.

Problem	Possible cause	Solution
There is a high vibration in the machine.	The blade is unbalanced and worn.	Replace the blade.
	The motor shaft is bent.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stop the motor. 2. Remove the safety key and battery pack. 3. Inspect for damage. 4. Repair the machine before you start it again.
The machine stops during mowing.	The blade height is too low.	Increase the blade/cutting height.
	The battery pack is out of power.	Charge the battery pack.
	The grass clippings attach to the deck or the blade.	Remove the battery pack and check the deck.
	Operation temperature of the machine is too high.	Cool the machine.

* If you cannot find the solution to these problems, go to the service center.

8 TECHNICAL DATA

Voltage	48 V
No load speed	2800 / 3100 / min
Cut width	480 mm
Cut height	25 - 80 mm
Self-propelled speed	0.6 - 1.5 m/s
Grass catcher capacity	55 L
Weight (without battery pack)	27.5 kg
Measured sound pressure level	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Guaranteed sound power level	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Vibration	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Battery model	BAM713 and other CAM series
Charger model	CAM816 and other CAM series

Double-insulated construction	
IPX	IPX4

9 EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

Name: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Address: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Micael Johansson
Address: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Herewith we declare that the product

Category: Lawn Mower
Model: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)
Serial number: See product rating label
Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives:

- 2014/30/EU
- 2000/14/EC & 2005/88/EC
- 2011/65/EU & (EU)2015/863

Furthermore, we declare that the following parts, clauses of harmonised standards have been used:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Conformity assessment method to Annex VI Directive 2000/14/EC.

Measured sound power level L_{WA} : 91.5 dB(A)
Guaranteed sound power level $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Place, date: Malmö, Signature: Ted Qu, Quality Director
03.03.2021

Ted Au

DE

1	Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	11	5	Bedienung.....	13
	2.1 Verwendungszweck.....	11	5.1	Maschine starten.....	13
	2.2 Übersicht.....	11	5.2	Maschine anhalten.....	13
2	Beschreibung.....	11	5.3	Grasfangvorrichtung entleeren.....	13
	3.1 Maschine auspacken.....	11	5.4	Betrieb an Hängen.....	13
	3.2 Den oberen Griff montieren.....	11	5.5	Tipps zur Bedienung.....	13
3	Montage.....	11	6	Wartung und Instandhaltung.....	14
	3.3 Unteren Griff ausklappen.....	12	6.1	Allgemeine Wartung.....	14
	3.4 Grasfangvorrichtung montieren.....	12	6.2	Messer ersetzen.....	14
	3.5 Mulcher montieren.....	12	6.3	Vertikale Lagerung.....	14
	3.6 Seitenauslaufschacht montieren.....	12	6.4	Lagerung der Maschine.....	14
	3.7 Messer-/Schnitthöhe einstellen.....	12	7	Fehlerbehebung.....	15
	3.8 Akkupack einsetzen.....	12	8	Technische Daten.....	15
	3.9 Akkupack entfernen.....	12	9	EG-Konformitätserklärung.....	16
4	Mähfunktionen.....	12			

1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

▲ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder batteriebetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

2 BESCHREIBUNG

2.1 VERWENDUNGSZWECK

Diese Maschine wird für das Rasenmähen im privaten Umfeld. Das Schneidmesser muss sich etwa parallel zum Boden befinden. Alle vier Räder müssen beim Mähen den Boden berühren.

2.2 ÜBERSICHT

Abbildung 1-11

- 1 Start-Taste
- 2 Startgriff
- 3 Selbstfahrerhebel
- 4 Oberer Griff
- 5 Unterer Griff
- 6 Grasfangvorrichtung
- 7 Heckauswurfklappe
- 8 Höhenverstellhebel
- 9 Akkufachabdeckung
- 10 Mulcher
- 11 Seitenauslaufschacht
- 12 Griffbohrung
- 13 Griffschraube
- 14 Griffmutter
- 15 Griffstift
- 16 Grasfanggriff
- 17 Grasfanghaken
- 18 Heckklappenstange
- 19 Seitenauswurfklappe
- 20 Drehpunkt
- 21 Sicherheitsschlüssel
- 22 Akkupack
- 23 Batteriekapazitätsanzeige

- 24 Selbstfahr-Geschwindigkeitssteuerung
- 25 Klingenbolzen
- 26 Abstandhalter
- 27 Messer
- 28 Akkuentriegelungstaste
- 29 Turbotaste

3 MONTAGE

▲ WARNUNG

Nur Zubehör verwenden, das vom Hersteller empfohlen wird.

▲ WARNUNG

Stecken Sie den Sicherheitsschlüssel oder den Akkupack erst dann ein, wenn Sie alle Teile zusammengebaut haben.

3.1 MASCHINE AUSPACKEN

▲ WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Maschine vor dem Gebrauch richtig montiert haben.

▲ WARNUNG

- Bei beschädigten Maschinenteilen dürfen Sie die Maschine nicht verwenden.
- Wenn Sie nicht alle Teile haben, dürfen Sie die Maschine nicht in Betrieb nehmen.
- Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, wenden Sie sich an die Servicestelle.

1. Öffnen Sie die Verpackung.
2. Lesen Sie die beiliegende Dokumentation.
3. Entnehmen Sie alle unmontierten Teile aus dem Karton.
4. Nehmen Sie die Maschine aus dem Karton.
5. Entsorgen Sie den Karton und das Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Vorschriften.

▲ WARNUNG

Zu Ihrer eigenen Sicherheit dürfen Sie den Akkupack nicht einsetzen, bevor das Werkzeug vollständig zusammengebaut ist.

3.2 DEN OBEREN GRIFF MONTIEREN

Abbildung 2

1. Richten Sie die Löcher im oberen und unteren Griff aus.
2. Stecken Sie die Schrauben durch die Löcher.
3. Ziehen Sie die Handgriffe mit den Schrauben fest.
4. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

3.3 UNTEREN GRIFF AUSKLAPPEN

Abbildung 3

1. Ziehen Sie an den Griffbohrungen nach oben, um die unteren Griffe zu lösen.
2. Klappen Sie den unteren Griff nach oben, bis die Griffstifte einrasten.

i HINWEIS

Achten Sie darauf, dass sich die beiden Griffstifte in der gleichen Position befinden.

3.4 GRASFANGVORRICHTUNG MONTIEREN

Abbildung 4

1. Entfernen Sie den Mulcher.
2. Entfernen Sie den seitlichen Auslaufschacht.
3. Öffnen Sie die Heckauswurfklappe und halten Sie sie fest.
4. Halten Sie die Grasfangvorrichtung am Griff und rasten Sie die Haken an der Heckklappenstange ein.
5. Schließen Sie die Heckauswurfklappe.

3.5 MULCHER MONTIEREN

Abbildung 5

1. Entfernen Sie die Grasfangvorrichtung.
2. Öffnen Sie die Heckauswurfklappe und halten Sie sie fest.
3. Halten Sie den Mulcher am Griff fest und setzen Sie ihn in den Auswurfschacht ein.
4. Schließen Sie die Heckauswurfklappe.

3.6 SEITENAUSLAUSCHSCHAFT MONTIEREN

Abbildung 6

▲ VORSICHT

Wenn Sie den Seitenauslaufschacht verwenden,

- die Grasfangvorrichtung nicht installieren.
- den Mulcher festhalten.

1. Öffnen Sie die Seitenauswurfklappe und halten Sie sie fest.
2. Richten Sie die Aussparungen des Seitenauslaufschachts unter dem Drehpunkt aus.
3. Schließen Sie die Seitenauswurfklappe.

3.7 MESSER-/SCHNITTHÖHE EINSTELLEN

Die Maschine kann auf verschiedene Messer-/Schnitthöhen eingestellt werden.

Abbildung 7

1. Ziehen Sie den Höhenverstellhebel nach hinten, um die Messer-/Schnitthöhe zu erhöhen.
2. Drücken Sie den Höhenverstellhebel nach vorne, um die Messer-/Schnitthöhe zu verringern.

3.8 AKKUPACK EINSETZEN

Abbildung 8.

▲ WARNUNG

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
- Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie den Akkupack einsetzen oder entnehmen.
- Lesen, kennen und befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch für Akku und Ladegerät.

i HINWEIS

Die Maschine verfügt über eine automatische Schalfunktion, die den anderen Akku arbeiten lässt, wenn der erste nicht funktioniert.

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Akkufachs.
2. Richten Sie die Hubrippen am Akkupack mit den Nuten im Akkufach aus.
3. Schieben Sie den Akkupack in das Akkufach, bis er einrastet.
4. Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Akkupack eingesetzt.
5. Schließen Sie das Akkufach.

i HINWEIS

Der Motor startet erst, wenn Sie den Sicherheitsschlüssel einstecken.

3.9 AKKUPACK ENTFERNEN

Abbildung 8

1. Öffnen Sie die Akkufachklappe.
2. Ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel ab.
3. Drücken und halten Sie die Akkuentriegelungstaste.
4. Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.

4 MÄHFUNKTIONEN

i HINWEIS

In der Regel verfügt ein Rasenmäher über vier Funktionen (Heckfang / Heckauswurf / Mulchen / Seitenauswurf). Diese Funktionen können durch Ändern der Zubehöreinstellung umgewandelt werden. In der folgenden Tabelle finden Sie die Einstellungsdetails.

Bitte beachten Sie, dass die folgenden Funktionen je nach Mähermodell variieren.

ZUR UMRÜSTUNG DES MÄHERS	MULCHER	GRASFANG-SACK	SEITENAUSLAUF-SCHACHT
Für Heckauswurf	×	×	×
Für Heckfang	×	√	×
Fürs Mulchen	√	×	×
Für Seitenentladung	√	×	√

"√" : montiert

"×" : entfernt

5 BEDIENUNG

▲ WARNUNG

Während des Betriebes Augenschutz tragen.

5.1 MASCHINE STARTEN

Abbildung 9

1. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsschlüssel in den Schlitz eingesetzt ist.
2. Halten Sie die Starttaste gedrückt.
3. Während Sie die Starttaste gedrückt halten, halten Sie den Startgriff in Richtung Griffstange.
4. Sobald die Maschine läuft, können Sie die Starttaste loslassen.
5. Drücken Sie die Turbotaste, um auf 3100/min zu beschleunigen.

5.1.1 BATTERIEKAPAZITÄTSANZEIGE

Lampen	Kapazität
4 grüne Lampen	Die Batterie liegt über 80% Kapazität.
3 grüne Lampen	Die Batteriekapazität liegt zwischen 80% und 60%.
2 grüne Lampen	Die Batteriekapazität liegt zwischen 60% und 40%.
1 grüne Lampe	Die Batteriekapazität liegt zwischen 40% und 20%.
Lampen gehen aus	Die Batterie hat weniger als 20% Kapazität und muss sofort nachgeladen werden.

5.2 MASCHINE ANHALTEN

Abbildung 9

1. Lassen Sie den Griffschalter los, um die Maschine zu stoppen.

▲ WARNUNG

Warten Sie, bis das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Maschine erneut starten. Schalten Sie die Maschine nicht schnell aus und wieder ein.

▲ WARNUNG

Entfernen Sie immer den Sicherheitsschlüssel und den Akkupack, nachdem Sie die Arbeit beendet haben.

5.3 GRASFANGVORRICHTUNG ENTLEREN

1. Stoppen Sie die Maschine.
2. Ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel ab.
3. Entfernen Sie den Akkupack.
4. Öffnen Sie die Heckauswurfklappe und halten Sie sie fest.
5. Halten Sie die Grasfangvorrichtung an ihrem Griff und haken Sie sie von der Heckklappenstange ab.
6. Schließen Sie die Heckauswurfklappe.
7. Entleeren Sie die Grasfangvorrichtung.

5.4 BETRIEB AN HÄNGEN

▲ WARNUNG

Mähen Sie nicht an Hängen mit einem Gefälle von mehr als 15°. Wenn Sie sich damit nicht sicher fühlen, mähen Sie nicht am Hang.

▲ WARNUNG

Bitte halten Sie beim Mähen am Hang eine niedrige Selbstfahrgeschwindigkeit ein.

- Mähen Sie stets horizontal zum Hang. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie an Hängen die Arbeitsrichtung ändern.
- Achten Sie auf Löcher, Furchen, Felsen und andere versteckte Objekte, die Sie zum Fallen bringen können. Entfernen Sie alle Hindernisse wie Steine und Äste.
- Achten Sie auf einen stabilen Stand. Sollten Sie das Gleichgewicht verlieren, lassen Sie den Startgriff sofort los.
- Mähen Sie nicht in der Nähe von Steilhängen, Gräben oder Böschungen.

5.5 TIPPS ZUR BEDIENUNG

- Versuchen Sie nicht, die Funktion der Start-Taste oder des Griffschalters außer Kraft zu setzen.
- Kippen Sie die Maschine nicht, wenn Sie sie starten.

- Hände oder Füße nicht in die Nähe von oder unter rotierende Teile bringen.
- Halten Sie den Auswurfschacht sauber.
- Mähen Sie kein nasses Gras.
- Bei neuem oder dickem Gras ist eine höhere Messerhöhe erforderlich.
- Reinigen Sie den Boden des Mähwerks nach jedem Einsatz. Entfernen Sie Grasreste, Blätter, Schmutz und andere Ablagerungen.

6 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

▲ WARNUNG

Entnehmen Sie vor der Wartung den Sicherheitsschlüssel und den Akkupack aus der Maschine.

▲ WARNUNG

Halten Sie Motor und Akkupack frei von Gras, Laub oder zu viel Fett.

▲ VORSICHT

Verwenden Sie nur zugelassene Ersatzteile.

▲ VORSICHT

Lassen Sie Bremsflüssigkeiten, Benzin und mineralölbasierte Materialien nicht mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen. Chemikalien können den Kunststoff beschädigen und ihn unbrauchbar machen.

▲ VORSICHT

Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel oder Reinigungsmittel auf dem Kunststoffgehäuse oder den Bauteilen.

6.1 ALLGEMEINE WARTUNG

- Prüfen Sie die Maschine vor jedem Einsatz auf beschädigte, fehlende oder lose Teile wie Schrauben, Muttern, Bolzen und Kappen.
- Ziehen Sie alle Befestigungen und Kappen richtig an.
- Reinigen Sie die Maschine mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie kein Wasser.

6.2 MESSER ERSETZEN

Abbildung 10

▲ WARNUNG

Nur zugelassene Ersatzmesser verwenden.

▲ WARNUNG

Tragen Sie strapazierfähige Handschuhe oder wickeln Sie ein Tuch um das Messer, wenn Sie es berühren.

1. Stoppen Sie die Maschine.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Messer zum Stillstand kommen.
3. Entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akkupack.
4. Legen Sie die Maschine auf die Seite.
5. Verwenden Sie ein Stück Holz, um die Bewegung des Messers zu verhindern.
6. Entfernen Sie die Befestigungsschraube und den Abstandhalter mit einem Schraubenschlüssel oder einem Steckschlüssel.
7. Entfernen Sie das Messer.
8. Installieren Sie das neue Messer. Achten Sie darauf, dass die Richtungspfeile mit den Löchern im Messer übereinstimmen.
9. Setzen Sie die Befestigungsschraube und den Abstandhalter ein und ziehen Sie sie fest.

6.3 VERTIKALE LAGERUNG

Abbildung 11

1. Entfernen Sie die Grasfangvorrichtung.
2. Entfernen Sie das Akku und den Sicherheitsschlüssel.
3. Ziehen Sie durch die Griffbohrungen, um die Griffe wegzuklappen.
4. Sichern Sie die Griffe in ihrer Position.
5. Stellen Sie die Maschine hochkant auf und achten Sie darauf, dass die Halterungen den Boden berühren.

6.4 LAGERUNG DER MASCHINE

- Ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel ab.
- Akkupack entfernen.
- Reinigen Sie die Maschine vor der Lagerung.
- Stellen Sie sicher, dass der Motor nicht heiß ist, wenn Sie die Maschine einlagern.
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine keine losen oder beschädigten Teile aufweist. Wenn es notwendig ist, führen Sie diese Schritte/Anweisungen aus:
 - Tauschen Sie die beschädigten Teile aus.
 - Ziehen Sie die Schrauben an.
 - Sprechen Sie mit einem Mitarbeiter in einem zugelassenen Servicezentrum.
- Verstauen Sie die Maschine an einem trockenen Ort.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht in die Nähe der Maschine kommen können.

7 FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Griff ist nicht in Position.	Die Schrauben sind nicht richtig eingerastet.	Stellen Sie die Höhe des Griffs ein und achten Sie darauf, dass die Knäufe und Schrauben richtig ausgerichtet sind.
Die Maschine startet nicht.	Die Batterieleistung ist schwach.	Laden Sie den Akkupack auf.
	Der Griffschalter ist beschädigt.	Ersetzen Sie den Griffschalter.
	Der Sicherheitsschlüssel ist nicht eingesteckt.	Legen Sie den Sicherheitsschlüssel ein.
Die Maschine mäht das Gras ungleichmäßig.	Der Rasen ist rau.	Untersuchen Sie den Mähbereich.
	Die Messerhöhe ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie die Messer-/Schnitthöhe höher.
Die Maschine mulcht nicht richtig.	Nasser Grasschnitt klebt am Mähwerk.	Warten Sie, bis das Gras getrocknet ist, bevor Sie mähen.
	Der Mulcher fehlt.	Installieren Sie den Mulcher.
Die Maschine lässt sich nur schwer schieben.	Das Gras ist zu hoch oder die Messerhöhe zu niedrig.	Erhöhen Sie die Messer-/Schnitthöhe.
	Die Grasfangvorrichtung und das Messer ziehen dickes Gras ein.	Entleeren Sie den Grasschnitt aus der Grasfangvorrichtung.

DE

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Maschine vibriert sehr stark.	Das Messer ist nicht ausgewuchtet oder verschlissen.	Tauschen Sie das Messer aus.
	Die Motorwelle ist verbogen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stoppen Sie den Motor. 2. Entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akkupack. 3. Auf Schäden untersuchen. 4. Reparieren Sie die Maschine, bevor Sie sie wieder in Betrieb nehmen.
Die Maschine stoppt während des Mähens.	Die Messerhöhe ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Messer-/Schnitthöhe.
	Der Akkupack ist leer.	Laden Sie den Akkupack auf.
	Der Grasschnitt klebt am Mähwerk oder am Messer.	Nehmen Sie den Akkupack heraus und überprüfen Sie das Mähwerk.
	Die Betriebstemperatur der Maschine ist zu hoch.	Maschine abkühlen lassen.


* Wenn Sie keine Lösung für diese Probleme finden, wenden Sie sich an das Service-Center.

8 TECHNISCHE DATEN

Spannung	48 V
Leerlaufdrehzahl	2800 / 3100 / min
Schnittbreite	480 mm
Schnitthöhe	25 - 80 mm
Selbstfahrgeschwindigkeit	0.6 - 1.5 m/s
Grasfangkapazität	55 L
Gewicht (ohne Akkupack)	27.5 kg
Gemessener Schalldruckpegel	$L_{pA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garantierter Schalleistungsspegel	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Vibration	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Ted Qu

DE

Akku-Modell	BAM713 und andere CAM
Ladegerät-Modell	CAM816 und andere CAM
Doppelt isolierte Konstruktion	
IPX	IPX4

9 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Anschrift des Herstellers:

Name: GLOBGRO AB
 Globe Group Europe
 Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Schweden

Name und Anschrift der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:

Name: Micael Johansson
 Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Schweden

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie: Rasenmäher
 Modell: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)
 Seriennummer: Siehe Produktetikett
 Baujahr: Siehe Produktetikett

- den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.
- den Bestimmungen der folgenden anderen EG-Richtlinien entspricht:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EG & 2005/88/EG
 - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Darüber hinaus erklären wir, dass die folgenden Teile/Klauseln von harmonisierten Normen verwendet wurden:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2. IEC 62321-8

Konformitätsbewertungsmethode nach Anhang VI der Richtlinie 2000/14/EG.

Gemessener Schalleistungspegel L_{WA} : 91.5 dB(A)
 Garantierter Schalleistungspegel $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Ort, Datum: Malmö, Unterschrift: Ted Qu, Qualitätsleiter
 03.03.2021

<p>1 Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas..... 18</p> <p>2 Descripción..... 18</p> <p>2.1 Finalidad..... 18</p> <p>2.2 Perspectiva general..... 18</p> <p>3 Instalación..... 18</p> <p>3.1 Desembalaje de la máquina..... 18</p> <p>3.2 Instalación del asa superior 18</p> <p>3.3 Desplegado del asa inferior..... 19</p> <p>3.4 Instalación del recogehierba..... 19</p> <p>3.5 Instalación del tapón de mulching..... 19</p> <p>3.6 Instalación del conducto de descarga lateral... 19</p> <p>3.7 Ajuste de la altura de cuchilla/corte..... 19</p> <p>3.8 Instalación de la batería..... 19</p> <p>3.9 Retirada de la batería..... 19</p>	<p>4 Funciones del cortacésped..... 19</p> <p>5 Funcionamiento..... 20</p> <p>5.1 Puesta en marcha de la máquina..... 20</p> <p>5.2 Detención de la máquina..... 20</p> <p>5.3 Vaciado del recogehierba..... 20</p> <p>5.4 Funcionamiento en pendientes..... 20</p> <p>5.5 Consejos de funcionamiento..... 20</p> <p>6 Mantenimiento..... 21</p> <p>6.1 Mantenimiento general..... 21</p> <p>6.2 Sustitución de la cuchilla..... 21</p> <p>6.3 Almacenamiento vertical..... 21</p> <p>6.4 Almacenamiento de la máquina..... 21</p> <p>7 Solución de problemas..... 21</p> <p>8 Datos técnicos..... 22</p> <p>9 Declaración de conformidad CE.... 22</p>
--	---

1 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

▲ AVISO

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. *El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con funcionamiento de red (con cable) o herramienta eléctrica con funcionamiento a BATERÍA (inalámbrica).

2 DESCRIPCIÓN

2.1 FINALIDAD

Esta máquina se utiliza para el corte de césped doméstico. La cuchilla de corte debe estar aproximadamente paralela al suelo. Las cuatro ruedas deben tocar el suelo al segar.

2.2 PERSPECTIVA GENERAL

Figura 1-11

- 1 Botón de puesta en marcha
- 2 Asa de puesta en marcha
- 3 Palanca de accionamiento de autopropulsión
- 4 Asa superior
- 5 Asa inferior
- 6 Recogehierba
- 7 Aleta de descarga trasera
- 8 Palanca de ajuste de altura
- 9 Aleta del compartimento de la batería
- 10 Tapón de mulching
- 11 Conducto de descarga lateral
- 12 Orificio del asa
- 13 Perno del asa
- 14 Tuerca del asa
- 15 Pasador del asa
- 16 Asa del recogehierba
- 17 Gancho del recogehierba
- 18 Varilla de aleta trasera
- 19 Aleta de descarga lateral
- 20 Articulación
- 21 Llave de seguridad
- 22 Batería

- 23 Indicador de capacidad de la batería
- 24 Control de velocidad autopropulsada
- 25 Perno de cuchilla
- 26 Espaciador
- 27 Cuchilla
- 28 Botón de desbloqueo de la batería
- 29 Botón turbo

3 INSTALACIÓN

▲ AVISO

No utilice accesorios que no sean los recomendados por el fabricante.

▲ AVISO

No coloque la llave de seguridad ni la batería hasta que no haya finalizado el montaje de todas las piezas.

3.1 DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA

▲ AVISO

Asegúrese de montar correctamente la máquina antes del uso.

▲ AVISO

- Si las piezas de la máquina presentan daños, no utilice la máquina.
- Si no tiene todas las piezas, no utilice la máquina.
- Si faltan piezas o hay piezas dañadas, contacte con el centro de servicio.

1. Abra el embalaje.
2. Lea la documentación que se proporciona en la caja.
3. Retire todas las piezas sin montar de la caja.
4. Retire la máquina de la caja.
5. Deseche la caja y el material de embalaje de conformidad con los reglamentos locales.

▲ AVISO

Por su seguridad personal, no inserte la batería antes de haber montado la herramienta por completo.

3.2 INSTALACIÓN DEL ASA SUPERIOR

Figura 2

1. Alinee los orificios del asa superior y el asa inferior.
2. Introduzca los pernos por los orificios.
3. Apriete los mandos en los pernos.
4. Realice la misma operación en el otro lado.

3.3 DESPLEGADO DEL ASA INFERIOR

Figura 3

1. Tire hacia arriba sobre los orificios del asa para desbloquear las asas inferiores.
2. Pliegue el asa inferior hacia arriba hasta que los pasadores del asa se bloqueen en posición.

i NOTA

Asegúrese de que los dos pasadores de las asas estén en la misma posición.

3.4 INSTALACIÓN DEL RECOGEHIERBA

Figura 4

1. Retire el tapón de mulching.
2. Retire el conducto de descarga lateral.
3. Abra la aleta de descarga trasera y sujétela.
4. Sostenga el recogehierba por el asa y enganche los ganchos en la varilla de la aleta trasera.
5. Cierre la aleta de descarga trasera.

3.5 INSTALACIÓN DEL TAPÓN DE MULCHING

Figura 5

1. Retire el recogehierba.
2. Abra la aleta de descarga trasera y sujétela.
3. Sujete el tapón de mulching por su asa y colóquelo en el conducto de descarga.
4. Cierre la aleta de descarga trasera.

3.6 INSTALACIÓN DEL CONDUCTO DE DESCARGA LATERAL

Figura 6

▲ PRECAUCIÓN

Cuando utilice el conducto de descarga lateral,

- No instale el recogehierba.
- Mantenga instalado el tapón de mulching.

1. Abra la aleta de descarga lateral y sujétela.
2. Alinee los huecos del conducto de descarga lateral debajo de la articulación.
3. Cierre la aleta de descarga lateral.

3.7 AJUSTE DE LA ALTURA DE CUCHILLA/CORTE

La máquina puede ajustarse a distintas alturas de cuchilla/corte.

Figura 7

1. Tire hacia atrás de la palanca de ajuste de altura para aumentar la altura de cuchilla/corte.
2. Empuje hacia delante la palanca de ajuste de altura para disminuir la altura de cuchilla/corte.

3.8 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Figura 8.

▲ AVISO

- Si la batería o el cargador ha sufrido daños, sustituya la batería o el cargador.
- Detenga la máquina y espere hasta que el motor se pare antes de instalar o retirar la batería.
- Debe leer, conocer y seguir las instrucciones del manual de la batería y el cargador.

i NOTA

La máquina tiene una función de interruptor automático que permite que la otra batería funcione cuando la primera no puede funcionar.

1. Abra la aleta del compartimento de la batería.
2. Alinee las nervaduras de elevación de la batería con las ranuras del compartimento de la batería.
3. Introduzca la batería en el compartimento de la batería hasta que encaje en su posición.
4. Cuando escuche un clic, la batería está instalada.
5. Cierre el compartimento de la batería.

i NOTA

El motor arranca solo cuando se introduce la llave de seguridad.

3.9 RETIRADA DE LA BATERÍA

Figura 8

1. Apertura de la aleta del compartimento de la batería
2. Retire la llave de seguridad.
3. Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de la batería.
4. Retire la batería de la máquina.

4 FUNCIONES DEL CORTACÉSPED

i NOTA

Por lo general, un cortacésped cuenta con cuatro funciones (bolsa trasera/ descarga trasera/ mulching/ descarga lateral). Estas funciones pueden convertirse cambiando el ajuste de los accesorios. Consulte la siguiente tabla para conocer los detalles de ajuste.

Tenga en cuenta que las siguientes funciones varían en función del modelo de cortacésped.

PARA CONVERTIR EL CORTACÉSPED	TAPÓN DE MULCHING	BOLSA RECOGEHIERBA	CONDUCTO DE DESCARGA LATERAL
Para descarga trasera	×	×	×
Para bolsa trasera	×	✓	×
Para mulching	✓	×	×
Para descarga lateral	✓	×	✓

"✓" : instalado

"×" : retirado

5 FUNCIONAMIENTO

▲ AVISO

Lleve protección ocular durante el funcionamiento.

5.1 PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

Figura 9

1. Asegúrese de que la llave de seguridad se inserte en la ranura.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón de puesta en marcha.
3. Mientras mantiene pulsado el botón de puesta en marcha, agarre las asas de puesta en marcha en la dirección del manillar.
4. Una vez que la máquina esté en marcha, puede soltar el botón de puesta en marcha.
5. Pulse el botón Turbo para acelerar a 3100/min.

5.1.1 INDICADOR DE CAPACIDAD DE LA BATERÍA

Pilotos	Capacidad
4 pilotos verdes	La batería está por encima del 80% de capacidad.
3 pilotos verdes	La batería está entre el 80% y el 60% de capacidad.
2 pilotos verdes	La batería está entre el 60% y el 40% de capacidad.
1 piloto verde	La batería está entre el 40% y el 20% de capacidad.
Los pilotos se apagan	La batería está por debajo del 20% de capacidad y debe cargarse inmediatamente.

5.2 DETENCIÓN DE LA MÁQUINA

Figura 9

1. Suelte el interruptor del asa para detener la máquina.

▲ AVISO

Esperese hasta que la cuchilla se detenga por completo antes de volver a poner en marcha la máquina. No apague y encienda la máquina rápidamente.

▲ AVISO

Retire siempre la llave de seguridad y la batería tras finalizar el trabajo.

5.3 VACIADO DEL RECOGEHIERBA

1. Detenga la máquina.
2. Retire la llave de seguridad.
3. Retire la batería.
4. Abra la aleta de descarga trasera y sujétela.
5. Sostenga el recogehierba por el asa y desengánchelo de la varilla de la aleta trasera.
6. Cierre la aleta de descarga trasera.
7. Vacíe el recogehierba.

5.4 FUNCIONAMIENTO EN PENDIENTES

▲ AVISO

No siga en pendientes con una inclinación superior a 15°. Si no está cómodo, no siga en una pendiente.

▲ AVISO

Mantenga una velocidad de autopropulsión baja cuando siga en una pendiente.

- No suba y baje en una pendiente, siga transversalmente la superficie de la misma. Tenga cuidado al cambiar de dirección en una pendiente.
- Supervise los orificios, surcos, piedras y otros objetos ocultos que pueden hacer que se caiga. Elimine todos los obstáculos como piedras y ramas de árboles.
- Asegúrese de tener un equilibrio estable. Si pierde el equilibrio, suelte el asa de puesta en marcha inmediatamente.
- No siga cerca de precipicios, zanjas o terraplenes.

5.5 CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO

- No intente anular el funcionamiento del botón de puesta en marcha o el interruptor del asa.
- No incline la máquina cuando la ponga en marcha.

- No ponga las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas giratorias.
- Mantenga limpio el conducto de descarga.
- No corte hierba mojada.
- Es necesaria una mayor altura de la cuchilla para césped nuevo o denso.
- Limpie la parte inferior de la plataforma del cortacésped después de cada uso. Retire los recortes de hierba, las hojas, la suciedad y otros residuos.

6 MANTENIMIENTO

▲ AVISO

Retire la llave de seguridad y la batería de la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento.

▲ AVISO

Mantenga el motor y la batería libres de hierba, hojas o un exceso de grasa.

▲ PRECAUCIÓN

Utilice únicamente piezas de repuesto aprobadas.

▲ PRECAUCIÓN

No permita que líquidos de frenos, gasolina y otros derivados del petróleo toquen las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar el plástico y hacer que quede inservible.

▲ PRECAUCIÓN

No utilice disolventes o detergentes fuertes en la carcasa o los componentes de plástico.

6.1 MANTENIMIENTO GENERAL

- Antes de cada uso, examine la máquina para comprobar si hay piezas dañadas, ausentes o sueltas como tornillos, tuercas, pernos y tapas.
- Apriete correctamente todos los elementos de fijación y las tapas.
- Limpie la máquina con un paño seco. No utilice agua.

6.2 SUSTITUCIÓN DE LA CUCHILLA

Figura 10

▲ AVISO

Utilice únicamente cuchillas de repuesto aprobadas.

▲ AVISO

Lleve guantes gruesos o enrolle un trapo alrededor de la cuchilla cuando la toque.

1. Detenga la máquina.

2. Asegúrese de que las cuchillas se detengan por completo.
3. Retire la llave de seguridad y la batería.
4. Apoye la máquina sobre un lateral.
5. Utilice un trozo de madera para impedir el movimiento de la cuchilla.
6. Retire el tornillo de montaje y el espaciador con una llave o una llave de tubo.
7. Retire la cuchilla.
8. Instale la cuchilla nueva. Asegúrese de que las flechas se acoplen en los orificios de la cuchilla.
9. Coloque el tornillo de montaje y el espaciador y apriételes.

6.3 ALMACENAMIENTO VERTICAL

Figura 11

1. Retire el recogehierba.
2. Retire la batería y la llave de seguridad.
3. Apriete por los orificios del asa para plegarlas.
4. Bloquee las asas en posición.
5. Coloque la máquina sobre un extremo y asegúrese de que los soportes toquen el suelo.

6.4 ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

- Retire la llave de seguridad.
- Retire la(s) batería(s).
- Limpie la máquina antes del almacenamiento.
- Asegúrese de que el motor no esté caliente cuando almacene la máquina.
- Asegúrese de que la máquina no tenga piezas sueltas o dañadas. Si es necesario, siga estas instrucciones:
 - Sustituya las piezas dañadas.
 - Apriete los pernos.
 - Hable con una persona de un centro de servicio aprobado.
- Almacene la máquina en una zona seca.
- Asegúrese de que los niños no puedan acercarse a la máquina.

7 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS


Problema	Posible causa	Solución
El asa no está en posición.	Los pernos no se han acoplado correctamente.	Ajuste la altura del asa y asegúrese de que los mandos y los pernos se hayan alineado correctamente.

Problema	Posible causa	Solución
La máquina no se pone en marcha.	La capacidad de la batería está baja.	Cargue la batería.
	El interruptor del asa está defectuoso.	Sustituya el interruptor del asa.
	La llave de seguridad no se ha introducido.	Introduzca la llave de seguridad.
La máquina corta la hierba irregularmente.	El césped es agreste.	Examine la superficie de segado.
	La altura de la cuchilla no se ha ajustado correctamente.	Ajuste la altura de cuchilla/corte a una posición más alta.
La función de mulching de la máquina no se realiza correctamente.	Hay recortes de hierba mojada adheridos a la plataforma.	Espera hasta que la hierba se seque antes de segar.
	Falta el tapón de mulching.	Instale el tapón de mulching.
Es difícil empujar la máquina.	La hierba está demasiado alta o la altura de la cuchilla es demasiado baja.	Aumente la altura de cuchilla/corte.
	El recogehierba y la cuchilla arrastran cuando se trabaja en hierba densa.	Vacíe los recortes de hierba del recogehierba.
Hay una vibración elevada en la máquina.	La cuchilla está desequilibrada y desgastada.	Sustituya la cuchilla.
	El eje del motor está doblado.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Detenga el motor. 2. Retire la llave de seguridad y la batería. 3. Inspeccione si hay daños. 4. Repare la máquina antes de volver a ponerla en marcha.

Problema	Posible causa	Solución
La máquina se detiene durante el segado.	La altura de la cuchilla es demasiado baja.	Aumente la altura de cuchilla/corte.
	La batería se ha agotado.	Cargue la batería.
	Hay recortes de hierba adheridos a la plataforma o a la cuchilla.	Retire la batería y compruebe la plataforma.
	La temperatura de funcionamiento de la máquina es demasiado alta.	Deje enfriar la máquina.

* Si no puede encontrar la solución a estos problemas, vaya al centro de servicio.

8 DATOS TÉCNICOS

Tensión	48 V
Velocidad sin carga	2800 / 3100 / min
Anchura de corte	480 mm
Altura de corte	25 - 80 mm
Velocidad autopropulsada	0.6 - 1.5 m/s
Capacidad del recogehierba	55 L
Peso (sin batería)	27.5 kg
Nivel de presión acústica medida	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia acústica garantizada	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Vibración	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Modelo de batería	BAM713 y otras series CAM
Modelo de cargador	CAM816 y otras series CAM
Estructura con doble aislamiento	
IPX	IPX4

9 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre y dirección del fabricante:

Nombre: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Dirección: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suecia

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el archivo técnico:

Nombre: Micael Johansson

Dirección: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suecia

Por la presente declaramos que el producto

Categoría: Cortacésped
Modelo: 48LM48SP/48LM48SPK4
(LME473)
Número de serie: Véase la etiqueta de clasificación del producto
Año de construcción: Véase la etiqueta de clasificación del producto

- es conforme con las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas (2006/42/CE).
- es conforme con las disposiciones de las siguientes Directivas CE:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE y 2005/88/CE
 - 2011/65/UE y 2015/863/UE

Adicionalmente, declaramos que se han utilizado las siguientes partes o cláusulas de las normas armonizadas:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Método de evaluación de conformidad según el anexo VI / Directiva 2000/14/CE.

Nivel de potencia acústica medida L_{WA} : 91.5 dB(A)

Nivel de potencia acústica garantizada $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Lugar, fecha: Malmö, Firma: Ted Qu, Director de calidad
03.03.2021

Ted Qu

1	Avvertenze di sicurezza comuni a tutti gli utensili elettrici.....	25	4	Funzioni del tosaerba.....	27
2	Descrizione.....	25	5	Utilizzo.....	27
2.1	Destinazione d'uso.....	25	5.1	Avvio dell'apparecchio.....	27
2.2	Panoramica.....	25	5.2	Arresto dell'apparecchio.....	27
3	Assemblaggio.....	25	5.3	Svuotare il sacco di raccolta.....	27
3.1	Disimballaggio dell'apparecchio.....	25	5.4	Utilizzo su terreni in pendenza.....	27
3.2	Installazione dell'impugnatura superiore	25	5.5	Suggerimenti per l'uso.....	28
3.3	Apertura del manubrio inferiore.....	26	6	Manutenzione.....	28
3.4	Installazione del contenitore dell'erba.....	26	6.1	Manutenzione generale.....	28
3.5	Installazione dell'accessorio per pacciamatura.....	26	6.2	Sostituzione della lama.....	28
3.6	Installazione dello scivolo di scarico laterale..	26	6.3	Immagazzinamento verticale.....	28
3.7	Impostazione dell'altezza di taglio.....	26	6.4	Conservazione dell'apparecchio.....	28
3.8	Installazione del gruppo batteria.....	26	7	Risoluzione dei problemi.....	29
3.9	Rimozione del gruppo batteria.....	26	8	Specifiche tecniche.....	29
			9	Dichiarazione di conformità CE....	30

1 AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

▲ AVVERTIMENTO

Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo utensile elettrico. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

2 DESCRIZIONE

2.1 DESTINAZIONE D'USO

Questo apparecchio è destinato al taglio di erba in ambienti domestici. La lama deve essere circa parallela al terreno. Tutte le quattro ruote devono essere a contatto con il terreno durante il taglio.

2.2 PANORAMICA

Figura 1-11

- 1 Pulsante di avvio
- 2 Manubrio di avvio
- 3 Leva di avanzamento automatico
- 4 Manubrio superiore
- 5 Manubrio inferiore
- 6 Contenitore dell'erba
- 7 Aletta di scarico posteriore
- 8 Leva di regolazione dell'altezza di taglio
- 9 Aletta vano batteria
- 10 Accessorio per pacciamatura
- 11 Scivolo di scarico laterale
- 12 Foro manubrio
- 13 Bullone manubrio
- 14 Dado manubrio
- 15 Perno manubrio
- 16 Impugnatura del contenitore dell'erba
- 17 Gancio del contenitore dell'erba
- 18 Perno dello sportello
- 19 Aletta di scarico laterale
- 20 Perno
- 21 Chiave di sicurezza
- 22 Gruppo batteria
- 23 Indicatore di capacità della batteria

- 24 Selettore di velocità automatica
- 25 Bullone lama
- 26 Distanziatore
- 27 Lama
- 28 Pulsante di rilascio della batteria
- 29 Pulsante Turbo

3 ASSEMBLAGGIO

▲ AVVERTIMENTO

Non usare accessori non raccomandati dal costruttore.

▲ AVVERTIMENTO

Non inserire la chiave di sicurezza o il gruppo batteria finché tutte le parti non sono state assemblate.

3.1 DISIMBALLAGGIO DELL'APPARECCHIO

▲ AVVERTIMENTO

Assicurarsi di assemblare correttamente l'apparecchio prima dell'uso.

▲ AVVERTIMENTO

- Se una parte della macchina è danneggiata, non usare l'apparecchio.
- Se uno o più componenti sono mancanti, non usare l'apparecchio.
- In caso di componenti danneggiati o mancanti, contattare il centro di assistenza.

1. Aprire l'imballaggio.
2. Leggere i documenti contenuti nell'imballaggio.
3. Estrarre gli accessori dall'imballaggio.
4. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
5. Smaltire l'imballaggio conformemente alle normative locali.

▲ AVVERTIMENTO

Per motivi di sicurezza, non inserire la batteria prima che l'utensile sia completamente assemblato.

3.2 INSTALLAZIONE DELL'IMPUGNATURA SUPERIORE

Figura 2

1. Allineare i fori sul manubrio superiore e sul manubrio inferiore.
2. Inserire i bulloni attraverso i fori.
3. Serrare le manopole sui bulloni.

4. Ripetere questa operazione sull'altro lato.

3.3 APERTURA DEL MANUBRIO INFERIORE

Figura 3

1. Sollevare i fori del manubrio per rilasciare i manubri inferiori.
2. Piegarlo il manubrio inferiore finché i perni del manubrio non si bloccano in posizione.

i NOTA

Assicurarsi che i perni dei due manubri siano nella stessa posizione.

3.4 INSTALLAZIONE DEL CONTENITORE DELL'ERBA

Figura 4

1. Rimuovere l'accessorio per pacciamatura
2. Rimuovere lo scivolo di scarico laterale.
3. Aprire lo sportello dello scarico posteriore e tenerlo aperto.
4. Tenere il contenitore dell'erba tramite l'impugnatura e fissare i ganci al perno dello sportello.
5. Chiudere lo sportello dello scarico posteriore.

3.5 INSTALLAZIONE DELL'ACCESSORIO PER PACCIAMATURA

Figura 5

1. Rimuovere il contenitore dell'erba.
2. Aprire lo sportello dello scarico posteriore e tenerlo aperto.
3. Tenere l'accessorio di pacciamatura tramite l'impugnatura e inserirlo nello scivolo di scarico.
4. Chiudere lo sportello dello scarico posteriore.

3.6 INSTALLAZIONE DELLO SCIVOLO DI SCARICO LATERALE

Figura 6

▲ AVVERTENZA

Durante l'uso dello scivolo di scarico laterale,

- non installare il contenitore dell'erba;
- mantenere installato l'accessorio per pacciamatura.

1. Aprire lo sportello dello scarico laterale e tenerlo aperto.
2. Allineare le rientranze dello scivolo di scarico laterali sotto il perno.
3. Chiudere lo sportello dello scarico laterale.

3.7 IMPOSTAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

Il tosaerba è dotato di diverse altezze di taglio.

Figura 7.

1. Tirare la leva di regolazione dell'altezza all'indietro per aumentare l'altezza di taglio.
2. Tirare la leva di regolazione dell'altezza in avanti per ridurre l'altezza di taglio.

3.8 INSTALLAZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 8.

▲ AVVERTIMENTO

- Se il gruppo batteria o il caricabatteria sono danneggiati, sostituirli.
- Arrestare l'apparecchio e attendere che il motore si arresti prima di installare o rimuovere il gruppo batteria.
- Leggere, comprendere e rispettare le istruzioni riportate nel manuale della batteria e del caricabatteria.

i NOTA

L'apparecchio è dotato di una funzione automatica che attiva l'altra batteria quando la prima non funziona.

1. Aprire lo sportello del vano batteria.
2. Allineare le sporgenze sul gruppo batteria con le scanalature sul vano batteria.
3. Fare scorrere la batteria nel vano batteria finché non si blocca in posizione.
4. Deve emettere un "clic".
5. Chiudere lo sportello del vano batteria.

i NOTA

Il motore si avvia esclusivamente quando viene inserita la chiave di sicurezza.

3.9 RIMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 8

1. Aprire lo sportello del vano batteria.
2. Rimuovere la chiave di sicurezza.
3. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
4. Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.

4 FUNZIONI DEL TOSAERBA

i NOTA

In generale, il tosaerba è dotato di quattro funzioni (raccolta posteriore / scarico posteriore / pacciamatura / scarico laterale). Per passare da una funzione all'altra è necessario installare l'accessorio corrispondente. Consultare la tabella seguente per maggiori dettagli.

Nota: le funzioni descritte di seguito variano in base al modello di tosaerba.

FUNZIONE DEL TOSAERBA	ACCES- SORIO PER PAC- CIAMATA- TURA	CONTE- NITORE DELL'ER- BA	SCIVOLO DI SCARI- CO LAT- TERALE
Scarico posteriore	×	×	×
Raccolta posteri- ore	×	√	×
Pacciamatura	√	×	×
Scarico laterale	√	×	√

"√" = **installato**

"×" = **rimosso**

5 UTILIZZO

▲ AVVERTIMENTO

Indossare protezioni per gli occhi durante l'uso.

5.1 AVVIO DELL'APPARECCHIO

Figura 9

1. Assicurarsi che la chiave di sicurezza sia inserita nella fessura.
2. Tenere premuto il pulsante di avvio.
3. Tenendo premuto il pulsante di avvio, afferrare i manubri di avvio e spingerli verso l'impugnatura del manubrio.
4. Una volta avviato l'apparecchio, è possibile rilasciare il pulsante di avvio.
5. Premere il pulsante Turbo per aumentare i 3100giri al minuto.

5.1.1 INDICATORE DI CAPACITÀ DELLA BATTERIA

Spie	Capacità
4 spie verdi	La capacità della batteria è superiore all'80%
3 spie verdi	La capacità della batteria è compresa tra l'80% e il 60%

Spie	Capacità
2 spie verdi	La capacità della batteria è compresa tra il 60% e il 40%
1 spia verde	La capacità della batteria è compresa tra il 40% e il 20%
Nessuna spia accesa	La capacità della batteria è inferiore al 20% e deve essere ricaricata immediatamente

IT

5.2 ARRESTO DELL'APPARECCHIO

Figura 9

1. Rilasciare la barra di avanzamento per arrestare l'apparecchio.

▲ AVVERTIMENTO

Attendere che le lame si arrestino completamente prima di riavviare l'apparecchio. Non accendere e spegnere l'apparecchio in rapida successione.

▲ AVVERTIMENTO

Rimuovere sempre la chiave di sicurezza e il gruppo batteria al termine dell'uso.

5.3 SVUOTARE IL SACCO DI RACCOLTA.

Figura 10.

1. Arrestare l'apparecchio
2. Rimuovere la chiave di sicurezza.
3. Rimuovere il gruppo batteria.
4. Aprire lo sportello dello scarico posteriore e tenerlo aperto.
5. Tenere il contenitore dell'erba tramite l'impugnatura e sganciarlo dal perno dello sportello.
6. Chiudere lo sportello dello scarico posteriore.
7. Svuotare il contenitore dell'erba.

5.4 UTILIZZO SU TERRENI IN PENDENZA

▲ AVVERTIMENTO

Non usare l'apparecchio su terreni con pendenza superiore a 15°. Se non ci si sente sicuri, non usare l'apparecchio su terreni in pendenza.

▲ AVVERTIMENTO

Mantenere una velocità ridotta in caso di avanzamento automatico su terreni in pendenza.

- Sui terreni in pendenza, lavorare sempre perpendicolarmente alla discesa, mai verso l'alto o verso

il basso. Prestare attenzione quando si cambia direzione su un terreno in pendenza.

- Prestare attenzione alla presenza di fossi, pietre e altri oggetti nascosti che possono causare cadute. Rimuovere tutti gli ostacoli come pietre e rami.
- Assicurarsi di mantenere l'equilibrio. Se si perde l'equilibrio, rilasciare immediatamente la barra di avanzamento.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di fossati, discese ripide o scarpe.

5.5 SUGGERIMENTI PER L'USO

- Non tentare di disabilitare il funzionamento del pulsante di avvio o della barra di avanzamento.
- Non inclinare l'apparecchio durante l'avvio.
- Non posizionare mani o piedi in prossimità o sotto le parti rotanti.
- Mantenere pulito lo scivolo di scarico.
- Non tagliare erba bagnata.
- Per erba nuova o folta è necessaria un'altezza di taglio maggiore.
- Pulire la parte inferiore dell'unità tagliaerba dopo ogni utilizzo. Rimuovere residui di erba, foglie, sporcizia e altri detriti.

6 MANUTENZIONE

▲ AVVERTIMENTO

Rimuovere la chiave di sicurezza e il gruppo batteria dall'apparecchio prima di sottoporlo a manutenzione.

▲ AVVERTIMENTO

Mantenere il motore e il gruppo batteria privi di erba, foglie o grasso in eccesso.

▲ AVVERTENZA

Utilizzare esclusivamente parti di ricambio omologate.

▲ AVVERTENZA

Evitare che le parti in plastica entrino a contatto con olio dei freni, benzina e materiali a base di petrolio. Gli agenti chimici possono danneggiare la plastica e renderla inservibile.

▲ AVVERTENZA

Non usare detergenti o solventi aggressivi sulle parti in plastica.

6.1 MANUTENZIONE GENERALE

- Prima di ogni utilizzo, ispezionare viti, bulloni, dadi e cappucci per assicurarsi che non siano danneggiati, mancanti o allentati.

- Serrare correttamente tutti i dispositivi di fissaggio e i cappucci.
- Pulire l'apparecchio con un panno asciutto. Non usare acqua.

6.2 SOSTITUZIONE DELLA LAMA

Figure 10

▲ AVVERTIMENTO

Utilizzare esclusivamente lame di ricambio omologate.

▲ AVVERTIMENTO

Indossare guanti robusti o avvolgere un panno intorno alla lama prima di toccarla.

1. Arrestare l'apparecchio.
2. Assicurarsi che le lame siano completamente ferme.
3. Rimuovere la chiave di sicurezza e il gruppo batteria.
4. Posizionare l'apparecchio su un lato.
5. Usare un pezzo di legno per bloccare il movimento della lama.
6. Rimuovere le vite di fissaggio e il distanziatore con una chiave o una chiave a tubo.
7. Rimuovere la lama.
8. Installare la lama nuova. Assicurarsi che le frecce si incastrino nei fori della lama.
9. Infilare le vite di fissaggio e il distanziatore e serrarli.

6.3 IMMAGAZZINAMENTO VERTICALE

Figure 11

1. Rimuovere il contenitore dell'erba.
2. Rimuovere la chiave di sicurezza e il gruppo batteria.
3. Tirare attraverso i fori delle maniglie per piegare i manubri.
4. Bloccare in manubri in posizione.
5. Posizionare l'apparecchio in verticale e assicurarsi che le staffe tocchino il pavimento.

6.4 CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Rimuovere la chiave di sicurezza.
- Rimozione del gruppo batteria.
- Pulire l'apparecchio prima di riporre.
- Assicurarsi che il motore sia freddo prima di riporre l'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio non presenti parti allentate o danneggiate. Se necessario, procedere come descritto di seguito.
 - Sostituire i componenti danneggiati.

- Serrare i bulloni.
- Contattare un centro di assistenza autorizzato.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- Assicurarsi che i bambini non possano avvicinarsi all'apparecchio.

7 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI


Problema	Possibile causa	Soluzione
Il manubrio non è in posizione.	I bulloni non sono posizionati correttamente.	Regolare l'altezza del manubrio e assicurarsi che le manopole e i bulloni siano allineati correttamente.
L'apparecchio non si avvia.	Il gruppo batteria è scarico.	Ricaricare il gruppo batteria.
	La barra di avanzamento è difettosa.	Sostituire la barra di avanzamento.
	La chiave della batteria non è stata inserita.	Inserire la chiave della batteria.
L'apparecchio non taglia l'erba in modo uniforme.	Il prato è accidentato.	Ispezionare l'area di taglio.
	L'altezza di taglio non è impostata correttamente.	Portare l'altezza di taglio/della lama in una posizione più elevata.
L'apparecchio non esegue una corretta pacciamatura.	Sulla parte inferiore dell'unità tosaerba sono presenti residui di erba bagnata.	Attendere che l'erba si asciughi prima di tagliarla.
	L'accessorio per pacciamatura è assente.	Installare l'accessorio per pacciamatura.
L'apparecchio è difficile da spingere.	L'erba è troppo alta, o l'altezza di taglio è troppo bassa.	Aumentare l'altezza di taglio/della lama.
	Il contenitore dell'erba e la lama vengono trascinati dall'erba folta.	Svuotare il contenitore dell'erba.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio presenta forti vibrazioni.	La lama è sbilanciata e usurata.	Sostituire la lama.
	L'albero motore è piegato.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Arrestare il motore. 2. Rimuovere la chiave di sicurezza e il gruppo batteria. 3. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. 4. Verificare l'assenza di danni. 5. Riparare l'apparecchio prima di riavviarlo.
L'apparecchio si arresta durante il taglio.	L'altezza di taglio è troppo bassa.	Aumentare l'altezza di taglio/della lama.
	Il gruppo batteria è scarico.	Ricaricare il gruppo batteria.
	Sull'unità tosaerba o sulla lama sono presenti residui di erba.	Rimuovere il gruppo batteria e controllare l'unità tosaerba.
	La temperatura di funzionamento dell'apparecchio è troppo alta.	Lasciare raffreddare l'apparecchio.

* Se non è possibile trovare la soluzione al proprio problema, recarsi presso un centro di assistenza.

8 SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	48 V
Velocità a vuoto	2800 / 3100 / min
Ampiezza di taglio	480 mm
Altezza di taglio	25 - 80 mm
Velocità di avanzamento automatico	0.6 - 1.5 m/s
Capacità del contenitore dell'erba	55 L
Peso (senza gruppo batteria)	27.5 kg
Livello di pressione sonora misurato	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$

Livello di potenza sonora garantito	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Vibrazioni	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Modello batteria	BAM713 e altre serie CAM
Modello caricabatteria	CAM816 e altre serie CAM
Apparecchio dotato di doppio isolamento.	
IPX	IPX4

Livello di potenza sonora garantito $L_{WA,d} : 96 \text{ dB(A)}$

Luogo, data: Malmö, Firma: Ted Qu, Direttore Qualità
03.03.2021

Ted Qu

9 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante

Nome: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Indirizzo: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svezia

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico

Nome: Micael Johansson

Indirizzo: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svezia

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Tosaerba

Modello: 48LM48SP/48LM48SPK4
(LME473)

Numero di serie: consultare la targa del prodotto

Anno di fabbricazione: consultare la targa del prodotto

- è conforme ai requisiti della direttiva Macchine 2006/42/EC;
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

In aggiunta, si dichiara che sono state utilizzate le seguenti parti, clausole tratte da standard armonizzati:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metodo di valutazione della conformità conforme all'allegato VI della direttiva 2000/14/EC.

Livello di potenza sonora misurato $L_{WA} : 91.5 \text{ dB(A)}$

<p>1 Avertissements de sécurité pour outils électriques généraux..... 32</p> <p>2 Description..... 32</p> <p>2.1 Objet..... 32</p> <p>2.2 Aperçu..... 32</p> <p>3 Installation..... 32</p> <p>3.1 Déballage de la machine..... 32</p> <p>3.2 Installation de poignée supérieure 32</p> <p>3.3 Dépliage de poignée inférieure..... 33</p> <p>3.4 Installation de collecteur d'herbe..... 33</p> <p>3.5 Installation de l'insert mulching..... 33</p> <p>3.6 Installation de rampe de décharge latérale..... 33</p> <p>3.7 Réglage de hauteur de coupe /lame..... 33</p> <p>3.8 Installation de la batterie..... 33</p> <p>3.9 Retrait de pack-batterie..... 33</p> <p>4 Fonctions de tondeuse..... 33</p>	<p>5 Fonctionnement..... 34</p> <p>5.1 Démarrage de la machine..... 34</p> <p>5.2 Arrêt de la machine..... 34</p> <p>5.3 Vidage du collecteur d'herbe..... 34</p> <p>5.4 Travail en pente..... 34</p> <p>5.5 Conseils d'utilisation..... 34</p> <p>6 Maintenance..... 35</p> <p>6.1 Maintenance générale..... 35</p> <p>6.2 Remplacement de lame..... 35</p> <p>6.3 Stockage vertical..... 35</p> <p>6.4 Stockage de la machine..... 35</p> <p>7 Dépannage..... 35</p> <p>8 Données techniques..... 36</p> <p>9 Déclaration de conformité CE..... 36</p>
--	---

FR

1 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR OUTILS ÉLECTRIQUES GÉNÉRAUX

▲ AVERTISSEMENT

Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications accompagnant cet outil électrique. Le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

L'expression "outil électrique" dans les avertissements désigne votre outil électrique sur secteur (cordon) ou sur batterie (sans fil).

2 DESCRIPTION

2.1 OBJET

Cette machine est destinée à la tonte du gazon domestique. La lame de coupe doit être approximativement parallèle au sol. Les quatre roues doivent toutes toucher le sol pendant la tonte.

2.2 APERÇU

Figure 1-11

- 1 Bouton de démarrage
- 2 Poignée de démarrage
- 3 Levier d'entraînement d'autopropulsion
- 4 Poignée supérieure
- 5 Poignée inférieure
- 6 Collecteur d'herbe
- 7 Volet de décharge arrière
- 8 Levier d'ajustement de hauteur
- 9 Volet de compartiment de batterie
- 10 Insert mulching
- 11 Rampe de décharge latérale
- 12 Orifice de poignée
- 13 Boulon de poignée
- 14 Écrou de poignée
- 15 Goupille de poignée
- 16 Poignée de collecteur d'herbe
- 17 Crochet de collecteur d'herbe
- 18 Tige de volet arrière
- 19 Volet de décharge latérale
- 20 Pivot
- 21 Clé de sécurité
- 22 Pack-batterie
- 23 Indicateur d'autonomie de batterie

- 24 Commande de vitesse autopropulsée
- 25 Boulon de lame
- 26 Espaceur
- 27 Lame
- 28 Bouton de libération de batterie
- 29 Bouton turbo

3 INSTALLATION

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas des accessoires non recommandés par le fabricant.

▲ AVERTISSEMENT

Ne mettez pas la clé de sécurité ou le pack-batterie avant d'avoir finalisé l'assemblage de toutes les pièces.

3.1 DÉBALLAGE DE LA MACHINE

▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'assembler correctement la machine avant son usage.

▲ AVERTISSEMENT

- Si des pièces de la machine sont endommagées, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces manquent, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez le centre d'entretien.

1. Ouvrez l'emballage.
2. Lisez la documentation fournie dans la boîte.
3. Retirez toutes les pièces non-assemblées de la boîte.
4. Retirez la machine de la boîte.
5. Mettez la boîte et le matériau d'emballage au rebut dans le respect de la réglementation locale.

▲ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité personnelle, n'insérez pas la batterie avant que l'outil ne soit complètement assemblé.

3.2 INSTALLATION DE POIGNÉE SUPÉRIEURE

Figure 2

1. Alignez les orifices de la poignée supérieure avec ceux de la poignée inférieure.
2. Placez les boulons dans les orifices.
3. Serrez les molettes sur les boulons.
4. Faites de même pour l'autre côté.

3.3 DÉPLIAGE DE POIGNÉE INFÉRIEURE

Figure 3

1. Tirez vers le haut sur les orifices de poignée pour libérer les poignées inférieures.
2. Repliez la poignée inférieure vers le haut pour que les goupilles de poignée se verrouillent en position.

i REMARQUE

Assurez-vous que les deux goupilles de poignée sont identiquement positionnées.

3.4 INSTALLATION DE COLLECTEUR D'HERBE

Figure 4

1. Retirez l'insert mulching.
2. Retirez la rampe de décharge latérale.
3. Ouvrez le volet de décharge arrière sans le relâcher.
4. Tenez le collecteur d'herbe par sa poignée et engagez les crochets dans la tige de volet arrière.
5. Fermez le volet de décharge arrière.

3.5 INSTALLATION DE L'INSERT MULCHING

Figure 5

1. Retirez le collecteur d'herbe.
2. Ouvrez le volet de décharge arrière sans le relâcher.
3. Tenez l'insert mulching par sa poignée et installez-le dans la rampe de décharge.
4. Fermez le volet de décharge arrière.

3.6 INSTALLATION DE RAMPE DE DÉCHARGE LATÉRALE

Figure 6

▲ AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez la rampe de décharge latérale,

- N'installez pas le collecteur d'herbe.
- Maintenez l'insert mulching en place.

1. Ouvrez le volet de décharge latérale sans le relâcher.
2. Alignez les encoches dans la rampe de décharge latérale sous le pivot.
3. Fermez le volet de décharge latéral.

3.7 RÉGLAGE DE HAUTEUR DE COUPE /LAME

La machine peut être réglée sur différentes hauteurs de coupe / lames.

Figure 7

1. Tirez en arrière le levier d'ajustement de hauteur pour augmenter la hauteur de coupe /lame.
2. Poussez en avant le levier d'ajustement de hauteur pour réduire la hauteur de coupe /lame.

3.8 INSTALLATION DE LA BATTERIE

Figure 8.

▲ AVERTISSEMENT

- Si la batterie ou le chargeur est endommagé, remplacez-le.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer la batterie.
- Lisez, apprenez et appliquez les instructions du manuel de batterie et de chargeur.

i REMARQUE

La machine comporte une fonction d'interrupteur automatique qui enclenche la seconde batterie lorsque l'autre est épuisée.

1. Ouvrez le volet de compartiment de batterie.
2. Alignez les ailettes de la batterie avec les rainures dans le compartiment de batterie.
3. Poussez la batterie dans le compartiment de batterie jusqu'à la verrouiller.
4. Au clic audible, la batterie est installée correctement.
5. Fermez le compartiment de pile.

i REMARQUE

Le moteur démarre uniquement lorsque vous installez la clé de sécurité.

3.9 RETRAIT DE PACK-BATTERIE

Figure 8

1. Ouverture du volet de compartiment de batterie
2. Retirez la clé de sécurité.
3. Appuyez sur le bouton de libération de batterie sans le relâcher.
4. Retirez le pack-batterie de la machine.

4 FONCTIONS DE TONDEUSE

i REMARQUE

En général, une tondeuse à gazon comporte quatre fonctions : ensachage en arrière /décharge en arrière / mulching /décharge latérale. Ces fonctions peuvent être converties en changeant les réglages d'accessoire. Le tableau suivant vous propose des réglages détaillés.

Veillez noter que les fonctions suivantes varient selon le modèle de tondeuse.

CONVERSION DE TONDEUSE	INSERT MULCHING	SAC D'HERBE	RAMPE DE DÉCHARGE LATÉRALE
Pour la décharge en arrière	×	×	×
Pour l'ensachage en arrière	×	√	×
Pour le mulching	√	×	×
Pour la décharge latérale	√	×	√

"√" : installé

"×" : retiré

5 FONCTIONNEMENT

▲ AVERTISSEMENT

Portez une protection oculaire durant le travail.

5.1 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Figure 9

1. Assurez-vous que la clé de sécurité est insérée dans le logement.
2. Appuyez sur le bouton de démarrage sans le relâcher.
3. Tout en maintenant le bouton de démarrage, tirez sur les poignées de démarrage dans le sens du guidon.
4. Une fois la machine démarrée, vous pouvez relâcher le bouton de démarrage.
5. Appuyez sur le bouton Turbo pour accélérer à 3100/ min.

5.1.1 INDICATEUR D'AUTONOMIE DE BATTERIE

Témoins	Capacité
4 témoins verts	La batterie affiche une capacité supérieure à 80%.
3 témoins verts	La batterie affiche une capacité entre 80% et 60%.
2 témoins verts	La batterie affiche une capacité entre 60% et 40%.
1 témoin vert	La batterie affiche une capacité entre 40% et 20%.
Témoins éteints	La batterie affiche une capacité inférieure à 20% et doit être chargée immédiatement.

5.2 ARRÊT DE LA MACHINE

Figure 9

1. Relâchez l'interrupteur de poignée pour arrêter la machine.

▲ AVERTISSEMENT

Attendez l'arrêt complet de la lame avant de redémarrer la machine. N'effectuez pas un cycle rapide d'arrêt et de démarrage de la machine.

▲ AVERTISSEMENT

Retirez systématiquement la clé de sécurité et le pack-batterie une fois le travail terminé.

5.3 VIDAGE DU COLLECTEUR D'HERBE

1. Arrêtez la machine.
2. Retirez la clé de sécurité.
3. Retirez le pack-batterie.
4. Ouvrez le volet de décharge arrière sans le relâcher.
5. Tenez le collecteur d'herbe par sa poignée et décrochez-le de la tige de volet arrière.
6. Fermez le volet de décharge arrière.
7. Videz le collecteur d'herbe.

5.4 TRAVAIL EN PENTE

▲ AVERTISSEMENT

Ne tondez pas sur les pentes inclinées au-delà de 15°. Si vous n'êtes pas à votre aise, ne tondez pas sur une pente.

▲ AVERTISSEMENT

Pour une tonte en pente, maintenez une vitesse d'autopropulsion basse.

- Ne montez et ne descendez pas une pente. Tondez transversalement à la pente. Attention aux changements de direction en pente.
- Faites attention aux trous, ornières, rochers et autres objets masqués pouvant vous faire chuter. Retirez tous les obstacles comme les pierres et les branches d'arbre.
- Assurez-vous de rester bien campé. En cas de déséquilibre, relâchez immédiatement la poignée de démarrage.
- Ne tondez pas à proximité des pentes prononcées, fossés ou remblais.

5.5 CONSEILS D'UTILISATION

- Ne tentez pas de passer outre le fonctionnement du bouton de démarrage ou de l'interrupteur de poignée.
- N'inclinez pas la machine lorsque vous la démarrez.

- Ne placez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation.
- Préservez la propreté de la rampe de décharge.
- Ne coupez pas l'herbe mouillée.
- Une hauteur de lame supérieure est nécessaire pour l'herbe nouvelle ou drue.
- Nettoyez le fond du carter de la tondeuse après chaque usage. Retirez les résidus herbeux, feuilles, salissures et autres débris.

6 MAINTENANCE

▲ AVERTISSEMENT

Retirez la clé de sécurité et le pack-batterie de la machine avant la maintenance.

▲ AVERTISSEMENT

Débarrassez le moteur et le pack-batterie de l'herbe, des feuilles et de l'excès de graisse.

▲ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des pièces de remplacement agréées.

▲ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le liquide de frein, l'essence et les substances à base de pétrole toucher les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager le plastique et rendre son entretien impossible.

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de détergents ou de solvants puissants sur les composants ou le boîtier en plastique.

6.1 MAINTENANCE GÉNÉRALE

- Avant chaque usage, examinez la machine pour identifier les pièces endommagées, manquantes ou desserrées ainsi les vis, écrous, boulons et bouchons.
- Serrez correctement toutes les fixations et bouchons.
- Nettoyez la machine avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau.

6.2 REMPLACEMENT DE LAME

Figure 10

▲ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des lames de remplacement agréées.

▲ AVERTISSEMENT

Portez des gants résistants ou enveloppez un chiffon autour de la lame si vous la touchez.

1. Arrêtez la machine.

2. Assurez-vous que les lames sont complètement arrêtées.
3. Retirez la clé de sécurité et le pack-batterie.
4. Retournez la machine sur le flanc.
5. Utilisez un morceau de bois afin d'éviter tout mouvement de la lame.
6. Retirez la vis de montage et l'espaceur avec une clé ou une clé à douille.
7. Retirez la lame.
8. Installez la nouvelle lame. Assurez-vous que les flèches s'engagent dans les orifices de la lame.
9. Installez la vis de montage et l'espaceur et serrez-les.

6.3 STOCKAGE VERTICAL

Figure 11

1. Retirez le collecteur d'herbe.
2. Retirez la batterie et la clé de sécurité.
3. Tirez à travers les orifices de poignée pour déployer les poignées.
4. Verrouillez les poignées en position.
5. Placez la machine à la verticale et assurez-vous que les supports touchent le sol.

6.4 STOCKAGE DE LA MACHINE

- Retirez la clé de sécurité.
- Retirez le ou les pack-batteries.
- Nettoyez la machine avant son stockage.
- Assurez-vous que le moteur n'est pas chaud lorsque vous rangez la machine.
- Assurez-vous que la machine ne présente aucune pièce endommagée ou manquante. Si nécessaire, suivez ces instructions :
 - Remplacez les pièces endommagées.
 - Serrez les boulons.
 - Parlez à un représentant d'un centre d'entretien agréé.
- Rangez la machine dans un endroit sec.
- Assurez-vous que les enfants ne peuvent pas s'approcher de la machine.

7 DÉPANNAGE


Problème	Cause possible	Solution
La poignée n'est pas positionnée.	Les boulons sont mal engagés.	Ajustez la hauteur de la poignée et assurez-vous que les molettes et boulons sont correctement alignés.

Problème	Cause possible	Solution
La machine ne démarre pas.	La capacité de la batterie est faible.	Chargez la batterie.
	L'interrupteur de poignée est défectueux.	Remplacez l'interrupteur de poignée.
	La clé de sécurité n'est pas insérée.	Insérez la clé de sécurité.
La machine ne tond pas l'herbe uniformément.	L'herbe est difficile.	Examinez la zone de tonte.
	La hauteur de la lame est mal réglée.	Ajustez la hauteur de coupe / lame sur une position supérieure.
Le mulching de la machine est incorrect.	Des touffes d'herbe mouillées adhèrent sur le carter.	Attendez que l'herbe sèche avant de tondre.
	L'insert mulching manque.	Installez l'insert mulching.
La machine est dure à pousser.	L'herbe est trop haute ou la lame est trop basse.	Augmentez la hauteur de coupe / lame.
	Le collecteur d'herbe et la lame ont du mal avec l'herbe épaisse.	Videz les touffes d'herbe du collecteur d'herbe.
La machine présente des vibrations élevées.	La lame est déséquilibrée et usée.	Remplacez la lame.
	L'arbre du moteur est déformé.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Arrêtez le moteur. 2. Retirez la clé de sécurité et le pack-batterie. 3. Recherchez les dommages. 4. Réparez la machine avant de la redémarrer.

Problème	Cause possible	Solution
La machine s'arrête pendant la tonte.	La lame est trop basse.	Augmentez la hauteur de coupe / lame.
	Le pack-batterie est épuisé.	Chargez la batterie.
	Des touffes d'herbe adhèrent sur le carter ou la lame.	Retirez le pack-batterie et observez le carter.
	La température de fonctionnement de la machine est trop élevée.	Refroidissez la machine.

* Si vous ne trouvez aucune solution à ces problèmes, rendez-vous au centre d'entretien.

8 DONNÉES TECHNIQUES

Tension	48 V
Vitesse à vide	2800 / 3100 /min
Largeur de coupe	480 mm
Hauteur de coupe	25 - 80 mm
Vitesse autopropulsée	0.6 - 1.5 m/s
Capacité de collecteur d'herbe	55 L
Poids (sans pack-batterie)	27.5 kg
Niveau de pression acoustique mesuré	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique garanti	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Vibration	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Modèle de batterie	BAM713 et autre séries CAM
Modèle de chargeur	CAM816 et autre séries CAM
Structure à double isolation	
IPX	IPX4

9 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :

Nom : GLOBGRO AB
Globe Group Europe

Adresse : Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suède

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le dossier technique :

Nom : Micael Johansson

Adresse : Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suède

Nous déclarons ici que le produit

Catégorie : Tondeuse à gazon
Modèle : 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)
Numéro de série : Voir étiquette de caractéristiques du produit
Année de construction : Voir étiquette de caractéristiques du produit

- est en conformité avec les dispositions pertinentes de la Directive Machine 2006/42/CE.
- est en conformité avec les dispositions des autres Directives CE suivantes :
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE & 2005/88/CE
 - 2011/65/UE & 2015/863/UE

En outre, nous déclarons que les parties /clauses suivantes des normes harmonisées ont été appliquées :

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2. IEC 62321-8

Méthode d'appréciation de la conformité selon l'Annexe VI/ Directive 2000/14/CE.

Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} : 91.5 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Lieu et date : Malmö, 03.03.2021 Signature : Ted Qu, Directeur Qualité

Ted Qu

1 Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica.....	39	5 Funcionamento.....	41
2 Descrição.....	39	5.1 Ligar a máquina.....	41
2.1 Intuito.....	39	5.2 Parar a máquina.....	41
2.2 Vista pormenorizada.....	39	5.3 Esvaziar o saco de recolha da relva.....	41
3 Instalação.....	39	5.4 Utilização em encostas.....	41
3.1 Retire a máquina da caixa.....	39	5.5 Dicas de funcionamento.....	41
3.2 Instalar a pega superior	39	6 Manutenção.....	42
3.3 Desdobrar a pega inferior.....	39	6.1 Manutenção geral.....	42
3.4 Instalar o saco de recolha da relva.....	40	6.2 Substituição da lâmina.....	42
3.5 Instalar a tampa de adubar.....	40	6.3 Armazenamento na vertical.....	42
3.6 Instalar a saída lateral de descarga.....	40	6.4 Guardar a máquina.....	42
3.7 Definir a altura da lâmina.....	40	7 Resolução de Problemas.....	42
3.8 Instalar a bateria.....	40	8 Características técnicas.....	43
3.9 Retirar a bateria.....	40	9 Declaração de Conformidade CE..	43
4 Funções da máquina de cortar relva.....	40		

1 AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

▲ AVISO

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O incumprimento das instruções e avisos de segurança pode ter como consequência a existência de perigo de incêndio, de choques elétricos e/ou de ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se às suas ferramentas elétricas ligadas à corrente elétrica (com fios) ou ferramentas elétricas que funcionam com bateria (sem fios).

2 DESCRIÇÃO

2.1 INTUITO

Esta máquina foi criada para cortar a relva em relvados domésticos. A lâmina de corte deve estar aproximada e paralela ao chão. As quatro rodas deverão estar a tocar no chão durante o corte.

2.2 VISTA PORMENORIZADA

Imagem 1-11

- 1 Botão de iniciar
- 2 Pega de iniciar
- 3 Alavanca impulsionada automaticamente
- 4 Pega superior
- 5 Pega inferior
- 6 Saco de recolha da relva
- 7 Aba de descarga traseira
- 8 Alavanca de ajuste da altura
- 9 Aba do compartimento da bateria
- 10 Tampa de adubar
- 11 Saída lateral de descarga
- 12 Orifício da pega
- 13 Parafuso da pega
- 14 Porca da pega
- 15 Cavilha da pega
- 16 Pega do saco de recolha da relva
- 17 Gancho do saco de recolha da relva
- 18 Haste da porta
- 19 Aba de descarga lateral
- 20 Eixo
- 21 Chave de segurança
- 22 Bateria
- 23 Indicador da capacidade da bateria

- 24 Controlo de velocidade impulsionado automaticamente
- 25 Parafuso da lâmina
- 26 Espaçador
- 27 Lâmina
- 28 Botão de libertação da bateria
- 29 Botão do turbo

3 INSTALAÇÃO

▲ AVISO

Não utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.

▲ AVISO

Não coloque a chave de segurança na bateria até montar todas as peças.

3.1 RETIRE A MÁQUINA DA CAIXA.

▲ AVISO

Certifique-se de que monta corretamente a máquina antes da utilização.

▲ AVISO

- Se houver peças danificadas, não use a máquina.
- Se não tiver todas as peças, não utilize a máquina.
- Se houver peças danificadas ou em falta, contacte o centro de reparação.

1. Abra a caixa.
2. Leia a documentação existente na caixa.
3. Retire todas as peças desmontadas da caixa.
4. Retire a máquina da caixa.
5. Elimine a caixa e o material de empacotamento de acordo com as normas locais.

▲ AVISO

Para sua segurança, não insira a bateria antes de montar a ferramenta por completo.

3.2 INSTALAR A PEGA SUPERIOR

Imagem 2

1. Alinhe os orifícios na pega superior e inferior.
2. Insira os parafusos através dos orifícios.
3. Aperte os manípulos nos parafusos.
4. Proceda do mesmo modo no outro lado.

3.3 DESDOBRAR A PEGA INFERIOR

Imagem 3

1. Puxe os orifícios da pega para cima para libertar as pegas inferiores.
2. Dobre a pega inferior para cima até que as cavilhas da pega fiquem fixadas na devida posição.

i NOTA

Certifique-se de que as duas cavilhas da pega se encontram na mesma posição.

3.4 INSTALAR O SACO DE RECOLHA DA RELVA

Imagem 4

1. Retire a ligação de adubar.
2. Retire a saída lateral de descarga.
3. Abra a porta de descarga traseira e segure-a.
4. Segure o saco de recolha da relva pela pega e fixe os ganchos na haste da porta.
5. Feche a porta de descarga traseira.

3.5 INSTALAR A TAMPA DE ADUBAR

Imagem 5

1. Retire o saco de recolha da relva.
2. Abra a porta de descarga traseira e segure-a.
3. Segure a tampa de adubar pela pega e encaixe na saída de descarga.
4. Feche a porta de descarga traseira.

3.6 INSTALAR A SAÍDA LATERAL DE DESCARGA

Imagem 6

▲ CUIDADO

Quando usar a saída lateral de descarga,

- não instale o saco de recolha da relva.
- mantenha a tampa de adubar instalada.

1. Abra a porta de descarga lateral e segure-a.
2. Alinhe os recessos na saída lateral de descarga por baixo do eixo.
3. Feche a porta de descarga lateral.

3.7 DEFINIR A ALTURA DA LÂMINA

A máquina pode ser definida para diferentes alturas da lâmina.

Imagem 7.

1. Puxe a alavanca de ajuste da altura para trás para aumentar a altura da lâmina.
2. Puxe a alavanca de ajuste da altura para a frente para diminuir a altura da lâmina.

3.8 INSTALAR A BATERIA

Imagem 8.

▲ AVISO

- Se a bateria ou carregador estiver danificado, proceda à sua substituição.
- Pare a máquina e espere que o motor pare por completo antes de instalar ou retirar a bateria.
- Leia, compreenda e siga as instruções no manual da bateria e do carregador.

i NOTA

A máquina tem uma função de mudança automática que permite que outra bateria funcione quando a primeira não funcionar.

1. Abra a tampa do compartimento da bateria.
2. Alinhe as nervuras salientes da bateria com as ranhuras no compartimento da bateria.
3. Pressione a bateria para o respetivo compartimento, até ficar fixada no lugar.
4. Quando ouvir um clique, significa que a bateria está instalada.
5. Feche a tampa do compartimento da bateria.

i NOTA

O motor só liga quando colocar a chave de segurança.

3.9 RETIRAR A BATERIA

Imagem 8

1. Abra a tampa do compartimento da bateria.
2. Retire a chave de segurança.
3. Prima e mantenha premido o botão de libertação da bateria.
4. Retire a bateria da máquina.

4 FUNÇÕES DA MÁQUINA DE CORTAR RELVA

i NOTA

De um modo geral, uma máquina de cortar relva vem com quatro funções (ensacamento traseiro, descarga traseira, adubar, descarga lateral). Estas funções podem ser convertidas alterando a configuração do acessório. Consulte a tabela seguinte quanto às configurações detalhadas.

Tenha em conta que as funções apresentadas abaixo variam com os modelos de máquina de cortar relva.

CONVERTER A MÁQUINA DE CORTAR RELVA	TAMPA DE ADUBAR	SACO DE RECOLHA DA RELVA	SAÍDA LATERAL DE DESCARGA
Para descarga traseira	×	×	×
Para encasamento traseiro	×	√	×
Para adubar	√	×	×
Para descarga lateral	√	×	√

"√": instalado

"×": retirado

5 FUNCIONAMENTO

▲ AVISO

Use proteção ocular durante o funcionamento.

5.1 LIGAR A MÁQUINA

Imagem 9

1. Certifique-se de que a chave de segurança está inserida na ranhura.
2. Prima e mantenha premido o botão de iniciar.
3. Enquanto mantém o botão de iniciar premido, segure as pegas de iniciar na direção do guidador.
4. Quando a máquina tiver iniciado, deixe de premir o botão de iniciar.
5. Prima o botão do Turbo para aumentar a velocidade até 3100RPM.

5.1.1 INDICADOR DA CAPACIDADE DA BATERIA

Luzes	Capacidade
4 luzes verdes	A bateria está acima de 80% da sua capacidade.
3 luzes verdes	A bateria está entre 80% e 60% da sua capacidade.
2 luzes verdes	A bateria está entre 60% e 40% da sua capacidade.
1 luz verde	A bateria está entre 40% e 20% da sua capacidade.
As luzes desligam-se	A bateria está abaixo dos 20% e tem de ser recarregada imediatamente.

5.2 PARAR A MÁQUINA

Imagem 9

1. Liberte a pega da caixa do interruptor para parar a máquina.

▲ AVISO

Espere até que a lâmina pare por completo antes de voltar a ligar a máquina. Não ligue e desligue rapidamente a máquina de cortar relva.

▲ AVISO

Retire sempre a chave de segurança e a bateria após terminar o trabalho.

5.3 ESVAZIAR O SACO DE RECOLHA DA RELVA

Imagem 10.

1. Pare a máquina.
2. Retire a chave de segurança.
3. Retire a bateria.
4. Abra a porta de descarga traseira e segure-a.
5. Segure o saco de recolha da relva pela pega e liberte-o da haste da porta.
6. Feche a porta de descarga traseira.
7. Esvazie o saco de recolha da relva.

5.4 UTILIZAÇÃO EM ENCOSTAS

▲ AVISO

Não corte a relva em encostas com uma inclinação superior a 15°. Se não se sentir confortável, não corte a relva em encostas.

▲ AVISO

Mantenha uma velocidade impulsionada automaticamente baixa quando cortar a relva em encostas.

- Não suba e desça numa encosta quando cortar a frente da encosta. Tenha cuidado quando mudar de direção numa encosta.
- Procure por buracos, raízes, rochas e outros objetos escondidos que o possam fazer cair. Retire todos os obstáculos, como rochas e ramos de árvores.
- Certifique-se de que mantém uma postura equilibrada. Se ficar desequilibrado, liberte imediatamente o interruptor de asa.
- Não corte a relva perto de fossos, valas ou aterros.

5.5 DICAS DE FUNCIONAMENTO

- Não tente anular o funcionamento do botão de iniciar nem da pega da caixa do interruptor.

- Não incline a máquina quando a ligar.
- Não coloque as mãos ou pés perto ou debaixo das peças rotativas.
- Mantenha a saída de descarga limpa.
- Não corte erva molhada.
- É necessária uma altura superior da lâmina para relva nova ou grossa.
- Limpe o fundo da máquina de cortar relva após cada utilização. Retire a relva cortada, folhas, sujidade e outros resíduos.

6 MANUTENÇÃO

▲ AVISO

Retire a chave de segurança e a bateria da máquina antes de proceder à manutenção.

▲ AVISO

Mantenha o motor e o compartimento da bateria sem erva, folhas ou lubrificação excessiva.

▲ CUIDADO

Use apenas peças sobresselentes aprovadas.

▲ CUIDADO

Não permita que fluido dos travões, gasolina, materiais à base de petróleo toquem nas peças de plástico. Os químicos podem causar danos no plástico e torná-lo irreparável.

▲ CUIDADO

Não utilize solventes fortes ou detergentes na estrutura de plástico ou componentes.

6.1 MANUTENÇÃO GERAL

- Antes de cada utilização, inspecione a máquina quanto a peças danificadas, em falta ou soltas, como parafusos, porcas, tampas, etc.
- Aperte corretamente todos os fixadores e tampas.
- Limpe a máquina com um pano seco. Não use água.

6.2 SUBSTITUIÇÃO DA LÂMINA

Imagem 10

▲ AVISO

Use apenas lâminas sobresselentes aprovadas.

▲ AVISO

Use luvas resistentes ou um pano quando precisar de tocar na lâmina.

1. Pare a máquina.
2. Certifique-se de que as lâminas param por completo.

3. Retire a chave de segurança e a bateria.
4. Vire a máquina de cortar relva de lado.
5. Use um pedaço de madeira para evitar o movimento da lâmina.
6. Retire o parafuso de fixação e o espaçador com uma chave.
7. Retire a lâmina.
8. Instale uma nova lâmina. Certifique-se de que as setas encaixam nos orifícios da lâmina.
9. Insira o parafuso de fixação e o espaçador e aperte.

6.3 ARMAZENAMENTO NA VERTICAL

Imagem 11

1. Retire o saco de recolha da relva.
2. Retire a bateria e a chave de segurança.
3. Puxe através dos orifícios da pega para dobrar as pegas.
4. Fixe as pegas na respetiva posição.
5. Suporte a máquina numa extremidade e certifique-se de que os suportes tocam no chão.

6.4 GUARDAR A MÁQUINA

- Retire a chave de segurança.
- Retirar a bateria.
- Limpe a máquina antes de a guardar.
- Certifique-se de que o motor não está quente quando guardar a máquina.
- Certifique-se de que a máquina não tem peças soltas ou danificadas. Se for necessário, efetue estes passos/ instruções:
 - Substitua todas as peças danificadas.
 - Aperte os parafusos.
 - Fale com alguém de um centro de reparação aprovado.
- Guarde a máquina num local seco.
- Certifique-se de que as crianças não se conseguem aproximar da máquina.

7 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS


Problema	Causa possível	Solução
A pega não está na devida posição.	Os parafusos não estão encaixados corretamente.	Ajuste a altura da pega e certifique-se de que os parafusos ficam alinhados corretamente.

Problema	Causa possível	Solução
A máquina não liga.	A bateria está fraca.	Carregue a bateria.
	O interruptor de asa tem um defeito.	Substitua o interruptor de asa.
	A chave da bateria não está inserida.	Insira a chave da bateria.
A máquina não corta a relva uniformemente.	A relva está úmida.	Examine a área de corte.
	A altura da lâmina não foi definida corretamente.	Ajuste a altura da lâmina/do corte para uma posição mais elevada.
A máquina de cortar relva não aduba corretamente.	A relva cortada fica colada no fundo da máquina.	Espere que a relva seque antes de cortar.
	A tampa de adubar está em falta.	Instale a tampa de adubar.
É difícil empurrar a máquina.	A relva está muito alta, ou a altura da lâmina está muito baixa.	Aumente a altura da lâmina/do corte.
	O saco de recolha da relva e a lâmina arrastam a relva grossa.	Esvazie o saco de recolha da relva.
A máquina vibra muito.	A lâmina está desequilibrada e gasta.	Substitua a lâmina.
	O eixo do motor está dobrado.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pare o motor. 2. Retire a chave de segurança e a bateria. 3. Desligue a fonte de alimentação. 4. Verifique se existem danos. 5. Repare a máquina antes de a voltar a ligar.

Problema	Causa possível	Solução
A máquina pára durante o corte.	A altura da lâmina é demasiado baixa.	Aumente a altura da lâmina/do corte.
	A bateria está descarregada.	Carregue a bateria.
	A relva cortada fica colada no fundo da máquina ou na lâmina.	Retire a bateria e verifique o fundo da máquina.
	A temperatura de funcionamento da máquina é demasiado alta.	Deixe a máquina arrefecer.

* Se não conseguir encontrar a solução para estes problemas, contacte o centro de reparação.

8 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem	48 V
Velocidade sem carga	2800 / 3100 / min
Largura de corte	480 mm
Altura de corte	25 - 80 mm
Velocidade impulsionada automaticamente	0.6 - 1.5 m/s
Capacidade do saco de recolha da relva	55 L
Peso (sem a bateria)	27.5 kg
Nível de pressão do som medido	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Nível de potência do som garantido	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Vibração	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Modelo da bateria	BAM713 e outras séries CAM
Modelo do carregador	CAM816 e outras séries CAM
Construção com isolamento duplo	
IPX	IPX4

9 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nome e morada do fabricante:

Nome: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Morada: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suécia

Nome e morada da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:

Nome: Micael Johansson

Morada: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suécia

Declaramos por este meio que o produto

Categoria: Máquina de Cortar Relva

Modelo: 48LM48SP/48LM48SPK4
(LME473)

Número de série: Consulte a etiqueta das especificações do produto

Ano de fabrico: Consulte a etiqueta das especificações do produto

- Se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Diretiva Máquinas 2006/42/CE.
- Se encontra em conformidade com as provisões das seguintes diretivas europeias:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE e 2005/88/CE
 - 2011/65/UE e (UE)2015/863

Além disso, declaramos que as seguintes partes, cláusulas das normas harmonizadas foram usadas:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Método de avaliação da conformidade com o anexo VI, Diretiva 2000/14/CE.

Nível de potência do som medido L_{WA} : 91.5 dB(A)

Nível de potência do som garantido $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Local, data: Malmö, 03.03.2021

Assinatura: Ted Qu, Diretor da Qualidade

Ted Qu

1	Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap.....	46	4	Functies van de grasmaaier.....	47
2	Beschrijving.....	46	5	Gebruik.....	48
2.1	Doel.....	46	5.1	De machine starten.....	48
2.2	Overzicht.....	46	5.2	De machine stoppen.....	48
3	Installatie.....	46	5.3	Maak de opvangzak leeg	48
3.1	Het gereedschap uitpakken.....	46	5.4	Gebruik op hellingen.....	48
3.2	Installeer de bovenste handgreep	46	5.5	Gebruikstips.....	48
3.3	Vouw de onderste handgreep open.....	47	6	Onderhoud.....	49
3.4	Installeer de grasopvanger.....	47	6.1	Algemeen onderhoud.....	49
3.5	Plaats de snipper-stekker.....	47	6.2	Vervang het mes.....	49
3.6	Plaats de zijkoker.....	47	6.3	Verticale opslag.....	49
3.7	Stel de meshoogte in.....	47	6.4	Het gereedschap opbergen.....	49
3.8	Het accupack installeren.....	47	7	Probleemoplossing.....	49
3.9	Het accupack verwijderen.....	47	8	Technische gegevens.....	50
			9	EG-conformiteitsverklaring.....	50

1 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

▲ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met dit elektrisch gereedschap worden geleverd. *Het negeren van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere raadpleging.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) handgereedschap of ACCU aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

2 BESCHRIJVING

2.1 DOEL

Dit gereedschap wordt gebruikt voor huishoudelijk grasmaaien. Het snijmes moet ongeveer evenwijdig aan de grond zijn. Alle vier de wielen moeten de grond raken terwijl u maait.

2.2 OVERZICHT

Afbeelding 1-11

- 1 Start-knop
- 2 Start-handgreep
- 3 Hendel voor de zelfaandrijving
- 4 Bovenste handgreep
- 5 Onderste handgreep
- 6 Grasopvanger
- 7 Achter-uitworpklep
- 8 Hendel voor de hoogteaanpassing
- 9 Klep van het accuvak
- 10 Mulcher-stekker
- 11 Zijkoker
- 12 Handgreep gat
- 13 Handgreep bout
- 14 Handgreep moer
- 15 Handgreep pin
- 16 Handgreep van de grasopvanger
- 17 Haak van de grasopvanger
- 18 Deurstang
- 19 Zij-uitworpklep
- 20 Spil
- 21 Veiligheidsleutel
- 22 Accupack

- 23 Accucapaciteit indicator
- 24 Snelheidsknop zelfaandrijving
- 25 Messenbout
- 26 Tussenring
- 27 Mes
- 28 Accu-ontgrendelingsknop
- 29 Turbo-knop

3 INSTALLATIE

▲ WAARSCHUWING

Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.

▲ WAARSCHUWING

Steek de veiligheidssleutel of het accupack pas erin als u klaar bent met de montage van alle onderdelen.

3.1 HET GEREEDSCHAP UITPAKKEN

▲ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u de machine correct monteert voor gebruik.

▲ WAARSCHUWING

- Gebruik de machine niet als er onderdelen beschadigd zijn.
- Als u niet over alle onderdelen beschikt, mag u het gereedschap niet gebruiken.
- Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met het servicecentrum.

1. Open de verpakking.
2. Lees de documentatie in de doos.
3. Haal de nog niet gemonteerde onderdelen uit de doos.
4. Haal het gereedschap uit de doos.
5. Voer de doos en verpakking af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

▲ WAARSCHUWING

Voor uw persoonlijke veiligheid, installeer de accu pas wanneer het gereedschap volledig in elkaar is gezet.

3.2 INSTALLEER DE BOVENSTE HANDGREEP

Afbeelding 2

1. Breng de gaten van de bovenste handgreep in één lijn met die van de onderste handgreep.
2. Steek de bouten door de gaten.
3. Draai de knoppen vast op de bouten.

4. Doe hetzelfde aan de andere kant.

3.3 VOUW DE ONDERSTE HANDGRIEP OPEN

Afbeelding 3

1. Trek aan de gaten van de handgreep om de onderste handgrepen los te maken.
2. Vouw de onderste handgreep naar boven totdat de pinnen van de handgreep op hun positie vergrendelen.

i OPMERKING

Zorg ervoor dat de twee pinnen van de handgreep zich op dezelfde positie bevinden.

3.4 INSTALLEER DE GRASOPVANGER

Afbeelding 4

1. Verwijder de snipper-stekker.
2. Verwijder de zijkokker.
3. Open de achterklep en houd deze vast.
4. Houd de grasopvanger vast aan de handgreep en bevestig de haken op de deurstang.
5. Sluit de achterklep.

3.5 PLAATS DE SNIPPER-STEKKER

Afbeelding 5

1. Verwijder de grasopvanger.
2. Open de achterklep en houd deze vast.
3. Houd de snipper-stekker aan de greep vast en plaats deze in de afvoergoot.
4. Sluit de achterklep.

3.6 PLAATS DE ZIJKOKER.

Afbeelding 6

▲ LET OP!

Wanneer u de zijkokker gebruikt,

- mag u de grasopvanger niet plaatsen.
- laat de snipper-stekker geïnstalleerd.

1. Open de klep voor de zijkokker en houd hem vast.
2. Breng de uitsparingen in één lijn met de zijkokker onder de spil.
3. Sluit de klep van de zijkokker.

3.7 STEL DE MESHOOGTE IN

De meshoogte van het gereedschap kan op verschillende hoogtes worden ingesteld.

Afbeelding 7.

1. Trek de instelhendel voor de hoogte naar achteren om de hoogte van het mes te vergroten.
2. Trek de instelhendel voor de hoogte naar voren om de hoogte van het mes te verminderen.

3.8 HET ACCUPACK INSTALLEREN

Afbeelding 8.

▲ WAARSCHUWING

- Als het accupack of de lader is beschadigd, dient u het accupack of de lader te vervangen.
- Stop het gereedschap en wacht tot de motor stopt voordat u het accupack installeert of verwijdert.
- Lees, ken en volg de instructies in de handleiding van de accu en de lader op.

i OPMERKING

De machine heeft een automatische schakelfunctie waarmee de andere accu kan werken wanneer de eerste niet kan werken.

1. Open de deur voor de accu.
2. Breng de staaftjes op het accupack in één lijn met de groeven op het accuvak-compartment.
3. Duw het accupack in het accuvak-compartment totdat het accupack op zijn plek vergrendelt.
4. Als u een klik hoort, is het accupack geïnstalleerd.
5. Sluit de deur voor de accu.

i OPMERKING

De motor start alleen als u de veiligheidssleutel erin steekt.

3.9 HET ACCUPACK VERWIJDEREN

Afbeelding 8

1. Open de deur voor de accu.
2. Verwijder de veiligheidssleutel.
3. Houd de ontgrendelingsknop van het accupack ingedrukt.
4. Verwijder het accupack uit de machine.

4 FUNCTIES VAN DE GRASMAAIER

i OPMERKING

Een grasmaaiër is over het algemeen voorzien van vier functies (zak aan de achterkant/ afvoer aan de achterkant/ mulchen/ afvoer aan de zijkant). Deze functies kunnen worden veranderd door het wijzigen van de instelling van het accessoire. Zie de volgende tabel voor gedetailleerde instellingen.

Onderstaande functies kunnen verschillen afhankelijk van het model van grasmaaiër.

OM DE GRAS- MAAIER TE VERANDEREN	MULCH PLUG	GRASOP- VANG- BAK	ZIJKOK- ER
Voor afvoer aan de achterkant	×	×	×
Voor zak aan de achterkant	×	√	×
Voor mulchen	√	×	×
Voor afvoer aan de zijkant	√	×	√

"√": geïnstalleerd

"×": verwijderd

5 GEBRUIK

▲ WAARSCHUWING

Draag oogbescherming tijdens gebruik.

5.1 DE MACHINE STARTEN

Afbeelding 9

- Zorg ervoor dat de sleutel in de sleuf is gestoken.
- Druk de startknop en houd hem ingedrukt.
- Terwijl u de startknop ingedrukt houdt, trekt u de start-handgrepen in de richting van de handgreep.
- Zodra de machine is gestart, kunt u de knop loslaten.
- Druk op de turbo-knop om het 3100toerental te verhogen.

5.1.1 ACCUCAPACITEIT INDICATOR

Lampjes	Capaciteit
4 groene lampjes	De accu heeft een capaciteit van meer dan 80%.
3 groene lampjes	De accu heeft een capaciteit tussen 80% en 60%.
2 groene lampjes	De accu heeft een capaciteit tussen 60% en 40%.
1 groen lampje	De accu heeft een capaciteit tussen 40% en 20%.
Lampjes gaan uit	De accu heeft minder dan 20% capaciteit en moet direct worden opgeladen.

5.2 DE MACHINE STOPPEN

Afbeelding 9

- Laat de schakelkastgreep los om de machine te stoppen.

▲ WAARSCHUWING

Wacht totdat de messen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u de machine weer start. Zet de machine niet snel uit en aan.

▲ WAARSCHUWING

Verwijder altijd de veiligheidssleutel en het accupack nadat u klaar bent met de werkzaamheden.

5.3 MAAK DE OPVANGZAK LEEG

Afbeelding 10.

- Schakel het gereedschap uit.
- Verwijder de veiligheidssleutel.
- Verwijder de accu.
- Open de achterklep en houd deze vast.
- Houd de grasopvangster vast aan het handvat en maak hem los van de deurstang.
- Sluit de achterklep.
- Maak de opvangzak leeg.

5.4 GEBRUIK OP HELLINGEN

▲ WAARSCHUWING

Maai niet op hellingen met een helling van meer dan 15°. Als u zich niet op uw gemak voelt, maai dan niet op een helling.

▲ WAARSCHUWING

Houd een lage snelheid van het zelfaandrijvingsstelsel als u op een helling maait.

- Ga niet omhoog en omlaag op een helling wanneer u over het vlak van de helling maait. Wees voorzichtig als u de richting op een helling verandert.
- Houd de gaten, sporen, stenen en andere verborgen voorwerpen waardoor u kunt vallen in de gaten. Verwijder alle obstakels zoals stenen en takken.
- Zorg voor een stabiele stand. Als u niet in balans bent, laat dan onmiddellijk de borgschakelaar los.
- Maai niet in de buurt van steile hellingen, sloten of taluds.

5.5 GEBRUIKSTIPS

- Probeer niet de werking van de startknop of schakelkastgreep te overbruggen.
- Kantel het gereedschap niet wanneer u het start.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van de draaiende onderdelen.
- Houd de koker schoon.
- Snijd geen nat gras.
- Een hogere meshoogte is nodig voor nieuw of dik gras.

- Reinig de onderkant van de grasmaaier na elk gebruik. Verwijder grasresten, bladeren, verontreinigingen en ander vuil.

6 ONDERHOUD

▲ WAARSCHUWING

Verwijder de veiligheidssleutel en het accupack uit het gereedschap voordat u onderhoud uitvoert.

▲ WAARSCHUWING

Zorg dat de motor en het accupack vrij zijn van gras, bladeren of te veel vet.

▲ LET OP!

Gebruik alleen goedgekeurde reserveonderdelen.

▲ LET OP!

Zorg dat de kunststof onderdelen niet in contact komen met remvloeistoffen, benzine of producten op basis van aardolie. Chemicaliën kunnen het kunststof beschadigen en het kunststof onbruikbaar maken.

▲ LET OP!

Maak de kunststof behuizing of onderdelen niet schoon met agressieve oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen.

6.1 ALGEMEEN ONDERHOUD

- Voor elk gebruik dient u het complete gereedschap op beschadigingen, missende of los zittende onderdelen zoals schroeven, moeren, bouten en doppen te controleren.
- Draai alle bevestigingen en doppen goed vast.
- Maak het gereedschap schoon met een droge doek. Gebruik geen water.

6.2 VERVANG HET MES

Afbeelding 10

▲ WAARSCHUWING

Gebruik alleen goedgekeurde vervangende messen.

▲ WAARSCHUWING

Draag zware handschoenen of draai een doek om het mes als u het mes aanraakt.

1. Schakel het gereedschap uit.
2. Zorg ervoor dat de messen volledig stoppen.
3. Verwijder de veiligheidssleutel en het accupack.
4. Draai het gereedschap op de zijkant.
5. Gebruik een stuk hout om te voorkomen dat het mes beweegt.

6. Verwijder de montageschroef en sluitring met een sleutel of contact.
7. Verwijder het mes.
8. Installeer het nieuwe mes. Zorg ervoor dat de pijlen in de gaten van het mes grijpen.
9. Breng de bevestigingsschroef en sluitring aan en draai ze vast.

6.3 VERTICALE OPSLAG

Afbeelding 11

1. Verwijder de grasopvanger.
2. Verwijder de accu en veiligheidssleutel.
3. Trek door de handgreep gaten om de handgrepen weg te klappen.
4. Vergrendel de handgrepen in hun positie.
5. Plaats de machine overeenind en zorg ervoor dat de beugels de grond raken.

6.4 HET GEREEDSCHAP OPBERGEN

- Verwijder de veiligheidssleutel.
- Het accupack verwijderen.
- Reinig het gereedschap vóór het opbergen.
- Zorg ervoor dat de motor niet heet is wanneer u het gereedschap opbergt.
- Zorg ervoor dat het gereedschap geen losse of beschadigde onderdelen heeft. Als het nodig is, voert u deze stappen/instructies uit:
 - Vervang de beschadigde onderdelen.
 - Draai de bouten vast.
 - Neem contact op met een persoon van een erkend servicecentrum.
- Berg het gereedschap op in een droge ruimte.
- Zorg ervoor dat kinderen niet in de buurt van het gereedschap kunnen komen.


7 PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De handgreep bevindt zich niet op de juiste positie.	De bouten zijn niet correct bevestigd.	Pas de hoogte van de handgreep aan en zorg ervoor dat de knoppen en bouten goed zijn uitgelijnd.
Het gereedschap start niet.	De accu is bijna leeg.	Laad het accupack op.
	De borgschakelaar is defect.	Vervang de borgschakelaar.
	De accusleutel is niet geplaatst.	Plaats de accusleutel.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het gereedschap maait het gras ongelijk.	Het gazon is ruw.	Bekijk het maaigebied.
	De meshoogte is niet goed ingesteld.	Pas het mes/snijhoogte aan op een hogere positie.
Het gereedschap versnippert niet goed.	Natte grassnippers blijven aan het gereedschap kleven.	Wacht totdat het gras droog is voordat u het maait.
	De snipper-stekker ontbreekt.	Plaats de snipper-stekker.
Het gereedschap laat zich moeilijk duwen.	Het gras is te hoog of de meshoogte is te laag.	Vergroot het mes/snijhoogte.
	De grasopvanger en het mes slepen in dik gras.	Verwijder het gemaaide gras uit de grasopvanger.
Het gereedschap trilt sterk.	Het mes is uit balans en versleten.	Vervang het mes.
	De motoras is verbogen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stop de motor. 2. Verwijder de veiligheids-sleutel en het accupack. 3. Koppel de stroombron los. 4. Controleer op beschadigingen. 5. Repareer het gereedschap voordat u het opnieuw start.
Het gereedschap stopt tijdens het maaien.	Het mes zit te laag.	Vergroot het mes/snijhoogte.
	Het accupack is ontladen.	Laad de accu op.
	Het gemaaide gras blijft kleven aan het gereedschap of het mes.	Verwijder het accupack en controleer het gereedschap.
	Bedrijfstemperatuur van het gereedschap is te hoog.	Laat het gereedschap afkoelen.

* Als u de oplossing voor deze problemen niet kunt vinden, neem dan contact op met het servicecentrum.

8 TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	48 V
Snelheid zonder belasting	2800 / 3100 /min
Maaibreedte	480 mm
Maaihogte	25 - 80 mm
Zelfaandrijving snelheid	0.6 - 1.5 m/s
Grasopvangcapaciteit	55 L
Gewicht (zonder accupack)	27.5 kg
Gemeten geluidsdruk-niveau	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Gewaarbord geluidsvermogensniveau	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Trilling	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Accumodel	BAM713 en andere CAM series
Opladermodel	CAM816 en andere CAM series
Dubbel geïsoleerde constructie	
IPX	IPX4

9 EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Naam en adres van de fabrikant:

Naam: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Zweden

Naam en adres van de persoon bevoegd voor het samenstellen van het technisch bestand:

Naam: Micael Johansson

Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Zweden

Wij verklaren hierbij dat het product

Categorie: Grasmaaier

Model: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)

Serienummer: Zie typeplaatje van product

Fabricagejaar: Zie typeplaatje van product

- in overeenstemming is met de relevante bepalingen inzake de machinerichtlijn 2006/42/EG.

- in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende EG-richtlijnen:
 - 2014/30/EG
 - 2000/14/EG & 2005/88/EG
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Wij verklaren tevens dat de volgende delen, clauses van de geharmoniseerde standaarden van toepassing zijn:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Conformiteitsbeoordelingsmethode voor bijlage VI / Richtlijn 2000/14/EG.

Gemeten geluidsvermogensniveau L_{WA} : 91.5 dB(A)

Gewaarborgd geluidsvermogensniveau $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Plaats, datum: Malmö, Handtekening: Ted Qu, Directeur
03.03.2021 kwaliteit

Ted Qu

1	Общие предупреждения по безопасности при работе с электроинструментом.....	53	5	Эксплуатация.....	55
2	Описание.....	53	5.1	Запуск машины.....	55
2.1	Предназначение.....	53	5.2	Остановите машину.....	55
2.2	Обзор.....	53	5.3	Опорожнение травосборника.....	55
3	Монтаж.....	53	5.4	Работа на склонах.....	56
3.1	Распаковка машины.....	53	5.5	Советы по эксплуатации.....	56
3.2	Установка верхней ручки	53	6	Техобслуживание.....	56
3.3	Раскладывание нижней ручки.....	54	6.1	Общее ТО.....	56
3.4	Установка травосборника.....	54	6.2	Замена ножей.....	56
3.5	Установите заглушку для мульчирования... ..	54	6.3	Хранение в вертикальном положении.....	56
3.6	Установите боковой разгрузочный лоток....	54	6.4	Хранение машины.....	57
3.7	Отрегулируйте высоту ножа/скашивания... ..	54	7	Выявление и устранение неисправностей.....	57
3.8	Установка аккумуляторной батареи.....	54	8	Технические данные.....	58
3.9	Извлечение аккумулятора.....	54	9	Декларация соответствия ЕС.....	58
4	Функции газонокосилки.....	55			

1 ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

▲ ВНИМАНИЕ

Изучите все предупреждения безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к данному электроинструменту.

Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Под термином «электроинструмент», указанным в предупреждениях, подразумевается устройство с питанием от электросети (проводной) и от аккумулятора (беспроводной).

2 ОПИСАНИЕ

2.1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Данная газонокосилка предназначена для использования только в бытовых условиях. Ножи должны располагаться максимально параллельно земле. Во время стрижки газона все четыре колеса должны касаться земли.

2.2 ОБЗОР

Рис. 1-11

- 1 Кнопка включения
- 2 Ручка запуска
- 3 Рычаг скорости хода
- 4 Верхняя ручка
- 5 Нижняя ручка
- 6 Травосборник
- 7 Заднее разгрузочная дверца
- 8 Рукоятка регулировки по высоте
- 9 Крышка батарейного отсека
- 10 Заглушка для мульчирования
- 11 Боковой разгрузочный лоток
- 12 Отверстие в ручке
- 13 Болт крепления ручки
- 14 Гайка крепления ручки
- 15 Фиксатор ручки
- 16 Ручка травосборника
- 17 Крюк травосборника
- 18 Стержень задней крышки
- 19 Боковая разгрузочная крышка
- 20 Шарнир
- 21 Ключ безопасности

- 22 Аккумуляторная батарея
- 23 Индикатор заряда аккумулятора
- 24 Регулятор скорости хода
- 25 Болт крепления лезвия
- 26 Прокладка
- 27 Нож
- 28 Кнопка извлечения аккумулятора
- 29 Кнопка турборежима

3 МОНТАЖ

▲ ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать не рекомендованные производителем принадлежности.

▲ ВНИМАНИЕ

Не устанавливайте ключ безопасности или АКБ до окончательной сборки всех компонентов.

3.1 РАСПАКОВКА МАШИНЫ

▲ ВНИМАНИЕ

Перед эксплуатацией необходимо удостовериться, что машина собрана правильно.

▲ ВНИМАНИЕ

- Машину запрещается использовать при повреждении каких-либо ее компонентов.
- При отсутствии каких-либо компонентов машину эксплуатировать запрещено.
- Если элементы машины повреждены или отсутствуют, обратитесь в сервисный центр.

1. Вскройте упаковку.
2. Ознакомьтесь с документацией, содержащейся в коробке.
3. Выньте несобранные компоненты из коробки.
4. Выньте машину из коробки.
5. Необходимо утилизировать коробку и упаковку в соответствии с местными требованиями.

▲ ВНИМАНИЕ

В целях личной безопасности не вставляйте аккумулятор до полной сборки инструмента.

3.2 УСТАНОВКА ВЕРХНЕЙ РУЧКИ

Рис. 2

1. Совместите отверстия в верхней ручке с отверстиями в нижней.
2. Поместите болты в отверстия.
3. Надень рукоятки на болты, затяните их.

4. Выполните ту же операцию с другой стороны.

3.3 РАСКЛАДЫВАНИЕ НИЖНЕЙ РУЧКИ

Рис. 3

1. Потяните ручку вверх по отверстиям, чтобы высвободились нижние ручки.
2. Сложите нижнюю ручку так, чтобы фиксаторы защелкнулись в соответствующем положении.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Удостоверьтесь, что оба фиксатора находятся в одинаковом положении.

3.4 УСТАНОВКА ТРАВΟΣБОРНИКА

Рис. 4

1. Снимите заглушку для мульчирования.
2. Снимите боковой разгрузочный лоток.
3. Открыв заднюю разгрузочную дверцу, придержите ее.
4. Удерживая травосборник за ручку, поместите крепежные крюки на стержень задней крышки.
5. Закройте заднюю разгрузочную дверцу.

3.5 УСТАНОВИТЕ ЗАГЛУШКУ ДЛЯ МУЛЬЧИРОВАНИЯ

Рис. 5

1. Снятие травосборника.
2. Открыв заднюю разгрузочную дверцу, придержите ее.
3. Удерживая заглушку для мульчирования за ручку, поместите ее в разгрузочный лоток.
4. Закройте заднюю разгрузочную дверцу.

3.6 УСТАНОВИТЕ БОКОВОЙ РАЗГРУЗОЧНЫЙ ЛОТОК

Рис. 6

▲ ВНИМАНИЕ

При использовании бокового разгрузочного лотка,

- Не устанавливайте травосборник.
 - Заглушка для мульчирования должна располагаться на штатном месте.
1. Придерживайте заднюю разгрузочную дверцу при ее открытии.
 2. Установите боковой разгрузочный лоток так, чтобы его выемки располагались ниже шкворня.
 3. Закройте заднюю разгрузочную крышку.

3.7 ОТРЕГУЛИРУЙТЕ ВЫСОТУ НОЖА/СКАШИВАНИЯ

Высоту ножа/скашивания можно отрегулировать.

Рис. 7

1. Чтобы увеличить высоту ножа/скашивания, потяните рукоятку регулировки по высоте назад.
2. Чтобы уменьшить высоту ножей/скашивания, потяните рукоятку регулировки высоты скашивания на себя.

3.8 УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Рис. 8.

▲ ВНИМАНИЕ

- При повреждении аккумулятора или зарядного устройства замените их.
- Прежде чем установить или вынуть аккумулятор, отключите пилу и дождитесь остановки электродвигателя.
- Изучите и выполните инструкции из руководства по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Машина имеет функцию автоматического переключения с разрядившейся на заряженную АКБ.

1. Откройте крышку батарейного отсека.
2. Совместите ребра на аккумуляторе с канавками в батарейном отсеке.
3. Установите аккумулятор в батарейный отсек, пока он не защелкнется на месте.
4. При установке аккумулятора на штатное место раздастся характерный щелчок.
5. Закройте крышку батарейного отсека.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Двигатель запустится только после установки ключа безопасности.

3.9 ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Рис. 8

1. Откройте крышку батарейного отсека
2. Выньте ключ безопасности.
3. Нажмите и удерживайте кнопка извлечения аккумулятора.
4. Выньте аккумуляторную батарею из машины.

4 ФУНКЦИИ ГАЗОКОСИЛКИ

i ПРИМЕЧАНИЕ

Газонокосилка оснащена четырьмя основными функциями (укладка в мешок в задней части/выбрасывание из задней части/мульчирование/выбрасывание из боковой части). Эти функции можно преобразовать за счет изменения настроек дополнительных принадлежностей. Подробная информация о настройках приводится в таблице ниже.

Помните, что указанные ниже функции варьируются в различных моделях газонокосилок.

ДЛЯ ПРЕОБРАЗОВАНИЯ ФУНКЦИИ ГАЗОКОСИЛКИ	ЗАГЛУШКА ДЛЯ МУЛЬЧИРОВАНИЯ	МЕШОК ДЛЯ ТРАВЫ	БОКОВОЙ РАЗГРУЗОЧНЫЙ ЛОТОК
Для выбрасывания через заднюю часть	×	×	×
Для укладки в мешок в задней части	×	√	×
Для мульчирования	√	×	×
Для выбрасывания через боковую часть	√	×	√

«√»: установлено

«×»: снято

5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

▲ ВНИМАНИЕ

Во время эксплуатации газонокосилки необходимо надевать защитные очки.

5.1 ЗАПУСК МАШИНЫ

Рис. 9

1. Убедитесь, что ключ безопасности установлен в замок.
2. Нажмите и удерживайте кнопку включения.
3. Нажимая кнопку включения, потяните ручка запуска газонокосилки к ручке управления.
4. Как только машина запустится, кнопку включения можно отпустить.

5. Нажмите кнопку турборежима, чтобы повысить обороты работы до 3100/мин.

5.1.1 ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

Индикаторы зарядки	Заряд
4 зеленых индикатора	АКБ заряжена на 80%.
3 зеленых индикатора	Заряд АКБ составляет 60–80%.
2 зеленых индикатора	Заряд АКБ составляет 40–60%.
1 зеленый индикатор	Заряд АКБ составляет 20–40%.
Индикаторы зарядки не горят	Заряд АКБ составляет менее 20%, требуется немедленная зарядка.

RU

5.2 ОСТАНОВИТЕ МАШИНУ

Рис. 9

1. Для остановки машины отпустите рукояточный выключатель.

▲ ВНИМАНИЕ

Перед повторным запуском машины дождитесь полной остановки ножа. Запрещается выключать и сразу же включать газонокосилку.

▲ ВНИМАНИЕ

После завершения работы необходимо вынуть ключ безопасности и АКБ.

5.3 ОПОРОЖНЕНИЕ ТРАВΟΣБОРНИКА

1. Остановите машину.
2. Выньте ключ безопасности.
3. Извлечение аккумулятора.
4. Открыв заднюю разгрузочную дверцу, придержите ее.
5. Удерживая травосборник за ручку, снимите крюки со стержня задней крышки.

6. Закройте заднюю разгрузочную дверцу.
7. Оporожнение травосборника.

5.4 РАБОТА НА СКЛОНАХ

▲ ВНИМАНИЕ

Запрещается стричь траву на склонах более 15°. Запрещается стричь траву на склонах при возникновении какого-либо неудобства.

▲ ВНИМАНИЕ

Во время кошения травы на склонах необходимо медленно передвигаться.

- Запрещает двигаться вверх или вниз склона, двигайтесь поперек склона. Будьте осторожны при смене направления движения во время работы на склоне.
- Исследуйте склон на предмет выявления ухабов, колеи, камней и других скрытых предметов, которые могут привести к падению. Удалите все препятствия, например, камни и ветви деревьев.
- Необходимо твердо стоять на ногах. При потере равновесия немедленно отпустите ручку запуска.
- Не стригите траву вблизи вымоин, канав или насыпей.

5.5 СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Запрещается переопределять работу кнопки включения или рукояточного выключателя.
- Не наклоняйте газонокосилку во время запуска.
- Не прикасайтесь конечностями к поворотным элементам газонокосилки.
- Обеспечивайте чистоту разгрузочного лотка.
- Не стригите мокрую траву.
- При скашивании новой или толстой травы нож устанавливается выше.
- После каждого использования необходимо производить очистку днища газонокосилки. Удалите остатки травы, листву, грязь и другой мусор.

6 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

▲ ВНИМАНИЕ

Перед техобслуживанием выньте ключ безопасности и АКБ.

▲ ВНИМАНИЕ

Не допускайте попадания в двигатель и АКБ травы, листвы или смазочного материала.

▲ ВНИМАНИЕ

Используйте только утвержденные запчасти.

▲ ВНИМАНИЕ

Не допускайте контакта тормозной жидкости, бензина, материалов на основе нефти с пластмассовыми элементами. Химические вещества могут привести к повреждению и порче пластмассовых компонентов.

▲ ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать сильные растворители или моющие средства для очистки пластмассового корпуса и компонентов машины.

6.1 ОБЩЕЕ ТО

- Перед каждым использованием осмотрите компоненты машины на наличие повреждений, отсутствующих или незакрепленных элементов, например, винтов, гаек, болтов и крышки.
- Правильно затяните все крепежи и крышки.
- Протрите машину сухой тканью. Не используйте воду.

6.2 ЗАМЕНА НОЖЕЙ

Рис. 10

▲ ВНИМАНИЕ

Используйте только утвержденные ножи.

▲ ВНИМАНИЕ

Для работы с ножами необходимо надевать плотные перчатки или обматывать их тканью.

1. Остановите машину.
2. Убедитесь, что ножи полностью остановились.
3. Выньте ключ безопасности и АКБ.
4. Положите машину на бок.
5. Застопорите нож деревянным бруском.
6. Снимите крепежный винт и прокладки с помощью гаечного ключа или штепселя.
7. Снимите нож.
8. Установите новый нож. Убедитесь, что стрелки входят в отверстия в ноже.
9. Поместите монтажный винт, прокладки на штатные места и затяните винты.

6.3 ХРАНЕНИЕ В ВЕРТИКАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ

Рис. 11

1. Снятие травосборника.
2. Извлеките аккумулятор и ключ безопасности.
3. Вытолкните фиксаторы из отверстий, чтобы сложить ручки.
4. Защелкните ручки на штатном месте.

5. Приведите машину в вертикальное положение и удостоверьтесь, что кронштейны касаются пола.

6.4 ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ

- Выньте ключ безопасности.
- Извлеките аккумулятор(-ы).
- Перед размещение на хранение машину необходимо почистить.
- При размещении машины на хранение удостоверьтесь, что двигатель не горячий.
- Убедитесь, что на машине нет незакрепленных или поврежденных деталей. Если необходимо, выполните следующие инструкции:
 - Замените поврежденные детали.
 - Затяните болты.
 - Обратитесь к специалисту авторизованного сервисного центра.
- Необходимо хранить машину в сухом месте.
- Убедитесь, что машина находится в недоступном для детей месте.


7 ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
Ручка не в штатном положении.	Неверная остановка болтов.	Отрегулируйте высоту ручки и убедитесь, что рукоятки и болты выровнены.
Машина не запускается.	Низкий уровень заряда АКБ.	Зарядите аккумуляторную батарею.
	Рукояточный выключатель не работает.	Замените рукояточный выключатель.
	Ключ безопасности не установлен.	Вставьте ключ безопасности.
Машина неравномерно стрижет траву.	Неровный газон.	Изучите целевой участок.
	Неправильно установлена высота ножа.	Увеличение высоты установки ножа/скашивания.

Проблема	Возможная причина	Решение
Машина неправильно мульчирует траву.	Налипание мокрой травы на днище газонокосилки.	Подождите, пока трава не высохнет.
	Отсутствует заглушка для мульчирования.	Установите заглушку для мульчирования.
Тяжело толкать машину.	Слишком высокая трава или нож находится слишком низко.	Увеличьте высоту ножа/скашивания.
	Подергивание травосборника и ножа при скашивании густой травы.	Удалите траву из травосборника.
Повышенная вибрация машины.	Разбалансировка и износ ножа.	Замена ножей.
	Согнут вал двигателя.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Выключите двигатель. 2. Выньте ключ безопасности и АКБ. 3. Осмотрите машину на предмет повреждений. 4. Отремонтируйте машину, прежде чем запустите ее повторно.
Машина отключается во время стрижки травы.	Нож опущен слишком низко.	Увеличьте высоту ножа/скашивания.
	Аккумуляторная батарея разряжена.	Зарядите аккумуляторную батарею.
	Налипание травы на днище и нож газонокосилки.	Выньте АКБ и проверьте днище машины.
	Перегрев машины во время эксплуатации.	Дайте машине охладиться.

* Если не удается устранить эти проблемы, обратитесь в сервисный центр.

8 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение	48 V
Скорость холостого хода	2800 / 3100 / мин
Ширина захвата	480 мм
Высота скашивания	25 - 80 мм
Скорость хода	0.6 - 1.5 м/с
Объем травосборника	55 л
Масса (без аккумуляторной батареи)	27.5 кг
Измеренный уровень звукового давления	$L_{PA} = 76.4 \text{ дБ(А)}$, $K = 3 \text{ дБ(А)}$
Фактический уровень звукового давления	$L_{WA,d} = 96 \text{ дБ(А)}$
Значение вибрации	$< 2.5 \text{ м/с}^2$, $K = 1.5 \text{ м/с}^2$
Модель батареи	VAM713 и другие модели серии CAM
Модель зарядного устройства	CAM816 и другие модели серии CAM
Исполнение с двойной изоляцией	
IPX	IPX4

- удовлетворяет соответствующим требованиям Директива ЕС по машинному электрооборудованию 2006/42/ЕС.
- удовлетворяет соответствующим требованиям следующих директив ЕС:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/ЕС и 2005/88/ЕС
 - 2011/65/EU и 2015/863/EU

Также заявляем, что продукт соответствует следующим частям, статьям единых стандартов:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Способ оценки соответствия к Приложению VI Директивы 2000/14/ЕС.

Измеренный уровень шума L_{WA} : 91.5 дБ(А)

Фактический уровень звукового давления $L_{WA,d}$: 96 дБ(А)

Место, дата: Malmö, 03.03.2021 Подпись: Тэд Ку (Ted Qu), директор по качеству

Ted Qu

9 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Название и адрес производителя:

Название: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Швеция

Имя и адрес ответственного составителя документации:

Название: Micael Johansson

Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Швеция

Настоящим свидетельствуем, что продукт

Категория: Газонокосилка

Модель: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)

Серийный номер: См. паспортную табличку продукта

Год выпуска: См. паспортную табличку продукта

1	Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset.....	60	5	Käyttö.....	62
2	Kuvaus.....	60	5.1	Koneen käynnistäminen.....	62
2.1	Käyttötarkoitus.....	60	5.2	Koneen pysäyttäminen.....	62
2.2	Yleiskatsaus.....	60	5.3	Ruohonkerääjän tyhjentäminen.....	62
3	Asennus.....	60	5.4	Rinteissä käyttäminen.....	62
3.1	Pura kone pakkauksesta.....	60	5.5	Käyttövinkkejä.....	62
3.2	Ylemmän kahvan asentaminen	60	6	Kunnossapito.....	62
3.3	Taivuta alempi kahva auki.....	60	6.1	Yleinen kunnossapito.....	63
3.4	Ruohonkerääjän asentaminen.....	61	6.2	Terän vaihtaminen.....	63
3.5	Silppuriosan asentaminen.....	61	6.3	Säilytys pystyasennossa.....	63
3.6	Sivussa olevan poistokourun asentaminen.....	61	6.4	Koneen varastointi.....	63
3.7	Terän korkeuden säätäminen.....	61	7	Vianmääritys.....	63
3.8	Akun asentaminen.....	61	8	Tekniset tiedot.....	64
3.9	Akun irrottaminen.....	61	9	EU-	
4	Ruohonleikkurin toiminnot.....	61		vaatimustenmukaisuusvakuutus....	64

1 SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSE T

▲ VAROITUS

Lue kaikki sähkötyökalun mukana tulevat turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevien tarpeiden varalta.

Varoituksissa käytetty termi ”sähkötyökalu” tarkoittaa joko verkkovirtakäyttöistä (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

2 KUVAUS

2.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä kone on tarkoitettu kotinurmikoiden leikkaamiseen. Leikkuuterän on oltava suunnilleen maanpinnan suuntaisesti. Kaikkien neljän pyörän on kosketettava maata leikkaamisen aikana.

2.2 YLEISKATSAUS

Kuva 1-11

- 1 Käynnistyspainike
- 2 Käynnistyskahva
- 3 Itsevedon käyttövipu
- 4 Ylempi kahva
- 5 Alempi kahva
- 6 Ruohonkerääjä
- 7 Takana oleva poistoläppä
- 8 Korkeuden säätövipu
- 9 Akkulokeron läppä
- 10 Silppuriosa
- 11 Sivussa oleva poistokoura
- 12 Kahvareikä
- 13 Kahvan pultti
- 14 Kahvan mutteri
- 15 Kahvatappi
- 16 Ruohonkerääjän kahva
- 17 Ruohonkerääjän koukku
- 18 Luukun tanko
- 19 Sivussa oleva poistoläppä
- 20 Nivel
- 21 Turva-avain
- 22 Akku

- 23 Akun kapasiteetin merkkivalo
- 24 Itsevedon nopeussäätö
- 25 Terän pultti
- 26 Välilevy
- 27 Terä
- 28 Akun vapautuspainike
- 29 Turbo-painike

3 ASENNUS

▲ VAROITUS

Älä käytä lisävarusteita, joita valmistaja ei ole suositellut.

▲ VAROITUS

Älä aseta turva-avainta tai akkua ennen kuin olet viimeistellyt kaikkien osien kokoamisen.

3.1 PURA KONE PAKKAUKSESTA

▲ VAROITUS

Varmista, että kokoat koneen oikein ennen käyttöä.

▲ VAROITUS

- Jos koneen osissa on vaurioita, älä käytä konetta.
- Jos kaikkia osia ei ole, älä käytä konetta.
- Jos osat ovat vaurioituneet tai niitä puuttuu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

1. Avaa pakkaus.
2. Lue laatikon sisällä oleva dokumentaatio.
3. Poista kaikki irralliset osat laatikosta.
4. Poista kone laatikosta.
5. Hävitä laatikko ja pakkaus paikallisten määräysten mukaan.

▲ VAROITUS

Älä aseta akkua oman turvallisuutesi takia ennen kuin työkalu on täydellisesti koottu.

3.2 YLEMMÄN KAHVAN ASENTAMINEN

Kuva 2

1. Kohdistä ylemmän kahvan ja alemman kahvan reiät.
2. Työnnä pultit reikiin läpi.
3. Kiristä nupit pulteihin.
4. Tee sama toisella puolella.

3.3 TAIVUTA ALEMPI KAHVA AUKI

Kuva 3

1. Vedä kahvan rei'istä alempien kahvojen vapauttamiseksi.
2. Taivuta alemmaa kahvaa ylös, kunnes kahvatappi lukittuvat paikoilleen.

i HUOMAA

Varmista, että kumpikin kahvatappi on samalla kohdalla.

3.4 RUOHONKERÄÄJÄN ASENTAMINEN

Kuva 4

1. Poista silppuriosia.
2. Poista sivussa oleva poistokouru.
3. Avaa takana oleva poistoluukku ja pidä sitä auki.
4. Pidä ruohonkerääjää kahvasta ja kiinnitä koukun luukun tankoon.
5. Sulje takana oleva poistoluukku.

3.5 SILPPURIOSAN ASENTAMINEN

Kuva 5

1. Poista ruohonkerääjä.
2. Avaa takana oleva poistoluukku ja pidä sitä auki.
3. Pidä ruohonkerääjää kahvasta ja kiinnitä se poistokouruun.
4. Sulje takana oleva poistoluukku.

3.6 SIVUSSA OLEVAN POISTOKOURUN ASENTAMINEN

Kuva 6

▲ VARO

Jos käytät sivussa olevaa poistokourua,

- älä asenna ruohonkerääjää.
- Pidä silppuriosia asennettuna.

1. Avaa sivussa oleva poistoluukku ja pidä sitä auki.
2. Kohdista sivussa olevan poistokourun syvennykset nivelen alla.
3. Sulje sivussa oleva poistoluukku.

3.7 TERÄN KORKEUDEN SÄÄTÄMINEN

Koneen terä voidaan säätää eri korkeuksiin.

Kuva 7.

1. Nosta terää vetämällä korkeuden säätövipua taaksepäin.
2. Lasketa terää vetämällä korkeuden säätövipua eteenpäin.

3.8 AKUN ASENTAMINEN

Kuva 8.

▲ VAROITUS

- Jos akku tai laturi on vaurioitunut, vaihda akku tai laturi.
- Pysäytä kone ja odota moottorin pysähtymistä ennen kuin asennat tai poistat akun.
- Lue ja ymmärrä kaikki akun ja laturin käyttöoppaan ohjeet sekä noudata niitä.

i HUOMAA

Koneessa on automaattinen vaihtotoiminto, joka sallii toisen akun toiminnan, kun ensimmäinen ei toimi.

1. Avaa akkulokeron kansi.
2. Kohdista akun ylösnousevat ulokkeet akkulokeron uriin.
3. Työnnä akkua akkulokeroon, kunnes akku lukittuu paikalleen.
4. Kun kuulet napsahduksen, akku on asennettu.
5. Sulje akkulokeron kansi.

i HUOMAA

Moottori käynnistyy vasta, kun olet asettanut turva-avaimen paikoilleen.

3.9 AKUN IRROTTAMINEN

Kuva 8

1. Avaa akkulokeron kansi.
2. Irrota turva-avain.
3. Paina akun vapautuspainiketta ja pidä sitä painettuna.
4. Irrota akku koneesta.

4 RUOHONLEIKKURIN TOIMINNOT

i HUOMAA

Yleisesti ruohonleikkurissa on neljä toimintoa (taakse pussiin keräys / taakse poisto / silppuaminen / sivulle poisto). Näitä toimintoja voidaan muuntaa vaihtamalla lisävarusteen asetusta. Katso tiedot asetuksesta seuraavasta taulukosta.

Huomaa, että toiminnot voivat vaihdella ruohonleikkurin mallin mukaan.

RUOHONLEIKKURIN MUUNTAMINEN	SILPPURIOSA	RUOHOPUSSI	SIVUSSA OLEVA POISTOKOURU
Taakse poistoon	×	×	×
Taakse pussiin keräykseen	×	√	×
Silppuamiseen	√	×	×

RUOHONLEIK- KURIN MUUN- TAMINEN	SILPPUR- IOSA	RUOHO- PUSSI	SIVUSSA OLEVA POISTO- KOURU
Sivulle poistoon	√	×	√

”√”: asennettu

”×”: poistettu

5 KÄYTTÖ

▲ VAROITUS

Käytä suojalaseja käytön aikana.

5.1 KONEEN KÄYNNISTÄMINEN

Kuva 9

- Varmista, että turva-avain on paikallaan.
- Paina käynnistuspainiketta ja pidä sitä painettuna.
- Samalla kun pidät käynnistuspainiketta vedä käynnistyskahvoja kahvatangon suuntaan.
- Kun kone on käynnistynyt, voit vapauttaa käynnistuspainikkeen.
- Painamalla turbo-painiketta nostat nopeuden arvoon 3100RPM.

5.1.1 AKUN KAPASITEETIN MERKKIVALO

Valot	Kapasiteetti
4 vihreää valoa	Akun kapasiteetti on yli 80 %.
3 vihreää valoa	Akun kapasiteetti on 80–60 %
2 vihreää valoa	Akun kapasiteetti on 60–40 %
1 vihreä valo	Akun kapasiteetti on 40–20 %
Ei valoja	Akun kapasiteetti on vähemmän kuin 20 % ja vaatii latauksen välittömästi.

5.2 KONEEN PYSÄYTTÄMINEN

Kuva 9

- Pysäytä kone vapauttamalla kytkinrasian kahva.

▲ VAROITUS

Odota, että terä on täysin pysähtynyt, ennen kuin käynnistät koneen uudelleen. Älä käynnistä ja sammuta konetta nopeasti peräkkäin.

▲ VAROITUS

Irrota aina turva-avain ja akku, kun opetat työskentelyn.

5.3 RUOHONKERÄÄJÄN TYHJENTÄMINEN

Kuva 10.

- Pysäytä kone.
- Irrota turva-avain.
- Irrota akku.
- Avaa takana oleva poistoluukku ja pidä sitä auki.
- Pidä ruohonkerääjää kahvasta ja irrota koukku luukun tangosta.
- Sulje takana oleva poistoluukku.
- Tyhjennä ruohonkerääjä.

5.4 RINTEISSÄ KÄYTTÄMINEN

▲ VAROITUS

Älä leikkaa rinteissä, joiden kaltevuus on yli 15°. Jos rinteet huolestuttavat sinua, älä leikkaa rinteissä.

▲ VAROITUS

Leikkaa rinteissä aina hitaalla itsevetonopeudella.

- Leikkaa ruoho rinteissä poikittain eikä koskaan ylös ja alas. Ole varovainen, kun vaihdat suuntaa rinteessä.
- Tarkkaile koloja, uria, kiviä ja piilossa olevia esteitä, joihin saatat kompastua. Poista kaikki esteet kuten kivet ja puiden oksat.
- Seiso aina vakaasti. Jos menetät tasapainon, vapauta sankakytin välittömästi.
- Älä leikkaa ruohoa jyrkänteiden, oijen tai pengerten vierestä.

5.5 KÄYTTÖVINKKEJÄ

- Älä yritä ohittaa käynnistuspainikkeen tai kytkinrasian kahvan toimintaa.
- Älä kallista konetta käynnistäessä sitä.
- Älä laita käsiä tai jalkoja pyörivien osien lähelle tai niiden alle.
- Pidä poistokouru puhtaana.
- Älä leikkaa märkää ruohoa.
- Uusi tai tiheä ruoho saattaa vaatia korkeamman terän korkeuden.
- Puhdista ruohonleikkurin kotelon pohja jokaisen käyttökerran jälkeen. Poista leikkujätteet, lehdet, lika ja muut roskat.

6 KUNNOSSAPITO

▲ VAROITUS

Irrota turva-avain ja akku koneesta ennen kunnossapitotoimia.

▲ VAROITUS

Pidä moottori ja akku puhtaina ruohosta, lehdistä ja liiallisesta rasvasta.

▲ VARO

Käytä vain hyväksytyjä varaosia.

▲ VARO

Älä anna jarrusteiden, bensiinin, öljypohjaisten tuotteiden päästä kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vaurioittaa muoviva ja tehdä muovista käyttökeltvottoman.

▲ VARO

Älä käytä voimakkaita liuottimia tai puhdistusaineita muoviseen runkoon tai muovisiin osiin.

6.1 YLEINEN KUNNOSSAPITO

- Ennen jokaista käyttökertaa tarkista kone kokonaisuudessaan vahingoittuneiden, puuttuvien tai löystyneiden osien varalta, kuten ruuvit, mutterit, pultit ja tulpat.
- Kiristä kaikki liittimet ja tulpat kunnolla.
- Puhdista kone kuivalla liinalla. Älä käytä vettä.

6.2 TERÄN VAIHTAMINEN

Kuva 10

▲ VAROITUS

Käytä vain hyväksytyjä vaihtoteriä.

▲ VAROITUS

Käytä paksuja käsineitä tai kiedo liina terän ympärille, kun kosket terään.

1. Pysäytä kone.
2. Varmista, että terät ovat täysin pysähtyneet.
3. Irrota turva-avain ja akku.
4. Käännä kone kyljelleen.
5. Käytä puupalikkaa estämässä terän liikkeitä.
6. Irrota kiinnitysruuvi ja aluslevy kiinto- tai holkkivaimella.
7. Irrota terä.
8. Asenna uusi terä. Varmista, että nuolet menevät terän reikiin.
9. Aseta kiinnitysruuvi ja aluslevy paikalleen ja kiristä ne.

6.3 SÄILYTYS PYSTYASENNOSSA

Kuva 11

1. Poista ruohonkerääjä.

2. Poista akku ja turva-avain.
3. Vedä kahvan rei'istä taiputtaaksesi kahvat pois.
4. Lukitse kahvat paikoilleen.
5. Seiso koneen takana ja varmista, että kiinnittimet osuvat lattiaan.

6.4 KONEEN VARASTOINTI

- Irrota turva-avain.
- Akun irrottaminen.
- Puhdista kone ennen säilytykseen laittamista.
- Varmista, ettei moottori ole kuuma, kun laitat koneen varastoon.
- Varmista, ettei koneessa ole löystyneitä tai vaurioituneita osia. Mikäli tarpeen, suorita seuraavat vaiheet/ohjeet:
 - Vaihda vaurioituneet osat.
 - Kiristä pultit.
 - Ota yhteys valtuutettuun huoltoilikkeeseen.
- Säilytä konetta kuivassa paikassa.
- Varmista, että lapset eivät pääse lähelle konetta.

7 VIANMÄÄRITYS


Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kahva ei ole oikeassa asennossa.	Pultteja ei ole asetettu oikein.	Säädä kahvan korkeus ja varmista, että nupit ja pultit on kohdistettu oikein.
Kone ei käynnisty.	Akun varaus on vähäinen.	Lataa akku.
	Sankakytin on viallinen.	Vaihda sankakytin.
	Akun avain ei ole paikoillaan.	Aseta akun avain paikoilleen.
Kone leikkaa ruohon epätasaisesti.	Nurmikko on karkeaa.	Tarkista leikkuualue.
	Terän korkeutta ei ole asetettu oikein.	Säädä terä/leikkuukorkeus korkeimpaan asentoon.
Laite ei silppua kunnolla.	Märät leikkuujätteet tarttuvat koteloon.	Odotu ruohon kuivumista ennen leikkaamista.
	Silppuamisosa puuttuu.	Asenna silppuamisosa.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Konetta on raskas työntää.	Ruoho on liian pitkä tai terä on liian matalalla.	Nosta terän korkeutta / leikkukorkeutta.
	Ruohonkerääjä ja terä laahautuvat tiheää ruohoa leikattaessa.	Tyhjennä leikkujäte ruohonkerääjästä.
Kone tärisee kovasti.	Terä on epätasapainossa tai kulunut.	Vaihda terä.
	Moottorin akseli on taipunut.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pysäytä moottori. 2. Irrota turva-avain ja akku. 3. Irrota virtalähde. 4. Tarkasta vauriot. 5. Korjaa kone ennen uudelleen käynnistämistä.
Kone sammuu leikkaamisen aikana.	Terä on liian matalalla.	Nosta terän korkeutta / leikkukorkeutta.
	Akussa ei ole virtaa.	Lataa akku.
	Leikkujätteet tarttuvat koteloon tai terään.	Irrota akku koneesta ja tarkasta kotelo.
	Koneen käyttölämpötila on liian korkea.	Anna koneen jäähtyä.

* Jos et löydä ratkaisua ongelmaasi, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

8 TEKNISET TIEDOT

Jännite	48 V
Joutokäyntinopeus	2800 / 3100 / min
Leikkuleveys	480 mm
Leikkukorkeus	25 - 80 mm
Itsevetonopeus	0.6 - 1.5 m/s
Ruohonkerääjän tilavuus	55 L
Paino (ilman akkua)	27.5 kg
Mitattu äänenpainetaso	$L_{pA} = 76.4 \text{ dB (A)}$, $K = 3 \text{ dB (A)}$
Taattu äänitehotaso	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB (A)}$

Tärinä	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Akun malli	BAM713 ja muut CAM sargat
Laturin malli	CAM816 ja muut CAM sargat
Kaksinkertainen eristys	
IPX	IPX4

9 EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan nimi ja osoite:

Nimi: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Osoite: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Ruotsi

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Nimi: Micael Johansson

Osoite: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Ruotsi

Täten vakuutamme, että tuote

Luokka: Ruohonleikkuri

Malli: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)

Sarjanumero: Katso tuotteen tyyppikilpi

Valmistusvuosi: Katso tuotteen tyyppikilpi

- täyttää konedirektiivin 2006/42/EY olennaiset vaatimukset.
- täyttää seuraavien muiden EU-direktiivien vaatimukset:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EY ja 2005/88/EY
 - 2011/65/EU ja (EU) 2015/863

Lisäksi vakuutamme, että seuraavia yhdenmukaistettujen standardien osia, artikloja on käytetty:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2. IEC 62321-8

Vaatimustenmukaisuuden arviointi on tehty direktiivin 2000/14/EY liitteen VI mukaisesti.

Mitattu äänitehotaso

$L_{WA} = 91.5 \text{ dB (A)}$

Taattu äänitehotaso

$L_{WA,d}$: 96 dB (A)

Paikka, päiväys: Mal- Allekirjoitus: Ted Qu, laatujohtaja
mö, 03.03.2021

Ted Qu

1	Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.....	67	5	Användning.....	69
2	Beskrivning.....	67	5.1	Starta maskinen.....	69
2.1	Syfte.....	67	5.2	Stänga av maskinen.....	69
2.2	Översikt.....	67	5.3	Tömma gräsupsamlaren.....	69
3	Installation.....	67	5.4	Klippa i slutningar.....	69
3.1	Packa upp maskinen.....	67	5.5	Tips vid användning.....	69
3.2	Montera det övre handtaget	67	6	Underhåll.....	70
3.3	Vik ut den nedre delen av handtaget.....	68	6.1	Allmänt underhåll.....	70
3.4	Installera gräsupsamlaren.....	68	6.2	Byta ut kniven.....	70
3.5	Installera kompostpluggen.....	68	6.3	Vertikal förvaring.....	70
3.6	Installera sidoutmatningstratten.....	68	6.4	Förvara maskinen.....	70
3.7	Ställ in kniv-/klipphöjden.....	68	7	Felsökning.....	70
3.8	Montera batteripaketet.....	68	8	Tekniska data.....	71
3.9	Ta ut batteripaketet.....	68	9	EG-försäkran om överensstämmelse.....	71
4	Funktioner i gräsklipparen.....	68			

1 ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

▲ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. *Underlåtelse att följa varningarna och anvisningarna kan leda till elchock, eldsvåda och/eller allvarlig skada.*

Spara alla varningar och instruktioner för framtida läsning.

Ordet "elverktyg" i varningarna syftar på ditt eldrivna (sladdförsedda) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

2 BESKRIVNING

2.1 SYFTE

Maskinen används för icke-professionell gräsklippning. Kniven måste vara ungefär parallellt med marken. Alla fyra hjul måste vidröra marken under klippningen.

2.2 ÖVERSIKT

Figur 1-11

- 1 Start-knapp
- 2 Starthandtag
- 3 Framdrivningsspak
- 4 Övre handtag
- 5 Nedre handtag
- 6 Gräsuppsamlare
- 7 Bakre utloppsklaff
- 8 Höjjusteringsspak
- 9 Batterifacksklaff
- 10 Kompostplugg
- 11 Sidoutmatningstratt
- 12 Handtagshål
- 13 Handtagsbult
- 14 Handtagsmutter
- 15 Stift handtag
- 16 Gräsuppsamlarens handtag
- 17 Gräsuppsamlarens krok
- 18 Bakre klaffsteg
- 19 Sidoutmatningsklaff
- 20 Svängtapp
- 21 Säkerhetsnyckel
- 22 Batteripaket
- 23 Batterikapacitetsindikator
- 24 Framdrivningshastighet

- 25 Klingans bult
- 26 Distans
- 27 Kniv
- 28 Knapp för att lossa batteriet
- 29 Turboknapp

3 INSTALLATION

▲ VARNING

Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.

▲ VARNING

Sätt inte i säkerhetsnyckeln eller batteripaketet innan alla delar har monterats.

3.1 PACKA UPP MASKINEN

▲ VARNING

Kontrollera att maskinen är rätt monterad före användning.

▲ VARNING

- Om delar av maskinen är skadade, använd inte maskinen.
- Använd inte maskinen om någon del saknas.
- Om delar är skadade eller saknas, kontakta servicecenter.

1. Öppna förpackningen.
2. Läs igenom dokumentationen som medföljer i förpackningen.
3. Ta ut alla omonterade delar från förpackningen.
4. Ta ut maskinen från förpackningen.
5. Avfallshantera lådan och förpackningsmaterialet enligt lokala regler.

▲ VARNING

För din personliga säkerhet, sätt inte i batteriet innan verktyget är helt monterat.

3.2 MONTERA DET ÖVRE HANDTAGET

Figur 2

1. Rikta in hälen i det övre och det nedre handtaget.
2. Sätt i bultarna i hälen.
3. Dra åt rattarna på bultarna.
4. Gör samma sak på andra sidan.

3.3 VIK UT DEN NEDRE DELEN AV HANDTAGET

Figur 3

1. Drag upp handtagshålen för att lossa den nedre delen av handtaget.
2. Fäll upp den nedre delen av handtaget tills handtagets stift låses i position.

i NOTERA

Kontrollera att de två stiften är i samma position.

3.4 INSTALLERA GRÄSUPPSAMLAREN

Figur 4

1. Avlägsna kompostpluggen.
2. Avlägsna sidoutmatningstratten.
3. Öppna den bakre utmatningsklaffen och håll den.
4. Håll gräsuppsamlaren med handtaget och haka i krokarna på det bakre klaffstaget.
5. Stäng den bakre utmatningsklaffen.

3.5 INSTALLERA KOMPOSTPLUGGEN

Figur 5

1. Avlägsna gräsuppsamlaren.
2. Öppna den bakre utmatningsklaffen och håll den.
3. Håll kompostpluggen med handtaget och sätt den in i utmatningstratten.
4. Stäng den bakre utmatningsklaffen.

3.6 INSTALLERA SIDOUTMATNINGSTRATTEN

Figur 6

▲ OBSERVERA

När sidoutmatningstratten användas,

- Installera inte gräsuppsamlaren.
- Låt kompostpluggen vara installerad.

1. Öppna sidoutmatningsklaffen och håll den.
2. Placera fördjupningarna på sidoutmatningstratten under tappen.
3. Stäng sidoutmatningsklaffen.

3.7 STÄLL IN KNIV-/KLIPPHÖJDEN

Maskinen kan ställas in på olika kniv-/klipphöjder.

Figur 7

1. Dra höjdjusteringsspaken bakåt för att öka kniv-/klipphöjden.

2. Tryck höjdjusteringsspaken framåt för att minska kniv-/klipphöjden.

3.8 MONTERA BATTERIPAKETET

Figur 8.

▲ VARNING

- Byt batteripaketet eller laddaren, om de är skadade.
- Stäng av maskinen och vänta tills motorn stannat innan du monterar eller tar bort batteripaketet.
- Läs, förstå och följ instruktionerna i batteriets och laddarens handbok.

i NOTERA

Maskinen har en automatbrytare som kopplar om till det andra batteriet när det första inte kan driva maskinen.

1. Öppna batterifacksklaffen.
2. Placera ribborna på batteripaketet i linje med ursparingarna i batteriutrymmet.
3. Tryck in batteripaketet i batteriutrymmet tills batteripaketet låses fast.
4. Batteripaketet har installerats när det hörs ett klick.
5. Stäng batterifacket.

i NOTERA

Motorn startar bara när säkerhetsnyckeln sätts i.

3.9 TA UT BATTERIPAKETET

Figur 8

1. Öppna batterifacksklaffen
2. Ta ut säkerhetsnyckeln.
3. Tryck in och håll in knappen för att frigöra batteriet.
4. Ta ut batteripaketet från maskinen.

4 FUNKTIONER I GRÄSKLIPPAREN

i NOTERA

I allmänhet har en gräsklippare fyra funktioner (behållare baktill/utmatning framtill/markbetäckning/sidoutmatning). Det går att använda dessa funktioner genom olika tillbehör. Se följande tabell för information om uppsättning.

Observera att funktionerna nedan varierar beroende på modell.

FÖR ATT KONFIGURERA OM GRÄSKLIPPARE	KOMPOST-PLUGG	GRÄSPÅSE	SIDOUTMATNINGSTRATT
För utmatning baktill	×	×	×
För behållare baktill	×	√	×
För markbetäckning	√	×	×
För sidoutmatning	√	×	√

"√" : installerad

"×" : borttagen

5 ANVÄNDNING

▲ VARNING

Bär ögonskydd under användning.

5.1 STARTA MASKINEN

Figur 9

1. Se till att säkerhetsnyckeln sitter i hålet.
2. Tryck på och håll in startknappen.
3. Samtidigt som startknappen hålls inne, dra starthandtagen mot handtagsstängan.
4. När maskinen har startat, kan du släppa start-knappen.
5. Tryck på Turboknappen för att öka hastigheten till 3100/ min.

5.1.1 BATTERIKAPACITETSINDIKATOR

Lampor	Kapacitet
4 gröna lampor	Batteriet har mer än 80% laddning.
3 gröna lampor	Batteriet är laddat till mellan 80% och 60%.
2 gröna lampor	Batteriet är laddat till mellan 60% och 40%.
1 grön lampa	Batteriet är laddat till mellan 40% och 20%.
Lamporna slocknar	Batteriet har mindre än 20% laddning och måste laddas omedelbart.

5.2 STÄNGA AV MASKINEN

Figur 9

1. Släpp handtagsbrytaren för att stoppa maskinen.

▲ VARNING

Vänta tills kniven stoppar helt innan du startar maskinen igen. Stäng inte av och sätt på maskinen snabbt.

▲ VARNING

Avlägsna alltid säkerhetsnyckeln och batteriet efter att arbetet har avslutats.

5.3 TÖMMA GRÄSUPPSAMLAREN

1. Stäng av maskinen.
2. Ta ut säkerhetsnyckeln.
3. Ta ut batteripaketet.
4. Öppna den bakre utmatningsklaffen och håll den.
5. Håll gräsuppsamlaren med handtaget och haka loss krokarna från det bakre klaffstaget.
6. Stäng den bakre utmatningsklaffen.
7. Töm gräsuppsamlaren.

5.4 KLIPPA I SLUTTNINGAR

▲ VARNING

Klipp inte i sluttningar med en lutning över 15°. Om du känner dig obekvämt, klipp inte i en sluttning.

▲ VARNING

Håll en låg självgående hastighet när du klipper i en sluttning.

- Gå inte upp- och nedför i en sluttning, klipp i sidled i sluttningen. Var försiktig när du byter riktning i en sluttning.
- Kontrollera att det inte finns hål, hjulspår och stenar eller andra dolda objekt som kan göra att du ramlar. Avlägsna alla hinder som stenar och grenar.
- Se till att du står stadigt. Om du tappar balansen, släpp starthandtaget omedelbart.
- Klipp inte nära lutningar, diken eller upphöjningar.

5.5 TIPS VID ANVÄNDNING

- Använd alltid startknappen eller handtagsbrytaren.
- Luta inte maskinen när den startas.
- Placera aldrig händer eller fötter nära eller under roterande delar.
- Håll utmatningstratten ren.
- Klipp inte blött gräs.
- Högre knivhöjd krävs för nytt och tjockt gräs.
- Rengör undersidan av klippdäcket efter varje användning. Avlägsna klippt gräs, löv, smuts eller annat skräp.

6 UNDERHÅLL

▲ VARNING

Avlägsna säkerhetsnyckeln och batteripaketet ur maskinen innan underhåll utförs.

▲ VARNING

Håll motorn och batteripaketet fria från gräs, löv och för mycket smörja.

▲ OBSERVERA

Använd endast godkända reservdelar.

▲ OBSERVERA

Se till att bromsvätska, bensin och petroleumbaserade ämnen inte kommer i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada plasten och göra den oanvändbar.

▲ OBSERVERA

Använd inte starka lösnings- eller rengöringsmedel på plasthöljet eller komponenter.

6.1 ALLMÄNT UNDERHÅLL

- Före varje användning, undersök maskinen efter skada, delar som saknas eller lösa delar som skruvar, muttrar, bultar och lock.
- Dra åt alla fästen och lock.
- Rengör maskinen med en torr trasa. Använd inte vatten.

6.2 BYTA UT KNIVEN

Figur 10

▲ VARNING

Använd endast godkända ersättningsknivar.

▲ VARNING

Använd tjocka handskar eller linda en trasa runt kniven när du tar på den.

1. Stäng av maskinen.
2. Se till att knivarna har stannat helt.
3. Avlägsna säkerhetsnyckeln och batteripaketet.
4. Läg maskinen på sidan.
5. Använd en träbit för att förhindra att kniven rör på sig.
6. Ta bort monteringskruven och avståndsbrickan med en nyckel eller hylsa.
7. Avlägsna kniven.
8. Installera den nya kniven. Se till att pilarna hakar i hålen i kniven.

9. Sätt i monteringskruven och avståndsbrickan och dra åt dem.

6.3 VERTIKAL FÖRVARING

Figur 11

1. Avlägsna gräsuppsamlaren.
2. Avlägsna batteriet och säkerhetsnyckeln.
3. Drag upp handtagshålen för att vika undan handtagen.
4. Lås handtagen i position.
5. Ställ maskinen på högkant och se till att beslagen vidrör marken.

6.4 FÖRVARA MASKINEN

- Ta ut säkerhetsnyckeln.
- Ta ut batteripaketet/-paketen.
- Rengör maskinen innan den ställs undan för förvaring.
- Kontrollera att motorn inte är varm när du ställer undan maskinen.
- Se till att maskinen inte har några lösa eller skadade delar. Följ dessa instruktioner om det är nödvändigt:
 - Byt skadade delar.
 - Dra åt skruvarna.
 - Tala med någon från ett godkänt servicecenter.
- Förvara maskinen i ett torrt utrymme.
- Säkerställ att barn inte kan komma nära maskinen.

7 FELSÖKNING


Problem	Möjlig orsak	Lösning
Handtaget är inte i position.	Bultarna är inte ihakade riktigt.	Justera höjden på handtaget och se till att rattarna och bultarna är korrekt inriktade.
Maskinen startar inte.	Batterikapaciteten är låg.	Ladda batteriet.
	Handtagsbrytaren är trasig.	Byt ut handtagsbrytaren.
	Säkerhetsnyckeln sitter inte i.	Sätt i säkerhetsnyckeln.
Maskinen klipper gräs ojämnt.	Gräsmattan är ojämn.	Undersök klipprådet.
	Knivhöjden är inte riktigt inställd.	Justera kniv-/klipphöjden till en högre position.
Maskinen komposterar inte riktigt.	Klippt vått gräs sitter fast på däck- et.	Vänta tills gräset har torkat innan det klipps.
	Kompostpluggen saknas.	Installera kompostpluggen.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Det går trögt att köra maskinen framåt.	Gräset är för högt eller knivhöjden är för låg.	Öka kniv-/klipphöjden.
	Gräsuppsamlaren och kniven drar in tjockt gräs.	Töm det klippta gräset från gräsuppsamlaren.
Maskinen vibrerar högt.	Kniven är obalanserad och utslitet.	Byt ut kniven.
	Motoraxeln är böjd.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stoppa motorn. 2. Avlägsna säkerhetsnyckeln och batteripaketet. 3. Kontrollera om det finns några skador. 4. Reparera maskinen innan den startas igen.
Maskinen stoppar under klippningen.	Knivhöjden är för låg.	Öka kniv-/klipphöjden.
	Batteripaketet är urladdat.	Ladda batteriet.
	Klippt gräs sitter fast på däckets eller kniven.	Ta ut batteripaketet och kontrollera däckets.
	Maskinens drifttemperatur är för hög.	Låt maskinen svalna.

* Om du inte hittar en lösning på dessa problem, lämna in den i ett servicecenter.

8 TEKNISKA DATA

Spänning	48 V
Obelastad hastighet	2800 / 3100 / min
Klippbredd	480 mm
Klipphöjd	25 - 80 mm
Framdrivningshastighet	0.6 - 1.5 m/s
Gräsuppsamlarens kapacitet	55 L
Vikt (utan batteripaket)	27.5 kg
Uppmätt ljudtrycksnivå	$L_{pA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garanterad ljudeffektnivå	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Vibration	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Batterimodell	BAM713 och andra CAM serier
Laddarmodell	CAM816 och andra CAM serier
Dubbelisolerad konstruktion	
IPX	IPX4

9 EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens namn och adress:

Namn: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Namn och adress till personen med behörighet att sammanställa den tekniska filen:

Namn: Micael Johansson
Adress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Härmed försäkras att produkten

Kategori: Gräsklippare
Modell: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)

Serienummer: Se produktens typskylt
Tillverkningsår: Se produktens typskylt

- är i överensstämmelse med relevanta bestämmelser i Maskindirektivet 2006/42/EG.
- är i överensstämmelse med bestämmelserna i följande EG-direktiv:

- 2014/30/EU
- 2000/14/EG & 2005/88/EG
- 2011/65/EU & 2015/863/EU

Dessutom försäkras vi att följande delar, klausuler av harmoniserade standarder har använts:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metod för överensstämmelsebedömning till Bilaga VI i direktiv 2000/14/EG.

Uppmätt ljudeffektnivå L_{WA} : 91.5 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Ort, datum: Malmö, Signatur: Ted Qu, Kvalitetschef
03.03.2021

Ted Qu

1	Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy.....	74	5	Betjening.....	76
2	Beskrivelse.....	74	5.1	Start maskinen.....	76
2.1	Formål.....	74	5.2	Stopp maskinen.....	76
2.2	Oversikt.....	74	5.3	Tømme oppsamleren.....	76
3	Installasjon.....	74	5.4	Betjening i skråninger.....	76
3.1	Pakk ut maskinen.....	74	5.5	Tips for bruk.....	76
3.2	Installer øvre håndtak	74	6	Vedlikehold.....	76
3.3	Fold ut nedre håndtak.....	74	6.1	Generelt vedlikehold.....	77
3.4	Installer oppsamleren.....	75	6.2	Bytte knivblad.....	77
3.5	Installer biopluggen.....	75	6.3	Vertikalt stopp.....	77
3.6	Installer sideutkastet.....	75	6.4	Sette bort maskinen til oppbevaring.....	77
3.7	Still inn knivbladets høyde.....	75	7	Problemløsning.....	77
3.8	Installer batteripakken.....	75	8	Tekniske data.....	78
3.9	Ta ut batteripakken.....	75	9	EF-samsvarserklæring.....	78
4	Gressklipperfunksjoner.....	75			

1 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

▲ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Hvis du ikke følger advarslene og instruksjonene, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til hovednett-drevne (med ledning) elektroverktøy eller BATTERI-drevne (trådløs) elektroverktøy.

2 BESKRIVELSE

2.1 FORMÅL

Denne maskinen er beregnet på plenklipping til husholdninger. Knivbladet må være omtrent parallelt med bakken. All fire hjul må berøre bakken når du kjører gressklipperen.

2.2 OVERSIKT

Figur 1-11

- 1 Startknapp
- 2 Starthåndtak
- 3 Selvdrevet drivspak
- 4 Øvre håndtak
- 5 Nedre håndtak
- 6 Gressoppsamler
- 7 Bakre utkastklaff
- 8 Høydejusteringsspak
- 9 Batteriholderlokk
- 10 Bioplugg
- 11 Sideutkast
- 12 Håndtakshull
- 13 Håndtaksbolt
- 14 Håndtaksmutter
- 15 Håndtakspinne
- 16 Håndtak til gressoppsamler
- 17 Krok til gressoppsamler
- 18 Dørstang
- 19 Utkastklaff på siden
- 20 Vippestang
- 21 Sikkerhetsnøkkel
- 22 Batteripakke
- 23 Batteriindikator

- 24 Selvdrevet hastighetskontroll
- 25 Bladbolt
- 26 Mellomlegg
- 27 Knivblad
- 28 Batteriutløserknapp
- 29 Turboknapp

3 INSTALLASJON

▲ ADVARSEL

Ikke bruk tilbehør dersom dette ikke blir anbefalt av produsenten.

▲ ADVARSEL

Ikke sett inn sikkerhetsnøkkel eller batteripakke før du har montert alle delene.

3.1 PAKK UT MASKINEN

▲ ADVARSEL

Sørg for at maskinen monteres korrekt før du benytter den.

▲ ADVARSEL

- Du må ikke bruke maskinen hvis noen deler av maskinen er defekte.
- Ikke bruk maskinen hvis du ikke har alle delene.
- Hvis deler mangler eller er skadet, kontakt servicesenteret.

1. Åpne pakken.
2. Les dokumentasjonen i esken.
3. Ta alle de umonterte delene ut av esken.
4. Ta maskinen ut av esken.
5. Kast esken og emballasjen i henhold til lokale lover og regler.

▲ ADVARSEL

For din personlige sikkerhet, ikke sett inn batteriet for verktøyet er satt sammen fullstendig.

3.2 INSTALLER ØVRE HÅNDTAK

Figur 2

1. Juster hullene i øvre og nedre håndtak så de er på linje.
2. Sett skruene inn i hullene.
3. Stram til knottene på skruene.
4. Gjenta operasjonen på den andre siden.

3.3 FOLD UT NEDRE HÅNDTAK

Figur 3

1. Trekk opp i håndtakshullene for å frigjøre de nedre håndtakene.
2. Brett det nedre håndtaket opp til håndtakspinnene låses på plass.

i MERK

Pass på at de to gripepinnene er i samme posisjon.

3.4 INSTALLER OPSAMLEREN

Figur 4

1. Ta ut biopluggen.
2. Ta av utkastet.
3. Åpne luken til bakre utkast og hold den oppe.
4. Ta tak i oppsamlerhåndtaket og hekt krokene på dørstangen.
5. Lukk luken til bakre utkast.

3.5 INSTALLER BIOPLUGGEN

Figur 5

1. Ta ut oppsamleren.
2. Åpne luken til bakre utkast og hold den oppe.
3. Hold biopluggen i håndtaket og sett den inn i utkastet.
4. Lukk luken til bakre utkast.

3.6 INSTALLER SIDEUTKASTET

Figur 6

▲ FORSIKTIG

Når du bruker sideutkastet,

- skal du ikke sette på oppsamleren.
- La biopluggen sitte i.

1. Åpne luken til sideutkastet og hold den oppe.
2. Plasser fordypningene på sideutkastet under vippestangen.
3. Lukk luken til sideutkastet.

3.7 STILL INN KNIVBLADETS HØYDE

Maskinen kan stilles inn med ulike høyder på knivbladet.

Figur 7.

1. Dra høydejusteringsspaken bakover for å øke høyden på knivbladet.
2. Dra høydejusteringsspaken forover for å redusere høyden på knivbladet.

3.8 INSTALLER BATTERIPAKKEN

Figur 8:

▲ ADVARSEL

- Hvis batteripakke eller lader er skadet, må denne byttes ut.
- Stans maskinen og vent til motoren har stoppet helt før du installerer eller tar ut batteripakken.
- Les, forstå og følg instruksjonene i batteri- og laderhåndboken.

i MERK

Maskinen har en automatisk bryterfunksjon som lar det andre batteriet arbeide når det første ikke vil fungere.

1. Åpne batterilokket.
2. Sorg for at rillene i batteripakken er på linje med innhakkene på batteriholderen.
3. Skyv batteripakken inn i batteriholderen til batteripakken låses på plass.
4. Når du hører et klikk, er batteripakken riktig installert.
5. Lukk batterilokket.

i MERK

Motoren starter bare når du har satt inn sikkerhetsnøkkelen.

3.9 TA UT BATTERIPAKKEN.

Figur 8

1. Åpne batterilokket.
2. Ta ut sikkerhetsnøkkelen.
3. Skyv og hold på utløserknappen til batteriet.
4. Ta batteripakken ut av maskinen.

4 GRESSKLIPPERFUNKSJONER

i MERK

Generelt er en gressklipper med fire funksjoner (bakre pose / bakre utslipp / kompost / sideutslipp). Disse funksjonene kan konverteres ved å endre innstillingen for tilbehør. Se følgende tabell for detaljinnstilling.

Vær oppmerksom på at funksjonene nedenfor varierer med klippemodellene.

Å KONVERTE KLIPPEREN	KOM- POST- PLUGG	GRESS- POSE	SIDEUT- SLIPPSR- ENNE
For utslipp bak	×	×	×
For bakre pose	×	√	×
For kompost	√	×	×
For sideutslipp	√	×	√

"√": installert

"×": fjernet

5 BETJENING

▲ ADVARSEL

Bruk alltid vernebriller når du bruker gressklipperen.

5.1 START MASKINEN

Figur 9

1. Sørg for at sikkerhetsnøkkelen er satt inn i sporet.
2. Skyv og hold på startknappen.
3. Mens du holder startknappen, drar du i starthåndtakene i retning håndtaket.
4. Når maskinen har startet, kan du slippe startknappen.
5. Trykk på Turbo-knappen for å øke hastigheten til 3100RPM.

5.1.1 BATTERIINDIKATOR

Lys	Ladenivå
4 grønne lys	Batteriets ladenivå er på over 80 %.
3 grønne lys	Batteriet har en kapasitet på mellom 80 % og 60 %.
2 grønne lys	Batteriet har en kapasitet på mellom 60 % og 40 %.
1 grønt lys	Batteriet har en kapasitet på mellom 40 % og 20 %.
Lysene slukkes	Batteriet har en kapasitet på mindre enn 20 % og må lades umiddelbart.

5.2 STOPP MASKINEN

Figur 9

1. Slipp håndtaket til bryterboksen for å stoppe maskinen.

▲ ADVARSEL

Vent til knivbladene har stoppet helt opp før du starter maskinen på nytt. Unngå å slå maskinen raskt av og på igjen.

▲ ADVARSEL

Ta alltid ut sikkerhetsnøkkelen og batteripakken når du er ferdig med arbeidet.

5.3 TØMME OPPSAMLEREN

Figur 10:

1. Stopp maskinen.
2. Ta ut sikkerhetsnøkkelen.
3. Ta ut batteripakken.
4. Åpne luken til bakre utkast og hold den oppe.
5. Ta tak i oppsamlerhåndtaket og hekt den av dørstangen.

6. Lukk luken til bakre utkast.
7. Tom oppsamleren.

5.4 BETJENING I SKRÅNINGER

▲ ADVARSEL

Du må ikke klippe gress i bakker og skråninger med en helling på mer enn 15°. Hvis du ikke føler deg komfortabel med det, skal du ikke klippe gress i skråninger.

▲ ADVARSEL

Sett maskinen på lav hastighet når du klipper gress i en skråning.

- Ikke gå rett opp og ned en skråning når du bruker gressklipperen. Vær forsiktig når du skifter retning i en skråning.
- Vær på utkikk etter hull, hjulspor, steiner og andre skjulte objekter som kan få deg til å falle. Fjern alle hindringer som steiner og greiner.
- Pass på at du står stabilt. Hvis du mister balansen, må du slippe koplingshendelen umiddelbart.
- Unngå å klippe gress i nærheten av bratte skrenter, grøfter eller fyllinger.

5.5 TIPS FOR BRUK

- Ikke forsøk å overstyre driften av startknappen eller bryterboksen.
- Unngå å sette maskinen på skrål når du starter den.
- Ikke plasser hender eller føtter under eller i nærheten av roterende deler.
- Hold utkastet fri for gress og planterester.
- Ikke klipp gress som er vått.
- Det er nødvendig å bruke høy klippehøyde ved klipping av nytt eller tykt gress.
- Rengjør bunnen av gressklipperen hver gang du har brukt den. Fjern gressavklipp, blader, skitt og annet rusk.

6 VEDLIKEHOLD

▲ ADVARSEL

Ta sikkerhetsnøkkel og batteripakke ut av maskinen før vedlikehold.

▲ ADVARSEL

Hold motoren og batteripakken fri for gress, blader eller store mengder olje.

▲ FORSIKTIG

Bruk bare godkjente reservedeler.

▲ FORSIKTIG

Ikke la bremsevæske, bensin eller oljebaserte substanser komme i kontakt med plastdeler. Kjemikalier kan skade plasten og gjøre den umulig å reparere.

▲ FORSIKTIG

Unngå å bruke sterke oppløsninger eller vaskemidler på plasthus eller deler.

6.1 GENERELT VEDLIKEHOLD

- Før du bruker produktet, må du kontrollere om det har skader, mangler eller løse deler, for eksempel skruer, muttere, bolter og hetter.
- Stram alle festemekanismer og hetter riktig.
- Rengjør maskinen med en tørr klut. Unngå bruk av vann.

6.2 BYTTE KNIVBLAD

Figur 10

▲ ADVARSEL

Bruk bare godkjente reserveblader.

▲ ADVARSEL

Ha på solide hansker eller bruk et stykke tøy rundt knivbladet når du tar på det.

1. Stopp maskinen.
2. Forsikre deg om at knivbladene har stoppet helt opp.
3. Ta alltid ut sikkerhetsnøkkelen og batteripakken.
4. Legg maskinen på siden.
5. Bruk et trestykke for å hindre at knivbladet beveger seg.
6. Ta ut monteringskruen og avstandsstykket ved hjelp av en unbraconøkkel eller pipenøkkel.
7. Ta av knivbladet.
8. Installer det nye knivbladet. Pass på at pilene kommer i inngrep med hullene i bladet.
9. Sett inn monteringskruen og avstandsstykket og stram den.

6.3 VERTIKALT STOPP

Figur 11

1. Ta ut oppsamleren.
2. Ta ut batteriet og sikkerhetsnøkkelen.
3. Trekk gjennom håndtakshullene for å brette bort håndtakene.
4. Lås håndtakene i posisjon.
5. Plasser maskinen på enden og sørg for at brakettene berører gulvet.

6.4 SETTE BORT MASKINEN TIL OPPBEVARING

- Ta ut sikkerhetsnøkkelen.
- Ta ut batteripakken.
- Rengjør maskinen før den settes til oppbevaring.
- Pass på at motoren ikke er varm når du setter maskinen til oppbevaring.
- Pass på at maskinen ikke har løse eller ødelagte deler. Hvis nødvendig, følg disse instruksjonene:
 - Bytt ødelagte deler.
 - Stram til skruene.
 - Ta kontakt med en medarbeider på et godkjent servicesenter.
- Oppbevar maskinen på et tørt sted.
- Pass på at barn ikke kommer i nærheten av maskinen.

7 PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Håndtaket står ikke i riktig posisjon.	Skruene er ikke satt riktig inn.	Reguler høyden på håndtaket, og pass på at knotter og skruer er justert i forhold til hverandre.
Maskinen vil ikke starte.	Det er lite strøm på batteriet.	Lad opp batteripakken.
	Koplingshendelen er defekt.	Bytt koplingshendelen.
	Batterinøkkelen er ikke satt inn.	Sett inn batterinøkkelen.
Maskinen klipper gresset ujevnt.	Plenen er ujevn.	Undersøk klippeområdet.
	Høyden på knivbladet er ikke stilt inn riktig.	Juster blad-/klippehøyden til en høyere posisjon.
Maskinen strør ikke løv og avklipp på en ordentlig måte.	Vått gressavklipp klitrer seg til dekket.	Vent til gresset har tørket opp før du klipper det.
	Biopluggen mangler.	Installer biopluggen.
Maskinen er hard å skyve på.	Gresset er for høyt eller høyden på knivbladet er for lavt.	Øk blad-/klippehøyden.
	Oppsamleren og knivbladet dras bortover i tykt gress.	Tøm oppsamleren for gressavklipp.


NO

Problem	Mulig årsak	Løsning
Maskinen vibrerer mye.	Knivbladet er ubalansert og slitt.	Bytt knivbladet.
	Motorakselen er bøyd.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stopp motoren. 2. Ta alltid ut sikkerhetsnøkkelen og batteripakken. 3. Koble strømledningen fra stikkontakten. 4. Sjekk om det finnes skader. 5. Reparer maskinen før du starter den igjen.
Maskinen stopper under klipping.	Knivbladet står for lavt.	Øk blad-/klippehøyden.
	Batteripakken er utladet.	Lad opp batteripakken.
	Gressavklipp klistrer seg på dekket eller knivbladet.	Ta ut batteripakken og kontroller dekket.
	Driftstemperaturen til maskinen er for høy.	La maskinen avkjøles.

* Hvis du ikke finner løsningen på problemene, kontakt servicesentret.

8 TEKNISKE DATA

Spenning	48 V
Hastighet uten belastning	2800 / 3100 /min
Kuttebredde	480 mm
Kuttehøyde	25 - 80 mm
Selvdrevet hastighet	0.6 - 1.5 m/s
Kapasitet på oppsamler	55 L
Vekt (uten batteripakke)	27.5 kg
Målt lydtryknivå	$L_{pA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garantert lydeffektnivå	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Vibrasjon	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Batterimodell	BAM713 og andre CAM serier

Ladermodell	CAM816 og andre CAM serier
Dobbeltisolert konstruksjon	
IPX	IPX4

9 EF-SAMSVARERKLÆRING

Navn og adresse til produsenten:

Navn: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Navn og adresse til person med autorisasjon til å utarbeide den tekniske filen:

Navn: Micael Johansson

Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Vi erklærer herved at produktet

Kategori: Gressklipper

Modell: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)

Serienummer: Se typeetikett på produkt

Konstruksjonsår: Se typeetikett på produkt

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i maskindirektivet 2006/42/EC.
- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i følgende EC-direktiver:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC og 2005/88/EC
 - 2011/65/EU og (EU)2015/863

Dessuten erklærer vi at: Klausuler av harmoniserte standarder har blitt brukt:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metode for samsvarsvurdering for Annex VI Direktiv 2000/14/EC.

Målt lydeffektnivå L_{WA} : 91.5 dB(A)

Garantert lydeffektnivå $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Sted, dato: Malmö, Signatur: Ted Qu, Kvalitetsdirektør
03.03.2021

Ted Au

1	Generelle sikkerhedsadvarsler		5	Betjening.....	83
	vedrørende elværktøjer.....	81	5.1	Start maskinen.....	83
2	Beskrivelse.....	81	5.2	Stop maskinen.....	83
2.1	Formål.....	81	5.3	Tøm græsfangeren.....	83
2.2	Oversigt.....	81	5.4	Brug af græsslåmaskinen på skråninger.....	83
3	Installation.....	81	5.5	Tips til brug.....	83
3.1	Pak maskinen ud.....	81	6	Vedligeholdelse.....	84
3.2	Monter det øverste håndtag	81	6.1	Generel vedligeholdelse.....	84
3.3	Træk det nederste håndtag ud.....	81	6.2	Skift klingens.....	84
3.4	Monter græsfangeren.....	82	6.3	Opbevaring af køretøjet.....	84
3.5	Sæt indsatsen til dækningsmateriale på plads.....	82	6.4	Opbevaring af maskinen.....	84
3.6	Monter sideudstødningen.....	82	7	Fejlfinding.....	84
3.7	Indstil af klingens højde.....	82	8	Tekniske data.....	85
3.8	Sæt batteripakken i.....	82	9	EF-overensstemmelseserklæring...	85
3.9	Fjern batteripakken.....	82			
4	Klippefunktioner.....	82			

1 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE ELVÆRKTØJER

▲ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler, vejledninger, billeder og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan føre til i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig skade.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere reference.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til dit strømforsynet (ledningsforbundet) elværktøj eller batteridrevet (ledningsfrit) elværktøj.

2 BESKRIVELSE

2.1 FORMÅL

Denne maskine bruges til, at slå græsset til private hjem. Klingen skal ca. være parallelt med jorden. Alle fire hjul skal røre jorden, når græsset slås.

2.2 OVERSIGT

Figur 1-II

- 1 Startknap
- 2 Starthåndtag
- 3 Håndtag til selvkørsel
- 4 Øvre håndtag
- 5 Nedre håndtag
- 6 Græsfanger
- 7 Flap til udstødning på bagsiden
- 8 Højdejusteringshåndtag
- 9 Flap til batterirum
- 10 Prop
- 11 Sideudkast
- 12 Hul til håndtag
- 13 Bolt til håndtag
- 14 Møtrik til håndtag
- 15 Stift til håndtag
- 16 Håndtag til græsfanger
- 17 Krog til græsfanger
- 18 Lågestang
- 19 Flap til udstødning på siden
- 20 Drejetap
- 21 Sikkerhedsnøgle
- 22 Batteripakke
- 23 Batteri-indikator
- 24 Knap til selvkørende hastighed

- 25 Bolt til klinge
- 26 Spændskive
- 27 Klinge
- 28 Knap til frigørelse af batteri
- 29 Turbo-knap

3 INSTALLATION

▲ ADVARSEL

Tilbehør, der ikke anbefales af fabrikanten, må ikke bruges.

▲ ADVARSEL

Sikkerhedsnøglen eller batteriet må ikke sættes i produktet, for alle delene er samlet.

3.1 PAK MASKINEN UD

▲ ADVARSEL

Sørg for, at samle maskinen korrekt for brug.

▲ ADVARSEL

- Hvis dele af maskinen beskadiges, må den ikke bruges.
- Hvis du ikke har alle delene, må maskinen ikke bruges.
- Hvis nogle dele er beskadiget eller mangler, skal du kontakte servicecentret.

1. Åbn pakken.
2. Læs dokumentationen i pakken.
3. Tag alle ikke-monterede dele ud af pakken.
4. Tag maskinen ud af pakken.
5. Bortskaf pakken og emballagen i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

▲ ADVARSEL

Af hensyn til din sikkerhed, må batteriet ikke sættes i, før værktøjet er samlet helt.

3.2 MONTER DET ØVERSTE HÅNDTAG

Figur 2

1. Sæt hullerne på det øverste håndtag sammen med hullerne i det nederste håndtag.
2. Stik boltene gennem hullerne.
3. Spænd spændeknoppen på boltene.
4. Gør det samme på den anden side.

3.3 TRÆK DET NEDERSTE HÅNDTAG UD

Figur 3

1. Træk op i hullerne til håndtaget, for at frigive de nedre håndtag.
2. Fold de nedre håndtag opad, indtil stifterne til håndtagene låses på plads.

i BEMÆRK

Sørg for, at de to stifter til håndtaget er i samme indstilling.

3.4 MONTER GRÆSFANGEREN

Figur 4

1. Fjern proppen.
2. Fjern sideudstødningen.
3. Åbn lågen til bagudstødningen, og hold den.
4. Hold græsfangeren i håndtaget, og tag fat i krogn på lågestangen.
5. Luk lågen til bagudstødningen.

3.5 SÆT INDSATSEN TIL DÆKNINGSMATERIALE PÅ PLADS

Figur 5

1. Fjern græsfangeren.
2. Åbn lågen til bagudkastet, og hold den.
3. Hold indsatsen til dækningsmateriale i håndtaget, og sæt den i udkastet.
4. Luk lågen til bagudkastet.

3.6 MONTER SIDEUDSTØDNINGEN

Figur 6

▲ FORSIGTIG

Når sideudstødningen bruges,

- må græsfangeren ikke monteres.
- Hold proppen i.

1. Åbn lågen til sideudstødningen, og hold den.
2. Hold fordybningerne på sideudstødningen under drejetappen.
3. Luk lågen til sideudstødningen.

3.7 INDSTIL AF KLINGENS HØJDE

Klingen på maskinen kan indstilles til forskellige højder.

Figur 7.

1. Træk højdejusteringshåndtaget bagud for, at hæve klingehøjden.
2. Tryk højdejusteringshåndtaget fremad for, at sænke klingehøjden.

3.8 SÆT BATTERIPAKKEN I

Figur 8.

▲ ADVARSEL

- Hvis batteriet eller opladeren er beskadiget, skal du skifte batteriet eller opladeren.
- Stop maskinen og vent, indtil motoren stopper, før du sætter batteriet i eller tager det ud.
- Læs, forstå og følg instruktionerne i batteri- og opladervejledningen.

i BEMÆRK

Maskinen er udstyret med en automatisk skiftefunktion, der skifter til det andet batteri, når det første ikke kan bruges.

1. Åbn batteridækslet.
2. Sæt løfteribberne på batteripakken sammen med rillerne i batterirummet.
3. Tryk batteriet ind i batterirummet, indtil batteripakken låses på plads.
4. Når du hører et klik, er batteripakken sat i.
5. Luk batteridækslet.

i BEMÆRK

Motoren kan kun starte, når sikkerhedsnøglen er sat i.

3.9 FJERN BATTERIPAKKEN

Figur 8

1. Åbn lågen til batterirummet.
2. Tag sikkerhedsnøglen ud.
3. Hold batteriudløserknappen nede.
4. Tag batteripakken ud af maskinen.

4 KLIPPEFUNKTIONER

i BEMÆRK

Generelt er en plæneklipper udstyret med fire funktioner (opsamling på bagsiden/udstødning på bagsiden/græsspredning/sideudstødning). Disse funktioner kan konverteres ved, at ændre tilbehørsindstillingen. Se følgende tabel for detaljerede indstillinger.

Bemærk, at nedenstående funktioner varierer afhængigt af plæneklippermodellerne.

SADAN KONVERTERES PLÆNEKLIPPEREN	PROP	GRÆSP- OSE	SIDE- UDSTØDNING
Til udstødning på bagsiden	×	×	×

SADAN KON- VERTERES PLÆNEKLIP- PEREN	PROP	GRÆSP- OSE	SIDE- UDSTØDN ING
Til opsamling på bagsiden	×	√	×
Til græsspredning	√	×	×
Til udstødning på siden	√	×	√

"√" : Monteret

"×" : Ikke monteret

5 BETJENING

▲ ADVARSEL

Brug øjenbeskyttelse under brug.

5.1 START MASKINEN

Figur 9

1. Sørg for, at sikkerhedsnøglen er sat i.
2. Hold startknappen nede.
3. Mens du holder startknappen nede, skal du trække starthåndtaget i retningen styret.
4. Slip startknappen, når maskinen er startet.
5. Tryk på Turbo-knappen for, at forøge hastigheden til 3100RPM.

5.1.1 BATTERI-INDIKATOR

Lamper	kapacitet
4 grønne lamper	Batteriet er over 80 % kapacitet.
3 grønne lamper	Batteriet har mellem 80 % og 60 % kapacitet.
2 grønne lamper	Batteriet har mellem 60 % og 40 % kapacitet.
1 grønt lys	Batteriet har mellem 40 % og 20 % kapacitet.
Lamp-erne er gået ud	Batteriet er under 20 % kapacitet og skal oplades med det samme.

5.2 STOP MASKINEN

Figur 9

1. Slip håndtaget til omskifterboksen, for at stoppe maskinen.

▲ ADVARSEL

Vent, indtil klingerne stopper helt, inden du starter maskinen igen. Maskinen må ikke slukkes og tændes lige efter hinanden.

▲ ADVARSEL

Tag altid sikkerhedsnøglen og batteriet ud, når du er færdig med at bruge maskinen.

5.3 TØM GRÆSFANGEREN

1. Stop maskinen.
2. Tag sikkerhedsnøglen ud.
3. Fjern batteripakken.
4. Åbn lågen til bagudstødningen, og hold den.
5. Hold græsfangeren i håndtaget, og tag den af lågestangen.
6. Luk lågen til bagudstødningen.
7. Tøm græsfangeren.

5.4 BRUG AF GRÆSSLÅMASKINEN PÅ SKRÅNINGER

▲ ADVARSEL

Græsslåmaskinen må ikke bruges på skråninger over 15°. Hvis du ikke er sikker på, hvordan en skråning skal klippes, skal du ikke klippe skrånningen.

▲ ADVARSEL

Hold en lav selvkørende hastighed, når du slår græs på en skråning.

- Gå ikke op og ned, når græsset på en skråning slås. Pas på, når du skifter retningen på en skråning.
- Hold øje med eventuelle hullerne, ujævnheder, sten og andre skjulte genstande, som du kan falde over. Fjern alle forhindringer, såsom sten og træstykker.
- Sørg for, at have et stabilt fodfæste. Hvis du kommer ud af balance, skal du straks slippe afbryderen.
- Undgå, at slå græs i nærheden af lodrette klippesider, grøfter og dæmninger.

5.5 TIPS TIL BRUG

- Prøv ikke at omgå startknappens eller håndtaget til omskifterboksen.
- Vip ikke maskinen, når du starter den.
- Anbring ikke hænder eller fødder nær eller under drejende dele.
- Hold udkastet rent.
- Slå ikke vådt græs.
- På nyt eller tykt græs, skal knivhøjden hæves.
- Rengør bunden på klippeaggregatet efter hver brug. Fjern græs, blade, snavs og andet skidt.

6 VEDLIGEHOJDELSE

▲ ADVARSEL

Tag batteriet og sikkerhedsnøglen ud af maskinen inden vedligeholdelse.

▲ ADVARSEL

Hold motoren og batteripakken fri for græs, blade eller for meget fedt.

▲ FORSIGTIG

Brug kun godkendte reservedele.

▲ FORSIGTIG

Lad ikke bremsevæske, benzin, råoliebaserede materialer røre ved plastdelene. Kemikalier kan forårsage skader på plastik, og gøre den ubrugelig.

▲ FORSIGTIG

Brug ikke stærke opløsningsmidler eller rengøringsmidler på plastikkabinettet eller komponenterne.

6.1 GENEREL VEDLIGEHOJDELSE

- Inden hver brug, skal maskinen undersøges for beskadigede, manglende eller løse dele, såsom skruer, møtrikker, bolte og hætter.
- Spænd alle skruer og hætter ordentligt.
- Rengør maskinen med en tør klud. Brug ikke vand.

6.2 SKIFT KLINGEN

Figur 10

▲ ADVARSEL

Brug kun godkendte reserveklinger.

▲ ADVARSEL

Brug kraftige handsker eller vikl en klud om klingens håndterers.

1. Stop maskinen.
2. Sørg for, at klingens stopper helt.
3. Tag sikkerhedsnøglen og batteripakken ud.
4. Vend maskinen om på siden.
5. Sæt klingens i spænd med et stykke træ, så den ikke drejer rundt.
6. Fjern monteringskruen og spændskiven med en skruenøgle eller topnøgle
7. Tag klingens af.
8. Sæt den nye klinge på. Sørg for, at pilens går ind i hullerne på klingens.

9. Sæt monteringskruen og spændskiven på og spænd den.

6.3 OPBEVARING AF KØRETØJET

Figur 11

1. Fjern græsfangeren.
2. Tag batteriet og sikkerhedsnøglen ud.
3. Træk i hullerne til håndtaget, for at folde håndtagene sammen.
4. Lås håndtagene på plads.
5. Stil maskinen på højkant, og sørg for at beslagene berører underlaget.

6.4 OPBEVARING AF MASKINEN

- Tag sikkerhedsnøglen ud.
- Fjern batteripakken.
- Rengør maskinen for opbevaring.
- Sørg for, at motoren ikke er varm, når du pakker maskinen væk.
- Sørg for, at maskinen ikke har løse eller beskadigede dele. Hvis nødvendigt, skal du udføre disse trin/instruktioner:
 - Udskift de beskadigede dele.
 - Spænd boltene.
 - Forhør dig hos en person på et autoriseret servicecenter.
- Opbevar maskinen et tørt sted.
- Sørg for, at børn ikke kommer i nærheden af maskinen.

7 FEJLFINDING


Problem	Mulig årsag	Løsning
Håndtaget er ikke på plads.	Boltene er ikke strammet ordentligt.	Juster håndtagets højde og sørg for, at spændeknoppe og boltene strammes ordentligt.
Maskinen starter ikke.	Batteriniveaulet er lavt.	Oplad batteriet.
	Afbryderen er defekt.	Skift afbryderen.
	Batteri-nøglen er ikke sat i.	Sæt batteri-nøglen i.
Maskinen slår græsset ujævnt.	Plænen er ru.	Undersøg græsområdet, der skal slås.
	Klinge-højden er ikke indstillet korrekt.	Juster klinge-/klippe-højden højere op.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Maskinen slår ikke græsset ordentligt.	Vådt græs har sat sig fast på klippeaggregatet.	Vent med at slå græsset indtil det er tørt.
	Proppen mangler.	Sæt proppen på.
Maskinen er svær at skubbe.	Græsset er for højt, eller klingehøjden er for lav.	Hæv klinge/klippehøjden.
	Græsfangeren og klingen er fanget i tykt græs.	Tøm græsfangeren for græs.
Maskinen vibrerer meget.	Klingen er ude af balance og slidt.	Skift klingen.
	Motorakslen er bøjet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stop maskinen. 2. Tag sikkerhedsnøglen og batteripakken ud. 3. Afbryd strømkilden. 4. Se maskinen efter for skader. 5. Reparer maskinen, inden den startes igen.
Maskinen stopper, når græsset slås.	Klinge-højden er for lav.	Hæv klinge/klippehøjden.
	Batteriet er ude af drift.	Oplad batteriet.
	Græs sidder fast i klippeaggregatet eller på klingen.	Tag batteripakken ud, og kontroller klippeaggregatet.
	Maskinens driftstemperatur er for høj.	Nedkøl maskinen.

* Hvis du ikke kan finde løsningen på disse problemer, skal du kontakte et servicecenter.

8 TEKNISKE DATA

Spænding	48 V
Hastighed uden belastning	2800 / 3100 o./min
Klippebredde	480 mm
Klippehøjde	25 - 80 mm
Hastigheder på selvkørende funktion	0.6 - 1.5 m/s

Græsfangerens kapacitet	55 l
Vægt (uden batteripakke)	27,5 kg
Målt lydtrykniveau	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB (A)}$, $K = 3 \text{ dB (A)}$
Garanteret lydeffektniveau	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB (A)}$
Vibration	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Batterimodel	BAM713 og andre CAM serier
Opladermodel	CAM816 og andre CAM serier
Dobbeltisoleret konstruktion	
IPX	IPX4

9 EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Navn og adresse på fabrikanten:

Navn: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:

Navn: Micael Johansson

Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Heraf erklærer vi, at produktet

Kategori: Græsslåmaskine

Model: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)

Serienummer: Se typeskiltet på produktet

Produktionsår: Se typeskiltet på produktet

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende andre EF-direktiver:

- 2014/30/EU
- 2000/14/EC & 2005/88/EC
- 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Endvidere, erklærer vi at følgende dele, og klausuler om harmoniserede standarder er blevet brugt:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Overensstemmelsesvurderingsmetode i henhold til bilag VI i direktiv 2000/14/EC

Målt lydeffektniveau I_{WA} : 91.5 dB (A)

Garanteret lydeffektniveau $I_{WA,d}$: 96 dB (A)

Sted, dato: Malmö,
03.03.2021

Underskrift: Ted Qu, kvalitetsdir-
ektør

Ted Qu

1	Ogólne ostrzeżenia dotyczące elektronarzędzi.....	88	5	Działanie.....	90
2	Opis.....	88	5.1	Włącz urządzenie.....	90
2.1	Cel.....	88	5.2	Wyłącz urządzenie.....	90
2.2	Informacje ogólne.....	88	5.3	Opróżniaj pojemnik na trawę.....	90
3	Instalacja.....	88	5.4	Koszenie na zboczach.....	90
3.1	Rozpakuj urządzenie.....	88	5.5	Rady dotyczące działania.....	90
3.2	Zainstaluj górną rękojeść	88	6	Konserwacja.....	91
3.3	Rozłóż dolny uchwyt.....	89	6.1	Ogólna konserwacja.....	91
3.4	Zainstaluj zbiornik na trawę.....	89	6.2	Wymień ostrze.....	91
3.5	Zainstaluj zatyczkę wylotu do mulczowania... 89		6.3	Przechowywanie w pionie.....	91
3.6	Wyjmij boczną rynnę wyrzutową.....	89	6.4	Przechowuj urządzenie.....	91
3.7	Ustaw wysokość ostrzy.....	89	7	Rozwiązywanie problemów.....	91
3.8	Zainstalować akumulator.....	89	8	Dane techniczne.....	92
3.9	Wyjmij akumulator.....	89	9	Deklaracja zgodności WE.....	92
4	Funkcje kosiarki.....	89			

1 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

▲ OSTRZEŻENIE

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz zapoznać się ze specyfikacją i ilustracjami dostarczonymi wraz z elektronarzędziem. Niezastosowanie się do podanych w instrukcji wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Załączoną instrukcję ze wskazówkami należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do zasilanego siecią (przewodowo) lub BATERIĄ (beprzewodowo) elektronarzędzia.

2 OPIS

2.1 CEL

Urządzenie to jest przeznaczone do koszenia trawników przydomowych. Ostrze tnące musi być ustawione w przybliżeniu równoległe do ziemi. Wszystkie cztery koła muszą dotykać ziemi podczas koszenia.

2.2 INFORMACJE OGÓLNE

Rysunek 1-11

- 1 Przycisk Start
- 2 Uchwyt Start
- 3 Dźwignia samonapędzająca
- 4 Górna część uchwytu
- 5 Dolna część uchwytu
- 6 Pojemnik na trawę
- 7 Tylna kłapa wyrzutu trawy
- 8 Dźwignia regulacji wysokości
- 9 Kłapa komory na baterie
- 10 Zatykaczka wylotu do mulczowania
- 11 Boczny wylot
- 12 Otwór uchwytu
- 13 Śruba uchwytu
- 14 Nakrętka uchwytu
- 15 Sworzeń uchwytu
- 16 Uchwyt pojemnika na trawę
- 17 Hak pojemnika na trawę
- 18 Pręt drzwiczek
- 19 Boczna kłapa wyrzutu trawy
- 20 Czop
- 21 Klucz zabezpieczający
- 22 Komplet akumulatora
- 23 Wskaźnik pojemności baterii

- 24 Kontrola prędkości samonapędzania
- 25 Śruba ostrza
- 26 Dystansownik
- 27 Ostrze
- 28 Przycisk zwalniający akumulatora
- 29 Przycisk Turbo

3 INSTALACJA

▲ OSTRZEŻENIE

Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.

▲ OSTRZEŻENIE

Klucz zabezpieczający oraz komplet akumulatora należy włożyć po zakończeniu montażu wszystkich części.

3.1 ROZPAKUJ URZĄDZENIE

▲ OSTRZEŻENIE

Make sure that you correctly assemble the machine before use.

▲ OSTRZEŻENIE

- Upewnij się, że urządzenie zostało poprawnie złożone przed użyciem.
- Jeśli części urządzenia są uszkodzone, nie używać urządzenia.
- Jeśli części są uszkodzone, lub brakuje części, skontaktuj się do punktu serwisowego.

1. Otwórz opakowanie.
2. Przeczytaj dokumentację w pudełku.
3. Wyjmij wszystkie niezłożone części z pudełka.
4. Wyjmij urządzenie z pudełka.
5. Wyrzuc pudełko i opakowanie zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami.

▲ OSTRZEŻENIE

Dla własnego bezpieczeństwa nie należy wkładać baterii przed całkowitym montażem narzędzia.

3.2 ZAINSTALUJ GÓRNĄ RĘKOJEŚĆ

Rysunek 2

1. Wyrównaj otwory na górnej i dolnej rękojeści.
2. Włóż śruby do otworów.
3. Przykręć pokrętła na śrubach.
4. Wykonaj to samo działanie z drugiej strony.

3.3 ROZŁÓŻ DOLNY UCHWYT

Rysunek 3

1. Pociągnij za otwory w uchwycie, by zwolnić dolny uchwyt.
2. Złóż dolny uchwyt w górę do sworzni i zablokuj.

i UWAGA

Upewnij się, że oba sworznie znajdują się w identycznej pozycji.

3.4 ZAINSTALUJ ZBIORNIK NA TRAWĘ

Rysunek 4

1. Wyjmij zatyczkę wylotu do mulczowania.
2. Wyjmij boczną rynnę wyrzutową.
3. Otwórz tylne drzwiczki wyrzutu trawy i przytrzymaj je.
4. Przytrzymaj zbiornik na trawę za pomocą uchwytu i załóż haki na pręt drzwiczek.
5. Zamknij tylne drzwiczki wyrzutu trawy.

3.5 ZAINSTALUJ ZATY CZKĘ WYLOTU DO MULCZOWANIA

Rysunek 5

1. Zdjąć zbiornik na trawę.
2. Otwórz tylne drzwiczki wyrzutu trawy i przytrzymaj je.
3. Przytrzymaj zatyczka wylotu do mulczowania za pomocą uchwytu i włóż do rynny wyrzutowej.
4. Zamknij tylne drzwiczki wyrzutu trawy.

3.6 .WYJMIJ BOCZNĄ RYNNĘ WYRZUTOWĄ.

Rysunek 6

▲ PRZESTROGA

Podczas używania bocznej rynny wyrzutowej,

- nie zakładaj zbiornika na trawę.
- uważaj, by zatyczka wylotu do mulczowania była zainstalowana.

1. Otwórz boczne drzwiczki wyrzutu trawy i przytrzymaj je.
2. Wyrównaj wgłębienia bocznej rynny wyrzutowej pod czopem.
3. Zamknij boczne drzwiczki wyrzutu trawy.

3.7 USTAW WYSOKOŚĆ OSTRZY

W urządzeniu można ustawić różne wysokości ostrzy.

Rysunek 7.

1. Pociągnij dźwignię ustawiania wysokości do tyłu, by zwiększyć wysokość.

2. Pociągnij dźwignię ustawiania wysokości do przodu, by zmniejszyć wysokość.

3.8 ZAINSTALOWAĆ AKUMULATOR.

Rysunek 8.

▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli akumulator lub ładowarka są uszkodzone, wymień je.
- Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż silnik zatrzyma się zanim zainstalujesz lub wyjmiesz akumulator.
- Przeczytaj, zapoznaj się i wykonuj instrukcje w podręczniku akumulatora i ładowarki.

i UWAGA

Urządzenie jest wyposażone w automatyczną funkcję przełącznika, umożliwiającą działanie drugiej baterii, gdy pierwsze nie może działać.

1. Otwórz schowek na akumulator.
2. Wyrównaj wzmocnione prowadnice z rowkami w schowku na baterie.
3. Włóż akumulator do schowka na baterie aż do zablokowania się w miejscu.
4. Akumulator jest zainstalowany, jeśli usłyszysz kliknięcie.
5. Zamknij drzwiczki schowka na akumulator.

i UWAGA

Silnik zacznie działać dopiero po włożeniu klucza zabezpieczającego.

3.9 WYJMIJ AKUMULATOR.

Rysunek 8

1. Otwórz schowek na akumulator.
2. Wyjmij klucz zabezpieczający.
3. Popchnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia akumulatora.
4. Wyjmij akumulator z urządzenia.

4 FUNKCJE KOSIARKI

i UWAGA

Kosiarka do trawy jest zazwyczaj wyposażona w cztery funkcje (worek z tyłu/ tylny wyrzut trawy/ mulczowanie / wyrzut z boku). Funkcje te można zamieniać zmieniając ustawienie akcesoriów. W następującej tabeli znajdują się szczegóły dotyczące ustawień.

Należy zauważyć, że poniższe funkcje mogą się różnić w zależności od modeli kosiarek.

PRZEKSZTAŁCENIE KOSIARKI	ZATYCZKA WYLOTU DO MULCZOWANIA	TORBA NA TRAWĘ	BOCZNY WYLOT
Do wyrzutu trawy z tyłu	×	×	×
Do tylnego worka	×	√	×
Do mulczowania	√	×	×
Do wyrzutu trawy z boku	√	×	√

„√”: zainstalowano

„×”: usunięto

5 DZIAŁANIE

▲ OSTRZEŻENIE

Podczas pracy załóż okulary ochronne.

5.1 WŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 9

1. Upewnij się, że klucz bezpieczeństwa jest włożony w szczelinę.
2. Popchnij i przytrzymaj przycisk startu.
3. Gdy przytrzymasz przycisk startu, pociągnij uchwyt startu w kierunku pręta uchwytu.
4. Zwolnij przycisk start, po uruchomieniu urządzenia.
5. Wciśnij przycisk turbo do prędkości obrotowej 3100RPM.

5.1.1 WSKAŹNIK POJEMNOŚCI BATERII

Lampki kontrolne	Poziom
4 zielone kontrolki	Poziom akumulatora wynosi ponad 80%.
3 zielone kontrolki	Poziom baterii znajduje się pomiędzy 80% i 60%.
2 zielone kontrolki	Poziom baterii znajduje się pomiędzy 60% i 40%.
1 zielona kontrolka	Poziom baterii znajduje się pomiędzy 40% i 20%.
Kontrolki gasną	Poziom baterii znajduje się poniżej 20% i należy natychmiast naładować baterię

5.2 WYŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 9

1. Zwolnienie uchwytu przełącznika sterowania zatrzymuje pracę urządzenia.

▲ OSTRZEŻENIE

Odczekaj, aż ostrza całkowicie się zatrzymają przed ponownym uruchomieniem urządzenia. Nie wyłączaj i nie włączaj kosiarki w krótkich odstępach.

▲ OSTRZEŻENIE

Zawsze wyjmij klucz zabezpieczający i akumulator po zakończeniu pracy.

5.3 OPRÓŻNIAJ POJEMNIK NA TRAWĘ

Rysunek 10.

1. Wyłącz urządzenie.
2. Wyjmij klucz zabezpieczający.
3. Wyjmij akumulator.
4. Otwórz tylne drzwiczki wyrzutu trawy i przytrzymaj je.
5. Przytrzymaj zbiornik na trawę za pomocą uchwytu i zdejmij haki z pręta drzwiczek.
6. Zamknij tylne drzwiczki wyrzutu trawy.
7. Opróżnij zbiornik na trawę.

5.4 KOSZENIE NA ZBOCZACH

▲ OSTRZEŻENIE

Nie koś na zboczach ze spadkiem wyższym niż 15°. Jeśli nie czujesz się na siłach, nie koś na zboczach.

▲ OSTRZEŻENIE

Zachowaj niską prędkość samonapędzającą podczas koszenia na zboczach.

- Nie idź w górę ani nie schodź po zboczu podczas koszenia powierzchni zbocza. Zachowaj ostrożność, gdy zmieniasz kierunek na zboczu.
- Kontroluj otwory, koleiny, skały i inne ukryte przedmioty, które mogą spowodować Twój upadek. Usuń wszystkie przedmioty, takie jak kamienie i kłody drzew.
- Upewnij się, że masz stabilne oparcie dla nóg. Jeśli tracisz równowagę, natychmiast zwolnij przełącznik sterowania.
- Nie należy kosić w pobliżu urwisk, kanałów lub nasypów.

5.5 RADY DOTYCZĄCE DZIAŁANIA

- Nie próbuj przeszkadzać w działaniu przycisku uruchamiania lub uchwytu przełącznika sterowania.
- Nie przechylać urządzenia włączając je.
- Nie wolno przybliżać rąk ani nóg do ruchomych części.
- Zachowaj rynną wyrzutową w czystości.
- Nie koś mokrej trawy.

- Wysokie ustawienie ostrzy jest potrzebne do koszenia nowej lub grubej trawy.
- Wyczyść dno pokrywy kosiarki po każdym użyciu. Usuń skoszoną trawę, liście, brud i inne zanieczyszczenia.

6 KONSERWACJA

▲ OSTRZEŻENIE

Wyjmij klucz bezpieczeństwa i akumulator z urządzenia przed konserwacją.

▲ OSTRZEŻENIE

Z silnika i akumulatora należy usuwać trawę, liście i zbyt duże ilości smaru.

▲ PRZESTROGA

Należy używać wyłącznie zalecanych części zamiennych.

▲ PRZESTROGA

Uważaj, by płyny hamulcowe, benzyna oraz materiały, w których składa wchodzi ropa naftowa nie dotykały plastikowych części. Środki chemiczne mogą uszkodzić tworzywo sztuczne i sprawić, że będzie nieużyteczne.

▲ PRZESTROGA

Nie używaj silnych rozpuszczalników ani detergentów na plastikowej obudowie lub elementach.

6.1 OGÓLNA KONSERWACJA

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy żadne części nie są uszkodzone, nie brakuje ich lub nie są poluzowane, np. śruby, nakrętki, sworznie.
- Dokręć odpowiednio wszystkie połączenia i sworznie.
- Urządzenie należy czyścić suchą szmatką. Nie używaj wody.

6.2 WYMIENŃ OSTRZE.

Rysunek 10

▲ OSTRZEŻENIE

Należy używać wyłącznie zalecanych ostrzy zamiennych.

▲ OSTRZEŻENIE

Włóż wytrzymałe rękawice i szmatkę wokół ostrza, gdy dotykasz ostrza.

1. Wyłącz urządzenie.
2. Upewnij się, że ostrza się całkowicie zatrzymały.
3. Wyjmij klucz bezpieczeństwa i akumulator.
4. Obróć urządzenie na bok.
5. Użyj kawałka drewna, aby zapobiec ruchom ostrza.

6. Wyjmij śrubę montażową i dystansownik za pomocą klucza imbusowego lub nasadki.
7. Wyjmij ostrza.
8. Zainstaluj nowe ostrze. Upewnij się, że strzałki znajdują się w otworach ostrza.
9. Włóż śrubę montażową i dystansownik i dokręć je.

6.3 PRZECHOWYWANIE W PIONIE

Rysunek 11

1. Zdjąć zbiornik na trawę.
2. Wyjmij akumulator i klucz bezpieczeństwa.
3. Pociągnij za otwory w uchwycie, by rozłożyć uchwyty.
4. Zabłokuj uchwyty w pozycji.
5. Ustaw urządzenie na końcówce i upewnij się, że wsporniki dotykają podłoża.

6.4 PRZECHOWUJ URZĄDZENIE

- Wyjmij klucz zabezpieczający.
- Wyjmij akumulator.
- Wyczyść urządzenie przed przechowywaniem.
- Upewnij się, że silnik nie jest gorący, gdy przechowujesz urządzenie.
- Upewnij się, że w urządzeniu nie ma luźnych ani uszkodzonych części. Jeśli jest to konieczne, postępuj zgodnie z następującymi krokami/instrukcjami:
 - Wymień uszkodzone części.
 - Wkręć śruby.
 - Skontaktuj się z upoważnionym punktem serwisowym.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.
- Upewnij się, że dzieci nie mogą się zbliżyć do urządzenia.


7 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Uchwyt nie jest w poprawnej pozycji.	Śruby nie są poprawnie włożone.	Ustaw wysokość uchwytu i upewnij się, że pokrętła i śruby są poprawnie wyrównane.
Urządzenie nie włącza się.	Niski poziom akumulatora.	Naładować akumulator.
	Przełącznik sterowania est wadliwy.	Wymień przełącznik sterowania.
	Klucz akumulatora nie jest włożony.	Włóż klucz akumulatora.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nierówno kosi trawę.	Trawnik jest nierówny.	Skontroluj obszar koszenia.
	Wysokość ostrza nie jest poprawnie ustawiona.	Ustaw wysokość ostrza/cięcia do wyższej pozycji.
Kosiarka niewłaściwie mulczy.	Przycinana mokra trawa przyczepiła się do pokrywy.	Odczekaj, aż trawa wyschnie przed koszeniem.
	Brakuje zatyczki wylotu do mulczowania.	Zainstaluj zatyczkę wylotu do mulczowania.
Trudności z pchaniem kosiarki.	Trawa jest zbyt wysoka lub wysokość ostrza jest zbyt niska.	Zwiększ wysokość ostrzy/cięcia.
	Zbiornik na trawę i ostrze ciągną się po grubej trawie.	Usuń przyciętą trawę ze zbiornika.
W urządzeniu są duże drgania.	Ostrze nie jest wyrównane i jest zużyte.	Wymień ostrze.
	Wał silnika jest wygięty.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz silnik 2. Wyjmij klucz bezpieczeństwa i akumulator. 3. Odłącz z sieci. 4. Sprawdź, czy nie jest uszkodzone. 5. Napraw urządzenie przed ponownym uruchomieniem.
Urządzenie zatrzymuje się podczas koszenia.	Wysokość ostrza zbyt niska.	Zwiększ wysokość ostrzy/cięcia.
	Niski poziom akumulatora.	Naładować akumulator.
	Przycinana mokra trawa przyczepiła się do pokrywy lub ostrza.	Wyjmij akumulator i skontroluj pokrywę.
	Zbyt wysoka temperatura działania urządzenia.	Ochłódź urządzenie.

*jeśli nie możesz znaleźć rozwiązania na te problemy, skontaktuj się z punktem serwisowym.

8 DANE TECHNICZNE

Napięcie	48 V
Prędkość bez obciążenia	2800 / 3100 / min
Szerokość koszenia	480 mm
Wysokość koszenia	25 - 80 mm
Prędkość samonapędzania	0.6 - 1.5 m/s
Pojemność zbiornika na trawę	55 L
Waga (bez akumulatora)	27.5 kg
Mierzony poziom ciśnienia akustycznego	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Drgania	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Model akumulatora	BAM713 i inne serie CAM
Model ładowarki	CAM816 i inne serie CAM
Struktura z podwójną izolacją	
IPX	IPX4

9 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa i adres producenta:

Imię i nazwisko: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden / Szwecja

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Imię i nazwisko: Micael Johansson

Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden / Szwecja

My niżej podpisani oświadczamy, że produkt

Kategoria: Kosiarka do trawy

Model: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)

Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

- jest zgodny z odpowiednimi przepisami Dyrektyw w sprawie maszyn 2006/42/WE.
- spełnia wymogi określone w następujących innych dyrektywach europejskich:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/WE i 2005/88/WE
 - 2011/65/UE i (EU)2015/863

Ponadto deklarujemy, że następujące części, zostały wykorzystane klauzule zharmonizowanych norm:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2. IEC 62321-8

Metoda oceny zgodności w Aneksie VI Dyrektywy 2000/14/WE.

Zmierzony poziom mocy akustycznej- L_{WA} : 91.5 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej- $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Miejsce, data: Malmö, Podpis: Ted Qu, Dyrektor ds jakości
03.03.2021

Ted Qu

1	Obecná bezpečnostní varování pro práci s elektrickým nářadím...	95	5	Provoz.....	97
2	Popis.....	95	5.1	Spuštění stroje.....	97
2.1	Účel.....	95	5.2	Zastavení stroje.....	97
2.2	Popis.....	95	5.3	Vyprázdnění zachytávače trávy.....	97
3	Instalace.....	95	5.4	Práce ve svahu.....	97
3.1	Rozbalení zařízení.....	95	5.5	Provozní tipy.....	97
3.2	Instalace horní rukojeti	95	6	Údržba.....	97
3.3	Odklopení dolní rukojeti.....	95	6.1	Celková údržba.....	98
3.4	Instalace zachytávače trávy.....	96	6.2	Výměna čepele.....	98
3.5	Instalace mulčovací zátky.....	96	6.3	Svislé skladování.....	98
3.6	Instalace bočního výpustného žlabu.....	96	6.4	Skladování stroje.....	98
3.7	Nastavte výšku nože/sekání.....	96	7	Řešení problémů.....	98
3.8	Instalace akumulátoru.....	96	8	Technické údaje.....	99
3.9	Vyjmutí akumulátoru.....	96	9	ES prohlášení o shodě.....	99
4	Funkce sekačky.....	96			

1 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

▲ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické (s kabelem) nebo akumulátorové (bez kabelu) elektrické nářadí.

2 POPIS

2.1 ÚČEL

Tento stroj se používá k sekání trávníků v domácnosti. Řezací čepel musí být příbližně rovnoběžně se zemí. Všechna čtyři kola se musí při sekání dotýkat země.

2.2 POPIS

Obrázek 1-11

- 1 Startovací tlačítko
- 2 Spouštěcí rukojeť
- 3 Páčka samohybného pojezdu
- 4 Horní rukojeť
- 5 Dolní rukojeť
- 6 Zachytávač trávy
- 7 Zadní výsypaná klapka
- 8 Páka pro nastavení výšky
- 9 Klapka přihrádky na akumulátor
- 10 Mulčovací zátky
- 11 Boční deflektor
- 12 Otvor pro rukojeť
- 13 Šroub rukojeti
- 14 Matice rukojeti
- 15 Kolík rukojeti
- 16 Rukojeť zachytávače trávy
- 17 Háč zachytávače trávy
- 18 Táhllo zadní klapky
- 19 Boční výsypaná klapka
- 20 Čep
- 21 Bezpečnostní klíč
- 22 Akumulátor
- 23 Indikátor kapacity akumulátoru
- 24 Samohybná regulace rychlosti

- 25 Šroub nože
- 26 Rozpěrka
- 27 Čepel
- 28 Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
- 29 Tlačítko turbo

3 INSTALACE

▲ VAROVÁNÍ

Nepoužívejte příslušenství, které výrobce nedoporučuje.

▲ VAROVÁNÍ

Nevkládejte bezpečnostní klíč nebo akumulátor, dokud nedokončíte montáž všech dílů.

3.1 ROZBALENÍ ZAŘÍZENÍ

▲ VAROVÁNÍ

Ujistěte se před použitím, že jste řádně sestavili stroj.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud jsou součásti stroje poškozené, stroj nepoužívejte.
- Pokud nemáte všechny součásti, stroj nepoužívejte.
- Pokud jsou součásti poškozené nebo chybějící, obraťte se na servisní středisko.

1. Otevřete obal.
2. Přečtěte si dokumentaci přiloženou v krabici.
3. Vyměňte z krabice všechny nesestavené součásti.
4. Vyměňte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte krabici a balicí materiály v souladu s místními předpisy.

▲ VAROVÁNÍ

Z důvodu své osobní bezpečnosti nevkładejte baterii, dokud není nářadí úplně smontované.

3.2 INSTALACE HORNÍ RUKOJETI

Obrázek 2

1. Zarovnejte otvory v horní rukojeti a spodní rukojeti.
2. Vložte šrouby do otvorů.
3. Utáhněte knoflíky na šrouby.
4. Proveďte stejnou operaci na druhé straně.

3.3 ODKLOPENÍ DOLNÍ RUKOJETI

Obrázek 3

1. Zatažením za otvory v rukojeti uvolněte spodní rukojeti.
2. Sklopte spodní rukojeť nahoru, dokud kolíky rukojeti nezapadnou na své místo.

i POZNÁMKA

Ujistěte se, že oba kolíky na rukojeti jsou ve stejné poloze.

3.4 INSTALACE ZACHYTÁVAČE TRÁVY

Obrázek 4

1. Odstraňte mulčovací zátku.
2. Odstraňte boční deflektor.
3. Otevřete zadní výstupní dvířka a podržte je.
4. Držte sběrač trávy za rukojeť a zacvakněte háčky za táhlo zadní klapky.
5. Zavřete zadní výstupní dvířka.

3.5 INSTALACE MULČOVACÍ ZÁTKY

Obrázek 5

1. Odstraňte zachytávač trávy.
2. Otevřete zadní výstupní dvířka a podržte je.
3. Uchopte mulčovací zástrčku za rukojeť a zasuňte ji do výsypky.
4. Zavřete zadní výstupní dvířka.

3.6 INSTALACE BOČNÍHO VÝPUSTNÉHO ŽLABU

Obrázek 6

▲ UPOZORNĚNÍ

Při použití bočního deflektoru,

- Ninstalujte zachytávač trávy.
- Ponechte nainstalovanou mulčovací zátku.

1. Otevřete boční výstupní dvířka a podržte je.
2. Zarovnejte výstupky bočního deflektoru pod čep.
3. Zavřete boční výstupní dvířka.

3.7 NASTAVTE VÝŠKU NOŽE/SEKÁNÍ

Stroj lze nastavit na různé výšky nože/sekání.

Obrázek 7

1. Vytáhněte páčku pro nastavení výšky směrem dozadu pro zvýšení výšky nože/sekání.
2. Zatlacením páčky pro nastavení výšky dopředu snížíte výšku nože/sekání.

3.8 INSTALACE AKUMULÁTORU

Obrázek 8.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozena, vyměňte akumulátor nebo nabíječku.
- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zastavte motor a počkejte, až se zastaví.
- Přečtěte si, obeznamte se a dodržujte pokyny uvedené v příručce pro akumulátor a nabíječku.

i POZNÁMKA

Stroj má funkci automatického přepínání, která umožňuje druhé akumulátoru pracovat, když první nemůže fungovat.

1. Otevřete kryt přihrádky na akumulátor.
2. Zarovnejte žebra na akumulátoru s drážkami v přihrádce pro akumulátor.
3. Zatláče akumulátor do přihrádky pro akumulátor, dokud nezapadne na místo.
4. Když uslyšíte cvaknutí, akumulátor je nainstalován.
5. Zavřete přihrádku na akumulátor.

i POZNÁMKA

Motor se spustí pouze po vložení bezpečnostního klíče.

3.9 VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Obrázek 8

1. Otevřete kryt přihrádky na akumulátor
2. Vyjměte bezpečnostní klíč.
3. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění akumulátoru.
4. Vyjměte akumulátor ze stroje.

4 FUNKCE SEKAČKY

i POZNÁMKA

Obecně je sekačka na trávu vybavena čtyřmi funkcemi (zadní pytlování / zadní výhoz / mulčování / boční výhoz). Tyto funkce lze měnit změnou nastavení příslušenství. Podrobné nastavení najdete v následující tabulce.

Mějte na paměti, že níže uvedené funkce se u modelů sekaček mohou lišit.

ÚPRAVA SEKAČKY	MULČOVACÍ ZÁTKA	TRAVNÍ VAK	BOČNÍ DEFLEKTOR
Na zadní výhoz	×	×	×
Na zadní pytlování	×	√	×
Na mulčování	√	×	×
Na boční výhoz	√	×	√

„√“: nainstalováno

“×”: odebráno

5 PROVOZ

▲ VAROVÁNÍ

Při práci používejte ochranu očí.

5.1 SPUŠTĚNÍ STROJE

Obrázek 9

1. Zkontrolujte, zda je do slotu zasunutý bezpečnostní klíč.
2. Stiskněte a podržte startovací tlačítko.
3. Zatímco držíte startovací tlačítko zmáčkuté, posuňte spouštěcí rukojeť ve směru řídítek.
4. Po spuštění stroje můžete startovací tlačítko uvolnit.
5. Stisknutím tlačítka turbo zvýšíte otáčky až na 3100/min.

5.1.1 INDIKÁTOR KAPACITY AKUMULÁTORU

Kontrolky	Kapacita
4 zelené kontrolky	Akumulátor má kapacitu nad 80%.
3 zelené kontrolky	Akumulátor je nabitý mezi 80% až 60% kapacity.
2 zelené kontrolky	Akumulátor je nabitý mezi 60% až 40% kapacity.
1 zelená kontrolka	Akumulátor je nabitý mezi 40% až 20% kapacity.
Kontrolky nesvítilí	Akumulátor je nabitý na méně než 20% kapacity a vyžaduje okamžité nabití.

5.2 ZASTAVENÍ STROJE

Obrázek 9

1. Uvolněním spínače rukojeti stroj zastavíte.

▲ VAROVÁNÍ

Před opětovným spuštěním stroje počkejte, až se čepel zcela zastaví. Stroj rychle nevytáhnete a nezapínáte.

▲ VAROVÁNÍ

Po ukončení práce vždy vyjměte bezpečnostní klíč a akumulátor.

5.3 VYPŘÁZDNĚNÍ ZACHYTÁVAČE TRÁVY

1. Zastavte stroj.

2. Vyjměte bezpečnostní klíč.
3. Vyjměte akumulátor.
4. Otevřete zadní výstupní dvířka a podržte je.
5. Držte sběrač trávy za rukojeť a odháknete jej z táhla zadní klapky.
6. Zavřete zadní výstupní dvířka.
7. Vyprázdněte zachytávač trávy.

5.4 PRÁCE VE SVAHU

▲ VAROVÁNÍ

Nesekejte ve svahu se sklonem větším než 15°. Pokud se nečistíte dobře, na svahu nesekejte.

▲ VAROVÁNÍ

Během sekání ve svahu udržujte nízkou rychlost samohybného pohonu.

- Nejezděte po svahu nahoru a dolů, když sekáte napříč svahem. Buďte opatrní při změně směru ve svahu.
- Sledujte díry, vyjeté koleje, skály a další skryté předměty, které mohou způsobit pád. Odstraňte všechny překážky, jako jsou kameny a větve stromů.
- Ujistěte se, že máte stabilní postoj. Pokud nejste v rovnováze, okamžitě uvolněte spouštěcí rukojeť.
- Nesekejte v blízkosti výsypů, příkopů nebo násypů.

5.5 PROVOZNÍ TIPY

- Nepokoušejte se přemostit funkci startovacího tlačítka nebo spínače rukojeti.
- Při spuštění stroj nenaklánějte.
- Nestrkejte ruce ani nohy do blízkosti nebo pod rotující části.
- Udržujte výsypku čistou.
- Nesekejte mokrou trávu.
- Vyšší výška čepel je nutná pro novou nebo hustou trávu.
- Po každém použití vyčistěte spodní část sekačky. Odstraňte odřezky trávy, listy, nečistoty a další pozůstatky.

6 ÚDRŽBA

▲ VAROVÁNÍ

Před údržbou odstraňte ze zařízení bezpečnostní klíč a akumulátor.

▲ VAROVÁNÍ

Udržujte motor a akumulátor bez trávy, listů nebo přílišné mastnoty.

▲ UPOZORNĚNÍ

Používejte pouze schválené náhradní díly.

▲ UPOZORNĚNÍ

Nedovolte, aby brzdové kapaliny, benzín nebo materiály na bázi ropy přišly do kontaktu s plastovými díly. Chemikálie mohou způsobit poškození plastů a znemožnit jejich použití.

▲ UPOZORNĚNÍ

Na plastový kryt nebo součásti nepoužívejte silná rozpouštědla ani čisticí prostředky.

6.1 CELKOVÁ ÚDRŽBA

- Před každým použitím zkontrolujte celý výrobek, zda není poškozen, nechybí nebo nejsou uvolněné žádné díly, jako např. šrouby, matice, čepy a krytky atd.
- Správně utáhněte všechny spojovací prvky a uzávěry.
- Čistěte stroj suchým hadříkem. Nepoužívejte vodu.

6.2 VÝMĚNA ČEPELE

Obrázek 10

▲ VAROVÁNÍ

Používejte pouze schválené náhradní čepel.

▲ VAROVÁNÍ

Vždy si chráňte ruce pevnými rukavicemi nebo zabalením čepelí hadrem, když se jich dotýkáte.

1. Zastavte stroj.
2. Ujistěte se, že se čepel zcela zastaví.
3. Vyjměte bezpečnostní klíč a akumulátor.
4. Převraťte sekačku na boční stranu.
5. K zabránění pohybu čepel použijte kus dřeva.
6. Odstraňte montážní šroub a podložku pomocí klíče nebo nástavce.
7. Vyjměte čepel.
8. Nainstalujte novou čepel. Ujistěte se, že šípky zapadnou do otvorů v čepeli.
9. Vložte montážní šroub a podložku a utáhněte.

6.3 SVISLÉ SKLADOVÁNÍ

Obrázek 11

1. Odstraňte zachytávač trávy.
2. Vyjměte akumulátor a bezpečnostní klíč.
3. Protáhněte otvory rukojeti, abyste mohli rukojeti sklopit.
4. Zajistěte rukojeti ve své poloze.
5. Stroj postavte a ujistěte se, že se držáky dotýkají podlahy.

6.4 SKLADOVÁNÍ STROJE

- Vyjměte bezpečnostní klíč.

- Vyjměte akumulátory.
- Před skladováním stroj vyčistěte.
- Před skladováním stroje se ujistěte, že motor není horký.
- Ujistěte se, že stroj nemá uvolněné nebo poškozené součásti. Pokud je to nutné, postupujte takto:
 - Poškozené díly vyměňte.
 - Utáhněte šrouby.
 - Promluvte si s osobou ze schváleného servisního střediska.
- Skladujte stroj v suchém prostoru.
- Ujistěte se, že se děti nemohou přiblížit k zařízení.


7 ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Problém	Možná příčina	Řešení
Rukojeť není ve správné poloze.	Šrouby nejsou správně osazené.	Nastavte výšku rukojeti a ujistěte se, že knoflíky a šrouby jsou správně zarovnané.
Stroj se nespustí.	Kapacita akumulátoru je nízká.	Nabijte akumulátor.
	Pákový spínač je vadný.	Vyměňte pákový spínač.
	Bezpečnostní klíč není vložen.	Vložte bezpečnostní klíč.
Stroj řeže trávu nerovnoměrně.	Trávník je hrbolatý.	Zkontrolujte oblast sečení.
	Výška čepel není nastavena správně.	Nastavte výšku nože/řezání do vyšší polohy.
Stroj správně nemulčuje.	Odřezky mokré trávy se nalepují na sekačku.	Před sečením počkejte, dokud tráva neuschne.
	Chybí mulčovací zátka.	Nainstalujte mulčovací zátka.
Stroj se těžko tlačí.	Tráva je příliš vysoká nebo je výška čepel příliš nízká.	Nastavte výšku nože/řezání.
	Zachytávač trávy a čepel se táhnou v tlusté trávě.	Odstraňte odřezky trávy ze zachytávače trávy.

Problém	Možná příčina	Řešení
Na stroji dochází k vysokým vibracím.	Nůž je nevyvážený a opotřebovaný.	Vyměňte čepel.
	Hřídel motoru je ohnutá.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Motor ochlaďte. 2. Vyjměte bezpečnostní klíč a akumulátor. 3. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození. 4. Opravte stroj dřívě, než jej znovu spustíte.
Stroj se zastaví během sečení.	Výška čepele je příliš nízká.	Nastavte výšku nože/řezání.
	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Odřezky trávy se přilepují ke krytu nebo k noži.	Vyjměte akumulátor a zkontrolujte sekačku.
	Provozní teplota stroje je příliš vysoká.	Stroj ochlaďte.

* Pokud řešení těchto problémů nemůžete najít, obraťte se na servisní středisko.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	48 V
Otáčky naprázdno	2800 / 3100 / min
Záběr	480 mm
Výška sečení	25 - 80 mm
Rychlost s vlastním pohonem	0.6 - 1.5 m/s
Kapacita zachytávače trávy	55 L
Hmotnost (bez akumulátoru)	27.5 kg
Měřená hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Vibrace	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Akumulátor	BAM713 a další řady CAM
Typ nabíječky	CAM816 a další řady CAM
Konstrukce se zdvojenou izolací	

IPX	IPX4
-----	------

9 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Jméno: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švédsko

Název a adresa společnosti oprávněné vypracovat soubor technické dokumentace:

Jméno: Micael Johansson

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švédsko

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie: Sekačka na trávu

Model: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)

Výrobní číslo: Viz štítek s označením výrobku

Rok výroby: Viz štítek s označením výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- je v souladu s následujícími směrnicemi ES:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC a 2005/88/EC
 - 2011/65/EU a (EU)2015/863

Dále prohlašujeme, že byly použity následující části, ustanovení harmonizovaných norem:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda posouzení shody s přílohou VI / směrnicí 2000/14/ES.

Měřená hladina akustického výkonu L_{WA} : 91.5 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Místo, datum: Malmö, Podpis: Ted Qu, ředitel pro kvalitu
03.03.2021

Ted Qu

1	Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie.....	101	5	Obsluha.....	103
2	Popis.....	101	5.1	Spustenie stroja.....	103
2.1	Účel.....	101	5.2	Zastavenie stroja.....	103
2.2	Prehľad.....	101	5.3	Vyprázdnenie zachytávača trávy.....	103
3	Inštalácia.....	101	5.4	Práca na svahu.....	103
3.1	Rozbalenie stroja.....	101	5.5	Prevádzkové tipy.....	103
3.2	Inštalácia hornej rukoväte	101	6	Údržba.....	104
3.3	Vyklopenie dolnej rukoväte.....	101	6.1	Celková údržba.....	104
3.4	Inštalácia zachytávača trávy.....	102	6.2	Výmena čepele.....	104
3.5	Inštalácia mulčovacej zátky.....	102	6.3	Zvislé skladovanie.....	104
3.6	Inštalácia bočného výpustného žľabu.....	102	6.4	Uskladnenie prístroja.....	104
3.7	Nastavenie výšky čepele/kosenia.....	102	7	Riešenie problémov.....	104
3.8	Inštalácia akumulátora.....	102	8	Technické údaje.....	105
3.9	Vybratie akumulátora.....	102	9	Vyhlasenie ES o zhode.....	105
4	Funkcie kosačky.....	102			

1 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

▲ VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. *Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie osôb.*

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“ vo všetkých varovaniach odkazuje na náradie napájané zo siete (káblom) alebo náradie napájané batériou (bez kábla).

2 POPIS

2.1 ÚČEL

Tento stroj sa používa na kosenie trávnikov v domácnosti. Rezácia čepeľ musí byť približne rovnoobežne so zemou. Všetky štyri kolesá sa musia pri kosení dotýkať zeme.

2.2 PREHĽAD

Obrázok 1-11

- 1 Štartovacie tlačidlo
- 2 Štartovacia rukoväť
- 3 Páčka samohybného pohonu
- 4 Horná rukoväť
- 5 Dolná rukoväť
- 6 Zachytávač trávy
- 7 Zadný výstupný otvor
- 8 Páka pre nastavenie výšky
- 9 Kryt priestoru na akumulátor
- 10 Mulčovacia zátka
- 11 Bočný deflektor
- 12 Otvor rukoväte
- 13 Skrutka rukoväte
- 14 Matica rukoväte
- 15 Kolík rukoväte
- 16 Rukoväť zachytávača trávy
- 17 Hák zachytávača trávy
- 18 Zadná tyč výstupných dvierok
- 19 Bočný výstupný otvor
- 20 Čap
- 21 Bezpečnostný kľúč
- 22 Akumulátor
- 23 Indikátor kapacity akumulátora
- 24 Ovládanie rýchlosti samohybného pohonu

- 25 Skrutka čepele
- 26 Rozpera
- 27 Čepeľ
- 28 Tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora
- 29 Tlačidlo turbo

3 INŠTALÁCIA

▲ VAROVANIE

Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré výrobca neodporúča.

▲ VAROVANIE

Nevkladajte bezpečnostný kľúč alebo akumulátor, kým nedokončíte montáž všetkých častí.

3.1 ROZBALENIE STROJA

▲ VAROVANIE

Pred použitím sa uistite, že ste správne zostavili stroj.

▲ VAROVANIE

- Ak sú diely poškodené, stroj nepoužívajte.
- Ak nemáte k dispozícii všetky súčasti, prístroj nepoužívajte.
- Ak sú súčasti poškodené alebo chýbajú, obráťte sa na servisné stredisko.

1. Otvorte obal.
2. Prečítajte si dokumentáciu priloženú v krabici.
3. Zo škatule vyberte všetky nezmontované diely.
4. Vyberte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte škatuľu a obalový materiál v súlade s miestnymi predpismi.

▲ VAROVANIE

Kvôli vlastnej bezpečnosti nekladajte batériu skôr, ako je prístroj úplne zostavený.

3.2 INŠTALÁCIA HORNEJ RUKOVÄTE

Obrázok 2

1. Zarovnajte otvory v hornej a spodnej rukoväti.
2. Vložte skrutky do otvorov.
3. Dotiahnite gombíky na skrutky.
4. Urobte rovnakú operáciu na druhej strane.

3.3 VYKLOPENIE DOLNEJ RUKOVÄTE

Obrázok 3

- Zatiahnite za otvory rukoväte smerom hore a uvoľnite dolnú rukoväť.
- Dolnú rukoväť vyklepte smerom hore a nechajte kolíky zapadnúť na miesto.

i POZNÁMKA

Uistite sa, že oba kolíky rukoväte sú v rovnakej polohe.

3.4 INŠTALÁCIA ZACHYTÁVAČA TRÁVY

Obrázok 4

- Odstráňte mulčovaciu zátku.
- Odstráňte bočný deflektor.
- Otvorte zadné výstupné dverka a podržte ich.
- Pridržte zachytávač trávy za rukoväť a zacvaknite háčiky na tyči výstupných dveriek.
- Zatvorte zadné výstupné dverka.

3.5 INŠTALÁCIA MULČOVACEJ ZÁTKY

Obrázok 5

- Odstráňte zachytávač trávy.
- Otvorte zadné výstupné dverka a podržte ich.
- Držte mulčovaciu zátku za rukoväť a zasunite ju do výpustného žľabu.
- Zatvorte zadné výstupné dverka.

3.6 INŠTALÁCIA BOČNÉHO VÝPUSTNÉHO ŽLABU

Obrázok 6

▲ VÝSTRAHA

Pri použití bočného výpustného žľabu

- Neinštalujte zachytávač trávy.
- Ponechajte nainštalovanú mulčovaciu zátku.

- Otvorte bočné výstupné dverka a podržte ich.
- Zarovnajete výstupky bočného deflektora pod čap.
- Zatvorte bočné výstupné dverka.

3.7 NASTAVENIE VÝŠKY ČEPELE/KOSENIA

Výšku čepele stroja/kosenia je možné nastaviť na rôzne hodnoty.

Obrázok 7

- Ak chcete výšku čepele/kosenia zvýšiť, vytiahnite páku nastavenia výšky smerom dozadu.
- Ak chcete výšku čepele/kosenia znížiť, posuňte páku nastavenia výšky čepele/kosenia smerom dopredu.

3.8 INŠTALÁCIA AKUMULÁTORA

Obrázok 8.

▲ VAROVANIE

- Ak je akumulátor alebo nabíjačka poškodená, vymeňte akumulátor alebo nabíjačku.
- Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zastavte stroj a počkajte, kým sa motor zastaví.
- Prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte pokyny uvedené v príručke pre akumulátor a nabíjačku.

i POZNÁMKA

Prístroj je vybavený automatickým spínačom, ktorý v prípade, že nefunguje prvý akumulátor, zapne záložný akumulátor.

- Otvorte kryt priestoru na akumulátor.
- Zarovnajete rebrá na akumulátore s drážkami v priestore na akumulátor.
- Zatlačte akumulátor do priestoru na akumulátor, kým nezapadne na miesto.
- Keď budete počuť kliknutie, akumulátor je nainštalovaný.
- Zatvorte priestor na akumulátor.

i POZNÁMKA

Motor sa spustí iba po vložení bezpečnostného kľúča.

3.9 VYBRATIE AKUMULÁTORA

Obrázok 8

- Otvorte kryt priestoru na akumulátor
- Vyberte bezpečnostný kľúč.
- Stlačte a podržte tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora.
- Vyberte akumulátor zo stroja.

4 FUNKCIE KOSAČKY

i POZNÁMKA

Kosačka má štyri funkcie (plnenie do zadného vrečka / vyhadzovanie vzadu / mulčovanie / vyhadzovanie zbkou). Tieto funkcie je možné konvertovať, ak zmeníte nastavenie násad. Podrobnosti nastavení nájdete v nasledujúcej tabuľke.

Upozorňujeme, že nižšie uvedené funkcie sa u jednotlivých modelov sekačky môžu líšiť.

KONVERTOVANIE KOSAČKY	MULČOVACIA ZÁTKA	VRECKO NA TRÁVU	BOČNÝ DEFLEKTOR
Na vyhadzovanie vzadu	×	×	×

KONVERTOVANIE KOSAČKY	MULČOVACIA ZÁTKA	VRECKO NA TRÁVU	BOČNÝ DEFLEKTOR
Na plnenie do zadného vrečka	×	√	×
Na mulčovanie	√	×	×
Na vyhadzovanie zbkou	√	×	√

"√" : nainštalované

"×" : odstránené

5 OBSLUHA

▲ VAROVANIE

Pri práci používajte ochranu očí.

5.1 SPUSTENIE STROJA

Obrázok 9

1. Uistite sa, že bezpečnostný kľúč je zasunutý do otvoru.
2. Stlačte a podržte štartovacie tlačidlo.
3. Držte štartovacieho tlačidla a zároveň chyťte štartovacie rukoväť v smere riadidiel.
4. Keď stroj naštartuje, môžete štartovacie tlačidlo uvoľniť.
5. Ak chcete dosiahnuť rýchlosť do 3100/min., stlačte tlačidlo turbo.

5.1.1 INDIKÁTOR KAPACITY AKUMULÁTORA

Kontrolky	Kapacita
4 zelené kontrolky	Akumulátor má kapacitu nad 80%.
3 zelené kontrolky	Akumulátor je nabitý medzi 80% a 60% kapacity.
2 zelené kontrolky	Akumulátor je nabitý medzi 60% a 40% kapacity.
1 zelená kontrolka	Akumulátor je nabitý medzi 40% a 20% kapacity.
Kontrolky nesvietia	Akumulátor je nabitý na menej než 20% kapacity a vyžaduje okamžité nabitie.

5.2 ZASTAVENIE STROJA

Obrázok 9

1. Pre zastavenie stroja pustite pákový spínač.

▲ VAROVANIE

Pred opätovným spustením stroja počkajte, až sa čepeľ celkom zastaví. Nevypínajte a nezapínajte stroj v rýchlej následnosti.

▲ VAROVANIE

Po ukončení práce vždy vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátor.

5.3 VYPRÁZDNIENIE ZACHYTÁVAČA TRÁVY

1. Stroj zastavte.
2. Vyberte bezpečnostný kľúč.
3. Vyberte akumulátor.
4. Otvorte zadné výstupné dverka a podržte ich.
5. Pridržiňte zachytávač trávy za jeho rukoväť a odháknite ho z tyče výstupných dveriek.
6. Zatvorte zadné výstupné dverka.
7. Vyprázdňte zachytávač trávy.

5.4 PRÁCA NA SVAHU

▲ VAROVANIE

Nekoste na svahu so sklonom, ktorý presahuje 15 °. Nekoste v svahu, ak sa na to necítite.

▲ VAROVANIE

Počas kosenia na svahu udržiavajte nízku rýchlosť samohybného pohonu.

- Nejazdite po svahu hore a dole, keď kosíte naprieč svahom. Buďte opatrní pri zmene smeru na svahu.
- Sledujte diery, vyjazdené koľaje, skaly a ďalšie skryté predmety, ktoré môžu spôsobiť pád. Odstráňte všetky prekážky, ako sú kamene a konáre stromov.
- Uistite sa, že máte stabilný postoj. Ak ste v nerovnôhne, okamžite uvoľnite štartovaciu rukoväť.
- Nekoste v blízkosti výsypov, priekop alebo násypov.

5.5 PREVÁDZKOVÉ TIPY

- Nepokúšajte sa premostiť funkciu štartovacieho tlačidla alebo pákového spínača.
- Pri spúšťaní stroj nenakláňajte.
- Nestrkajte ruky ani nohy do blízkosti alebo pod rotujúce časti.
- Výpustný žľab držte čistý.
- Nekoste mokrú trávu.
- Vyššia výška čepele je potrebná pre novú alebo hrubú trávu.

- Po každom použití vyčistite spodnú časť kosačky. Odstráňte odrezky trávy, listy, nečistoty a ďalšie pozostatky.

6 ÚDRŽBA

▲ VAROVANIE

Pred údržbou odstráňte zo zariadenia bezpečnostný kľúč a akumulátor.

▲ VAROVANIE

Udržujte motor a akumulátor bez trávy, listov alebo prílišnej mastnoty.

▲ VÝSTRAHA

Používajte iba originálne náhradné diely.

▲ VÝSTRAHA

Nedovoľte, aby brzdové kvapaliny, benzín alebo materiály na báze ropy prišli do kontaktu s plastovými dielmi. Chemikálie môžu spôsobiť poškodenie plastov a znemožniť ich používanie.

▲ VÝSTRAHA

Na plastový kryt alebo súčasti nepoužívajte silné rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky.

6.1 CELKOVÁ ÚDRŽBA

- Pred každým použitím skontrolujte stroj, či nie je poškodený, nechýbajú alebo nie sú uvoľnené žiadne diely, ako napr. skrutky, matice a uzávery.
- Správne dotiahnite všetky spojovacie prvky a uzávery.
- Čistite iba suchou handričkou. Nepoužívajte vodu.

6.2 VÝMENA ČEPELE

Obrázok 10

▲ VAROVANIE

Používajte iba schválené náhradné čepele.

▲ VAROVANIE

Vždy si chráňte ruky pevnými rukavicami alebo zabalením čepeľí handrou, keď sa ich dotýkate.

1. Stroj zastavte.
2. Uistite sa, že sa čepele celkom zastavia.
3. Vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátor.
4. Prevráťte kosačku na bočnú stranu.
5. Pre zabránenie pohybu čepele použite kus dreva.
6. Odstráňte montážnu skrutku a rozperu pomocou kľúča alebo nadstavca.

7. Vyberte čepeľ.
8. Nainštalujte novú čepeľ. Uistite sa, že šípky zapadnú do otvorov v čepeľi.
9. Vložte montážnu skrutku a rozperu a dotiahnite.

6.3 ZVISLÉ SKLADOVANIE

Obrázok 11

1. Odstráňte zachytávač trávy.
2. Vyberte akumulátor a bezpečnostný kľúč.
3. Rukoväte zložte ľahom za otvory rukovätí.
4. Rukoväte nechajte zapadnúť na miesto.
5. Stroj postavte a uistite sa, že sa držiaky dotýkajú podlahy.

6.4 USKLADNENIE PRÍSTROJA

- Vyberte bezpečnostný kľúč.
- Vyberte akumulátory.
- Pred skladovaním vyčistite stroj.
- Pred skladovaním stroja sa uistite, že motor nie je horúci.
- Uistite sa, že stroj nemá uvoľnené alebo poškodené súčasti. Ak je to nutné, postupujte takto:
 - Vymeňte poškodené diely.
 - Utiahnite skrutky.
 - Poradte sa s osobou so schváleného servisného strediska.
- Skladujte stroj v suchom priestore.
- Uistite sa, že sa deti nemôžu priblížiť k stroju.

7 RIEŠENIE PROBLÉMOV


Problém	Možná príčina	Riešenie
Rukoväť nie je v správnej polohe.	Skrutky nie sú správne osadené.	Nastavte výšku rukoväte a uistite sa, že gombíky a skrutky sú správne zarovnané.
Stroj sa nespustí.	Kapacita batérie je nízka.	Nabite akumulátor.
	Pákový spínač je chybný.	Vymeňte pákový spínač.
	Bezpečnostný kľúč nie je vložený.	Vložte bezpečnostný kľúč.
Stroj seká trávu nerovnomerne.	Trávník je hrboľatý.	Skontrolujte oblasť kosenia.
	Výška čepele nie je správne nastavená.	Nastavte výšku noža / rezu do vyššej polohy.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Stroj správne nemulčuje.	Odrezky mokrej trávy sa nalepujú na kosačku.	Pred kosením počkajte, kým tráva uschne.
	Chýba mulčovací zátka.	Nainštalujte mulčovací zátka.
Stroj sa ťažko tlačí.	Tráva je príliš vysoká alebo je výška čepele príliš nízka.	Zvýšte výšku čepele / rezu.
	Zachytávač trávy a čepeľ sa ťahajú v hrubej trávě.	Odstráňte odrezky trávy zo zachytávača trávy.
Na stroji dochádza k vysokým vibráciám.	Čepeľ je nevyvážená a opotrebovaná.	Vymeňte nôž.
	Hriadeľ motora je ohnutý.	<ol style="list-style-type: none"> Nechajte motor vychladnúť. Vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátor. Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu. Opravte stroj predtým, než ho znovu spustíte.
Stroj sa zastaví počas kosenia.	Výška čepele je príliš nízka.	Zvýšte výšku čepele / rezu.
	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
	Pokosená tráva sa prichytí na kosačku alebo na čepeľ.	Vyberte akumulátor a skontrolujte kosačku.
	Prevádzková teplota stroja je príliš vysoká.	Stroj ochlaďte.

* Ak nemôžete nájsť riešenie týchto problémov, obráťte sa na servisné stredisko.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	48 V
Rýchlosť bez zaťaženia	2800 / 3100 / min
Záber	480 mm
Výška kosenia	25 - 80 mm

Rýchlosť s vlastným pohonom	0.6 - 1.5 m/s
Kapacita zachytávača trávy	55 L
Hmotnosť (bez akumulátora)	27.5 kg
Meraná hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Vibrácie	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Akumulátor	BAM713 a ďalšie série CAM
Typ nabíjačky	CAM816 a ďalšie série CAM
Konštrukcia s dvojito izoláciou	
IPX	IPX4

9 VYHLÁSENIE ES O ZHODE

Názov a adresa výrobcu:

Názov: GLOBGRO AB
Globe Group Europe

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švédsko

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:

Názov: Micael Johansson

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švédsko

Týmto prehlasujeme, že výrobok

Kategória: Kosačka na trávu

Model: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)

Výrobné číslo: Pozrite si štítok s označením výrobu

Rok výroby: Pozrite si štítok s označením výrobu

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES.
- je v súlade s nasledujúcimi smernicami ES:
 - 2014/30/EÚ
 - 2000/14/EC a 2005/88/EC
 - 2011/65/EÚ a (EÚ)2015/863

Ďalej vyhlasujeme, že boli použité nasledujúce časti, ustanovenia harmonizovaných noriem:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metóda posudzovania zhody s prílohou VI smernice 2000/14/ES.

Meraná hladina akustického výkonu L_{WA} : 91.5 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Miesto, dátum: Malá, 03.03.2021 Podpis: Ted Qu, riaditeľ kvality

Ted Qu

1	Splošna opozorila v zvezi z električnimi orodji.....	108	5	Delovanje.....	110
2	Opis.....	108	5.1	Zagon naprave.....	110
2.1	Namen.....	108	5.2	Zaustavitev naprave.....	110
2.2	Pregled.....	108	5.3	Praznjenje košare za travo.....	110
3	Namestitev.....	108	5.4	Košnja na pobočjih.....	110
3.1	Razpakiranje naprave.....	108	5.5	Nasveti za upravljanje.....	110
3.2	Namestitev zgornjega ročaja	108	6	Vzdrževanje.....	111
3.3	Razpiranje spodnjega ročaja.....	108	6.1	Splošno vzdrževanje.....	111
3.4	Nameščanje košare za travo.....	109	6.2	Zamenjava rezila.....	111
3.5	Namestitev vtiča za mulčenje.....	109	6.3	Navpično shranjevanje.....	111
3.6	Namestitev žleba za stranski izmet.....	109	6.4	Skladiščenje naprave.....	111
3.7	Namestitev višine rezila.....	109	7	Odpravljanje napak.....	111
3.8	Namestitev akumulatorja.....	109	8	Tehnični podatki.....	112
3.9	Odstranitev akumulatorja.....	109	9	Izjava ES o skladnosti.....	112
4	Funkcije kosilnice.....	109			

1 SPLOŠNA OPOZORILA V ZVEZI Z ELEKTRIČNIMI ORODJI

▲ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. *b* neupoštevanju opozoril in navodil lahko pride do električnega šoka, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa navodila in opozorila shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na orodja, ki jih poganja električni tok (žična) in se napajajo iz električnega omrežja, ali na AKUMULATORSKA (brezžična) orodja.

2 OPIS

2.1 NAMEN

Kosilnica je namenjena košnji trave na domačih zelenicah in tratah. Rezilo kosilnice mora biti približno vzporedno s tlemi. Med košnjo se morajo vsa štiri kolesa dotikati tal.

2.2 PREGLED

Slika 1-11

- 1 Gumb za zagon
- 2 Ročaj za zagon
- 3 Vzvod z lastnim pogonom
- 4 Zgornji ročaj
- 5 Spodnji ročaj
- 6 Košara za travo
- 7 Zavihek za izmet zadaj
- 8 Ročica za nastavitev višine
- 9 Zavihek prostora za akumulator
- 10 Vtič za mulčenje
- 11 Žleb za stranski izmet
- 12 Odprtina v ročaju
- 13 Krmilo
- 14 Matica ročaja
- 15 Vtič ročaja
- 16 Ročica košare za travo
- 17 Kavelj košare za travo
- 18 Drog vrat
- 19 Zavihek za izmet pri strani
- 20 Sornik
- 21 Varnostni ključ
- 22 Akumulator
- 23 Gumb indikatorja napoljenosti akumulatorja
- 24 Gumb za nadzor hitrosti samohodnega sistema

- 25 Sornik rezila
- 26 Distančnik
- 27 Rezilo
- 28 Gumb za sprostitvev akumulatorja
- 29 Gumb Turbo

3 NAMESTITEV

▲ OPOZORILO

Ne uporabite dodatne opreme, ki je ni priporočil proizvajalec.

▲ OPOZORILO

Varnostnega ključa ali akumulatorja ne smete vstaviti, dokler niste sestavili vseh delov.

3.1 RAZPAKIRANJE NAPRAVE

▲ OPOZORILO

Pred uporabo se prepričajte, da je naprava pravilno sestavljena.

▲ OPOZORILO

- Če so deli orodja poškodovani, električnega orodja ne uporabljajte.
- Če nimate vseh delov, naprave ne uporabljajte.
- Če so deli poškodovani ali manjkajo, se obrnite na servisni center.

1. Odprite embalažo.
2. Preberite dokumente v škatli.
3. Iz škatle odstranite vse nesestavljene dele.
4. Napravo odstranite iz škatle.
5. Zavrzite škatlo in embalažo v skladu z lokalnimi predpisi.

▲ OPOZORILO

Zaradi lastne varnosti baterije ne vstavljajte, dokler orodje ni popolnoma sestavljeno.

3.2 NAMESTITEV ZGORNJEGA ROČAJA

Slika 2

1. Poravnajte luknje v zgornjem in spodnjem ročaju.
2. Skozi luknjice vstavite vijake.
3. Na vijake privijte gumbe.
4. Postopek ponovite na drugi strani.

3.3 RAZPIRANJE SPODNJEGA ROČAJA

Slika 3

1. Odprtini v ročaju povlecite navzgor, da sprostite spodnja ročaja.
2. Spodnjo ročico pomaknite navzgor, da se zatiči ročaja zaskočijo na položaju.

i OPOMBA

Prepričajte se, da sta dva zatiča na ročaju v enakem položaju.

3.4 NAMEŠČANJE KOŠARE ZA TRAVO

Slika 4

1. Odstranite vtič za mulčenje.
2. Odstranite žleb za stranski izmet.
3. Odprite vrata za izmet zadaj in jih pridržite.
4. Primito košaro za travo za njen ročaj in aktivirajte kavlje na drogu vrat.
5. Zaprite vrata za izmet zadaj.

3.5 NAMESTITEV VTIČA ZA MULČENJE

Slika 5

1. Odstranite košaro za travo.
2. Odprite vrata za izmet zadaj in jih pridržite.
3. Primito vtič za mulčenje za njegov ročaj in ga namestite v izmetni žleb.
4. Zaprite vrata za izmet zadaj.

3.6 NAMESTITEV ŽLEBA ZA STRANSKI IZMET

Slika 6

▲ PREVIDNO

Če uporabljate žleb za stranski izmet,

- ne morate namestiti košare za travo.
- Vtič za mulčenje naj bo nameščen.

1. Odprite vrata za stranski izmet in jih pridržite.
2. Poravnajte vdolbine žleba za stranski izmet pod sornikom.
3. Zaprite vrata za stranski izmet.

3.7 NAMESTITEV VIŠINE REZILA

Rezila vrtno kosilnice lahko nastavite na različne višine.

Slika 7

1. Za dvig rezila povlecite ročico za nastavev višine nazaj.
2. Za spust rezila povlecite ročico za nastavev naprej.

3.8 NAMESTITEV AKUMULATORJA

Slika 8

▲ OPOZORILO

- Če je akumulator ali polnilnik poškodovan, ga zamenjajte.
- Zaustavite napravo in počakajte, da se motor povsem ustavi, preden namestite ali odstranite akumulator.
- Temeljito preberite in upoštevajte navodila glede akumulatorja in polnilnika.

i OPOMBA

Naprava ima vgrajeno funkcijo samodejnega preklopa, ki omogoči aktiviranje drugega akumulatorja, če je prvi prazen.

1. Odprite vrata akumulatorja.
2. Dvižne zavihke na akumulatorju poravnajte z utori na akumulatorju.
3. Akumulator potisnite v prostor za akumulator, dokler se ne usede na svoje mesto.
4. Ko slišite klik, je akumulator nameščen.
5. Zaprite vrata akumulatorja.

i OPOMBA

Motor se zažene šele takrat, ko vstavite varnostni ključ.

3.9 ODSTRANITEV AKUMULATORJA

Slika 8

1. Odprite vrata akumulatorja.
2. Izvlecite varnostni ključ.
3. Potisnite in držite gumb za sprostitev akumulatorja.
4. Odstranite akumulator iz naprave.

4 FUNKCIJE KOSILNICE

i OPOMBA

Na splošno je vrtna kosilnica opremljena s štirimi funkcijami (izmet trave v vrečo zadaj/izmet trave zadaj/mulčenje/stranski izmet trave). Med temi funkcijami je mogoče preklapljati s spreminjanjem nastavitve dodatne opreme. Za podrobne nastavitve glejte naslednjo tabelo.

Upoštevajte, da se spodnje funkcije razlikujejo med posameznimi modeli kosilnic.

SPREMIN-JANJE KOSIL-NICE	VTIČ ZA MUL-ČENJE	VREČA ZA TRAVO	ŽLEB ZA STRAN-SKI IZ-MET
Za izmet zadaj	×	×	×

SPREMINJANJE KOSILNICE	VTIČ ZA MULČENJE	VREČA ZA TRAVO	ŽLEB ZA STRANSKI IZMET
Za izmet v vrečo na zadaj	×	√	×
Za mulčenje	√	×	×
Za stranki izmet	√	×	√

"√" : nameščeno

"×" : odstranjeno

5 DELOVANJE

▲ OPOZORILO

Med košnjo trave nosite zaščitna očala.

5.1 ZAGON NAPRAVE

Slika 9

1. Prepričajte se, da je varnostni ključ vstavljen v režo.
2. Pritisnite in pridržite gumb za zagon.
3. Ko držite gumb za zagon, primite ročaja za zagon v smeri krmila.
4. Ko je naprava zagnana, spustite gumb za zagon.
5. Pritisnite gumb Turbo, da povisate na 3100 vrt/min.

5.1.1 GUMB INDIKATORJA NAPOLNJENOSTI AKUMULATORJA

Lučke	Napolnjenost
4 zelene lučke	Akumulator je napolnjen več kot 80 %.
3 zelene lučke	Akumulator je napolnjen med 60 in 80 %.
2 zeleni lučki	Akumulator je napolnjen med 40 in 60 %.
1 zelena lučka	Akumulator je napolnjen med 20 in 40 %.
Lučke ugasnejo	Akumulator je napolnjen manj kot 20 % in zahteva takojšnje polnjenje.

5.2 ZAUSTAVITEV NAPRAVE

Slika 9

1. Spustite ročaj stikalne omarice, da zaustavite napravo.

▲ OPOZORILO

Preden znova zaženete napravo, počakajte, da se rezilo popolnoma zaustavi. Kosilnice ne smete hitro izklopiti in jo znova vklopiti.

▲ OPOZORILO

Po končanem opravilu vedno odstranite varnostni ključ in akumulatorski sklop.

5.3 PRAZNIENJE KOŠARE ZA TRAVO

Slika 10

1. Zaustavite napravo.
2. Izvlecite varnostni ključ.
3. Odstranite baterijo.
4. Odprite vrata za izmet zadaj in jih pridržite.
5. Primite košaro za travo za ročaj in so snemite z droga vrat.
6. Zaprite vrata za izmet zadaj.
7. Izpraznite košaro za travo.

5.4 KOŠNJA NA POBOČJIH

▲ OPOZORILO

Ne kosite na pobočjih, če je naklon večji od 15°. Če vam košnja na pobočjih predstavlja težavo, tega ne počnite.

▲ OPOZORILO

Pobočja kosite pri nizki hitrosti.

- Na pobočju ne kosite v smeri navzgor in navzdol. Ko spreminjate smer na pobočju, bodite zelo previdni.
- Bodite pozorni na luknje, korenine, kamne in druge skrite predmete, zaradi katerih lahko padete. Odstranite vse ovire, kot so skale in drevesne veje.
- Prepričajte se, da stojite trdno na tleh. Če izgubite ravnotežje, takoj spustite stikalo za izpust.
- Ne kosite v bližini depojev, jarkov ali nasipov.

5.5 NASVETI ZA UPRAVLJANJE

- Ne poskušajte spremeniti delovanja gumba za zagon ali ročaja stikalne omarice.
- Kosilnice ob zagonu ne nagibajte.
- Dlani ali stopala ne postavljajte v bližino ali pod vrteče se dele kosilnice.
- Žleb za izmet mora biti čist.
- Če je trava mokra, je ne kosite.
- Če kosite novo ali gosto posajeno travo, nastavite rezilo višje.
- Po vsaki uporabi očistite dno kosilnega grebena kosilnice. Odstranite odrezano travo, listje, umazanijo in druge ostanke.

6 VZDRŽEVANJE

▲ OPOZORILO

Pred vzdrževanjem odstranite varnostni ključ in akumulator iz naprave.

▲ OPOZORILO

Poskrbite, da v motorju in prostoru za akumulator ni trave, listja ali preveč olja.

▲ PREVIDNO

Uporabite le odobrene nadomestne dele.

▲ PREVIDNO

Pazite, da plastični deli ne pridejo v stik z zavorno tekočino, bencinom ter materiali na naftni osnovi. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo do te mere, da je ni več mogoče popraviti.

▲ PREVIDNO

Na plastičnem ohišju ali drugih sestavnih delih ne uporabljajte močnih topil ali čistil.

6.1 SPLOŠNO VZDRŽEVANJE

- Pred vsako uporabo preverite, ali je kosilnica poškodovana, ali kateri deli, kot so vijaki, matice in pokrovčki, manjkajo oz. so zrahljani.
- Vse vezi in pokrovčke ustrezno zategnite.
- Kosilnico očistite s suho krpo. Ne uporabljajte vode.

6.2 ZAMENJAVA REZILA

Slika 10

▲ OPOZORILO

Uporabite le odobrena nadomestna rezila.

▲ OPOZORILO

Ko se dotaknete rezila, nosite debele rokavice ali okoli rezila ovijte krpo.

1. Zaustavite napravo.
2. Prepričajte se, da so se rezila popolnoma ustavila.
3. Odstranite varnostni ključ in akumulator.
4. Nagnite kosilnico v stran.
5. Premikanje rezila preprečite s kosom lesa.
6. S ključem ali z obojko odstranite pritrdilni vijak in distančnik.
7. Odstranite rezilo.
8. Namestite novo rezilo. Prepričajte se, da puščice sedejo v odprtine v rezilu.

9. Vstavite pritrdilni vijak in distančnik ter ju privijte.

6.3 NAVPIČNO SHRANJEVANJE

Slika 11

1. Odstranite košaro za travo.
2. Odstranite akumulator in varnostni ključ.
3. Povlecite skozi odprtini ročaja, da zložite ročaja.
4. Ročaja zaklenite v tem položaju.
5. Napravo postavite na en konec, tako da se nosilci dotikajo tal.

6.4 SKLADIŠČENJE NAPRAVE

- Izvlecite varnostni ključ.
- Odstranitev akumulatorja.
- Pred skladiščenjem napravo očistite.
- Pri skladiščenju naprave se prepričajte, da je motor povsem hladen.
- Prepričajte se, da naprava nima zrahljanih ali poškodovanih delov. Po potrebi opravite naslednje korake:
 - Zamenjajte poškodovane dele.
 - Privijte vijake.
 - Obrnite se na pooblaščen servisni center.
- Napravo shranite na suhem mestu.
- Prepričajte se, da otroci ne morejo dostopati do naprave.

7 ODPRAVLJANJE NAPAK


Težava	Možen vzrok	Rešitev
Ročaj ni v ustreznem položaju	Vijaki niso pravilno nameščeni.	Nastavite višino ročaja in se prepričajte, da so gumbi in vijaki ustrezno poravnani.
Naprava se ne zažene.	Akumulator je skoraj prazen.	Napolnite akumulator.
	Stikalo za izpust je okvarjeno.	Zamenjajte stikalo za izpust.
	Ključ akumulatorja ni vstavljen.	Vstavite ključ akumulatorja.
Kosilnica reže travo neenakomerno.	Trava je groba.	Preglejte območje za košnjo.
	Višina rezila ni nastavljena pravilno.	Nastavite rezilo/rezanje višje.
Kosilnica ne mulči pravilno.	Odrezana mokra trava se je prilepila na kosišče.	Pred košnjo počakajte, da se trava posuši.
	Vtič za mulčenje manjka.	Namestite vtič za mulčenje.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Premikanje kosilnice je oteženo.	Trava je previsoka ali pa je rezilo nastavljeno prenizko.	Povečajte višino rezila/rezanja.
	Košara za travo in rezilo potegneta noter debelo travo.	Odstranite odrezano travo iz košare za travo.
Kosilnica se močno tresce.	Rezilo ni uravnoteženo in je obrabljeno.	Zamenjajte rezilo.
	Ojnica motorja je ukrivljena.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zaustavite motor. 2. Odstranite varnosti ključ in akumulator. 3. Prekinite električno napajanje. 4. Preglejte, ali je ojnica poškodovana. 5. Preden znova zaženete motor, ga popravite.
Kosilnica med košnjo preneha delovati.	Rezilo je nastavljeno prenizko.	Povečajte višino rezila/rezanja.
	Akumulator je prazen.	Napolnite akumulator.
	Odrezana trava se je prilepila na kosišče ali rezilo.	Odstranite akumulator iz preglejte kosišče.
	Delovna temperatura kosilnice je previsoka.	Počakajte, da se kosilnica ohladi.

* Če s temi rešitvami ne odpravite obstoječe težave, se obrnite na pooblaščen servis.

8 TEHNIČNI PODATKI

Napetost	48 V
Št. vrtljajev v prostem teku	2800 / 3100 /min
Širina reza	480 mm
Višina reza	25 - 80 mm
Hitrost lastnega pogona	0.6 - 1.5 m/s
Prostornina košare za travo	55 l
Teža (brez akumulatorja)	27.5 kg
Izmerjena raven hrupa	$L_{pA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$

Zajamčena raven zvočne moči	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Vibracije	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Model akumulatorja	BAM713 in druge serije CAM
Modela polnilca	CAM816 in druge serije CAM
Dvojno izolirana konstrukcija	
IPX	IPX4

9 IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Naziv in naslov proizvajalca:

Naziv: GLOBGRO AB
Globe Group Europe

Naslov: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedska

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije:

Ime: Micael Johansson

Naslov: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedska

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: Vrtna kosilnica

Model: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)

Serijska številka: Glejte nalepko s podatki o izdelku

Leto izdelave: Glejte nalepko s podatki o izdelku

- skladen z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES.
- skladen z določbami naslednjih direktiv ES:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/ES in 2005/88/ES
 - 2011/65/EU in (EU)2015/863

In nadalje izjavljamo, da so bili upoštevani naslednji deli, klavzule usklajenih standardov:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda ocene skladnosti za prilogo VI Direktive 2000/14/ES.

Izmerjena raven zvočne moči L_{WA} : 91.5 dB(A)

Zajamčena raven zvočne moči $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Kraj, datum: Malmö,
03.03.2021

Podpis: Ted Qu, direktor za kako-
vost

Ted Qu

1	Opća sigurnosna upozorenja za električni alat.....	115	5	Rukovanje.....	117
2	Opis.....	115	5.1	Pokretanje stroja.....	117
2.1	Svrha.....	115	5.2	Zaustavljanje stroja.....	117
2.2	Pregled.....	115	5.3	Pražnjenje hvatača za travu.....	117
3	Postavljanje.....	115	5.4	Upotreba na nizbrdici.....	117
3.1	Vađenje stroja iz ambalaže.....	115	5.5	Savjeti za rad.....	117
3.2	Montirajte gornju ručku	115	6	Održavanje.....	118
3.3	Rasklapanje donje ručke.....	115	6.1	Općenito održavanje.....	118
3.4	Ugradnja hvatača za travu.....	116	6.2	Zamjena noža.....	118
3.5	Ugradnja zatvarača za malčiranje.....	116	6.3	Skladištenje u okomitom položaju.....	118
3.6	Ugradnja bočnog izlaznog nastavka.....	116	6.4	Skladištenje stroja.....	118
3.7	Podešavanje visine noža.....	116	7	Otklanjanje problema.....	118
3.8	Umetnite bateriju.....	116	8	Tehnički podaci.....	119
3.9	Uklonite baterijski modul.....	116	9	EZ izjava o sukladnosti.....	119
4	Funkcije kosilice.....	116			

1 OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT

▲ UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. *Nepoštivanje upozorenja i uputa može za posljedicu imati strujni udar, požar i/ili tešku ozljedu.*

Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat na strujni pogon (s kabelom) ili električni alat na BATERIJSKI pogon (bez kabela).

2 OPIS

2.1 SVRHA

Ovaj stroj koristi se za košenje trave u domaćinstvu. Rezni nož mora biti u približno usporednom položaju u odnosu na tlo. Sva četiri kotača moraju dodirivati tlo dok kosite.

2.2 PREGLED

Slika 1-11

- 1 Gumb za pokretanje
- 2 Ručka za pokretanje
- 3 Poluga samohodnog pogona
- 4 Gornja ručka
- 5 Donja ručka
- 6 Hvatač trave
- 7 Zaklopka stražnjeg ispusta
- 8 Poluga za podešavanje visine
- 9 Poklopac pretinca za baterije
- 10 Zatvarač za malčiranje
- 11 Bočni izlazni nastavak
- 12 Otvor ručke
- 13 Matični vijak ručke
- 14 Matica ručke
- 15 Zatik ručke
- 16 Ručka hvatača trave
- 17 Kuka hvatača trave
- 18 Šipka za vratašca
- 19 Zaklopka bočnog ispusta
- 20 Okretište
- 21 Sigurnosni ključ
- 22 Baterijski modul
- 23 Indikator kapaciteta baterije
- 24 Regulator brzine samohodnog pogona
- 25 Matični vijak noža
- 26 Odstojnik

- 27 Nož
- 28 Gumb za oslobađanje baterije
- 29 Turbo gumb

3 POSTAVLJANJE

▲ UPOZORENJE

Nemojte upotrebljavati pribor koji proizvođač nije preporučio.

▲ UPOZORENJE

Nemojte umetati sigurnosni ključ ili baterijski modul dok ne završite sa sastavljanjem svih dijelova.

3.1 VAĐENJE STROJA IZ AMBALAŽE

▲ UPOZORENJE

Pobrinite se da propisno sklopite stroj prije upotrebe.

▲ UPOZORENJE

- Stroj nemojte upotrebljavati ako su dijelovi stroja oštećeni.
- Ako nemate sve dijelove, nemojte upotrebljavati stroj.
- Ako su dijelovi oštećeni ili ako nedostaju, obratite se servisnom centru.

1. Otvorite pakiranje.
2. Pročitajte dokumentaciju koju ste dobili u pakiranju.
3. Izvadite sve nesastavljene dijelove iz kutije.
4. Izvadite stroj iz kutije.
5. Kutiju i pakiranje zbrinite u skladu s lokalnim propisima.

▲ UPOZORENJE

Radi vaše osobne sigurnosti nemojte umetati bateriju prije nego u cijelosti sastavite alat.

3.2 MONTIRAJTE GORNJU RUČKU

Slika 2

1. Poravnajte rupe na gornjoj ručki i donjoj ručki.
2. Provedite vijke kroz rupe.
3. Stegnite gume na vijke.
4. Provedite istu radnju na drugoj strani.

3.3 RASKLAPANJE DONJE RUČKE

Slika 3

1. Za otpuštanje donjih ručki povucite na otvorima ručke.
2. Rasklopite donju ručku tako da zatici ručke ulegnu u svoje ležište.

i NAPOMENA

Vodite računa da dva zatika ručke budu u istom položaju.

3.4 UGRADNJA HVATAČA ZA TRAVU

Slika 4

1. Uklonite zatvarač za malčiranje.
2. Uklonite bočni izlazni nastavak.
3. Otvorite vrata stražnjeg ispusta i zadržite ih u tom položaju.
4. Rukom za ručku držite hvatač trave i aktivirajte kuke na šipci vrata.
5. Zatvorite vrata stražnjeg izlaza.

3.5 UGRADNJA ZATVARAČA ZA MALČIRANJE

Slika 5

1. Uklonite hvatač za travu.
2. Otvorite vrata stražnjeg ispusta i zadržite ih u tom položaju.
3. Držite zatvarač za malčiranje za ručku i postavite ga u izlazni nastavak.
4. Zatvorite vrata stražnjeg izlaza.

3.6 UGRADNJA BOČNOG IZLAZNOG NASTAVKA

Slika 6

▲ OPREZ

Kada koristite bočni izlazni nastavak,

- nemojte ugraditi hvatač za travu.
- neka zatvarač za malčiranje ostane ugrađen.

1. Otvorite vrata bočnog ispusta i zadržite ih u tom položaju.
2. Poravnajte udubljenja na bočnom izlaznom nastavku ispod okretnog elementa.
3. Zatvorite vrata bočnog izlaza.

3.7 PODEŠAVANJE VISINE NOŽA

Nož na stroju može se podesiti na različite visine.

Slika 7.

1. Povucite polugu za podešavanje visine unatrag kako biste povećali visinu noža.
2. Gurnite polugu za podešavanje visine prema naprijed kako biste smanjili visinu noža.

3.8 UMETNITE BATERIJU

Slika 8.

▲ UPOZORENJE

- Ako su baterijski modul ili punjač oštećeni, zamijenite baterijski modul ili punjač.
- Zaustavite stroj i pričekajte da se motor zaustavi prije ugradnje ili uklanjanja baterijskog modula.
- Pročitajte, upoznajite i slijedite upute za baterijski i punjač.

i NAPOMENA

Stroj je opremljen funkcijom automatskog prebacivanja koja omogućava rad druge baterije kada prva ne može raditi.

1. Otvorite pretinac baterije.
2. Poravnajte izbočenja na baterijskom modulu sa žljebovima u odjeljku za bateriju.
3. Gurnite baterijski modul u odjeljak za bateriju tako da baterijski modul uskoči na svoje mjesto.
4. Kad začujete klik, baterijski modul je ugrađen.
5. Zatvorite vratašca za baterije.

i NAPOMENA

Motor će se pokrenuti samo kada je umetnut sigurnosni ključ.

3.9 UKLONITE BATERIJSKI MODUL

Slika 8

1. Otvorite pretinac baterije.
2. Izvadite sigurnosni ključ.
3. Pritisnite i držite gumb za oslobađanje baterije.
4. Izvadite baterijski modul iz stroja.

4 FUNKCIJE KOSILICE

i NAPOMENA

Kosilica za travnjak u pravilu ima četiri funkcije (stražnje sakupljanje u vreću/stražnje pražnjenje/malčiranje/bočno pražnjenje). Ove se funkcije mogu mijenjati promjenom postavki dodatne opreme. Za detaljne postavke pogledajte sljedeću tablicu.

Napominjemo da se funkcije navedene u nastavku mogu razlikovati ovisno o modelu kosilice.

ZA PROMJENU FUNKCIJE KOSILICE	ZATVARAČ ZA MALČIRANJE	VREĆA ZA TRAVU	NASTAVAK ZA BOČNO PRAŽNENJE
Za stražnje pražnjenje	×	×	×
Za stražnje sakupljanje u vreću	×	√	×

ZA PROMJENU FUNKCIJE KOSILICE	ZATVARAČ ZA MALČIRANJE	VREĆA ZA TRAVU	NASTAVAK ZA BOČNO PRAŽNJENJE
Za malčiranje	√	×	×
Za bočno pražnjenje	√	×	√

"√" : postavljeno

"×" : uklonjeno

5 RUKOVANJE

▲ UPOZORENJE

Nosite zaštitu za oči tijekom rada.

5.1 POKRETANJE STROJA

Slika 9

1. Uvjerite se da je sigurnosni ključ umetnut u utor.
2. Pritisnite gumb za pokretanje i držite ga pritisnutim.
3. Dok gumb za pokretanje držite pritisnutim, prihvatite ručke za pokretanje u smjeru upravljača.
4. Gumb za pokretanje možete otpustiti nakon pokretanja stroja.
5. Pritisnite Turbo gumb za ubrzavanje na 3100o/min.

5.1.1 INDIKATOR KAPACITETA BATERIJE

Svjetla	Kapacitet
4 zelena svjetlosna indikatora	Baterija je napunjena više od 80% kapaciteta.
3 zelena svjetlosna indikatora	Baterija je napunjena između 80% i 60% kapaciteta.
2 zelena svjetlosna indikatora	Baterija je napunjena između 60% i 40% kapaciteta.
1 zeleni svjetlosni indikator	Baterija je napunjena između 40% i 20% kapaciteta.
Svjetlosni indikator se isključuje	Baterija je napunjena manje od 20% kapaciteta i potrebno ju je odmah napuniti.

5.2 ZAUSTAVLJANJE STROJA

Slika 9

1. Otpustite sigurnosnu sklopku da zaustavite rad stroja.

▲ UPOZORENJE

Pričekajte da se noževi do kraja zaustave, tek tada ponovno pokrenite stroj. Nemojte isključiti kosilicu pa ju odmah uključiti.

▲ UPOZORENJE

Izvadite sigurnosni ključ i baterijski modul kada završite s radom.

5.3 PRAŽNENJE HVATAČA ZA TRAVU

Slika 10.

1. Zaustavite rad stroja.
2. Izvadite sigurnosni ključ.
3. Uklonite baterijski modul.
4. Otvorite vrata stražnjeg ispusta i zadržite ih u tom položaju.
5. Rukom držite dršku hvatača trave i otkvačite ga sa šipke vrata.
6. Zatvorite vrata stražnjeg izlaza.
7. Ispraznite hvatač za travu.

5.4 UPOTREBA NA NIZBRDICI

▲ UPOZORENJE

Nemojte kositi na nizbrdici s nagibom većim od 15°. Ako se ne osjećate udobno, nemojte kositi na nizbrdici.

▲ UPOZORENJE

Držite nisku brzinu samostalnog pogona kada kosite na nizbrdici.

- Nemojte se pomicati gore-dolje po kosini kada kosite poprečno na nizbrdici. Budite pažljivi kad mijenjate smjer na nizbrdici.
- Pazite na rupe, korijenje, kamenje i druge skrivene predmete zbog kojih možete pasti. Uklonite prepreke kao što je kamenje i granje drveta.
- Pazite da stojite u stabilnom položaju. Ako izgubite ravnotežu, odmah otpustite sigurnosnu sklopku.
- Ne kosite blizu strmina, kanala ili nasipa.

5.5 SAVJETI ZA RAD

- Ne pokušavajte zaobići rad gumba za pokretanje i sigurnosne sklopke.
- Nemojte naginjati stroj za vrijeme njegova pokretanja.

- Nemojte stavljati ruke ili stopala blizu ili ispod okretnih dijelova.
- Izlazni nastavak mora biti čist.
- Nemojte kositi mokru travu.
- Veća visina noža potrebna je za novu i debelu travu.
- Nakon svake upotrebe, očistite donji dio trupa kosilice. Odstranite ostatke trave, lišće, prljavštinu i ostali otpad.

6 ODRŽAVANJE

▲ UPOZORENJE

Prije održavanja iz stroja izvadite sigurnosni ključ i baterijski modul.

▲ UPOZORENJE

Na motoru i baterijskom modulu ne smije biti trave, čišća i previše masti.

▲ OPREZ

Koristite samo odobrene zamjenske dijelove.

▲ OPREZ

Pazite da kočiona tekućina, benzin i materijali na bazi nafte ne dođu u kontakt s plastičnim dijelovima. Kemijske tvari mogu izazvati oštećenja na plastici i dovesti ju u neupotrebljivo stanje.

▲ OPREZ

Nemojte upotrebljavati jaka otapala ili deterdžente na plastičnim kućištima ili dijelovima.

6.1 OPĆENITO ODRŽAVANJE

- Prije svake upotrebe, pregledajte ima li na stroju oštećenih, nedostajućih ili labavih dijelova kao što su vijci, matice i čepovi/poklopci.
- Pravilno stegnite sve vijke i čepove.
- Očistite stroj suhom krpom. Nemojte koristiti vodu.

6.2 ZAMJENA NOŽA

Slika 10

▲ UPOZORENJE

Upotrijebite samo odobrene zamjenske noževe.

▲ UPOZORENJE

Nosite čvrste rukavice ili omotajte krpom oko noža prije nego ga dodirujete.

1. zaustavite rad stroja.
2. Uvjerite se da su se noževi potpuno zaustavili.
3. Uklonite sigurnosni ključ i baterijski modul.

4. Okrenite stroj na bok.
5. Koristeći komad drveta, onemogućite pomicanje noža.
6. Uklonite vijak za ugradnju i odstojnik koristeći ključ ili sličan alat.
7. Uklonite nož.
8. Ugradite novi nož. Pobrinite se da su se strelice zahvaćaju rupe na nožu.
9. Postavite vijak za ugradnju s odstojnikom i stegnite ih.

6.3 SKLADIŠTENJE U OKOMITOM POLOŽAJU

Slika 11

1. Uklonite hvatač trave.
2. Uklonite bateriju i sigurnosni ključ.
3. Za sklapanje ručki povucite kroz otvore ručke.
4. Zabrvite ručke u položaju.
5. Stroj postavite na kraj i vodite računa da držači dotiču pod.

6.4 SKLADIŠTENJE STROJA

- Izvadite sigurnosni ključ.
- Uklonite baterijski modul.
- Očistite stroj prije skladištenja.
- Pazite da motor nije vruć kada spremate stroj.
- Pazite da na stroju nema olabavljenih ili oštećenih dijelova. Ako je potrebno, provedite ovaj postupak/ slijedite upute:
 - Zamijenite oštećene dijelove.
 - Stegnite vijke.
 - Razgovarajte s osobom u ovlaštenom servisnom centru.
- Stroj uskladištite u suhom području.
- Pobrinite se da djeca ne mogu pristupiti u blizinu stroja.


7 OTKLANJANJE PROBLEMA

Problem	Mogućí uzrok	Rješenje
Ručka nije na svom mjestu.	Vijci nisu pravilno stegnuti.	Prilagodite visinu ručke i pobrinite se da su vijci i gumbi pravilno poravnati.
Stroj se ne može pokrenuti.	Kapacitet baterije je nizak.	Napunite baterijski modul.
	Sigurnosna sklopka je oštećena.	Zamijenite sigurnosnu sklopku.
	Ključ baterije nije umetnut.	Utaknite ključ za bateriju.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Stroj neravnomjerno sječe travu.	Travnjak je neravan.	Pregledajte područje košnje.
	Visina noža nije propisno podešena.	Podesite visinu noža/košnje u viši položaj.
Stroj ne obavlja malčiranje kako treba.	Mokri ostaci trave zalijepljeni su za trup.	Pričekajte da se trava posuši, zatim nastavite s košnjom.
	Nema zatvarača za malčiranje.	Ugradite čep za malčiranje.
Stroj se teško gura.	Trava je previsoka ili je premala visina noža.	Povećajte visinu noža/košnje.
	Hvatač trave i nož zastaju u debeloj travi.	Ispraznite ostatke pokošene trave iz hvatača za travu.
Na stroju se javlja jaka vibracija.	Nož je neuravnotežen i istrošen.	Zamijenite nož.
	Vratilo motora je savijeno.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zaustavite rad motora. 2. Uklonite sigurnosni ključ i baterijski modul. 3. Odvojite izvor električnog napajanja. 4. Pregledom potražite moguća oštećenja. 5. Otklonite kvar stroja prije njegova ponovnog pokretanja.
Stroj se zaustavlja za vrijeme košenja.	Visina noža je preniska.	Povećajte visinu noža/košnje.
	Baterijski modul je prazan.	Napunite baterijski modul.
	Ostavi trave zalijepljeni su za trup ili nož.	Izvadite baterijski modul i provjerite platformu.
	Radna temperatura stroja je previsoka.	Ohladite stroj.

* Ako ne možete pronaći rješenje za te probleme, otidite u servisni centar.

8 TEHNIČKI PODACI

Napon	48 V
Brzina bez opterećenja	2800 / 3100 /min
Širina reza	480 mm
Visina reza	25 - 80 mm
Brzina s vlastitim pogonom	0.6 - 1.5 m/s
Volumen hvatača za travu	55 L
Težina (bez baterijskog modula)	27.5 kg
Izmjerena razina tlaka zvuka	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Zajamčena razina snage zvuka	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Vibracije	$< 2.5 \text{ m/s}^2$ 1.5 m/s^2
Model baterije	BAM713 i druge CAM serije
Model punjača	CAM816 i druge CAM serije
Konstrukcija s dvostrukom izolacijom	
IPX	IPX4

9 EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača:

Naziv: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedska

Naziv i adresa osobe ovlaštene za kompiliranje tehničke datoteke:

Naziv: Micael Johansson

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedska

Ovime izjavljujemo da proizvod

Kategorija: Kosilica

Model: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)

Serijski broj: Pogledajte natpis s nazivnim podacima

Godina proizvodnje: Pogledajte natpis s nazivnim podacima

- je u sukladnosti s relevantnim odredbama direktive o strojevima 2006/42/EZ.

- je u skladnosti s odredbama sljedećih ostalih EZ direktiva:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EZ i 2005/88/EZ
 - 2011/65/EU i (EU)2015/863

Nadalje izjavljujemo da su korišteni sljedeći dijelovi, klauzule usklađenih standarda:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda procjene sukladnosti prema Dodatku VI direktive 2000/14/EZ.

Izmjerena razina zvučne snage L_{ZM} : 91.5 dB(A)

Zajamčena razina zvučne snage $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Mjesto, datum Mal- Potpis: Ted Qu, direktor za kvalitetu
mö, 03.03.2021

Ted Qu

1	Az elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések.....	122	4	Fűnyíró funkciók.....	124
2	Leírás.....	122	5	Üzemeltetés.....	124
2.1	Cél.....	122	5.1	A gép elindítása.....	124
2.2	Áttekintés.....	122	5.2	A gép leállítása.....	124
3	Telepítés.....	122	5.3	Fűgyűjtő kiürítése.....	124
3.1	A gép kicsomagolása.....	122	5.4	Működtetés lejtőkön.....	124
3.2	Helyezze fel a felső fogantyút	122	5.5	Tippek a működtetéshez.....	125
3.3	Hajtsa ki az alsó fogantyút.....	123	6	Karbantartás.....	125
3.4	Fűgyűjtő felhelyezése.....	123	6.1	Általános karbantartás.....	125
3.5	Az apríték csatlakozó felhelyezése.....	123	6.2	A kés cseréje.....	125
3.6	Az oldalsó fűgyűjtő rekesz felhelyezése.....	123	6.3	Függőleges tárolás.....	125
3.7	Penge magasságának beállítása.....	123	6.4	A gép tárolása.....	125
3.8	Az akkumulátoregység behelyezése.....	123	7	Hibaelhárítás.....	126
3.9	Az akkumulátoregység kivétele.....	123	8	Műszaki adatok.....	126
			9	EK megfelelőségi nyilatkozat.....	126

1 AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

▲ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. Amennyiben nem követi a figyelmeztetéseket és utasításokat, áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

Az „elektromos kéziszerszám” megnevezés a figyelmeztetésekben egyaránt vonatkozik a hálózati feszültségréől meghajtott elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezetékkel rendelkező elektromos kéziszerszámok), valamint az AKKUMULÁTORRÓL működtetett elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezeték nélküli elektromos kéziszerszámok).

2 LEÍRÁS

2.1 CÉL

Ez a gép házi fűnyírásra készült. A vágópengének körülbelül párhuzamosnak kell lennie a talajjal. Mind a négy keréknek hozzá kell érnie a talajhoz fűnyírás közben.

2.2 ÁTTEKINTÉS

1-11. ábra

- 1 Indítógomb
- 2 Indítófogantyú
- 3 Önműködő hajtókar
- 4 Felső fogantyú
- 5 Alsó fogantyú
- 6 Fűgyűjtő
- 7 Hátsó kidobó ajtó
- 8 Magasság beállító kar
- 9 Akkumulátortartó ajtó
- 10 Apríték csatlakozó
- 11 Oldalsó kidobó csúszda
- 12 Fogantyú mélyedés
- 13 Fogantyú csavar
- 14 Fogantyú anya
- 15 Fogantyú csap
- 16 Fűgyűjtő fogantyú
- 17 Fűgyűjtő akasztó
- 18 Ajtó rúd
- 19 Oldalsó kidobó ajtó

- 20 Csapszeg
- 21 Biztonsági kulcs
- 22 Akkumulátoregység
- 23 Akkumulátor töltöttség jelzőlámpa
- 24 Önműködő sebességszabályozó
- 25 Penge csavar
- 26 Távtartó
- 27 Penge
- 28 Akkumulátor kioldógomb
- 29 Turbó gomb

3 TELEPÍTÉS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem javasol.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne dugja be a biztonsági kulcsot vagy az akkumulátoregységet, amíg minden alkatrészt össze nem szerelt.

3.1 A GÉP KICSOMAGOLÁSA

▲ FIGYELMEZTETÉS

Használat előtt ellenőrizze, hogy megfelelően szerelte-e össze a gépet.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a gép alkatrészei megsérültek, akkor ne használja a gépet.
- Ha nincs meg minden alkatrész, ne működtesse a gépet.
- Ha alkatrészek sérültek vagy hiányoznak, akkor vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal.

1. Nyissa ki a csomagolást.
2. Olvassa el a dobozban lévő dokumentációt.
3. Vegyen ki minden nem összeszerelt alkatrészt a dobozból.
4. Vegye ki a gépet a dobozból.
5. A dobozt és a csomagolást a helyi szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A saját biztonsága érdekében ne helyezze be az akkumulátort addig, amíg a szerszám nincsen teljes összeszerelve.

3.2 HELYEZZE FEL A FELSŐ FOGANTYÚT

2.ábra

1. Illessze a lyukakat a felső és alsó fogantyúhoz.

- Dugja át a csavarokat a lyukakon.
- Húzza meg a gombokat a csavarokkal.
- Ismételje meg ugyanezt a műveletet a másik oldalon.

3.3 HAJTSA KI AZ ALSÓ FOGANTYÚT

3. ábra

- Az alsó fogantyúk kioldásához húzza felfelé a fogantyú nyílásait.
- Hajtsa fel az alsó fogantyút, amíg a fogantyú csapjai a helyükre nem kerülnek.

i MEGJEGYZÉS

Ellenőrizze, hogy a két fogantyú csap ugyanabban az állásban van-e.

3.4 FÜGYŰJTŐ FELHELYEZÉSE

4. ábra

- Vegye le a védőborítás csatlakozót.
- Vegye le az oldalsó fűgyűjtő rekeszt.
- Nyissa ki a hátsó fűgyűjtő ajtót, és tartsa meg.
- Tartsa a fűgyűjtőt a fogantúnál fogva, és akassza be a kempókat az ajtó rúdja.
- Zárja le a hátsó fűgyűjtő rekesz ajtót.

3.5 AZ APRITÉK CSATLAKOZÓ FELHELYEZÉSE

5. ábra

- Vegye le a fűgyűjtőt.
- Nyissa ki a hátsó kidobó ajtót, és tartsa kinyitva.
- Tartsa az apríték csatlakozót a fogantújánál fogva, és illesse be a kidobó csúszdába.
- Zárja le a hátsó kidobó ajtót.

3.6 AZ OLDALSÓ FÜGYŰJTŐ REKESZ FELHELYEZÉSE

6. ábra

▲ VIGYÁZAT

Ha az oldalsó fűgyűjtő rekeszt használja,

- akkor ne helyezze fel a fűgyűjtőt.
- a védőborítás csatlakozó maradjon felhelyezve.

- Nyissa ki az oldalsó fűgyűjtő ajtót, és tartsa meg.
- Állítsa az oldalsó fűgyűjtő rekesz nyílásait a csapszeg alá.
- Zárja le az oldalsó fűgyűjtő rekesz ajtót.

3.7 PENGE MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

A gépen különböző penge magasságok állíthatók be.

7. ábra

- Húzza hátrafelé a magasság beállító kart a penge magasságának növeléséhez.
- Tolja előre felé a magasság beállító kart a penge magasságának csökkentéséhez.

3.8 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG BEHELYEZÉSE

8. ábra

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Ha az akkumulátoregység vagy a töltő sérült, akkor cserélje ki az akkumulátoregységet vagy a töltőt.
- Állítsa le a gépet, és várjon, amíg a motor leáll, mielőtt felhelyezi vagy leveszi az akkumulátoregységet.
- Olvassa el, ismerje meg, és tartsa be akkumulátor és a töltő használati útmutatójában lévő utasításokat.

i MEGJEGYZÉS

A gép automatikus átkapcsoló funkcióval rendelkezik, ami üzembe helyezi a másik akkumulátoregységet, ha az első nem működne.

- Nyissa ki az akkumulátortartó ajtaját.
- Illesze az akkumulátoregységen lévő emelőbordákat az akkumulátortartóban lévő hornyokba.
- Tolja be akkumulátoregységet az akkumulátortartóba, amíg az akkumulátoregység a helyére nem rögzül.
- Amikor kattánást hall, az akkumulátoregység be van helyezve.
- Zárja le az akkumulátortartó ajtaját.

i MEGJEGYZÉS

A motor csak akkor indul el, ha bedugja a biztonsági kulcsot.

3.9 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG KIVÉTELE

Ábra 8

- Nyissa ki az akkumulátortartó ajtaját.
- Húzza ki a biztonsági kulcsot.
- Nyomja meg, és tartsa lenyomva az akkumulátor kioldó gombot.
- Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

4 FÜNYÍRÓ FUNKCIÓK

i MEGJEGYZÉS

A fűnyíró általában négy funkcióval rendelkezik (hátsó zsákolás / hátsó kidobás / mulcsozás / oldalsó kidobás). Ezeket a funkciókat a tartozékok változtatásával lehet beállítani. A részlets beállítást lásd az alábbi táblázatban.

Felhívjuk figyelmét, hogy az alábbi funkciók a fűnyíró típusától függően változnak.

A FÜNYÍRÓ ÁTALAKÍTÁSA	MULCSOZÓ CSATLAKOZÓ	FÜGYŰJTŐ ZSÁK	OLDALSÓ KIDOBÓ CSÜSZDA
Hátsó kidobáshoz	×	×	×
Hátsó zsákoláshoz	×	√	×
Mulcsozáshoz	√	×	×
Oldalsó kidobáshoz	√	×	√

„√”: felszerelve

„×”: eltávolítva

5 ÜZEMELTETÉS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Működtetés közben viseljen védőszemüveget.

5.1 A GÉP ELINDÍTÁSA

9. ábra

- Ellenőrizze, hogy a biztonsági kulcs be van-e helyezve a nyílásba.
- Nyomja meg, és tartsa lenyomva az indító gombot.
- Miközben az indító gombot tartja, tolja a fogantyú kapcsolót a kormányrúd irányába.
- Miután a gép elindult, elengedheti az indító gombot.
- Nyomja meg a Turbó gombot a 3100fordulatszámra történő felgyorsításhoz.

5.1.1 AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉG JELZŐLÁMPA

Lámpák	Töltöttség
4 zöld lámpa	Az akkumulátor kapacitása 80% felett van.
3 zöld lámpa	Az akkumulátor kapacitása 80% és 60% között van.
2 zöld lámpa	Az akkumulátor kapacitása 60% és 40% között van.
1 zöld lámpa	Az akkumulátor kapacitása 40% és 20% között van.

Lámpák	Töltöttség
Nincs fény	Az akkumulátor kapacitása 20%-nál kevesebb, és azonnali töltést igényel.

5.2 A GÉP LEÁLLÍTÁSA

Ábra 9

- A gép leállításához engedje el a kapcsolódoboz fogantyúját.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Mielőtt újból elindítja a gépet, várja meg amíg a penge teljesen leáll. Ne kapcsolgassa gyorsan ki és be a gépet.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A munka befejezése után mindig vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkumulátoregységet.

5.3 FÜGYŰJTŐ KIÜRÍTÉSE

10. ábra

- Állítsa le a gépet.
- Húzza ki a biztonsági kulcsot.
- Vegye le az akkumulátoregységet.
- Nyissa ki a hátsó fűgyűjtő ajtót, és tartsa meg.
- Tartsa a fűgyűjtőt a fogantyúnál fogva, és akassza ki a kampókat az ajtó rúdból.
- Zárja le a hátsó fűgyűjtő rekesz ajtót.
- Üritse ki a fűgyűjtőt.

5.4 MŰKÖDTETÉS LEJTŐKÖN

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne nyírjon fűvet 15°-nál nagyobb lejtőkön. Ha nem kényelmes, ne nyírjon fűvet lejtőn.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Kérjük, az alacsony önműködő sebességet használja, amikor lejtőn nyír fűvet.

- A lejtőn ne fel és le nyírja a fűvet, hanem keresztirányban. Legyen óvatos, amikor irányt vált a lejtőn.
- Figyeljen a gödrökre, kövekre és más rejtett tárgyakra, amelyek miatt eleshet. Távolítson el minden akadályt, például követ és ágakat.
- Mindig stabilan lépjen. Ha egyensúlyát veszti, azonnal engedje el a fogantyú kapcsolót.
- Ne nyírjon fűvet szakadékok, árkok vagy gátak közelében.

5.5 TIPPEK A MŰKÖDTETÉSHEZ

- Ne próbálja kikerülni az indítógomb vagy a kapcsoló doboz fogantyú működtetését.
- Ne döntse meg a gépet, amikor elindítja.
- Ne tegye kezét vagy lábát a forgó alkatrészek alá.
- Tartsa tisztán a kidobó csúszdát.
- Ne nyírjon nedves fűvet.
- Új vagy vastag fűhöz magasabb penge magasság szükséges.
- Minden használat után tisztítsa meg a fűnyíró fedél alját. Távolítsa el a fűdarabkákat, leveleket, koszt és más szennyeződéseket.

6 KARBANTARTÁS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Karbantartás előtt vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkumulátoregységet a gépből.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Tartsa szabadon a motort és az akkumulátoregységet fűtől, levelektől vagy túlzott kenőanyagtól.

▲ VIGYÁZAT

Csak jóváhagyott cserealkatrészeket használjon.

▲ VIGYÁZAT

Ne hagyja, hogy a fékfolyadék, gázolaj, petróleum alapú anyagok a műanyag alkatrészekhez érjenek. A vegyszerek megrongálhatják a műanyagot, és javíthatatlanná teszik ezeket.

▲ VIGYÁZAT

Ne használjon erős oldószereket vagy tisztítószereket a műanyag burkolaton vagy a komponenseken.

6.1 ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

- Minden használat előtt ellenőrizze a gépet sérülések, hiányzó vagy laza alkatrészek, pl. csavarok, anyák, alátétek és sapkák szempontjából.
- Minden rögzítőt és sapkát megfelelően húzzon meg.
- A gép tisztítását csak egy nedves ruhával végezze. Ne használjon vizet.

6.2 A KÉS CSERÉJE

10. ábra

▲ FIGYELMEZTETÉS

Csak jóváhagyott csere-pengéket használjon.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Viseljen erős kesztyűt, vagy tekerjen ruhát a penge köré, amikor a pengéhez ér.

1. Állítsa le a gépet.
2. Ellenőrizze, hogy a pengék teljesen leálltak-e.
3. Vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkumulátoregységet.
4. Fordítsa az oldalára a gépet.
5. Használjon egy darab fát a penge mozgásának megakadályozásához.
6. Távolítsa el a rögzítőcsavart és az alátétet egy csavarkulccsal vagy dugókulccsal.
7. Vegye le a pengét.
8. Helyezze fel az új pengét. Ellenőrizze, hogy a nyilak a penge nyílása felé mutatnak-e.
9. Helyezze fel a rögzítőcsavart és az alátétet, és húzza meg őket.

6.3 FÜGGŐLEGES TÁROLÁS

11. ábra

1. Vegye le a fűgűjtőt.
2. Vegye ki az akkumulátort és a biztonsági kulcsot.
3. A fogantyúk behajtásához húzza át a fogantyú nyílásain.
4. Rögzítse a fogantyúkat a megfelelő helyzetben.
5. Állítsa fel a gépet, és bizonyosodjon meg róla, hogy a tartókeretek a földön vannak.

6.4 A GÉP TÁROLÁSA

- Húzza ki a biztonsági kulcsot.
- Az akkumulátoregység kivétele.
- Tárolás előtt tisztítsa meg a gépet.
- Ellenőrizze, hogy a motor nem forró-e, amikor elteszi a gépet.
- Ellenőrizze, hogy a gépen nincsenek-e laza vagy sérült alkatrészek. Szükség esetén hajtsa végre a következő lépéseket/utasításokat:
 - Cserélje ki a sérült alkatrészeket.
 - Húzza meg a csavarokat.
 - Forduljon a hivatalos szervizközpontban dolgozó személyhez.
- A gépet száraz helyen tárolja.
- Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne tudjanak a gép közelébe kerülni.


7 HIBAE LHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A penge nem megfelelő pozícióban van.	A csavarok nem megfelelően illeszkednek.	Állítsa be a fogantyú magasságát, és ellenőrizze, hogy a gombok és a csavarok megfelelően illeszkednek-e.
A gép nem indul el.	Az akkumulátor kapacitása alacsony.	Töltse fel az akkumulátoregységet.
	A fogantyú kapcsoló hibás.	Cserélje ki a fogantyú kapcsolót.
	Az akkumulátor kulcs nincs bedugva.	Dugja be az akkumulátor kulcsot.
A gép nem egyenletesen nyírja a fűvet.	A fű durva.	Vizsgálja át a nyírandó területet.
	A penge magassága nincs megfelelően beállítva.	Állítsa a penge/vágás magasságát magasabb állásba.
A gép nem megfelelően nyír.	Nedves fű forgácsok tapadtak a fedélhez.	Fűnyírás előtt várjon, amíg a fű megszárad.
	A védőborítás csatlakozó hiányzik.	Helyezze fel a védőborítás csatlakozót.
A gépet nehéz tolni.	A fű túl magas, vagy a penge magassága túl alacsony.	Növelje a penge/vágás magasságát.
	A fűgyűjtő és a penge beakad a vastag fűbe.	Távolítsa el a fű forgácsokat a fűgyűjtőről.
A gép nagyon vibrál.	A penge kiegyensúlyozatlan és elhasznált.	Cserélje ki a pengét.
	A motor tengely hajlott.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Állítsa le a motort. 2. Vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkumulátoregységet. 3. Válassza le a hálózati aljzatról. 4. Ellenőrizze a sérüléseket. 5. Javítsa meg a gépet, mielőtt újból elindítja.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A gép nyírás közben leáll.	A penge magassága túl alacsony.	Növelje a penge/vágás magasságát.
	Az akkumulátoregység lemerült.	Töltse fel az akkumulátoregységet.
	Fű forgácsok tapadtak a fedélhez vagy a pengéhez.	Vegye ki az akkumulátoregységet, és ellenőrizze a fedelet.
	A gép működtetési hőmérséklete túl magas.	Hűtse le a gépet.

* Ha nem tud megoldást találni ezekre a problémákra, akkor forduljon a szervizközpontozhoz.

8 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	48 V
Üresjárat sebesség	2800 / 3100 /perc
Vágás szélessége	480 mm
Vágás magassága	25 - 80 mm
Önműködő sebesség	0.6 - 1.5 m/s
Fűgyűjtő kapacitása	55 liter
Súly (akkumulátoregység nélkül)	27.5 kg
Mért hangnyomásszint	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garantált hangteljesítményszint	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Rezgés	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Akkumulátor modell	BAM713 és más CAM sorozat
Töltő modell	CAM816 és más CAM sorozat
Kettős szigetelésű szerkezet	
IPX	IPX4

9 EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

Név: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Cím: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svédország

A műszaki fájl szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:

Név: Micael Johansson

Cím: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Ezennel kijelentjük, hogy a termék

Kategória: Fűnyíró

Modell: 48LM48SP/48LM48SPK4
(LME473)

Sorozatszám: Lásd a termék típusábláját

Gyártás éve: Lásd a termék típusábláját

- megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv alapvető követelményeinek.
- megfelel a következő egyéb EU irányelvek követelményeinek:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EK és 2005/88/EK
 - 2011/65/EU és (EU)2015/863

Továbbá kijelentjük, hogy: a harmonizált szabványok kikötéseir alkalmaztuk:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2. IEC 62321-8

Megfelelőségértékelési módszer a 2000/14/EK irányelv VI. melléklete szerint.

Mért hangteljesítményszint liter_{WA}: 91.5 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint liter_{WA,d}: 96 dB(A)

Hely, dátum: Malmö, Aláírás: Ted Qu, minőségbiztosítási vezető
03.03.2021

Ted Qu

1	Avertizări generale de siguranță pentru scule electrice.....	129	4	Funcțiile mașinii de tuns iarba.....	131
2	Descriere.....	129	5	Funcționare.....	131
2.1	Scop.....	129	5.1	Pornirea mașinii.....	131
2.2	Prezentare generală.....	129	5.2	Oprirea mașinii.....	131
3	Instalarea.....	129	5.3	Golirea colectorului de iarbă.....	131
3.1	Dezambalarea mașinii.....	129	5.4	Funcționarea pe pante.....	131
3.2	Instalarea mânerului superior	129	5.5	Recomandări privind funcționarea.....	132
3.3	Deplierea mânerului inferior.....	130	6	Întreținere.....	132
3.4	Instalarea colectorului de iarbă.....	130	6.1	Întreținere generală.....	132
3.5	Instalarea dopului de oprire a resturilor vegetale.....	130	6.2	Înlocuirea lamei.....	132
3.6	Instalarea jgheabului de evacuare laterală.....	130	6.3	Depozitarea pe verticală.....	132
3.7	Setarea înălțimii lamei.....	130	6.4	Depozitarea mașinii.....	132
3.8	Instalarea setului de acumulatori.....	130	7	Depanare.....	133
3.9	Scoaterea setului de acumulatori.....	130	8	Date tehnice.....	133
			9	Declarație de conformitate CE.....	134

1 AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

▲ AVERTISMENT

Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică. *Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.*

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” din avertizări se referă la scula dumneavoastră electrică (cu fir) sau alimentată de la ACUMULATOR (fără fir).

2 DESCRIERE

2.1 SCOP

Această mașină se utilizează la tunderea ierbii în gospodărie. Lama de tăiere trebuie să fie aproximativ paralelă cu solul. Toate cele patru roți trebuie să atingă solul în timpul tunderii ierbii.

2.2 PREZENTARE GENERALĂ

Figura 1-11

- 1 Buton de pornire
- 2 Mâner de pornire
- 3 Manetă de autopropulsare
- 4 Mâner superior
- 5 Mâner inferior
- 6 Colector de iarbă
- 7 Trapă posterioară de evacuare
- 8 Manetă de reglare pe înălțime
- 9 Trapă compartiment acumulator
- 10 Dop tocător de resturi vegetale
- 11 Jgheab de evacuare laterală
- 12 Orificiu mâner
- 13 Bolț mâner
- 14 Piuliță mâner
- 15 Știft mâner
- 16 Mâner al colectorului de iarbă
- 17 Cârliș al colectorului de iarbă
- 18 Tijă de ușă
- 19 Trapă laterală de evacuare
- 20 Pivot
- 21 Cheie de siguranță
- 22 Set de acumulatori
- 23 Indicator al capacității acumulatorului

- 24 Selector de viteză autopropulsie
- 25 Bolț lamă
- 26 Distanțier
- 27 Lamă
- 28 Buton de detașare acumulator
- 29 Buton turbo

3 INSTALAREA

▲ AVERTISMENT

Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de producător.

▲ AVERTISMENT

Nu introduceți cheia de siguranță sau setul de acumulatori până când nu asamblați toate componentele.

3.1 DEZAMBALAREA MAȘINII

▲ AVERTISMENT

Asigurați-vă că ați asamblat corect mașina înainte de utilizare.

▲ AVERTISMENT

- Dacă mașina comportă piese deteriorate, nu utilizați mașina.
- Dacă nu aveți toate piesele, nu utilizați mașina.
- Dacă piesele sunt deteriorate sau lipsesc, contactați centrul de service.

1. Deschideți ambalajul.
2. Citiți documentația din cutie.
3. Scoateți toate piesele neasamblate din cutie.
4. Scoateți mașina din cutie.
5. Eliminați cutia și ambalajul în conformitate cu reglementările locale.

▲ AVERTISMENT

Pentru siguranța dumneavoastră, nu introduceți bateria înainte de a asambla complet scula.

3.2 INSTALAREA MÂNERULUI SUPERIOR

Figura 2

1. Aliniați găurile din mânerul superior și mânerul inferior.
2. Introduceți șuruburi prin găuri.
3. Strângeți butoanele pe șuruburi.
4. Procedeți la fel și pe partea cealaltă.

3.3 DEPLIEREA MÂNERULUI INFERIOR

Figura 3

1. Trageți de găurile din mâner pentru a elibera mânerul inferior.
2. Pliati mânerul inferior până când știfturile ghidonului se blochează în poziție.

i NOTĂ

Asigurați-vă că cele două știfturi ale mânerului sunt în aceeași poziție.

3.4 INSTALAREA COLECTORULUI DE IARBĂ

Figura 4

1. Scoateți dopul de oprire a resturilor vegetale.
2. Scoateți jghebul de descărcare laterală.
3. Deschideți ușa de evacuare din spate și țineți-o.
4. Țineți colectorul de iarbă de mânerul acestuia și fixați cârligele pe tija ușii.
5. Închideți ușa de evacuare din spate.

3.5 INSTALAREA DOPULUI DE OPRIRE A RESTURILOR VEGETALE

Figura 5

1. Scoateți colectorul de iarbă.
2. Deschideți ușa de evacuare din spate și țineți-o.
3. Țineți dopul de oprire a resturilor vegetale de mâner și fixați-l în jghebul de evacuare.
4. Închideți ușa de descărcare din spate.

3.6 INSTALAREA JGHEABULUI DE EVACUARE LATERALĂ

Figura 6

▲ ATENȚIE

Când utilizați jghebul de evacuare laterală,

- nu instalați colectorul de iarbă.
- Mențineți instalat dopul de oprire a resturilor vegetale.

1. Deschideți ușa de evacuare laterală și țineți-o.
2. Aliniați adânciturile jgheabului de evacuare laterală sub pivot.
3. Închideți ușa de descărcare laterală.

3.7 SETAREA ÎNĂLȚIMII LAMEI

Mașina poate fi setată la înălțimi diferite ale lamei.

Figura 7.

1. Trageți maneta de reglare a înălțimii înapoi pentru a mări înălțimea lamei.
2. Trageți în sus maneta de reglare a înălțimii pentru a reduce înălțimea lamei.

3.8 INSTALAREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 8.

▲ AVERTISMENT

- Dacă setul de acumulatori sau încărcătorul este deteriorat, înlocuiți setul de acumulatori sau încărcătorul.
- Opriti mașina și așteptați până când motorul se oprește înainte de a instala sau a scoate setul de acumulatori.
- Citiți, cunoașteți și urmați instrucțiunile din manualul setului de acumulatori și al încărcătorului.

i NOTĂ

Mașina este echipată cu o funcție de comutare automată, permițându-i celui alt acumulator să funcționeze când primul acumulator nu poate funcționa.

1. Deschideți capacul compartimentului pentru acumulator.
2. Aliniați nervurile de ridicare ale setului de acumulatori cu canelurile din compartimentul setului de acumulatori.
3. Împingeți setul de acumulatori în compartimentul acestuia până când setul de acumulatori se blochează în poziție.
4. Când auziți un clic, setul de acumulatori este instalat.
5. Închideți capacul compartimentului pentru baterii.

i NOTĂ

Motorul pornește numai când introduceți cheia de siguranță.

3.9 SCOATEREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 8

1. Deschideți capacul compartimentului pentru acumulator.
2. Îndepărtați cheia de siguranță.
3. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de eliberare a setului de acumulatori.
4. Scoateți setul de acumulatori din mașină.

4 FUNCȚIILE MAȘINII DE TUNS IARBA

! NOTĂ

În general, o mașină de tuns iarba este echipată cu patru funcții (colectare posterioară a resturilor/evacuare posterioară a resturilor/tocare a resturilor/evacuare laterală a resturilor). Aceste funcții pot fi comutate prin modificarea setărilor accesoriilor. Vă rugăm respectați indicațiile din tabelul de mai jos pentru detalii privind setările.

Vă rugăm rețineți că funcțiile de mai jos pot varia în funcție de modelul mașinii de tuns iarba.

PENTRU TRANSFORMAREA MAȘINII DE TUNS IARBA	DOP TOCĂTOR DE RESTURI VEGETALE	COLECTOR DE IARBĂ	JGHEAB DE EVACUARE LATERALĂ
Pentru evacuarea posterioară	×	×	×
Pentru colectarea posterioară a resturilor	×	√	×
Pentru tocarea resturilor vegetale	√	×	×
Pentru evacuarea laterală a resturilor vegetale	√	×	√

"√" : instalat(ă)

"×" : îndepărtat(ă)

5 FUNCȚIONARE

▲ AVERTISMENT

Purtați ochelari de protecție în timpul funcționării.

5.1 PORNIREA MAȘINII

Figura 9

- Asigurați-vă că cheia de siguranță este introdusă în contact.
- Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire.
- În timp ce țineți apăsat butonul de pornire, trageți mânerul de pornire în direcția mânerului.
- Când mașina este pornită, puteți elibera butonul de pornire.
- Apăsați butonul Turbo pentru a crește viteza la 3100 RPM.

5.1.1 INDICATOR AL CAPACITĂȚII ACUMULATORULUI

Indicatori luminoși	Capacitate
4 Indicatori verzi	Acumulatorul dispune de peste 80% din capacitate.
3 Indicatori verzi	Acumulatorul dispune de 80-60% din capacitate.
2 Indicatori verzi	Acumulatorul se află între 60-40% din capacitate.
1 Indicator verde	Acumulatorul se află între 40% și 20% din capacitate.
Indicatorii luminoși se sting	Acumulatorul dispune de mai puțin de 20% din capacitate și necesită încărcare imediată.

5.2 OPRIREA MAȘINII

Figura 9

- Eliberați bara de comutare pentru a opri mașina.

▲ AVERTISMENT

Așteptați până când lamele se opresc complet înaintea de a porni din nou mașina. Nu opriți și nu porniți rapid mașina.

▲ AVERTISMENT

Scoateți întotdeauna cheia de siguranță și acumulatorul după ce ați terminat lucrarea.

5.3 GOLIREA COLECTORULUI DE IARBĂ

Figura 10.

- Opriți mașina.
- Îndepărtați cheia de siguranță.
- Îndepărtați setul de acumulatori.
- Deschideți ușa de evacuare din spate și țineți-o.
- Țineți colectorul de iarbă de mâner și scoateți-l din tija ușii.
- Închideți ușa de descărcare din spate.
- Goliți colectorul de iarbă.

5.4 FUNCȚIONAREA PE PANTE

▲ AVERTISMENT

Nu tundeți iarba pe pante cu înclinare mai mare de 15°. Dacă nu vă simțiți în largul dvs., nu tundeți iarba pe o pantă.

▲ AVERTISMENT

Mențineți o viteză de autopropulsare scăzută atunci când tundeți iarba pe o pantă.

- Nu mergeți în jos și în jos pe o pantă atunci când tundeți iarba de pe suprafața pantei. Aveți grijă când schimbați direcția pe o pantă.
- Monitorizați gropile, rădăcinile, pietrele și alte obiecte ascunse care vă pot provoca căderea. Îndepărtați toate obstacolele, cum ar fi pietrele și crengile copacilor.
- Asigurați-vă că vă mențineți o poziție stabilă. Dacă nu vă aflați în echilibru, eliberați imediat bara de comutare.
- Nu tundeți iarba în apropierea denivelărilor abrupte, a șanțurilor sau a terasamentelor.

5.5 RECOMANDĂRI PRIVIND FUNCȚIONAREA

- Nu încercați să șuntați funcționarea butonului de siguranță sau a barei de comutare.
- Nu înclinați mașina atunci când o porniți.
- Nu puneți mâinile sau picioarele în apropierea sau dedesubtul pieselor rotative.
- Mențineți jgheabul de evacuare curat.
- Nu tundeți iarbă udă.
- Este necesară o înălțime mai mare a lamei pentru iarbă nouă sau deasă.
- Curățați partea inferioară a mașinii de tuns iarba după fiecare utilizare. Scoateți resturile de iarbă, frunzele, murdăria și alte resturi.

6 ÎNTREȚINERE

▲ AVERTISMENT

Scoateți cheia de siguranță și setul de acumulatori din mașină înainte de efectuarea întreținerii.

▲ AVERTISMENT

Nu permiteți pătrunderea ierbii, a frunzelor sau a excesului de vaselină în motor și în acumulator.

▲ ATENȚIE

Folosiți numai piese de schimb aprobate.

▲ ATENȚIE

Nu lăsați componentele din plastic să intre în contact cu lichid de frână, benzină, materiale pe bază de petrol. Produsele chimice pot provoca deteriorarea materialului plastic și îl pot face neutilizabil.

▲ ATENȚIE

Nu utilizați solvenți sau detergenți puternici pe carcasa sau componentele din plastic.

6.1 ÎNTREȚINERE GENERALĂ

- Înainte de fiecare utilizare, examinați mașina pentru eventuale piese avariate, absente sau fixate defectuos, precum șuruburi, piulițe și capace.
- Strângeți corect toate dispozitivele de fixare și capacele.
- Curățați mașina cu o cârpă uscată. Nu utilizați apă.

6.2 ÎNLOCUIREA LAMEI

Figura 10

▲ AVERTISMENT

Folosiți numai lame de schimb aprobate.

▲ AVERTISMENT

Purtați mănuși pentru condiții grele de lucru sau înfășurați o cârpă în jurul lamei când atingeți lama.

1. Opriti mașina.
2. Asigurați-vă că lamele se opresc complet.
3. Scoateți cheia de siguranță și acumulatorul.
4. Înțoarceți mașina de tuns iarbă pe o parte laterală.
5. Utilizați o bucată de lemn pentru a preveni mișcarea lamei.
6. Scoateți șurubul de fixare și distanțierul cu o cheie fixă sau tubulară.
7. Îndepărtați lama.
8. Instalați noua lamă. Asigurați-vă că săgețile cuplează găurile din lamă.
9. Montați șurubul de fixare și distanțierul și strângeți-le.

6.3 DEPOZITAREA PE VERTICALĂ

Figura 11

1. Scoateți colectorul de iarbă.
2. Scoateți cheia de siguranță și acumulatorul.
3. Trageți prin găurile de pe mâner pentru a plia mânerul.
4. Blocați mânerul în poziție.
5. Sprijiniți mașina pe un capăt și asigurați-vă că suporturile ating solul.

6.4 DEPOZITAREA MAȘINII

- Îndepărtați cheia de siguranță.
- Scoaterea setului de acumulatori.
- Curățați mașina înainte de depozitare.
- Asigurați-vă că motorul nu este fierbinte când depozitați mașina.
- Asigurați-vă că mașina nu are piese desfăcute sau deteriorate. Dacă este necesar, efectuați acești pași/aceste instrucțiuni:
 - Înlocuiți piesele deteriorate.
 - Strângeți șuruburile.

- Vorbiți cu o persoană dintr-un centru de service autorizat.
- Depozitați mașina într-un loc uscat.
- Asigurați-vă că este într-o zonă inaccesibilă copiilor.

7 DEPANARE


Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Mânerul nu este corect poziționat.	Șuruburile nu sunt angrenate corect.	Reglați înălțimea mânerului și asigurați-vă că butoanele și șuruburile sunt aliniate core-spunzător.
Mașina nu pornește.	Capacitatea setului de acumulatori este scăzută.	Încărcați setul de acumulatori.
	Bara de comutare este defectă.	Înlocuiți bara de comutare.
	Cheia acumulatorului nu este introdusă.	Introduceți cheia acumulatorului.
Mașina taie iarba neuniform.	Iarba este tare.	Examinați zona de tuns iarba.
	Înălțimea lamei nu este reglată corect.	Reglați înălțimea lamei/de tăiere într-o poziție mai înaltă.
Mașina nu prelucrează corect resturile vegetale.	Resturile de iarbă umedă aderă la platformă.	Așteptați până când se usucă iarba înainte de a o tunde.
	Dopul de oprire a resturilor vegetale lipsește.	Instalați dopul de oprire a resturilor vegetale.
Mașina este greu de împins.	Iarba este prea înaltă sau înălțimea lamei este prea mică.	Măriți înălțimea lamei/de tăiere.
	Colectorul de iarbă și lama se agată în iarbă deasă.	Goliți resturile de iarbă din colectorul de iarbă.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Există o vibrație ridicată în mașină.	Lama este dezechilibrată și uzată.	Înlocuiți lama.
	Arborele motorului este îndoit.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Opriti motorul. 2. Scoateți cheia de siguranță și acumulatorul. 3. Deconectați sursa de alimentare electrică. 4. Inspectați pentru depistarea deteriorărilor. 5. Reparați mașina înainte de a o porni din nou.
Mașina se oprește în timpul funcționării.	Înălțimea lamei este prea scăzută.	Măriți înălțimea lamei/de tăiere.
	Setul de acumulatori nu este încărcat.	Încărcați setul de acumulatori.
	Resturile de iarbă aderă la platformă sau la lamă.	Scoateți setul de acumulatori și verificați platforma.
	Temperatura de funcționare a mașinii este prea ridicată.	Lăsați mașina să se răcească.

* Dacă nu găsiți soluția la aceste probleme, adresați-vă unui centru de service.

8 DATE TEHNICE

Tensiune	48 V
Turație de mers în gol	2800 / 3100 / min
Lățime de tăiere	480 mm
Înălțime de tăiere	25 - 80 mm
Viteză de autopropulsare	0.6 - 1.5 m/s
Capacitate colector de iarbă	55 L
Greutate (fără setul de acumulatori)	27.5 kg
Nivel de presiune sonoră măsurat	$L_{pA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Nivel de putere acustică garantat	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Vibrații	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Model de acumulator	BAM713 și alte game CAM
Model de încărcător	CAM816 și alte game CAM
Construcție dublu-izolată	
IPX	IPX4

Locul, data: Malmö,
03.03.2021

Semnătura: Ted Qu, Director Calitate

Ted Qu

9 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Numele și adresa producătorului:

Numele: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suedia

Numele și adresa persoanei autorizate să compileze dosarul tehnic:

Numele: Micael Johansson

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suedia

Prin prezenta, declarăm că produsul

Categorie: Mașină de tuns iarba

Model: 48LM48SP/48LM48SPK4
(LME473)

Număr de serie: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

Anul fabricației: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

- este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei 2006/42/CE privind mașinile.
- este în conformitate cu prevederile următoarelor directive ale CE:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE și 2005/88/CE
 - 2011/65/UE și (UE)2015/863

În plus, declarăm că au fost utilizate următoarele părți, clauze ale standardelor armonizate:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda de evaluare a conformității la Anexa VI / Directiva 2000/14/CE.

Nivel de putere acustică măsurat L_{WA} : 91.5 dB(A)

Nivel de putere acustică garantat $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

1	Общи предупреждения за безопасност за електрически инструменти.....	136	5	Работа.....	138
2.1	Цел.....	136	5.1	Стартиране на машината.....	138
2.2	Преглед.....	136	5.2	Спиране на машината.....	138
2	Описание.....	136	5.3	Изпразване на коша за трева.....	138
3.1	Разопаковане на машината.....	136	5.4	Работа под наклон.....	139
3.2	Монтиране на горната ръкохватка.....	136	5.5	Съвети за работа.....	139
3.3	Разгъване на долната ръкохватка.....	137	6	Поддръжка.....	139
3.4	Монтиране на коша за трева.....	137	6.1	Обща поддръжка.....	139
3.5	Монтиране на вложката за торене.....	137	6.2	Подмяна на ножа.....	139
3.6	Монтиране на страничния отвеждащ улей.....	137	6.3	Вертикално съхранение.....	139
3.7	Настройте височината на ножа.....	137	6.4	Съхранение на машината.....	140
3.8	Монтиране на акумулаторната батерия.....	137	7	Отстраняване на неизправности.....	140
3.9	Смяна на акумулаторната батерия.....	137	8	Технически данни.....	141
4	Функции на косачката.....	138	9	Декларация за съответствие на ЕО.....	141

1 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. *Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.*

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася до захранвани от мрежата (кабели) електрически инструменти или захранвани чрез БАТЕРИЯ (безкабели) електрически инструменти.

2 ОПИСАНИЕ

2.1 ЦЕЛ

Тази машина се използва за косене на трева при домашни условия. Режещите ножове трябва да бъдат приблизително успоредни на земята. Всички четири колела трябва да докосват земята докато косите.

2.2 ПРЕГЛЕД

Фигура 1-11

- 1 Старт бутон
- 2 Стартова ръкохватка
- 3 Лост за самостоятелно задвижване
- 4 Горна ръкохватка
- 5 Долна ръкохватка
- 6 Кош за трева
- 7 Задна изпускателна клапа
- 8 Лост за регулиране на височината
- 9 Капак на отделението на акумулатора
- 10 Приставка за събиране на окосената трева
- 11 Страничен отвеждащ улей
- 12 Дупка за ръкохватка
- 13 Шпилка за ръкохватка
- 14 Гайка за ръкохватка
- 15 Щифт за ръкохватка
- 16 Ръкохватка на коша за трева
- 17 Кука на коша за трева
- 18 Прът на вратата
- 19 Странична изпускателна клапа
- 20 Шарнир
- 21 Ключ за безопасност

- 22 Акумулаторна батерия
- 23 Индикатор за капацитета на батерията
- 24 Управление на скоростта при самостоятелно задвижване
- 25 Болт за ножа
- 26 Разделител
- 27 Нож
- 28 Бутон за освобождаване на акумулаторната батерия
- 29 Бутон турбо

3 МОНТАЖ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от производителя.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте ключа за безопасност или акумулаторната батерия, докато не сте приключили със сглобяването на всички части.

3.1 РАЗОПАКОВАНЕ НА МАШИНАТА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че сте сгلوبили машината по подходящ начин преди употреба.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако части от машината са повредени, не използвайте машината.
- Ако не разполагате с всички части, не работете с машината.
- Ако частите са повредени или липсват, свържете се със сервисния център.

1. Отворете опаковката.
2. Прочетете документацията в кутията.
3. Извадете всички части, които не са сглобени, от кутията.
4. Извадете машината от кутията.
5. Изхвърлете кутията и опаковката в съответствие с местните регулации.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За Вашата лична безопасост, не поставяйте батерията, преди инструментът да е сглобен напълно.

3.2 МОНТИРАНЕ НА ГОРНАТА РЪКОХВАТКА.

Фигура 2

1. Подравнете отворите на горната ръкохватка и долната ръкохватка.
2. Поставете болтове през отворите.
3. Затегнете копчето в болтовете.
4. Направете същото действие от другата страна.

3.3 РАЗГЪВАНЕ НА ДОЛНАТА РЪКОХВАТКА

Фигура 3

1. Издърпайте откъм отворите на дръжката, за да освободите долните дръжки.
2. Сгънете долната дръжка нагоре, докато шифтовете на ръкохватката се фиксират на място.

i БЕЛЕЖКА

Уверете се, че двата шифта на ръкохватката са на еднакви позиции.

3.4 МОНТИРАНЕ НА КОША ЗА ТРЕВА

Фигура 4

1. Извадете вложката за торене.
2. Премахнете страничния отвеждащ улей.
3. Отворете задната изпускателна врата и я задръжте.
4. Дръжте коша за трева за ръкохватките и зачете куките на пръта на вратата.
5. Затворете задната изпускателна врата.

3.5 МОНТИРАНЕ НА ВЛОЖКАТА ЗА ТОРЕНЕ.

Фигура 5

1. Извадете коша за трева
2. Отворете задната изпускателна врата и я задръжте.
3. Дръжте вложката за торене за ръкохватките и я поставете в отвеждащия улей.
4. Затворете задната изпускателна врата.

3.6 МОНТИРАНЕ НА СТРАНИЧНИЯ ОТВЕЖДАЩ УЛЕЙ.

Фигура 6

▲ ВНИМАНИЕ

Когато използвате страничния отвеждащ улей,

- не монтирайте коша за трева.
- Дръжте монтирана вложката за торене.

1. Отворете страничната изпускателна врата и я задръжте.
2. Подравнете вдлъбнатините на страничния изпускателен улей под шарнира.

3. Затворете страничната изпускателна врата.

3.7 НАСТРОЙТЕ ВИСОЧИНАТА НА НОЖА.

Машината може да бъде настроена за различни височини на ножа.

Фигура 7.

1. Издърпайте лоста за контролиране на височината назад, за да увеличите височината на ножа.
2. Издърпайте лоста за контролиране на височината напред, за да намалите височината на ножа.

3.8 МОНТИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 8.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако акумулаторната батерия или зарядното устройство са повредени, подменете акумулаторната батерия или зарядното устройство.
- Спрете машината и изчакайте, докато двигателят не спре преди монтиране или снемане на акумулаторната батерия.
- Прочетете, запознайте се и спазвайте инструкциите в ръководството и на акумулатора и зарядното устройство.

i БЕЛЕЖКА

Машината има функция автоматично превключване, която позволява на другия акумулатор да работи, когато първият не може да работи.

1. Отворете вратата на акумулатора.
2. Подравнете ребрата за повдигане на акумулаторната батерия с жлебовете в отделението на акумулатора.
3. Натиснете акумулаторната батерия в отделението на акумулатора, докато акумулаторната батерия не се заключи в мястото.
4. Когато чуете щракване, акумулаторната батерия е монтирана.
5. Затворете вратата на акумулатора.

i БЕЛЕЖКА

Двигателят стартира единствено, когато вкарате ключа за безопасност.

3.9 СМЯНА НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 8

1. Отворете вратата на акумулатора.
2. Извадете ключа за безопасност.

- Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на акумулатора.
- Снемете акумулаторната батерия от машината.

4 ФУНКЦИИ НА КОСАЧКАТА

i БЕЛЕЖКА

По принцип косачката за трева има четири функции (задно събиране / задно разтоварване / мулчиране / странично разтоварване). Тези функции могат да бъдат преобразувани чрез промяна на настройката на аксесоарите. Моля, вижте следващата таблица за детайлна настройка.

Моля, обърнете внимание, че долните функции варират според модела на косачката.

ЗА ПРЕОБРАЗУВАНЕ НА КОСАЧКАТА	ВЛОЖКА ЗА ТОРЕНЕ	ТОРБА ЗА ТРЕВА	СТРАНИЧЕН ОТВЕЖДАЩ УЛЕЙ
За задно разтоварване	×	×	×
За задно събиране	×	√	×
За мулчиране	√	×	×
За странично разтоварване	√	×	√

"√" : инсталиран

"×" : отстранен

5 РАБОТА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Носете защита за очите по време на работа.

5.1 СТАРТИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 9

- Уверете се, че предпазният ключ е поставен в слота.
- Натиснете и задръжте старт бутона.
- Докато сте задръжали старт бутона, притиснете стартовите ръкохватки към кормилния лост.
- След като стартирате машината, можете да освободите старт бутона.
- Натиснете бутона за турбо, за да увеличите скоростта до 3100 об./мин.

5.1.1 ИНДИКАТОР ЗА КАПАЦИТЕТА НА БАТЕРИЯТА

Светлини	Капацитет
4 зелени светлини	Батерията е с над 80% капацитет.
3 зелени светлини	Батерията е с между 80% и 60% капацитет.
2 зелени светлини	Батерията е с между 60% и 40% капацитет.
1 зелена светлина	Батерията е с между 40% и 20% капацитет.
Светлините са изгаснали	Батерията е с под 20% капацитет и се нуждае от незабавно зареждане.

5.2 СПИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 9

- Освободете дръжката на превключвателната кутия, за да спрете машината.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изчакайте докато ножът спре напълно, преди да стартирате отново машината. Не включвайте и изключвайте бързо машината.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги изваждайте ключа за безопасност и акумулаторната батерия, когато приключите работа.

5.3 ИЗПРАЗВАНЕ НА КОША ЗА ТРЕВА

- Спрете машината.
- Извадете ключа за безопасност.
- Премахнете акумулаторната батерия.
- Отворете задната изпускателна врата и я задръжте.
- Дръжте коша за трева за ръкохватката и го откачете от пръта на вратата.
- Затворете задната изпускателна врата.
- Изпразнете коша за трева.

5.4 РАБОТА ПОД НАКЛОН

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не косете по склонове с наклон повече от 15°. Ако не се чувствате удобно не косете по склонове.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Моля, поддържайте ниска скорост на самостоятелно задвижване, когато косите под наклон.

- Не отивайте нагоре или надолу по наклона, когато косите по напречно по неговото продължение. Внимавайте, когато сменят посоката на наклона.
- Наблюдавайте за дупки, корени, камъни и други скрити обекти, които могат да причинят падане. Премахнете всички препятствия, като камъни и клони от дървета.
- Уверете се, че краката ви са стабилни. Ако сте извън баланс незабавно освободете дръжката превключвател.
- Не косете в близост до пропадания, канавки или насипи.

5.5 СЪВЕТИ ЗА РАБОТА

- Не се опитвайте да заобиколите работата на бутона за стартиране или дръжката на превключвателната кутия.
- Не наклоняйте машината, когато я стартирате.
- Не поставяйте ръцете или краката си в близост или под въртящите се части.
- Поддържайте чист отвеждащия улей.
- Не косете мокра трева.
- Необходима е по-висока височина на ножа за нова или дебела трева.
- Почистете дъното на платформата на косачката след всяка употреба. Отстранете изрязаната трева, листата, калта и другите отпадъци.

6 ПОДДРЪЖКА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Извадете ключа за безопасност и акумулаторната батерия от машината преди поддръжка.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поддържайте двигателя и акумулатора чисти от трева, листа или твърде много грес.

▲ ВНИМАНИЕ

Използвайте единствено одобрени резервни части.

▲ ВНИМАНИЕ

Не позволявайте спирачни течности, бензин и материали на петролна основа да докосват пластмасовите части. Химикалите могат да предизвикат повреда на пластмасата и да направят пластмасата неизползваема.

▲ ВНИМАНИЕ

Не използвайте силни разтворители или препарати за почистване по пластмасовия корпус или компонентите.

6.1 ОБЩА ПОДДРЪЖКА

- Преди всяка употреба, проверете машината за повредени, липсващи или разхлабени части, като винтове, гайки, болтове и капачки.
- Затегнете правилно всички закопчалки и капачки.
- Почистете машината със суха кърпа. Не използвайте вода.

6.2 ПОДМЯНА НА НОЖА

Фигура 10

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте единствено одобрени резервни ножове.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Носете дебели ръкавици или намотайте плат около ножа, когато го докосвате.

1. Спрете машината.
2. Уверете се, че ножът е напълно спрял.
3. Извадете безопасния ключ и акумулатора.
4. Завъртете машината на страна.
5. Използвайте парче дърво за да предотвратите движение на ножа.
6. Отстранете монтажния винт и дистанциращия елемент с гаечен ключ или гнездов ключ.
7. Извадете ножа.
8. Монтирайте нов нож. Уверете се, че стрелките зацепват в отворите на ножа.
9. Поставете монтажния винт и дистанциращия елемент и затегнете.

6.3 ВЕРТИКАЛНО СЪХРАНЕНИЕ

Фигура 11

1. Извадете коша за трева
2. Извадете батерията и обезопасяващия ключ.
3. Издърпайте през дупките на ръкохватката, за да съгнете и приберете ръкохватките.

4. Фиксирайте ръкохватките в определеното за тях положение.
5. Изключете машината и се уверете че скобите докосват пода.

6.4 СЪХРАНЕНИЕ НА МАШИНАТА

- Извадете ключа за безопасност.
- Смяна на акумулаторната батерия.
- Почиствайте машината преди съхранение.
- Уверете се, че двигателят не е горещ, когато прибирате машината.
- Уверете се, че по машината няма разхлабени или повредени детайли. Ако е необходимо, извършете тези стъпки/инструкции:
 - Подменете повредените детайли.
 - Загегнете болтовете.
 - Обърнете се към лице в одобрен сервизен център.
- Съхранявайте машината в суха зона.
- Уверете се, че деца не могат да доближат до машината.

7 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ


Проблем	Възможна причина	Решение
Ръкохватката не е в позиция.	Болтовете не са правилно зацепени.	Регулирайте височината на ръкохватката се уверете, че копчетата и болтовете са правилно подравнени.
Машината не стартира.	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
	Ръкохватката превключвател е повредена.	Подменете ръкохватката превключвател.
	Ключът на акумулатора не е поставен.	Поставете ключа на акумулатора.
Машината реже трева неравномерно.	Тревната площ е груба.	Проверете зоната за косене.
	Височината на ножа не е настроена правилно.	Регулирайте височината на ножа/височината за рязане на по-висока позиция.

Проблем	Възможна причина	Решение
Машината не тори правилно.	Отрязъци мокра трева са се закрепили към платформата.	Изчакайте докато тревата се изсуши преди косене.
	Вложката за торене липсва.	Монтирайте вложката за торене.
Машината е трудна за бутане.	Тревата е твърде висока или височината на ножа е твърде ниска.	Увеличете височината на ножа/височината за рязане.
	Кошът за трева и ножът се затрудняват в дебелата трева.	Изпразнете изрязаната трева от коша за трева.
Има силни вибрации в машината.	Ножът е небалансиран и износен.	Подменете ножа.
	Валът на мотора е изкривен.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Спрете двигателя. 2. Извадете безопасния ключ и акумулатора. 3. Разединете източника на захранване. 4. Проверете за повреда. 5. Поправете машината преди отново да я стартирате.
Машината спира по време на косене.	Височината на ножа е твърде ниска.	Увеличете височината на ножа/височината за рязане.
	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
	Отрязъци трева са се закрепили по платформата или по ножа.	Извадете акумулатора и проверете платформата.
	Работната температура на машината е твърде висока.	Охладете машината.

* Ако не можете да намерите решение на тези проблеми, отидете в сервизен център.

Година на конструиране: Виж етикета с номинални стойности на продукта

8 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение	48 V
Скорост без натоварване	2800 / 3100 / мин
Ширина на рязане	480 мм
Височина на рязане	25 - 80 мм
Скорост при самостоятелно задвижване	0.6 - 1.5 м/сек
Обем на коша за трева	55 L
Тегло (без акумулаторната батерия)	27.5 кг
Измерено ниво на звуково налягане	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Гарантирано ниво на сила на звука	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Вибрации	$< 2.5 \text{ м/сек}^2$, $K = 1.5 \text{ м/сек}^2$
Модел на акумулатора	ВAM713 и други серии CAM
Модел на зарядно устройство	CAM816 и други серии CAM
Двойно изолирана конструкция	
IPX	IPX4

- е в съответствие със съответните разпоредби на Директивата за машините 2006/42/ЕО.
- е в съответствие с разпоредбите на следните други директиви на ЕО:

- 2014/30/ЕС
- 2000/14/ЕО и 2005/88/ЕО
- 2011/65/ЕС и (ЕС)2015/863

И в допълнение, ние декларираме, че следните части, клаузи на хармонизирани стандарти бяха използвани:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Метод за оценка на съответствието на приложение VI директива 2000/14/ЕО.

Измерено ниво на сила на звука L_{WA} : 91.5 dB(A)

Гарантирано ниво на сила на звука $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Място, дата: Malmö, 03.03.2021 Подпис: Тед Чу (Ted Qu), директор по качеството

Ted Qu

9 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

Име и адрес на производителя:

Име: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Швеция

Име и адрес на упълномощеното лица за съставяне техническия файл:

Име: Micael Johansson
Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Швеция

С настоящото декларираме, че продуктът

Категория: Косачка за трева
Модел: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)
Сериен номер: Виж етикета с номинални стойности на продукта

1	Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία.....	143	4	Λειτουργίες χλοοκοπτικής μηχανής.....	145
2	Περιγραφή.....	143	5	Λειτουργία.....	145
2.1	Σκοπός.....	143	5.1	Εκκίνηση του μηχανήματος.....	145
2.2	Επισκόπηση.....	143	5.2	Σταμάτημα του μηχανήματος.....	145
3	Εγκατάσταση.....	143	5.3	Αδειάστε τον συλλέκτη χόρτου.....	145
3.1	Αφαιρέστε το μηχανήμα από τη συσκευασία.....	143	5.4	Λειτουργία σε πλαγιές.....	146
3.2	Εγκαταστήστε την άνω λαβή.....	143	5.5	Συμβουλές λειτουργίας.....	146
3.3	Ξεδυλώστε την κάτω λαβή.....	144	6	Συντήρηση.....	146
3.4	Εγκαταστήστε τον συλλέκτη χόρτου.....	144	6.1	Γενική συντήρηση.....	146
3.5	Εγκαταστήστε την τάπα κάλυψης εδάφους.....	144	6.2	Αντικαταστήστε τη λεπίδα.....	146
3.6	Εγκαταστήστε τη χοάνη πλευρικής εξαγωγής.....	144	6.3	Αποθήκευση σε κάθετη θέση.....	146
3.7	Ρύθμιση του ύψους λεπίδας.....	144	6.4	Αποθήκευση μηχανήματος.....	147
3.8	Τοποθετήστε την μπαταρία.....	144	7	Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	147
3.9	Αφαιρέστε την μπαταρία.....	144	8	Τεχνικά δεδομένα.....	148
			9	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	148

1 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται στο παρόν ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε πρόκληση ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος **ηλεκτρικό εργαλείο** στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ (χωρίς καλώδιο).

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

2.1 ΣΚΟΠΟΣ

Το παρόν μηχάνημα χρησιμοποιείται για κοπή γρασιδιού σε οικίες. Η λεπίδα κοπής πρέπει να είναι σχεδόν παράλληλη με το έδαφος. Και οι τέσσερις τροχοί πρέπει να αγγίζουν το έδαφος ενώ κόβετε.

2.2 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Εικόνα 1-11

- 1 Κουμπί εκκίνησης
- 2 Χειρολαβή έναρξης
- 3 Αυτοκινούμενος μοχλός οδήγησης
- 4 Επάνω χειρολαβή
- 5 Κάτω χειρολαβή
- 6 Συλλέκτης χόρτου
- 7 Πίσω καπάκι εξαγωγής
- 8 Μοχλός ρύθμισης ύψους
- 9 Καπάκι θήκης μπαταρίας
- 10 Τάπα κάλυψης εδάφους
- 11 Χοάνη πλευρικής εξαγωγής
- 12 Οπή χειρολαβής
- 13 Μπουλόνι χειρολαβής
- 14 Παξιμάδι χειρολαβής
- 15 Πείρος χειρολαβής
- 16 Χειρολαβή συλλέκτη χόρτου
- 17 Γάντζος συλλέκτη χόρτου
- 18 Ράβδος θύρας
- 19 Πλαϊνό καπάκι εξαγωγής
- 20 Άξονας
- 21 Κλειδί ασφαλείας
- 22 Συστοιχία μπαταριών

- 23 Ένδειξη απόδοσης μπαταρίας
- 24 Χειριστήριο ταχύτητας αυτοκινούμενου συστήματος
- 25 Μπουλόνι λεπίδας
- 26 Αποστάτης
- 27 Λεπίδα
- 28 Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας
- 29 Κουμπί τούρμπο

3 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ τα οποία δεν συστήνονται από τον κατασκευαστή.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην τοποθετείτε το κλειδί ασφαλείας ή τη συστοιχία μπαταριών μέχρι να ολοκληρώσετε τη συναρμολόγηση όλων των εξαρτημάτων.

3.1 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε συναρμολογήσει σωστά το μηχάνημα πριν από τη χρήση.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν τμήματα του μηχανήματος έχουν φθορές, μη χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
- Εάν δεν έχετε όλα τα μέρη, μη θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα.
- Εάν τμήματα έχουν φθορές ή λείπουν, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.

1. Ανοίξτε τη συσκευασία.
2. Διαβάστε τα έγγραφα της κούτας.
3. Αφαιρέστε όλα τα μη συναρμολογημένα μέρη από την κούτα.
4. Αφαιρέστε το μηχάνημα από την κούτα.
5. Η απόρριψη της κούτας και της συσκευασίας πρέπει να γίνεται σε συμμόρφωση με τους τοπικούς κανονισμούς.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την προσωπική σας ασφάλεια μην εισάγετε την μπαταρία προτού συναρμολογηθεί πλήρως το εργαλείο.

3.2 ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΩ ΛΑΒΗ

Εικόνα 2

1. Ευθυγραμμίστε τις οπές στην άνω λαβή και στην κάτω λαβή.
2. Τοποθετήστε τα μπουλόνια μέσα από τις οπές.

3. Σφίξτε τα κουμπιά επάνω στα μπουλόνια.
4. Κάντε το ίδιο στην άλλη πλευρά.

3.3 ΞΕΔΙΠΛΩΣΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΩ ΛΑΒΗ

Εικόνα 3

1. Τραβήξτε επάνω τις οπές χειρολαβής για να αποδεσμεύσετε τις κάτω χειρολαβές.
2. Σηκώστε επάνω την κάτω χειρολαβή μέχρι οι πείροι χειρολαβής να ασφαλισουν στη σωστή θέση.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εξασφαλίστε ότι οι δύο πείροι χειρολαβής βρίσκονται στην ίδια θέση.

3.4 ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΣΥΛΛΕΚΤΗ ΧΟΡΤΟΥ

Εικόνα 4

1. Απομακρύνετε την τάπα κάλυψης εδάφους.
2. Απομακρύνετε τη χοάνη πλευρικής εξαγωγής.
3. Ανοίξτε την πίσω θύρα εξαγωγής και κρατήστε την.
4. Κρατήστε τον συλλέκτη χόρτου από τη λαβή του και εμπλέξτε τα άγκιστρα στη ράβδο θύρας.
5. Κλείστε την πίσω θύρα εξαγωγής.

3.5 ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΤΑΠΑ ΚΑΛΥΨΗΣ ΕΛΑΦΟΥΣ.

Εικόνα 5

1. Απομακρύνετε τον συλλέκτη χόρτου.
2. Ανοίξτε την πίσω θύρα εξαγωγής και κρατήστε την.
3. Κρατήστε την τάπα κάλυψης εδάφους από τη λαβή της και στερεώστε την στη χοάνη εξαγωγής.
4. Κλείστε την πίσω θύρα εξαγωγής.

3.6 ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗ ΧΟΑΝΗ ΠΛΕΥΡΙΚΗΣ ΕΞΑΓΩΓΗΣ.

Εικόνα 6

▲ ΠΡΟΣΞΕΤΕ

Όταν χρησιμοποιείτε την χοάνη πλευρικής εξαγωγής,

- μην εγκαθιστάτε τον συλλέκτη χόρτου.
- διατηρείτε τοποθετημένη την τάπα κάλυψης εδάφους.

1. Ανοίξτε την πλαϊνή θύρα εξαγωγής και κρατήστε την.
2. Ευθυγραμμίστε τις εσοχές της χοάνης πλευρικής εξαγωγής κάτω από τον άξονα.
3. Κλείστε την πλαϊνή θύρα εξαγωγής.

3.7 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΎΨΟΥΣ ΛΕΠΙΔΑΣ

Το μηχανήμα μπορεί να ρυθμιστεί σε διάφορα ύψη λεπίδας.

Εικόνα 7.

1. Τραβήξτε τον μοχλό ρύθμισης ύψους προς τα πίσω για να αυξήσετε το ύψος λεπίδας.
2. Τραβήξτε τον μοχλό ρύθμισης ύψους προς τα εμπρός για να μειώσετε το ύψος λεπίδας.

3.8 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Εικόνα 8.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν η μπαταρία ή ο φορτιστής έχουν φορές, αντικαταστήστε την μπαταρία ή τον φορτιστή.
- Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος και περιμένετε να σταματήσει το μοτέρ για να εγκαταστήσετε ή να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Διαβάστε, μάθετε και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο της μπαταρίας και του φορτιστή.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το μηχανήμα διαθέτει αυτόματα λειτουργία εναλλαγής, ώστε να τίθεται σε λειτουργία η δεύτερη μπαταρία, όταν η κύρια δεν μπορεί να λειτουργήσει.

1. Ανοίξτε τη θύρα μπαταρίας.
2. Ευθυγραμμίστε τις γραμμώσεις στο αριστερό μέρος της μπαταρίας με τις εγκοπές στο διαμέρισμα της μπαταρίας.
3. Σπρώξτε την μπαταρία μέσα στο διαμέρισμα μπαταρίας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
4. Όταν ακούσετε το κλικ, θα σημαίνει ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί.
5. Κλείστε τη θύρα μπαταρίας.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο κινητήρας ξεκινάει μόνο όταν εισάγετε το κλειδί ασφαλείας.

3.9 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ.

Εικόνα 8

1. Ανοίξτε τη θύρα μπαταρίας.
2. Αφαιρέστε το κλειδί ασφαλείας.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας.
4. Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχανήμα.

4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Γενικά μια χλοοκοπτική μηχανή διαθέτει τέσσερις λειτουργίες (πίσω λειτουργία συλλογής/πίσω εξαγωγή/ κάλυψη εδάφους/πλευρική εξαγωγή). Αυτές οι λειτουργίες εναλλάσσονται μέσω αλλαγής της ρύθμισης προσαρτήματος. Δείτε τον παρακάτω πίνακα για λεπτομερείς ρυθμίσεις.

Σημειώστε ότι οι κατωτέρω λειτουργίες ποικίλουν αναλόγως του μοντέλου χλοοκοπτικής μηχανής.

ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ	ΤΑΠΑ ΚΑΛΥΨΗΣ ΕΔΑΦΟΥΣ	ΣΑΚΟΣ ΧΟΡΤΟΥ	ΧΟΑΝΗ ΠΛΕΥΡΙΚΗΣ ΕΞΑΓΩΓΗΣ
Για την πίσω εξαγωγή	×	×	×
Για την πίσω λειτουργία συλλογής	×	√	×
Για την κάλυψη εδάφους	√	×	×
Για την πλαϊνή εξαγωγή	√	×	√

"√" : εγκατεστημένο

"×" : απομακρυσμένο

5 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Φοράτε προστατευτικά γυαλιά κατά τη λειτουργία.

5.1 ΕΚΚΪΝΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 9

- Εξασφαλίστε ότι το κλειδί ασφαλείας έχει εισαχθεί στην εσοχή.
- Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το κουμπί εκκίνησης.
- Ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί εκκίνησης, πιάστε τις χειρολαβές εκκίνησης στην κατεύθυνση της χειρολαβής.
- Μπορείτε να απελευθερώσετε το κουμπί εκκίνησης μόλις εκκινηθεί το μηχάνημα..
- Πατήστε το κουμπί τούρμπο για επιτάχυνση σε 3100Σ.Α.Λ.

5.1.1 ΎΝΔΕΙΞΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Φωτεινές ενδείξεις	Χωρητικότητα
4 πράσινες λυχνίες	Η μπαταρία έχει απόδοση πάνω από 80%.
3 πράσινες λυχνίες	Η απόδοση της μπαταρίας είναι μεταξύ 80% και 60%.
2 πράσινες λυχνίες	Η απόδοση της μπαταρίας είναι μεταξύ 60% και 40%.
1 πράσινη λυχνία	Η απόδοση της μπαταρίας είναι μεταξύ 40% και 20%.
Οι λυχνίες σβήνουν	Η απόδοση της μπαταρίας είναι κάτω από 20% και χρειάζεται άμεσα φόρτιση.

5.2 ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 9

- Απελευθερώστε τη χειρολαβή πλαισίου διακοπών για να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Περμμένετε μέχρι η λεπίδα να σταματήσει πλήρως προτού επανεκκινήσετε το μηχάνημα. Μην απενεργοποιείτε και ενεργοποιείτε το μηχάνημα γρήγορα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απομακρύνετε πάντα το κλειδί ασφαλείας και τη συστοιχία μπαταριών μετά την ολοκλήρωση της εργασίας.

5.3 ΑΔΕΙΑΣΤΕ ΤΟΝ ΣΥΛΛΕΚΤΗ ΧΟΡΤΟΥ

- Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος.
- Αφαιρέστε το κλειδί ασφαλείας.
- Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών.
- Ανοίξτε την πίσω θύρα εξαγωγής και κρατήστε την.
- Κρατήστε τον συλλέκτη χόρτου από τη λαβή του και απεμπλέξτε τον από τη ράβδο θύρας.
- Κλείστε την πίσω θύρα εξαγωγής.
- Αδειάστε τον συλλέκτη χόρτου.

5.4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΕ ΠΛΑΓΙΕΣ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην θέτετε σε λειτουργία σε πλαγιάς με κλίση μεγαλύτερη των 15°. Εάν δεν αισθάνεστε άνετα, μην κόβετε σε πλαγιάς.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διατηρείτε μια χαμηλή ταχύτητα αυτοκινούμενου όταν χειρίζεστε το μηχάνημα σε πλαγιά.

- Μην ανεβαίνετε και κατεβαίνετε σε μια πλαγιά όταν κουρευείτε οριζόντια σε αυτήν. Προσέχετε όταν αλλάζετε κατεύθυνση στην πλαγιά.
- Παρατηρείτε οπές, αυλάκια, πέτρες και άλλα κρυμμένα αντικείμενα τα οποία μπορεί να σας κάνουν να πέσετε. Απομακρύνετε όλα τα εμπόδια όπως πέτρες και κλαδιά δέντρων.
- Εξασφαλίζετε ότι πατάτε σταθερά. Εάν χάσετε την ισορροπία σας, αποδεσμεύστε αμέσως τον διακόπτη εκκένωσης.
- Μην κουρευείτε κοντά σε τμήματα πτώσης, χαντάκια ή αναχώματα.

5.5 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Μην προσπαθείτε να παρακάμψετε τη λειτουργία του κουμπιού εκκίνησης ή της χειρολαβής πλαισίου διακοπών.
- Μην γέρνετε το μηχάνημα όταν το εκκινείτε.
- Μην τοποθετείτε τα χέρια ή τα πόδια κοντά σε ή κάτω από περιστρεφόμενα εξαρτήματα.
- Διατηρείτε τη χροάνη εξαγωγής καθαρή.
- Μην κουρευείτε υγρό γρασίδι.
- Απαιτείται μεγαλύτερο ύψος λεπίδας για νέο ή παχύ γρασίδι.
- Καθαρίζετε το κάτω μέρος της βάσης χλοοκοπτικού μηχανήματος μετά από κάθε χρήση. Απομακρύνετε αποκόμματα χόρτου, φύλλα, βρόμες και άλλα υπολείμματα.

6 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αφαιρέστε το κλειδί ασφάλειας και την μπαταρία από το μηχάνημα πριν από τη συντήρηση.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διατηρείτε τον κινητήρα και τη συστοιχία μπαταριών ελεύθερη από γρασίδι, φύλλα ή πολύ γράσο.

▲ ΠΡΟΣΕΞΕΤΕ

Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα ανταλλακτικά.

▲ ΠΡΟΣΕΞΕΤΕ

Μην επιτρέπεται σε υγρά φρένον, βενζίνη και υλικά με βάση το πετρέλαιο να αγγίζουν τα πλαστικά μέρη. Τα χημικά μπορεί να προκαλέσουν τέτοια ζημιά στο πλαστικό και να μην είναι δυνατή η επισκευή του.

▲ ΠΡΟΣΕΞΕΤΕ

Μη χρησιμοποιείτε ισχυρούς διαλύτες ή καθαριστικά στο πλαστικό περιβλήμα ή τα πλαστικά μέρη.

6.1 ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το μηχάνημα για φθαρμένα, ελλιπή ή χαλαρά εξαρτήματα όπως βίδες, παξιμαδία, μπουλόνια και πόματα.
- Σφίγγετε σωστά όλους τους σφικτικές και τα πόματα.
- Καθαρίζετε το μηχάνημα με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε νερό.

6.2 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ

Εικόνα 10

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένες ανταλλακτικές λεπίδες.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Φοράτε ανθεκτικά γάντια ή τυλίγετε πανιά γύρω από τη λεπίδα όταν την αγγίζετε.

1. Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος.
2. Εξασφαλίστε ότι οι λεπίδες έχουν σταματήσει εντελώς.
3. Αφαιρέστε το κλειδί ασφάλειας και τη συστοιχία μπαταριών.
4. Γυρίστε το μηχάνημα στα πλάγια.
5. Χρησιμοποιήστε ένα κομμάτι ξύλο για να εμποδίσετε κίνηση της λεπίδας.
6. Απομακρύνετε τη βίδα τοποθέτησης και τους αποστάτες με ένα κλειδί ή καρυδάκι.
7. Αφαιρέστε τη λεπίδα.
8. Εγκαταστήστε τη νέα λεπίδα. Εξασφαλίστε ότι τα βέλη εμπλέκονται στις οπές στη λεπίδα.
9. Τοποθετήστε τη βίδα τοποθέτησης και τον αποστάτη και σφίξτε τα.

6.3 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΣΕ ΚΑΘΕΤΗ ΘΕΣΗ

Εικόνα 11

1. Απομακρύνετε τον συλλέκτη χόρτου.
2. Αφαιρέστε την μπαταρία και το κλειδί ασφαλείας.
3. Τραβήξτε μέσα από τις οπές χειρολαβής για να κλείσετε τις χειρολαβές.

- Κλειδώστε τις χειρολαβές στη θέση τους.
- Τοποθετήστε το μηχανήμα όρθιο και εξασφαλίστε ότι τα στηρίγματα αγγίζουν το δάπεδο.

6.4 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

- Αφαιρέστε το κλειδί ασφάλειας.
- Αφαιρέστε την μπαταρία.
- Καθαρίστε το μηχανήμα πριν από την αποθήκευση.
- Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ δεν είναι ζεστό κατά την αποθήκευση του μηχανήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το μηχανήμα δεν έχει χαλαρά μέρη ή μέρη που να έχουν υποστεί φθορές. Εάν χρειάζεται, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα/οδηγίες:
 - Αντικαταστήστε τα φθαρμένα μέρη.
 - Σφίξτε τις βίδες.
 - Μιλήστε σε κάποιον εκπρόσωπο εγκεκριμένου κέντρου εξυπηρέτησης.
- Αποθηκεύστε το μηχανήμα σε στεγνό μέρος.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να πλησιάσουν το μηχανήμα.


7 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η λαβή δεν είναι στη σωστή θέση.	Τα μπουλόνια δεν έχουν εμπλακεί σωστά.	Ρυθμίστε το ύψος της λαβής και εξασφαλίστε ότι τα κουμπιά και τα μπουλόνια έχουν ευθυγραμμιστεί σωστά.
Το μηχανήμα δεν ξεκινάει.	Η απόδοση μπαταρίας είναι χαμηλή.	Φορτίστε την μπαταρία.
	Ο διακόπτης εκκένωσης είναι ελαττωματικός.	Αντικαταστήστε το διακόπτη εκκένωσης.
	Το κλειδί μπαταρίας δεν έχει εισαχθεί.	Εισαγάγετε το κλειδί μπαταρίας.
Το μηχανήμα κουρεύει το γρασίδι ανομοιόμορφα.	Το γρασίδι είναι άγριο.	Εξετάστε το χώρο που θα κουρέχετε.
	Το ύψος λεπίδας δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.	Ρυθμίστε το ύψος λεπίδας/κοπής σε υψηλότερη θέση.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Το μηχανήμα δεν κάνει σωστή κάλυψη εδάφους.	Υγρά αποκόμματα χόρτου κολλάνε στη βάση.	Περιμένετε έως ότου το γρασίδι στεγνώσει προτού κόψετε.
	Λείπει η τάπα κάλυψης εδάφους.	Εγκαταστήστε την τάπα κάλυψης εδάφους.
Το μηχανήμα οθεύεται με δυσκολία.	Το γρασίδι είναι πολύ ψηλό ή το ύψος λεπίδας είναι πολύ χαμηλό.	Αυξήστε το ύψος λεπίδας/κοπής.
	Ο συλλέκτης χόρτου και η λεπίδα τραβάνε παχύ γρασίδι.	Αδειάστε τα αποκόμματα χόρτου από τον συλλέκτη χόρτου.
Το μηχανήμα παρουσιάζει δυνατούς κραδασμούς.	Η λεπίδα δεν είναι ισορροπημένη και έχει φθαρεί.	Αντικαταστήστε τη λεπίδα.
	Ο άξονας κινητήρα έχει λυγίσει.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Διακόψτε τη λειτουργία του κινητήρα. 2. Αφαιρέστε το κλειδί ασφάλειας και τη συστοιχία μπαταριών. 3. Αποσυνδέστε την πηγή ισχύος. 4. Ελέγξτε για ζημιά. 5. Επισκευάστε το μηχανήμα πριν το επανεκκινήσετε.
Το μηχανήμα σταματάει κατά τη διάρκεια του κουρέματος.	Το ύψος λεπίδας είναι πολύ χαμηλό.	Αυξήστε το ύψος λεπίδας/κοπής.
	Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη.	Φορτίστε την μπαταρία.
	Τα υγρά αποκόμματα χόρτου κολλάνε στη βάση ή σε λεπίδα.	Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών και ελέγξτε τη βάση.
	Η θερμοκρασία λειτουργίας του μηχανήματος είναι πολύ υψηλή.	Αφήστε το μηχανήμα να κρυώσει.

* Εάν δεν βρίσκετε λύση σε αυτά τα προβλήματα, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις.

8 ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση	48 V
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	2800 / 3100 /λεπτό
Πλάτος κοπής	480 χιλ.
Ύψος κοπής	25 - 80 χιλ.
Ταχύτητα αυτοκινούμενου	0.6 - 1.5 m/s
Χωρητικότητα συλλέκτη χόρτου	55 L
Βάρος (χωρίς την μπαταρία)	27.5 kg
Μέτρηση στάθμης ακουστικής πίεσης	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Δόνιση	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Μοντέλο μπαταρίας	BAM713 και άλλες σειρές CAM
Μοντέλο φορτιστή	CAM816 και άλλες σειρές CAM
Κατασκευή με διπλή μόνωση	
IPX	IPX4

- Συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/EK σχετικά με τα μηχανήματα.
- Συμμορφώνεται με τις διατάξεις των υπόλοιπων παρακάτω ευρωπαϊκών οδηγιών:
 - 2014/30/EE
 - 2000/14/EK & 2005/88/EK
 - 2011/65/EE & (EE)2015/863

Επίσης δηλώνουμε ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα παρακάτω τμήματα, ρήτρες των εναρμονισμένων προτύπων:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Μέθοδος αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με το Παράρτημα VI Οδηγία 2000/14/EK.

Μετρημένη στάθμη ακουστικής ισχύος L_{WA} : 91.5 dB(A)

Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Τοποθεσία, ημερομηνία: Malmö, 03.03.2021
 Υπογραφή: Ted Qu, Διευθυντής Ποιότητας

Ted Qu

9 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:

Όνομα: GLOBGRO AB
 Globe Group Europe

Διεύθυνση Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Σουηδία
 :

Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου ατόμου σύνταξης του τεχνικού αρχείου:

Όνομα: Micael Johansson
 Διεύθυνση Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Σουηδία
 :

Στο παρόν δηλώνουμε ότι το προϊόν

Κατηγορία: Χλοοκοπτική μηχανή
 Μοντέλο: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)
 Αριθμός σειράς: Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος
 Έτος κατασκευής: Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος

151.....	التشغيل	5
151.....	بدء تشغيل الآلة	5.1
152.....	إيقاف الآلة	5.2
152.....	تفريغ لاقط العشب	5.3
152.....	التشغيل على المنحدرات	5.4
152.....	نصائح التشغيل	5.5
152.....	الصيانة	6
152.....	الصيانة العامة	6.1
152.....	استبدال الشفرة	6.2
153.....	التخزين الرأسي	6.3
153.....	تخزين الآلة	6.4
153.....	استكشاف الأعطال وإصلاحها	7
153.....	البيانات الفنية	8
154.....	قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي	9

1	تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة
150.....	العاملة بالطاقة
2	الوصف
150.....	الغرض
2.1	2.1
150.....	نظرة عامة
2.2	2.2
150.....	التنصيب
3	3
150.....	فك تغليف الآلة
3.1	3.1
150.....	تركيب المقبض العلوي
3.2	3.2
150.....	فك طي المقبض السفلي
3.3	3.3
150.....	تركيب لاقط العشب
3.4	3.4
151.....	تركيب سداة توزيع العشب المجزوز على الأرض
3.5	3.5
151.....	تركيب أنبوب التفريغ الجانبي
3.6	3.6
151.....	ضبط ارتفاع الشفرة
3.7	3.7
151.....	تركيب مجموعة البطارية
3.8	3.8
151.....	خلع مجموعة البطارية
3.9	3.9
151.....	وظائف الجزازة
4	4

1 تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة العاملة بالطاقة

▲ تحذير

اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والموصفات المرفقة مع هذه الآلة. يؤدي عدم الالتزام بهذه التحذيرات والتعليمات إلى التعرض لصددمات كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض لإصابات بالغة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح "آلة عاملة بالطاقة" في التحذيرات إلى الآلة العاملة بالطاقة (الموصولة بسلك تيار) أو الآلة العاملة بالبطارية (غير الموصولة بسلك تيار).

2 الوصف

2.1 الغرض

هذه الآلة معدة لجز الحشائش المنزلية. يجب أن تكون شفرة القطع موازية تقريبًا للأرض. يجب على العجلات الأربع كلها أن تلامس الأرض أثناء جَرَك للحشائش.

2.2 نظرة عامة

الشكل 1-1

- 1 زر البدء
- 2 مقبض بدء التشغيل
- 3 رافعة عود الإدارة ذاتي الدفع
- 4 المقبض العلوي
- 5 المقبض السفلي
- 6 لاقط العشب
- 7 لسان التفريغ الخلفي
- 8 رافعة تعديل الارتفاع
- 9 لسان حجيرة البطارية
- 10 سداة توزيع العشب المجزوز على الأرض
- 11 أنبوب التفريغ الجانبي
- 12 فتحة المقبض
- 13 برغي المقبض
- 14 صامولة المقبض
- 15 إبرة المقبض
- 16 مقبض لاقط العشب
- 17 خطاف لاقط العشب
- 18 قضيب الباب
- 19 لسان التفريغ الجانبي
- 20 محور التنوير
- 21 مفتاح الأمان
- 22 مجموعة البطارية
- 23 مؤشر سعة البطارية
- 24 بكرة التحكم في السرعة ذاتية الدفع
- 25 مسمار الشفرة
- 26 عازل
- 27 الشفرة
- 28 زر تحرير البطارية

29 زر التريو

3 التنصيب

▲ تحذير

لا تستخدم أي ملحقات لم توصي شركة التصنيع بها.

▲ تحذير

لا تقم بتركيب مفتاح الأمان أو مجموعة البطارية إلا بعد أن تنتهي من تجميع جميع الأجزاء.

3.1 فك تغليف الآلة

▲ تحذير

احرص على تجميع الآلة بشكل صحيح قبل الاستخدام.

▲ تحذير

- إذا كانت أجزاء من الآلة تالفة، لا تستخدم الآلة.
- إن لم تكن لديك جميع الأجزاء، لا تقم بتشغيل الآلة.
- إذا كانت الأجزاء تالفة أو غير موجودة، تواصل مع مركز الصيانة.

1. افتح عوة التغليف.
2. اقرأ المستندات الموجودة في الصندوق.
3. أخرج جميع الأجزاء غير المركبة من الصندوق.
4. أخرج الآلة من الصندوق.
5. تخلص من الصندوق ومكونات التغليف وفقًا للقوانين المحلية.

▲ تحذير

لسلامتك الشخصية، لا تقم بتركيب البطارية قبل تجميع الآلة بالكامل.

3.2 تركيب المقبض العلوي

الشكل 2

1. قم بمحاذاة الفتحات الموجودة بالمقبض العلوي والمقبض السفلي.
2. أدخل المسامير عبر الفتحات.
3. اربط البكرات على المسامير.
4. نفذ نفس العملية على الجانب الآخر.

3.3 فك طي المقبض السفلي

الشكل 3

1. اسحب لأعلى من فتحات المقبض لتحرير المقابض السفلية.
2. قم بطي المقبض السفلي لأعلى إلى أن تثبت إبر المقبض في مكانها.

i ملاحظة

تأكد من تواجد إبرتي المقبض في نفس الموضع.

3.4 تركيب لاقط العشب

الشكل 4

1. اخلع سداة توزيع العشب المجزوز على الأرض.

4. عندما تسمع صوت نفرة، فهذا معناه أنه قد تم تركيب مجموعة البطارية في مكانها الصحيح.
5. أغلق باب البطارية.

i ملاحظة

لا يعمل المحرك إلا بعد وضع مفتاح الأمان في الآلة.

3.9 خلع مجموعة البطارية

الشكل 8

1. افتح باب البطارية.
2. أزل مفتاح الأمان.
3. اضغط على زر تحرير البطارية مع التثبيت.
4. اخلع مجموعة البطارية من الآلة.

4 وظائف الجزازة

i ملاحظة

بصورة عامة، فإن جزازة الحشائش مزودة بأربع وظائف (التعبئة الخلفية في الحقائق/التفريغ الخلفي/توزيع العشب المجزوز/التفريغ الجانبي). يمكن التنقل بين هذه الوظائف عن طريق تغيير ضبط الملحقات. يُرجى مراجعة الجدول التالي للتعرف على طريقة الضبط بالتفصيل.

يُرجى مراعاة أن الوظائف أمانها تختلف بحسب طراز الجزازة.

تغيير الجزازة	سداة توزيع العشب على الأرض	حقيبة العشب	أنبوب التفريغ الجانبي
للتفريغ الخلفي	×	×	×
للتعبئة الخلفية في الحقائق	×	√	×
لتوزيع العشب المجزوز على الأرض	√	×	×
للتفريغ الجانبي	√	×	√

"√": الملحق مركب

"×": الملحق غير مركب

5 التشغيل

⚠ تحذير

ارتد أدوات حماية العينين أثناء التشغيل.

5.1 بدء تشغيل الآلة

الشكل 9

1. تأكد من إدخال مفتاح الأمان في الفتحة.
2. اضغط على زر البدء مع التثبيت.
3. أثناء تثبيتك لزر البدء، اسحب مقابض بدء التشغيل في اتجاه قضيب المقبض.
4. ما أن يتم بدء تشغيل الآلة، يمكنك ترك زر بدء التشغيل.

2. اخلع أنبوب التفريغ الجانبي.

3. افتح باب التفريغ الخلفي وأمسكه.

4. أمسك لاقط العشب من مقبضه واشبك الخطاطيف على قضيب الباب.

5. أغلق باب التفريغ الخلفي.

3.5 تركيب سداة توزيع العشب المجزوز على الأرض

الشكل 5

1. اخلع لاقط العشب.
2. افتح باب التفريغ الخلفي وأمسكه.
3. أمسك سداة توزيع العشب المجزوز على الأرض من مقبضها وركبها في أنبوب التفريغ.
4. أغلق باب التفريغ الخلفي.

3.6 تركيب أنبوب التفريغ الجانبي

الشكل 6

⚠ تحذير

عند استخدام أنبوب التفريغ الجانبي،

- لا تقم بتركيب لاقط العشب.
- اترك سداة توزيع العشب المجزوز على الأرض في مكانها.

1. افتح باب التفريغ الجانبي وأمسكه.
2. قم بمحاذاة التجاويف الموجودة بأنبوب التفريغ الجانبي أدنى محور التدوير.
3. أغلق باب التفريغ الجانبي.

3.7 ضبط ارتفاع الشفرة

يمكن ضبط الآلة على ارتفاع مختلفة للشفرة.

الشكل 7.

1. اسحب رافعة تعديل الارتفاع للخلف لزيادة ارتفاع الشفرة.
2. اسحب رافعة تعديل الارتفاع للأمام لخفض ارتفاع الشفرة.

3.8 تركيب مجموعة البطارية

الشكل 8.

⚠ تحذير

- إذا كانت مجموعة البطارية أو الشاحن تالفين، فاستبدل التالف منهما.
- أوقف الآلة وانتظر إلى أن يتوقف المحرك قبل تركيب مجموعة البطارية أو خلعها.
- اقرأ التعليمات وتعرف عليها ونفذها في دليل البطارية والشاحن.

i ملاحظة

الآلة بها خاصية التبديل التلقائي بين البطاريات، والتي تسمح بتشغيل الآلة على البطارية الاحتياطية عند عدم قدرة الأساسية على التشغيل.

1. افتح باب البطارية.
2. قم بمحاذاة دعائم الرفع الموجودة بمجموعة البطارية مع التجاويف الموجودة في حجرة البطارية.
3. ادفع مجموعة البطارية في حجرة البطارية إلى أن تثبت المجموعة في مكانها الصحيح.

- 5. اضغط على زر التريو للتسارع وصولاً إلى 3100 لفة في الدقيقة.
- 5.1.1 مؤشر سعة البطارية

السعة	اللمبات
مستوى شحن البطارية أعلى عن 80%.	4 لمبات خضراء
البطارية مشحونة ما بين 80% إلى 60%.	3 لمبات خضراء
البطارية مشحونة ما بين 60% إلى 40%.	2 لمبة خضراء
البطارية مشحونة ما بين 40% إلى 20%.	1 لمبة خضراء
مستوى شحن البطارية أقل من 20% وبحاجة للشحن على الفور.	اللمبات مطفاة

5.5 نصائح التشغيل

- لا تحاول تجاوز تشغيل زر البدء أو مفتاح المقيض.
- لا تقم بإمالة الآلة عند بدء تشغيلها.
- لا تضع اليدين أو القدمين بالقرب من الأجزاء المتحركة أو أسفلها.
- حافظ على نظافة أنبوب التفريغ.
- لا تقم بجز الحشائش الرطبة.
- لا بد أن يكون ارتفاع الشفرة أعلى عند جز الحشائش الجديدة أو الكثيفة.
- نظف الجانب السفلي لظهر الجزارة بعد كل استخدام. قم بإزالة بقايا الحشائش وأوراق الأشجار والأوساخ والمواد الأخرى.

6 الصيانة

⚠ تحذير

أخرج مفتاح الأمان ومجموعة البطارية من الآلة قبل إجراء أعمال الصيانة.

⚠ تحذير

حافظ على نظافة المحرك ومجموعة البطارية من الحشائش وأوراق الأشجار أو كميات الشحم الزائدة.

⚠ تحذير

استخدم قطع الغيار الأصلية فقط.

⚠ تحذير

لا تدع سوائل الفرملة أو البنزين أو المواد القابلة على البنترول تلامس الأجزاء البلاستيكية. حيث أن المواد الكيميائية قد تتسبب في تلف الأجزاء البلاستيكية وجعلها غير قابلة للصيانة.

⚠ تحذير

لا تستخدم محاليل أو منظفات قوية على الهيكل البلاستيكي أو المكونات البلاستيكية.

6.1 الصيانة العامة

- قبل كل استخدام، افحص الآلة بحثاً عن الأجزاء التالفة أو المفقودة أو المتحركة، مثل المسامير المولوية والصواميل والمسامير والأغطية.
- قم بربط جميع عناصر التثبيت والأغطية بإحكام.
- نظف الآلة بقطعة قماش جافة. لا تستخدم الماء.

6.2 استبدال الشفرة

الشكل 10

⚠ تحذير

استخدم الشفرات البديلة الأصلية فقط.

⚠ تحذير

استعمل قفازات متينة أو لف قطعة قماش على الشفرة عند ملامستها لها.

1. قم بإيقاف الآلة.

5.2 إيقاف الآلة

الشكل التوضيحي 9

1. اترك مقيض صندوق مفاتيح الآلة لإيقاف الآلة.

⚠ تحذير

انتظر إلى أن تتوقف الشفرات تماماً قبل أن تبدأ تشغيل الآلة مرة أخرى. لا تقم بإيقاف الآلة وتشغيلها بسرعة.

⚠ تحذير

قم دائماً بخلع مفتاح الأمان ومجموعة البطارية بعد انتهائك من العمل.

5.3 تفريغ لاقط العشب

1. قم بإيقاف الآلة.
2. أزل مفتاح الأمان.
3. انزع وحدة البطارية.
4. افتح باب التفريغ الخلفي وأمسكه.
5. أمسك لاقط العشب من مقبضه وفك الخطاطيف عن قضيب الباب.
6. أغلق باب التفريغ الخلفي.
7. أفرغ ما في لاقط العشب.

5.4 التشغيل على المنحدرات

⚠ تحذير

لا تقم بجز الحشائش على المنحدرات التي تزيد زاوية ميلها عن 15 درجة. إن لم تكن مرتاحاً، لا تقم بالجز على منحدر.

⚠ تحذير

يُرَجَى المحافظة على سرعة منخفضة ذاتية الدفع عند الجز على منحدر.

- لا تذهب لأعلى ولأسفل على منحدر عند جزك على وجه المنحدر. كن حريصاً عند تغيير الاتجاه على منحدر.
- انتبه للفتحات والأخاديد والصخور والأشياء المخفية الأخرى التي قد تتسبب في سقوطك. تخلس من جميع العوائق مثل الصخور وأفرع الشجر.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
لا تقوم الآلة بتوزيع العشب المجزوز على الأرض بشكل صحيح.	تعلق الحشائش الرطبة المجزوزة بظهر الجزارة.	انتظر حتى جفاف الحشائش قبل جزها.
صعب دفع الآلة.	سدادة توزيع العشب المجزوز على الأرض غير موجودة.	قم بتثبيت سدادة توزيع العشب المجزوز على الأرض.
هناك اهتزازات زائدة في الآلة.	العشب طويل للغاية، أو أن ارتفاع الشفرة منخفض للغاية.	زد من ارتفاع الشفرة/الجز.
أوقف المحرك.	يتحرك لاقط العشب والشفرة ببطء في الحشائش الكثيفة.	تخلص من الحشائش المجزوزة الموجودة بلاقط العشب.
عمود المحرك مثني.	الشفرة غير متوازنة ومتآكلة.	استبدل الشفرة.
أوقف مفاتيح الأمان ومجموعة البطارية.	عمود المحرك مثني.	1. أوقف المحرك. 2. أزل مفاتيح الأمان ومجموعة البطارية.
قم بفصل مصدر الطاقة.	عمود المحرك مثني.	3. قم بفصل مصدر الطاقة.
افحص الآلة بحثاً عن أي أعراض للضرر.	عمود المحرك مثني.	4. افحص الآلة بحثاً عن أي أعراض للضرر.
اصحح الآلة قبل بدء تشغيلها مرة أخرى.	عمود المحرك مثني.	5. اصحح الآلة قبل بدء تشغيلها مرة أخرى.
تتوقف الآلة أثناء الجز.	ارتفاع الشفرة منخفض للغاية.	زد من ارتفاع الشفرة/الجز.
مجموعة البطارية فارغة الشحنة.	مجموعة البطارية فارغة الشحنة.	اشحن وحدة البطارية.
تعلق الحشائش المجزوزة بظهر الجزارة أو بالشفرة.	تعلق الحشائش المجزوزة بظهر الجزارة أو بالشفرة.	اخلع مجموعة البطارية وافحص ظهر الجزارة.
درجة حرارة تشغيل الآلة مرتفعة للغاية.	درجة حرارة تشغيل الآلة مرتفعة للغاية.	اترك الآلة تبرد.

* إن لم تجد الحل لهذه المشاكل، اذهب إلى مركز الصيانة.

8 البيانات الفنية

الجهد الكهربائي	V 48
السرعة بدون حمل	3100 / 2800 / دقيقة
عرض القطع	480 مم
طول القطع	25 - 80 مم
السرعة ذاتية الدفع	0.6 - 1.5 م/ثانية
سعة لاقط العشب	55 لتر
الوزن (بدون مجموعة البطارية)	27.5 كجم

2. تأكد من التوقف التام للشفرة.
3. أزل مفاتيح الأمان ومجموعة البطارية.
4. اقلب الآلة على جانبها.
5. استخدم قطعة خشبية لمنع حركة الشفرة.
6. فك مسمار التثبيت والعازل بمفتاح ربط أو لقمة ربط.
7. اخلع الشفرة.
8. ركب الشفرة الجديدة. تأكد من تشبيك الأسهم للفتحات في الشفرة.
9. ضع مسمار التثبيت والعازل، واربطهم.

6.3 التخزين الرأسي

الشكل II

1. اخلع لاقط العشب.
2. اخلع البطارية ومفتاح الأمان.
3. اسحب من فتحات المقبض لطي المقابض بعيداً.
4. اقلل المقابض في موضعها.
5. قم بلياقف الآلة على مؤخرتها واحرص على ملامسة الدعائم للأرضية.

6.4 تخزين الآلة


- أزل مفاتيح الأمان.
- خلع مجموعة البطارية.
- نظّف الآلة قبل التخزين.
- تأكد من أنّ المحرك غير ساخن عند تخزينك للآلة.
- تأكد من عدم وجود أجزاء مفككة أو تالفة في الآلة. إذا لزم الأمر، نفذ هذه الخطوات أو التعليمات:
- استبدل الأجزاء التالفة.
- اربط المسامير بإحكام.
- تحدث مع شخص في مركز صيانة معتمد.
- ينبغي تخزين الآلة في مكان جاف.
- احرص على عدم اقتراب الأطفال من الآلة.

7 استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
المقبض ليس في موضعه الصحيح.	المسامير غير مربوطة بشكل صحيح.	اضبط ارتفاع المقبض وتأكد من أنّ البكرات والمسامير متحاذية بشكل صحيح.
الآلة لا تبدأ العمل.	مستوى شحن البطارية منخفض.	اشحن مجموعة البطارية.
	مفتاح المقبض معطوب.	استبدل مفتاح المقبض.
	لم يتم تركيب مفتاح البطارية.	ركب مفتاح البطارية في مكانه.
تقوم الآلة بجزّ الحشائش بشكل غير متساوي.	العشب خشن.	افحص منطقة الجزّ.
	لم يتم ضبط ارتفاع الشفرة بشكل صحيح.	اضبط ارتفاع الشفرة/الجز حتى ارتفاع أعلى.

المكان والتاريخ: Malmö، السويد، مدير قسم الجودة
التوقيع: تيد كيو، 03.03.2021

Ted Qu

مستوى ضغط الصوت المقدر	$L_{pA} = 76.4$ ديسيبل (= K , A) 3 ديسيبل (A)
مستوى قوة الصوت المضمون	$L_{WA,d} = 96$ ديسيبل (A)
الاهتزاز	> 2.5 م/ثانية ² , $K = 1.5$ م/ثانية ²
طراز البطارية	BAM713 وسلاسل CAM الأخرى
طراز الشاحن	CAM816 وسلاسل CAM الأخرى
هيكل ثنائي العزل	
IPX	IPX 4

9 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي

اسم وعنوان الشركة الصانعة:

الاسم: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

العنوان: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

اسم وعنوان الشخص المخول له جمع الملف الفني:

الاسم: بيتر زودرستروم

العنوان: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

بموجب ذلك نعلن أنّ المنتج

الفئة: جَزَاة الحشائش

الطراز: 48LM48SP/48LM48SPK4
(LME473)

رقم المسلسل: راجع رقعة تقييم المنتج

سنة تصميم المنتج: راجع رقعة تقييم المنتج

- متوافق مع الأقسام ذات الصلة من توجيه الآلات EC/2006/42.
- متوافق مع أقسام توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى التالية:

- EU/2014/30
- EC/2005/88 و EC/2000/14
- EU/2011/65 و EU/2015/863

بالإضافة إلى ذلك، فإننا نعلن أن الأجزاء التالية، فقرات المعايير المتوافقة التي تم استخدامها:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744,
- EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1,
- IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC
- 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

طريقة تقييم التوافق بالملاحق VI/التوجيه EC/2000/14.

مستوى قوة الصوت المقدر L_{WA} : 91.5 ديسيبل (A)

مستوى قوة الصوت المضمون $L_{WA,d}$: 96 ديسيبل (A)

1 Elektrikli aletler için genel güvenlik uyarıları.....	156	5 Çalışma.....	158
2 Açıklama.....	156	5.1 Makineyi çalıştırın.....	158
2.1 Amaç.....	156	5.2 Makineyi durdurun.....	158
2.2 Genel bakış.....	156	5.3 Çim toplayıcıyı boşaltın.....	158
3 Kurulum.....	156	5.4 Yamaçlarda kullanma.....	158
3.1 Makineyi paketinden çıkarın.....	156	5.5 Çalışma ipuçları.....	158
3.2 Üst tutma yerini monte edin	156	6 Bakım.....	159
3.3 Alt tutma yerini açın.....	156	6.1 Genel bakım.....	159
3.4 Çim toplayıcıyı takın.....	157	6.2 Bıçağı değiştirin.....	159
3.5 Malç fişini takın.....	157	6.3 Dikey depolama.....	159
3.6 Yan boşaltma oluğunu takın.....	157	6.4 Makineyi depolayın.....	159
3.7 Bıçak yüksekliğini ayarlayın.....	157	7 Sorun Giderme.....	159
3.8 Aküyü takın.....	157	8 Teknik veriler.....	160
3.9 Aküyü çıkarın.....	157	9 AB Uygunluk beyanı.....	160
4 Çim biçme makinesinin işlevleri..	157		

1 ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

▲ UYARI

Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatlarını, çizimlerini ve teknik özelliklerini okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması, elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ileride başurmak için saklayın.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi ile elektrik prizinden beslenen (kablolu) elektrikli alet veya şarjlı (kablesiz) elektrikli alet kastedilmektedir.

2 AÇIKLAMA

2.1 AMAÇ

Bu makine evsel amaçlı çim biçme işi için kullanılır. Kesme bıçağı yere yaklaşık olarak paralel olmalıdır. Biçme yaparken dört tekerleğin de yere değmesi gerekir.

2.2 GENEL BAKIŞ

Şekil 1-11

- 1 Başlat düğmesi
- 2 Başlatma kolu
- 3 Kendinden tahrik kolu
- 4 Üst tutma yeri
- 5 Alt tutma yeri
- 6 Çim toplayıcı
- 7 Arka boşaltım kapağı
- 8 Yükseklik ayar kolu
- 9 Akü bölmesinin kapağı
- 10 Malç fişi
- 11 Yan boşaltım oluğu
- 12 Tutma kolu deliği
- 13 Tutma kolu civatası
- 14 Tutma yeri somunu
- 15 Tutma yeri pimi
- 16 Çim toplayıcı tutma yeri
- 17 Çim toplayıcı kancası
- 18 Kapı çubuğu
- 19 Arka boşaltım kapağı
- 20 Pivot
- 21 Emniyet anahtarı
- 22 Akü
- 23 Pil kapasite göstergesi
- 24 Kendinden tahrikli hız kontrol düğmesi

- 25 Bıçak civatası
- 26 Rondela
- 27 Bıçak
- 28 Akü serbest bırakma düğmesi
- 29 Turbo düğmesi

3 KURULUM

▲ UYARI

Üretici tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayın.

▲ UYARI

Tüm parçaları monte edene kadar emniyet anahtarını veya aküyü takmayın.

3.1 MAKİNEYİ PAKETİNDEN ÇIKARIN

▲ UYARI

Makineyi kullanmadan önce doğru şekilde monte ettiğinizden emin olun.

▲ UYARI

- Makine parçaları hasarlı ise makineyi kullanmayın.
- Tüm parçalara sahip değilseniz, makineyi kullanmayın.
- Parçalar hasarlı veya eksikse, servis merkezine başvurun.

1. Paketi açın.
2. Kutunun içindeki belgeleri okuyun.
3. Tüm birleştirilmemiş parçaları kutudan çıkarın.
4. Makineyi kutudan çıkarın.
5. Kutuyu ve paketi yerel düzenlemelere uygun olarak atın.

▲ UYARI

Kişisel güvenliğiniz için aleti tamamen birleştirmeden önce aküyü takmayın.

3.2 ÜST TUTMA YERİNİ MONTE EDİN

Şekil 2

1. Üst tutma yerindeki deliklerle alt tutma yerindeki delikleri hizalayın.
2. Civataları deliklerden geçirin.
3. Topuzları civataların üzerinde sıkın.
4. Diğer tarafta aynı işlemi yapın.

3.3 ALT TUTMA YERİNİ AÇIN

Şekil 3

1. Alt tutma yerlerini serbest bırakmak için tutma yerinin deliklerinden yukarı çekin.
2. Alt tutma kolunu tutma yeri pimi kilidi yerine kilitlenene kadar katlayın.

İ NOT

İki tutma yeri piminin aynı konumda olduğundan emin olun.

3.4 ÇİM TOPLAYICIYI TAKIN

Şekil 4

1. Malç fişini çıkartın.
2. Yan tahliye oluğunu sökün.
3. Arka tahliye kapağını açın ve tutun.
4. Çim toplayıcıyı tutma yerinden tutun ve kapı çubuğundaki kancaları takın.
5. Arka boşaltım kapısını kapatın.

3.5 MALÇ FİŞİNİ TAKIN

Şekil 5

1. Çim toplayıcıyı çıkartın.
2. Arka tahliye kapağını açın ve tutun.
3. Malç fişini tutma yerinden tutun ve tahliye oluğuna takın.
4. Arka boşaltım kapısını kapatın.

3.6 YAN BOŞALTIM OLUĞUNU TAKIN

Şekil 6

▲ İKAZ

Yan boşaltım oluğunu kullandığımızda,

- çim toplayıcıyı monte etmeyin.
- malç fişini takılı tutun.

1. Yan tahliye kapısını açın ve tutun.
2. Pivotun altındaki yan tahliye oluğunun girintilerini hizalayın.
3. Yan boşaltım kapısını kapatın.

3.7 BIÇAK YÜKSEKLİĞİNİ AYARLAYIN

Makine farklı bıçak yüksekliklerine ayarlanabilir.

Şekil 7.

1. Bıçak yüksekliğini arttırmak için yükseklik ayar kolunu arkaya doğru çekin.
2. Bıçak yüksekliğini azaltmak için yükseklik ayar kolunu ileri doğru çekin.

3.8 AKÜYÜ TAKIN

Şekil 8.

▲ UYARI

- Akü veya şarj cihazı hasarlıysa, aküyü veya şarj cihazını değiştirin.
- Makineyi durdurun ve aküyü takmadan veya çıkarmadan önce motorun durmasını bekleyin.
- Akü ve şarj cihazının kılavuzundaki talimatları okuyun, öğrenin ve uygulayın.

İ NOT

Makinede ilki çalışmadığında diğer akünün çalışmasını sağlayan bir otomatik anahtar fonksiyonu bulunur.

1. Akü kapısını açın.
2. Aküdeki kaldırma çubuklarını akü bölmesindeki oluklarla hizalayın.
3. Aküyü yerine oturana kadar akü bölümüne doğru itin.
4. Bir tık sesi duyduğunuzda, akü takılıdır.
5. Akü kapısını kapatın.

İ NOT

Motor sadece güvenlik anahtarını taktığımızda çalışmaya başlar.

3.9 AKÜYÜ ÇIKARIN

Şekil 8

1. Akü kapısını açın.
2. Emniyet anahtarını çıkarın.
3. Akü çıkarma düğmesine basın ve basılı tutun.
4. Aküyü makineden çıkarın.

4 ÇİM BIÇME MAKİNESİNİN İŞLEVLERİ

İ NOT

Genel olarak çim biçme makinesinde dört işlev bulunur (arka çim torbalama / arka boşaltım / malçlama / yan boşaltım). Bu işlevler aksesuar ayarları değiştirilerek dönüştürülebilir. Lütfen detaylı ayar için aşağıdaki tabloya bakınız.

Lütfen aşağıdaki işlevlerin çim biçme makinesi modellerine göre değişiklik gösterdiğini unutmayın.

ÇİM BIÇME MAKİNESİNİ DÖNÜŞTÜRMEK İÇİN	MALÇ Fİ-Şİ	ÇİM TOR-BASI	YAN BO-ŞALTIM OLUĞU
Arka boşaltım için	×	×	×

ÇİM BİÇME MAKİNESİNİ DÖNÜŞTÜRMEK İÇİN	MALÇ Fİ-Şİ	ÇİM TOR-BASI	YAN BO-ŞALTIM OLUĞU
Arka torbalama için	×	√	×
Malçlama için	√	×	×
Yan boşaltım için	√	×	√

"√" : monte

"×" : çıkarılmış

5 ÇALIŞMA

▲ UYARI

Çalışma sırasında göz koruması takın.

5.1 MAKİNEYİ ÇALIŞTIRIN

Şekil 9

- Emniyet anahtarının yuvaya takıldığından emin olun.
- Başlatma düğmesine basın ve basılı tutun.
- Başlatma düğmesini basılı tutarken, başlatma kollarını tutma yeri çubuğunun yönünde çekin.
- Makine başlatıldığında başlatma düğmesini serbest bırakabilirsiniz.
- Turbo düğmesini 3100RPM hızına kadar basın.

5.1.1 PİL KAPASİTE GÖSTERGESİ

Işıklar	Kapasite
4 Yeşil Işık	Pil %80 kapasitenin üzerindedir.
3 Yeşil Işık	Pil %60 ila %680 kapasiteye sahiptir.
2 Yeşil Işık	Pil %40 ila %60 kapasiteye sahiptir.
1 Yeşil Işık	Pil %20 ila %40 kapasiteye sahiptir.
Işıklar söner	Pil %20 kapasitenin altında ve hemen şarj edilmesi gerekiyor

5.2 MAKİNEYİ DURDURUN

Şekil 9

- Makineyi durdurmak için şalt dolabı tutma yerini serbest bırakın.

▲ UYARI

Makineyi tekrar çalıştırmadan önce bıçağın tamamen durmasını bekleyin. Makineyi hızla açıp kapatmayın.

▲ UYARI

İşi tamamladıktan sonra daima emniyet anahtarını ve aküyü çıkarın.

5.3 ÇİM TOPLAYICIYI BOŞALTIN

Şekil 10.

- Makineyi durdurun.
- Emniyet anahtarını çıkarın.
- Aküyü çıkarın.
- Arka tahliye kapağını açın ve tutun.
- Çim toplayıcıyı tutma yerinden tutun ve kapı çubuğundan çıkarın.
- Arka boşaltım kapağını kapatın.
- Çim toplayıcıyı boşaltın.

5.4 YAMAÇLARDA KULLANMA

▲ UYARI

15° den fazla eğimli yamaçlarda biçmeyin. Rahat değilseniz, yamaçta biçmeyin.

▲ UYARI

Yamaçta biçerken lütfen düşük bir kendinden tahrikli hızda çalışın.

- Eğimin yüzü boyunca biçerken yokuş aşağı inmeyin. Eğimde yön değiştirdiğinizde dikkatli olun.
- Düşmenize neden olabilecek delikleri, parçaları, kayaları ve diğer gizli nesnelere dikkat edin. Kayalar ve ağaç dalları gibi tüm engelleri kaldırın.
- Bastığınız yerin sabit olduğundan emin olun. Dengenizi kaybederseniz hemen askılı anahtarı serbest bırakın.
- Hendekler, kanallar ve toprak dolgularının yakınında çim biçmeyin.

5.5 ÇALIŞMA İPUÇLARI

- Başlatma düğmesinin veya şalt dolabı tutma yerinin çalışmasını geçersiz kılmaya çalışmayın.
- Makineyi çalıştırdığımızda eğmeyin.
- Ellerinizi veya ayaklarınızı dönen parçaların yakınına ya da altına koymayın.
- Boşaltma oluğunu temiz tutun.
- Islak çimi kesmeyin.
- Yeni veya kalın çim için daha yüksek bıçak yüksekliği gereklidir.
- Her kullanımdan sonra çim biçme makinesinin tabanını temizleyin. Çim kırıntılarını, yaprakları, kiri ve diğer kalıntıları temizleyin.

6 BAKIM

▲ UYARI

Bakımdan önce makineden emniyet anahtarını ve aküyü çıkarın.

▲ UYARI

Motoru ve aküyü, çim, yaprak veya fazla yağdan koruyun.

▲ İKAZ

Sadece onaylanmış yedek parçaları kullanın.

▲ İKAZ

Fren sıvılarının, benzin, petrol bazlı malzemelerin plastik parçalara temas etmesine izin vermeyin. Kimyasallar plastiğe zarar verebilir ve plastik maddeyi hizmet dışı bırakabilir.

▲ İKAZ

Plastik muhafaza veya parçalarda güçlü solvent veya deterjanlar kullanmayın.

6.1 GENEL BAKIM

- Her kullanımdan önce, makineyi vida, somun, cıvata ve kapak gibi hasarlı, eksik veya gevşek parçalar için inceleyin.
- Tüm bağlantı elemanlarını ve kapakları doğru şekilde sıkın.
- Makineyi kuru bir bezle temizleyin. Su kullanmayın.

6.2 BIÇAĞI DEĞİŞTİRİN

Şekil 10

▲ UYARI

Sadece onaylanmış yedek bıçakları kullanın.

▲ UYARI

Biçaağı dokunacağınızda iş eldiveni giyin veya biçaağın etrafına bez sarın.

1. Makineyi durdurun.
2. Bıçakların tamamen durduğundan emin olun.
3. Güvenlik anahtarını ve aküyü çıkarın.
4. Makineyi yana çevirin.
5. Biçaağın hareketini önlemek için bir parça tahta kullanın.
6. Montaj vidasını ve rondelayı bir anahtar veya soketle sökün.
7. Biçaağı çıkarın.
8. Yeni biçaağı takın. Okların, bıçaktaki deliklere takıldığından emin olun.

9. Montaj vidasını ve rondelayı takın ve sıkın.

6.3 DIKEY DEPOLAMA

Şekil 11

1. Çim toplayıcıyı çıkartın.
2. Güvenlik anahtarını ve pili çıkarın.
3. Tutma yerlerini katladığımızda tutma yerlerinin deliklerinden çekin.
4. Tutma yerlerini yerlerine kilitleyin.
5. Makineyi sonuna kadar tutun ve desteklerin zemine temas ettiğinden emin olun.

6.4 MAKİNEYİ DEPOLAYIN

- Emniyet anahtarını çıkarın.
- Aküyü çıkarın.
- Makineyi depolamadan önce temizleyin.
- Makineyi depolarken motorun sıcak olmadığından emin olun.
- Makinenin gevşek veya hasarlı parçalarının olmadığından emin olun. Eğer gerekli ise, bu adımları/talimatları uygulayın:
 - Hasarlı parçaları değiştirin.
 - Cıvataları sıkın.
 - Onaylanmış bir servis merkezinden biriyle konuşun.
- Makinenizi kuru bir alanda saklayın.
- Çocukların makinenin yanına gelemediğinden emin olun.

7 SORUN GIDERME


Sorun	Olası neden	Çözüm
Tutma yeri doğru konumda değil.	Cıvatalar doğru şekilde takılmamış.	Tutma yüksekliği ayarlayın ve topuzların ve cıvataların doğru şekilde hizalandığından emin olun.
Makine çalışmıyor.	Akü kapasitesi düşük.	Aküyü şarj edin.
	Askılı anahtar arızalı.	Askılı anahtarı değiştirin.
	Askılı anahtar takılı değil.	Akü anahtarını takın.
Makine çimi eşit kesmiyor.	Çim pürüzlüdür.	Biçme alanını inceleyin.
	Bıçak yüksekliği doğru ayarlanmamış.	Bıçak/kesim yüksekliğini daha yüksek bir konuma ayarlayın.

Sorun	Olası neden	Çözüm
Makine doğru şekilde malçlama yapmıyor.	Kesilen ıslak çimlerin makinenin üzerine yapışıyor.	Çim biçme işleminden önce çim kuruyana kadar bekleyin.
	Malç fişi eksik.	Malç fişini takın.
Makineyi itmesi çok zor.	Çim çok uzun veya bıçak yüksekliği çok alçak.	Bıçak/kesim yüksekliğini artırın.
	Çim toplayıcı ve bıçak kalın çimlerde sürükleniyor.	Çim toplayıcılarıdaki kesilen çimleri boşaltın.
Makinede yüksek titreşim var.	Bıçak dengesiz ve aşınmış.	Bıçağı değiştirin.
	Motor şaftı bükülmüş.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Motoru durdurun. 2. Güvenlik anahtarını ve aküyü çıkarın. 3. Güç kaynağını ayırın. 4. Hasar olup olmadığını kontrol edin. 5. Makineyi tekrar çalıştırmadan önce onarın.
Makine biçme sırasında duruyor.	Bıçak yüksekliği çok düşük.	Bıçak/kesim yüksekliğini artırın.
	Akünün şarjı bitmiş.	Aküyü şarj edin.
	Kesilen çimler üstüne veya bıçağa yapışır.	Aküyü makineden çıkarın ve üstünü kontrol edin.
	Makinenin çalışma sıcaklığı çok yüksektir.	Makineyi soğutun.

* Bu sorunlara çözüm bulamazsanız, servis merkezine gidin.

8 TEKNİK VERİLER

Voltaj	48 V
Yüksüz hız	2800 / 3100 / dak
Kesim genişliği	480 mm
Kesim yüksekliği	25 - 80 mm
Kendinden tahrikli hız	0.6 - 1.5 m/sn
Çim toplayıcı kapasitesi	55 L
Ağırlık (akü hariç)	27.5 kg

Ölçülen ses basınç düzeyi	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garanti edilen ses gücü düzeyi	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Titreşim	$< 2.5 \text{ m/sn}^2$, $K = 1.5 \text{ m/sn}^2$
Akü modeli	BAM713 ve diğer CAM serileri
Şarj cihazı modeli	CAM816 ve diğer CAM serileri
Çift yalıtımlı yapı	
IPX	IPX4

9 AB UYGUNLUK BEYANI

Üreticinin adı ve adresi:

Ad: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, İsveç

Teknik dosyayı derlemek için yetkili kişinin adı ve adresi:

Ad: Micael Johansson

Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, İsveç

İşbu belge ile, bu ürüne ilişkin olarak aşağıdakileri beyan ederiz

Kategori: Çim Biçme Makinesi

Model: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)

Seri numarası: Ürün derecelendirme etiketine bakın

Yapım Yılı: Ürün derecelendirme etiketine bakın

- 2006/42/EC sayılı Makine Direktifinin ilgili hükümlerine uygundur.
- aşağıdaki diğer AB Direktiflerinin hükümlerine uygundur:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Ayrıca, aşağıdaki Avrupa uyumlaştırılmış standartlarının aşağıdaki bölümlerinin, kullanıldığını beyan ederiz:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Uyum değerlendirme metodu Ek VI Direktifi 2000/14/EC.

Ölçülen ses gücü düzeyi L_{WA} : 91.5 dB(A)

Garanti edilen ses güç düzeyi $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Yer, tarih: Malmö, İmza: Ted Qu, Kalite Direktörü
03.03.2021

Ted Qu

164	תפעול	5
164	הפעל את המכשיר	5.1
165	כיבוי המכשיר	5.2
165	ריקון לוכד הדשא	5.3
165	הפעלה במדרון	5.4
165	עצות להפעלה	5.5
165	תחזוקה	6
165	תחזוקה כללית	6.1
165	החלפת הלהב	6.2
166	אחסון אנכי	6.3
166	אחסון המכונה	6.4
166	תקלות	7
166	מפרט טכני	8
	הצהרת תאימות לדרישות האיחוד	9
167	האירופי	

	אזהרות כלליות לשימוש בכלים	1
163	חשמליים	
163	תיאור	2
163	מטרה	2.1
163	מבט כללי	2.2
163	התקנה	3
163	הסר את המכשיר מהאריזה	3.1
163	התקנת הידית העליונה	3.2
163	יישור הידית התחתונה	3.3
163	התקנת לוכד הדשא	3.4
164	התקנת הפתח לפיזור גבבה	3.5
164	התקנת פתח הפליטה הצדדי	3.6
164	קביעת גובה הלהב	3.7
164	התקן את מארז הסוללה	3.8
164	הוצאת מארז הסוללה	3.9
164	פונקציות המכסהה	4

HE

1 אזהרות כלליות לשימוש בכלים חשמליים

▲ אזהרה

קרא את כל האזהרות, ההוראות, האיוורים והמפרטים המגיעים עם מכשיר השמלי זה. אי ציות לאזהרות ולהוראות עלול לגרום לנזק חשמלי, לשריפה ו/או לפציעה חמורה.

שמור את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי.

המונח "כלי עבודה חשמלי" המוזכר באזהרות מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלק המופעל על ידי כבל (חוט) או על ידי סוללה (אלחוט).

2 תיאור

2.1 מטרה

מכסחת דשא זו נועדה לשימוש בגנות פרטיות. להב החיתוך חייב להיות מקביל לקרקע כמעט לגמרי. בזמן הכיסוח, כל ארבעת הגלגלים חייבים לגעת בקרקע.

2.2 מבט כללי

איור 1-11

- 1 לחצן התנעה
- 2 ידית התנעה
- 3 ידית הנעה בדחיפה עצמית
- 4 ידית עליונה
- 5 ידית התחונה
- 6 לוכד דשא
- 7 מדף פליטה אחורי
- 8 ידית כוונון גובה
- 9 דש תא הסוללה
- 10 פתח לפיזור גבבה
- 11 פתח פליטה צדדי
- 12 חור אחיזה
- 13 בורג אחיזה
- 14 אום אחיזה
- 15 פין אחיזה
- 16 ידית לוכד הדשא
- 17 וו לוכד הדשא
- 18 ציר דלת
- 19 מדף פליטה צדדי
- 20 ציר
- 21 מפתח בטיחות
- 22 מארז סוללה
- 23 מחוון קיבולת הסוללה
- 24 כפתור בקרת מהירות בדחיפה עצמית
- 25 בורג להב
- 26 דסקית רווח
- 27 להב
- 28 כפתור שחרור סוללה
- 29 כפתור שרבור

3 התקנה

▲ אזהרה

אין להשתמש באבזורים שאינם מומלצים על ידי היצרן.

▲ אזהרה

אין להכניס את מפתח הבטיחות או את מארז הסוללה לפני סיום הרכבת כל החלקים.

3.1 הסר את המכשיר מהאריזה

▲ אזהרה

לפני השימוש וודא שהרכבת את המכשיר כנדרש.

▲ אזהרה

- אם החלקים מסוימים של המכשיר פגומים, אל תשתמש במכשיר.
- אם אין לך את כל החלקים, אל תפעיל את המכשיר.
- אם החלקים פגומים או חסרים, פנה למרכז השירות.

1. פתח את האריזה.
2. עיין במסמכים שמכילה האריזה.
3. הסר את כל החלקים הלא מורכבים מהאריזה.
4. הסר את המכשיר מהאריזה.
5. יש להשליך את הקופסה ואת חומרי האריזה בהתאם לתקנות המקומיות.

▲ אזהרה

למען בטיחותך, אל תכניס את הסוללה לפני שהכלי מורכב באופן מלא.

3.2 התקנת הידית העליונה

איור 2

1. התאם את החורים בידיית העליונה כך שיהיו מול החורים בידיית התחתונה.
2. הכנס את הברגים דרך החורים.
3. הזק את הברגים בעזרת הכפתורים.
4. בצע את אותה פעולה בצד השני.

3.3 יישור הידית התחתונה

איור 3

1. הרם אל תוך חורי הידית בכדי לשחרר את הידיות התחתונות.
2. קפל את הידית התחתונה עד אשר פיני הידית ננעלים במקומם.

i שים לב

ודא ששני פיני הידית נמצאים באותו מצב.

3.4 התקנת לוכד הדשא

איור 4

1. פרק את הפתח לפיזור גבבה.
2. פרק את פתח הפליטה הצדדי.

i שים לב

אפשר להתניע את המנוע רק לאחר הכנסת מפתח הבטיחות.

3.9 הוצאת מארו הסוללה

איור 8

1. פתח את מכסה הסוללה.
2. הוצא את מפתח הבטיחות.
3. לחץ לחיצה ממושכת על כפתור שחרור הסוללה.
4. לפרק את מארו הסוללה מהכלי.

4 פונקציות המכסחה

i שים לב

בדרך כלל, למכסחת הדשא יש ארבע פונקציות (שק אחורי/פליטה אחורית/פיזור גבבה/פליטה צדדית). פונקציות אלו ניתנות להמרה על ידי שינוי הגדרת איזור. אנא עיין בטבלה הבאה להגדרות מפורטות.

אנא שים לב שהפונקציות למטה יכולות להיות מגוונות בהתאם לדגם המכסחה.

להמרת המכסחה	פתח לפיזור גבבה	שק דשא	פתח פליטה צדדי
עבור פליטה אחורית	×	×	×
עבור שק אחורי	×	√	×
עבור פיזור גבבה	√	×	×
עבור פליטה צדדית	√	×	√

"√": הותקן

"×": הוסר

5 תפעול

▲ אזהרה

חבוש משקפי הגנה בזמן הפעלת הכלי.

5.1 הפעל את המכשיר

איור 9

1. וודא שמפתח הבטיחות מוכנס אל תוך החריץ.
2. לחץ לחיצה ארוכה על לחצן ההתנעה.
3. תוך כדי החזקת לחצן ההתנעה לחוץ, משוך את ידיית ההתנעה לכיוון ידיית האחזקה.
4. לאחר התנעת הכלי, ניתן לשחרר את לחצן ההתנעה.
5. לחץ על כפתור הטורבו בכדי להעלות את המהירות אל 3100 סיבובים לדקה.

3. פתח את פתח הפליטה האחורי והחזק אותו פתוח.
4. אחזק בלוכד הדשא בעזרת הידיית שלו ושלב את הווים שעל מוט הדלת.
5. סגור את דלת הפליטה האחורית.

3.5 התקנת הפתח לפיזור גבבה

איור 5

1. פרק את לוכד הדשא.
2. פתח את פתח הפליטה האחורי והחזק אותו פתוח.
3. אחזק את הפתח לפיזור גבבה בידיית שלו וחבר אותו לפתח הפליטה.
4. סגור את דלת הפליטה האחורית.

3.6 התקנת פתח הפליטה הצדדי

איור 6

▲ אזהרה

בזמן שימוש בפתח הפליטה הצדדי,

- אין להתקין את לוכד הדשא.
- השאר את הפתח לפיזור גבבה מחובר.

1. פתח את פתח הפליטה הצדדי והחזק אותו פתוח.
2. חבר את השקעים שעל פתח הפליטה הצדדי לציר.
3. סגור את דלת הפליטה הצדדית.

3.7 קביעת גובה הלהב

ניתן לקבוע גבהים שונים של הלהב.

איור 7.

1. משוך את ידיית כוונן הגובה אחורה כדי להגדיל את גובה הלהב.
2. משוך את ידיית כוונן הגובה קדימה כדי להקטין את גובה הלהב.

3.8 התקן את מארו הסוללה

איור 8.

▲ אזהרה

- אם מארו הסוללה או המטען פגומים, החלף את מארו הסוללה או את המטען.
- כבה את המכשיר וחכה עד לעצירת המנוע לפני התקנה או פירוק של מארו הסוללה.
- עליך לקרוא, להכיר ולבצע את ההוראות הנוגעות לסוללה ולמטען.

i שים לב

לכלי ישנה פונקציית מתג אוטומטית אשר מאפשרת לסוללה האחרת לעבוד כאשר הסוללה הראשונה איננה פועלת.

1. פתח את מכסה הסוללה.
2. התאם את הצלעות של מארו הסוללה לחריצים בתא הסוללה.
3. דחוף את הסוללה אל תוך תא הסוללה עד שמארו הסוללה יינעל.
4. כשתשמע קליק, זה אומר שמארו הסוללה מותקן במקומו.
5. סגור את מכסה הסוללה.

- ודא שרגליך יציבות על הקרקע. במקרה של חוסר איזון, שחרר מיד את מתג הבקרה.
- אל תכסה דשא ליד צוקים/מתלולים, שוחות או גדות נחל.

5.5 עצות להפעלה

- אל תנסה לעקוף את פעולת לחצן ההתנעה או ידית קופסת המיתוג.
- בזמן התנעת הכלי, אל תטה אותו הצידה.
- אל תניח ידדים או רגליים ליד החלקים המסתובבים או מתחתם.
- שמור על ניקיון פתח הפליטה.
- אל תכסה דשא רטוב.
- כדי לכסח דשא חדש או סמך, הלהב צריך להיות במצב גבוה יותר.
- נקה את תחומי גוף המכסחת לאחר כל שימוש. הטר פיסות דשא, עלים, אבק ולכלוך מסוג אחר.

6 תחזוקה

▲ אזהרה

הוצא את מפתח הבטיחות ואת מארז הסוללה מהכלי לפני ביצוע עבודת התחזוקה.

▲ אזהרה

שמור על ניקיון המנוע ומארוז הסוללה ונקה מהם פיסות דשא, עלים או עודף גריז.

▲ אזהרה

השתמש רק בחלפים מאושרים.

▲ אזהרה

אל תאפשר לנוזלי בלמים, לבנון ולחומרים מבוססי-נפט לגעת בחלקי הפלסטיק. כימיקלים עלולים לגרום נזק לפלסטיק ולהפוך אותו לבלתי שמיש.

▲ אזהרה

אל תשתמש בחומרי ניקוי או ממסים חזקים על גוף הפלסטיק ורכיבי הפלסטיק.

6.1 תחזוקה כללית

- לפני כל שימוש, בדוק שאין בה חלקים שניזוקו, חסרים או רופפים כגון ברגים, אומים או מכסים/פקקים.
- הדק היטב את כל אמצעי ההידוק והמכסים/פקקים.
- נקה את הכלי במטלית יבשה. אל תשתמש במים.

6.2 החלפת הלהב

איור 10

▲ אזהרה

השתמש רק בלהבים מאושרים.

▲ אזהרה

לפני הנגיעה בלהב, לבש כפפות עבודה כבדות או עטוף אותו בכד עבה.

5.1.1 מחוון קיבולת הסוללה

נוריות	קיבולת
4 נוריות ירוקות	קיבולת הסוללה היא מעל ל-80%.
3 נוריות ירוקות	קיבולת הסוללה היא בין 60% ל-80%.
2 נוריות ירוקות	קיבולת הסוללה היא בין 40% ל-60%.
נורית אחת ירוקה אחת	קיבולת הסוללה היא בין 20% ל-40%.
הנוריות לא דלוקות	קיבולת הסוללה היא מתחת ל-20% ויש צורך בהטענה מידית.

5.2 כיבוי המכשיר

תמונה 9

1. שחרר את ידית קופסת המיתוג כדי לכבות את המכשיר.

▲ אזהרה

המתן עד שהלהב יעצור באופן מלא לפני התנעה חוזרת של המכשיר. אל תדליק ותכבה את הכלי במהירות.

▲ אזהרה

הוצא תמיד את מפתח הבטיחות ואת מארז הסוללה לאחר סיום העבודה.

5.3 ריקון לוכד הדשא

איור 10

1. עצור את המכשיר.
2. הוצא את מפתח הבטיחות.
3. הוצא את הסוללה.
4. פתח את פתח הפליטה האחורי והחזק אותו פתוח.
5. אחז בלוכד הדשא בעזרת הידית שלו ושחרר את הווים ממוט הדלת.
6. סגור את דלת הפליטה האחורית.
7. רוקן את לוכד הדשא.

5.4 הפעלה במדרון

▲ אזהרה

אין לכסח דשא במדרון תלול יותר מ-15°. אם אינך חש בנוח, אל תכסה דשא במדרון.

▲ אזהרה

בזמן כיסוח דשא במדרון, שמור על מהירות הנעה עצמית נמוכה.

- בזמן כיסוח במדרון, אל תעבוד בכיוון מעלה-מטה. הקפד על זוויות בזמן שינוי כיוון במדרון.
- שים לב לגומות, לשרשים, לסלעים ולעצמים נסתרים אחרים שעלולים להכשיל אותך. הרחק את כל המכשולים, כגון סלעים, אבנים וגזעי עצים.

פתרון	סיבה אפשרית	בעיה
	יש פיסות דשא שנצמדו לגוף המכסחת.	הכלי אינו מרסק את הדשא לגבבה.
התקן את הפתח לפיזור גבבה.	חסר הפתח לפיזור גבבה.	קשה לדחוף את הכלי.
הגבה את גובה הלהב/חיתוך.	הדשא אינו גבוה מספיק, או שהלהב נמוך מדי.	
רוקן את פיסות הדשא מלוכד הדשא.	לוכד הדשא והלהב נתקעים בדשא סמיך.	
החלף את הלהב.	הלהב שחוק ואינו מאוזן.	הכלי רוטט בחזקה.
<ol style="list-style-type: none"> כבה את המנוע. הוצא את מפתח הבטיחות ואת מארו הסוללה. נתק את מקור המתח. בדוק אם נגרם נזק כלשהו. תקן את הכלי לפני התנעה נוספת שלו. 	גל המנוע מכופף.	
	הלהב נמוך מדי.	הכלי עוצר לפני הכיסוח.
	הלהב/חיתוך.	
	טען את מארו הסוללה.	
	פיסות הדשא נצמדו לגוף המכסחת או ללהב.	
	טמפרטורת הפעולה של הכלי גבוהה מדי.	

* אם לא תצליח למצוא פתרון לבעיות אלו, פנה למרכז השירות.

8 מפרט טכני

מתח	V 48
מהירות ללא עומס	3100 / 2800 / לדקה
רוחב החיתוך	480 מ"מ
גובה החיתוך	25 - 80 מ"מ
מהירות הנעה עצמית	0.6 - 1.5 מ/שנייה
קיבולת לוכד הדשא	L 55
משקל (ללא מארו הסוללה)	27.5 ק"ג
רמת לחץ הקול הנמדדת	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
רמת עוצמת הקול המובטחת	$(L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)})$

1. כבה את המסור.
2. ודא שהלהב הפסיק להסתובב לגמרי.
3. הוצא את מפתח הבטיחות ואת מארו הסוללה.
4. הטח את הכלי על צידו.
5. השתמש בפיסת עץ כדי למנוע כל תנועה של הלהב.
6. שחרר את בורג החיבור ואת המפריד בעזרת מפתח ברגים.
7. פרק את הלהב.
8. התקן את הלהב החדש. ודא שהצעים נכנסים לחורים שעל הלהב.
9. הברג בחזרה את בורג החיבור ואת המפריד והדק אותם.

6.3 אחסון אנכי

איור 11

1. פרק את לוכד הדשא.
2. הסר את מארו הסוללה ואת מפתח הבטיחות.
3. משוך דרך חורי הידית בכדי לקפל את הידיות.
4. נעל את הידיות במקומן.
5. הצב את המכונה על קצה וודא שהמסגרות נוגעות ברצפה.

6.4 אחסון המכונה

- הוצא את מפתח הבטיחות.
- הוצאת מארו הסוללה.
- נקה את הכלי לפני אחסונו.
- וודא שהמנוע איננו חם כאשר אתה מאחסן את המכונה.
- ודא שאין במכשיר חלקים רופפים או פגומים. לפי הצורך, בצע את ההוראות/הצעדים הבאים:
- החלף את החלקים הפגומים.
- הדק את הברגים.
- דבר עם אדם במרכז שירות מאושר.
- אחסן את הכלי באזור יבש.
- אחסן הרחק מהישג ידם של ילדים.

7 תקלות

פתרון	סיבה אפשרית	בעיה
	הברגים אינם מחוברים כראוי.	הידית אינה במקומה.
כוננו את גובה הידית וודא שהכפתורים והברגים מותאמים זה לזה.		
טען את מארו הסוללה.	הסוללה חלשה מדי.	המכשיר לא מתחיל לעבוד.
החלף את מתג הבקרה.	מתג הבקרה מקולקל.	
הכנס את מפתח הבטיחות.	מפתח הבטיחות לא הוכנס.	
בדוק את אזור הכיסוח.	המדשאה גסה.	כיסוח הדשא נעשה באופן לא מאוזן.
	גובה הלהב לא הוגדר כראוי.	

Ted Au

רטט	$K = 1.5$ מ/שנייה ² , $2.5 >$ מ/שנייה ²
דגם הסוללה	BAM713 וסדרות CAM נוספות
דגם המטען	CAM816 וסדרות CAM נוספות
מבנה עם בידוד כפול	
IPX	IPX4

9 הצהרת האימות לדרישות האיחוד האירופי

שם וכתובת היצרן:

שם: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

כתובת: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

שם וכתובת הגורם המוסמך לעריכת המפרט הטכני:

שם: Micael Johansson

כתובת: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

אנו מצהירים בזאת כי המוצר

קטגוריה: מכסחת דשא

דגם: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)

מספר סידורי: ראה את תווית דירוג המוצר

שנת הייצור: ראה את תווית דירוג המוצר

- עומד בדרישות הרלוונטיות של הנחיית הציוד EC/2006/42.
- עומד בדרישות ההנחיות הבאות של האיחוד האירופי:

• EU/2014/30

• EC/2005/88 ו- EC/2000/14

• EU/2011/65 ו- (EU/2015/863)

יתרה מזאת, אנו מצהירים שנעשה שימוש בחלקים, סעיפים של סטנדרטים מתואמים, הבאים:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

שיטת הערכת התאימות על-פי נספח VI, הנחיה EC/2000/14.

רמת עוצמת הקול הנמדדת (wA): 91.5 dB לטר(A)

רמת עוצמת הקול המובטחת (wA,d): 96 dB לטר(A)

מקום, תאריך: Malmö, התימה: טד קו, אחראי איכות 03.03.2021

1	Bendrieji darbo su elektriniais įrankiais saugos įspėjimai.....	169	5	Darbas.....	171
2	Aprašymas.....	169	5.1	Įrenginio paleidimas.....	171
2.1	Paskirtis.....	169	5.2	Įrenginio sustabdymas.....	171
2.2	Apžvalga.....	169	5.3	Žolės rinktuvo tuštinimas.....	171
3	Montavimas.....	169	5.4	Darbas šlaituose.....	171
3.1	Įrenginio išpakavimas.....	169	5.5	Naudojimo patarimai.....	171
3.2	Viršutinės rankenos tvirtinimas	169	6	Techninė priežiūra.....	172
3.3	Apatinės rankenos atlenkimas.....	169	6.1	Bendroji priežiūra.....	172
3.4	Žolės rinktuvo tvirtinimas.....	170	6.2	Peilio keitimas.....	172
3.5	Mulčiavimo įtaiso tvirtinimas.....	170	6.3	Laikymas vertikaloje padėtyje.....	172
3.6	Šoninio išmetimo lovelio tvirtinimas.....	170	6.4	Mašinos laikymas.....	172
3.7	Peilio aukščio nustatymas.....	170	7	Trikčių šalinimas.....	172
3.8	Akumulatoriaus įstatymas.....	170	8	Techniniai duomenys.....	173
3.9	Sudėtinės baterijos išėmimas.....	170	9	EB atitikties deklaracija.....	173
4	Vejapjovės funkcijos.....	170			

1 BENDRIEJI DARBO SU ELEKTRINIAIS ĮRANKIAIS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

▲ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite ir peržiūrėkite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas. Nesilaikant visų toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prirėikis galėtumėte pasižiūrėti.

Įspėjimuose naudojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia prie maitinimo tinklo jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba baterijos energiją naudojanį (belaidį) elektrinį įrankį.

2 APRAŠYMAS

2.1 PASKIRTIS

Šis įrenginys skirtas vejai pjauti namuose. Pjovimo peilis turi būti lygiairetus žemės paviršiumi. Pjovimo metu visi keturi vejapjovės ratai turi liesti žemę.

2.2 APŽVALGA

1-11 paveikslas

- 1 Paleidimo mygtukas
- 2 Paleidimo rankenėlė
- 3 Savosios eigos pavaros įjungimo svirtis
- 4 Viršutinė rankena
- 5 Apatinė rankena
- 6 Žolės rinktuvas
- 7 Galinio išmetimo skydelis
- 8 Aukščio reguliavimo svirtis
- 9 Baterijos skyriaus skydelis
- 10 Mulčiavimo įtaisas
- 11 Šoninio išmetimo lovelis
- 12 Rankenos anga
- 13 Rankenos varžtas
- 14 Rankenos veržlė
- 15 Rankenos pirštas
- 16 Žolės rinktuvo rankena
- 17 Žolės rinktuvo kablys
- 18 Durelių strypas
- 19 Šoninio išmetimo skydas
- 20 Ašis
- 21 Apsauginis raktas
- 22 Sudėtinė baterija
- 23 Baterijos įkrovos indikatorius
- 24 Savosios eigos greičio reguliatorius

- 25 Peilio varžtas
- 26 Poveržlė
- 27 Peilis
- 28 Baterijos atjungimo mygtukas
- 29 Turbo režimo mygtukas

3 MONTAVIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite gamintojo nerekomenduojamų priedų.

▲ ĮSPĖJIMAS

Kol nesurinkote visų dalių, neįstatykite apsauginio raktio ir sudėtinės baterijos.

3.1 ĮRENGINIO IŠPAKAVIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš naudodami įsitikinkite, ar tinkamai surinkote įrenginį.

▲ ĮSPĖJIMAS

- Jeigu yra pažeistų dalių, įrenginio nenaudokite.
- Jeigu dalių trūksta, įrenginio nenaudokite.
- Jeigu dalys pažeistos arba jų trūksta, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

1. Atidarykite pakuotę.
2. Perskaitykite dėžėje esančius dokumentus.
3. Iš dėžės išimkite visas nesumontuotas dalis.
4. Išimkite įrenginį iš dėžės.
5. Dėžę ir pakuotę išmeskite laikydamiesi atitinkamų reikalavimų.

▲ ĮSPĖJIMAS

Dėl savo saugumo bateriją prijunkite tik iki galo surinkę visą įrankį.

3.2 VIRŠUTINĖS RANKENOS TVIRTINIMAS

pav 2

1. Viršutinės rankenos skyles sulyginkite su apatinės rankenos skylėmis.
2. Įstatykite į skyles varžtus.
3. Priveržkite ant varžtų rankenėles.
4. Tokią pačią procedūrą atlikite ir kitoje pusėje.

3.3 APATINĖS RANKENOS ATLENKIMAS

3 paveikslas

1. Patraukite viršutinę rankeną su angomis, kad atsilaisvintų apatinė rankena.
2. Kelkite apatinę rankeną į viršų, kol jos pirštai užsifiksuos savo vietose.

į PASTABA

Patikrinkite, ar abu rankenos pirštai yra vienodoje padėtyje.

3.4 ŽOLĖS RINKTUVO TVIRTINIMAS

pav 4

1. Ištraukite mulčiavimo įtaisą.
2. Nuimkite šoninio išmetimo levelį.
3. Atidarykite ir laikykite atidarę galinio išmetimo dureles.
4. Laikykite žolės rinktuvą už rankenos ir užkabinkite jo kabliukus už durelių strypo.
5. Uždarykite galinio išmetimo dureles.

3.5 MULČIAVIMO ĮTAISO TVIRTINIMAS

Paveikslas 5

1. Nuimkite žolės rinktuvą.
2. Atidarykite ir laikykite atidarę galinio išmetimo dureles.
3. Laikydami mulčiavimo įtaisą už rankenos, įstatykite į išmetimo levelį.
4. Uždarykite galinio išmetimo dureles.

3.6 ŠONINIO IŠMETIMO LOVELIO TVIRTINIMAS

pav 6

▲ PERSPĖJIMAS

kai naudojate šoninį išmetimo levelį,

- netvirtinkite žolės rinktuvo;
- mulčiavimo įtaisą palikite sumontuotą.

1. Atidarykite ir laikykite atidarę šoninio išmetimo dureles.
2. Įstatykite šoninio išmetimo levelio griovelius po ašimi.
3. Uždarykite šoninio išmetimo dureles.

3.7 PEILIO AUKŠČIO NUSTATYMAS

Įrenginyje galima nustatyti skirtingą peilio aukštį.

7 pav.

1. Patraukite aukščio reguliavimo svirtį atgal, jei peilį norite pakelti.
2. Pastumkite aukščio reguliavimo svirtį į priekį, jei peilį norite nuleisti.

3.8 AKUMULIATORIAUS ĮSTATYMAS

8 pav.

▲ ĮSPĖJIMAS

- Jei sugadintas akumuliatorius arba įkroviklis, pakeiskite akumuliatorių arba įkroviklį.
- Prieš įstatydami arba išimdami akumuliatorių sustabdykite įrenginį ir palaukite ko variklis sustos.
- Perskaitykite, supraskite ir vadovaukitės akumuliatoriaus ir įkroviklio vadovo instrukcijomis.

į PASTABA

Įrenginys turi automatinio perjungimo funkciją, kuri suteikia galimybę veikti kitiems akumuliatoriams, kai pirmasis nebegali veikti.

1. Atidarykite akumuliatoriaus skyriaus dureles.
2. Sulyginkite akumuliatoriaus briaunes su akumuliatoriaus skyriaus grioveliais.
3. Įstatykite akumuliatorių į akumuliatorių skyrių iki galo, iki jis užsifiksuos.
4. Kai išgirsite spragtelėjimą, tai reikš, kad akumuliatorius įsistatė.
5. Uždarykite akumuliatoriaus skyriaus dureles.

į PASTABA

Variklis įsijungs tik tuomet, kai įstatysite apsauginį raktą.

3.9 SUDĖTINĖS BATERIJOS IŠĖMIMAS

Paveikslas 8

1. Atidarykite baterijos skyriaus dureles.
2. Ištraukite apsauginį raktą.
3. Paspauskite ir laikykite nuspaudę baterijos atkabavimo mygtuką.
4. Išimkite iš įrenginio sudėtinę bateriją.

4 VEJAPJOVĖS FUNKCIJOS

į PASTABA

Įs esmės vejapjovėje yra keturios funkcijos (surinkimo į galinį krepšį / galinio išmetimo / mulčiavimo / šoninio išmetimo). Šias funkcijas galima keisti keičiant priedo nustatymą. Išsamūs nustatymai nurodyto toliau pateiktoje lentelėje.

Atkreipkite dėmesį, kad toliau nurodytos funkcijos skirtinguose vejapjovių modeliuose gali skirtis.

NORINT PAK- EISTI VEJAP- JOVĖ	MULČIA- VIMO ĮTAISAS	ŽOLĖS KREPŠYS	ŠONINIO IŠMETI- MO LOVELIS
GALINIAM IŠ- METIMUI	×	×	×

NORINT PAK- EISTI VEJAP- JOVĘ	MULČIA- VIMO ĮTAISAS	ŽOLĖS KREPŠYS	ŠONINIO IŠMETI- MO LOVELIS
SURINKIMUI Į GALINĮ KREPŠĮ	×	√	×
MULČIAVIMUI	√	×	×
ŠONINIAM IŠ- METIMUI	√	×	√

„√“ : sumontuota

„×“ : nuimta

5 DARBAS

▲ ĮSPĖJIMAS

darbo metu dėvėkite apsauginius akinius.

5.1 ĮRENGINIO PALEIDIMAS

9 paveikslas

1. Apsauginis raktas turi būti įkištas į jo angą.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę paleidimo mygtuką.
3. Laikydami nuspaustą paleidimo mygtuką, pritraukite prie rankenos paleidimo rankenėles.
4. Įrenginiui pradėjus veikti atleiskite paleidimo mygtuką.
5. Paspauskite „Turbo“ režimo mygtuką, kad variklio greitį padidintumėte iki 3100sūk./min.

5.1.1 BATERIJOS ĮKROVOS INDIKATORIUS

Indika- toriai	Įkrova
4 žali indika- toriai	Baterijos įkrova viršija 80 %.
3 žali indika- toriai	Baterijos įkrova yra 60–80 %.
2 žali indika- toriai	Baterijos įkrova yra 40–60 %.
1 žalias indika- torius	Baterijos įkrova yra 20–40 %.
Užgesę indika- toriai	Baterijos įkrova nesiekia 20 % ir ją reikia nedel- siant įkrauti.

5.2 ĮRENGINIO SUSTABDYMAS

Paveikslas 9

1. Atleiskite perjungimo dėžutės rankenėlę, kad sustabdytumėte įrenginį.

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš įrenginį vėl paleisdami palaukite, kol peilis nustos sukstis. Neskubėkite įrenginį greitai paleisti po sustabdymo.

▲ ĮSPĖJIMAS

Baigę darbą visada ištraukite apsauginį raktą ir sudėtinę bateriją.

5.3 ŽOLĖS RINKTUVO TUŠTINIMAS

10 pav.

1. Sustabdykite įrenginį.
2. Ištraukite apsauginį raktą.
3. Išimkite sudėtinę bateriją.
4. Atidarykite ir laikykite atidarę galinio išmetimo dureles.
5. Laikykite žolės rinktuvą už rankenos ir atkabinkite jį nuo durelių strypo.
6. Uždarykite galinio išmetimo dureles.
7. Ištuštinkite žolės rinktuvą.

5.4 DARBAS ŠLAITUOSE

▲ ĮSPĖJIMAS

neįjunkite žolės šlaituose, kurių nuolydis viršija 15°. Jeigu jums nepatogu pjauti – šlaite žolės nepjunkite.

▲ ĮSPĖJIMAS

pjaudami žolę šlaite sumažinkite vejąpjovės savosios eigos greitį iki minimumo.

- Žolė šlaite pjaukite skersai šlaito, o ne aukštyn ir žemyn. Būkite atsargūs apsisukdami su žoliapjove šlaite.
- Saugokitės duobių, provėžų, akmenų ir kitų paslėptų kliūčių, už kurių užkliuvę galite nukristi. Pašalinkite visas kliūtis, pvz., akmenis ir medžių šakas.
- Tvirtai stovėkite ant žemės. Praradę pusiausvyrą nedelsdami atleiskite svirtinį jungiklį.
- Nepjunkite žolės šalia įgriuvų, griovių ar krantinių.

5.5 NAUDOJIMO PATARIMAI

- Nebandykite įrenginio modifikuoti ir apeiti paleidimo mygtuko ir perjungimo dėžutės rankenėlės funkcijų.
- Įrenginio paleidimo metu jo nepaverskite.
- Rankas ir kojas laikykite toliau nuo sukamųjų dalių.
- Išmetimo loveliai turi būti neužsikimšę.
- Nepjunkite šlapios žolės.
- Peilį pakelkite aukščiau, kai pjaunate naujai ataugusią ar tankią žolę.

- Kiekvieną kartą po naudojimo nuvalykite vejąplovės dugną. Pašalinkite žolės nuopjovas, lapus, purvą ir kitas šiukšles.

6 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

▲ ĮSPĖJIMAS

prieš vykdydami techninę priežiūrą, ištraukite iš įrenginio apsauginį raktą ir sudėtinę bateriją.

▲ ĮSPĖJIMAS

ant variklio ir sudėtinės baterijos neturi būti žolės, lapų ar pernelyg didelio tepalo kiekio.

▲ PERSPĖJIMAS

naudokite tik patvirtintas atsargines dalis.

▲ PERSPĖJIMAS

saugokite plastikines dalis, kad ant jų nepatektų stabdžių skysčio, benzino, naftos pagrindu pagamintų medžiagų. cheminės medžiagos gali pažeisti plastikines dalis ir jas sugadinti.

▲ PERSPĖJIMAS

nevalykite plastikinio korpuso ir dalių koncentruotais tirpikliais ar plovimo priemonėmis.

6.1 BENDROJI PRIEŽIŪRA

- Kiekvieną kartą prieš naudodami įrenginį patikrinkite, ar tokios dalys, kaip varžtai, veržlės ir dangteliai yra savo vietoje, neatsipalaidavę ir nepamestos.
- Tinkamai priveržkite visas tvirtinimo detales ir dangtelius.
- Nuvalykite įrenginį sausa šluoste. Nenaudokite vandens.

6.2 PEILIO KEITIMAS

Paveikslas 10

▲ ĮSPĖJIMAS

Naudokite tik patvirtintus atsarginius peilius.

▲ ĮSPĖJIMAS

Tvarkydami peilį užsidėkite tvirtas apsaugines pirštines arba peilį apsuokite audeklu.

1. Sustabdykite įrenginį.
2. Palaukite, kol peilis visiškai sustos.
3. Ištraukite apsauginį raktą ir sudėtinę bateriją.
4. Paverskite įrenginį ant šono.
5. Medine trinkele užblokuokite peilį, kad jis nesisuktų.

6. Veržliarakčiu atsukite ir išimkite tvirtinimo varžtą su tarpikliu.
7. Nuimkite peilį.
8. Uždėkite naują peilį. Briaunos turi įsistatyti į peilio skylės.
9. Įsukite tvirtinimo varžtą su tarpikliu ir priveržkite.

6.3 LAIKYMAS VERTIKALIOJE PADĖTYJE

11 paveikslas

1. Nuimkite žolės rinktuvą.
2. Ištraukite apsauginį raktą ir išimkite bateriją.
3. Patraukite viršutinę rankeną su angomis ir rankenas nuleiskite.
4. Užfiksukite rankenas apatinėje padėtyje.
5. Pastatykite įrenginį stačiai taip, kad laikikliai atsiremtų į grindis.

6.4 MAŠINOS LAIKYMAS

- Ištraukite apsauginį raktą.
- Sudėtinės baterijos išėmimas.
- Prieš sandėliavimą įrenginį nuvalykite.
- Padedant įrenginį į sandelį įsitinkinkite, kad jo variklis yra atvėšęs.
- Patikrinkite, ar įrenginio dalys neatsipalaidavę ir nepažeistos. Jei reikia, atlikite toliau pateikiamus žingsnius / instrukcijas:
 - Pakeiskite sugadintas dalis.
 - Priveržkite varžtus.
 - Susisiekite su patvirtintu techninės priežiūros centru.
- Įrenginį laikykite sausoje vietoje.
- Laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.


7 TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Rankena persikreipusi.	Tinkamai neįstatyti varžtai.	Nusistatykite rankenos aukštį ir patikrinkite, ar tinkamai įstatyti varžtai ir rankenėlės.
Įrenginio negalima paleisti.	Žema baterijos įkrova.	Įkraukite sudėtinę bateriją.
	Sugedęs svirtinis jungiklis.	Pakeiskite svirtinį jungiklį.
	Neįstatytas apsauginis baterijos raktas.	Įstatykite baterijos raktą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Įrenginys žolę pjauja nelygiai.	Vejos paviršius nelygus.	Patikrinkite pjovimo zoną.
	Netinkamai nustatytas peilio aukštis.	Sureguliuokite peilio / pjovimo aukštį / aukštesnę padėtį.
Įrenginys netinkamai mulčiuoja.	Prie vejapjovės dugno prilipusios drėgnos žolės nuopjovos.	Prieš pjaudami žolę palaukite, kol ji išdžius.
	Neįstatytas mulčiavimo įtaisai.	Įstatykite mulčiavimo įtaisą.
Įrenginį sunku stumti.	Žolė per aukšta arba vejapjovės peilis nuleistas per žemai.	Padidinkite pjovimo aukštį / pakelkite peilį.
	Žolės rinktuvas ir peilis kliūna už tankios žolės.	Ištuštinkite žolės rinktuvą.
Įrenginys labai vibruoja.	Peilis nesubalansuotas arba nudilęs.	Pakeiskite peilį.
	Sulenktas variklio velenas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sustabdykite variklį. 2. Ištraukite apsauginį raktą ir sudėtinę bateriją. 3. Atjunkite įtampos šaltinį. 4. Patikrinkite, ar nėra pažeidimų. 5. Suremontuokite įrenginį, prieš vėl jį paleisdami.
Įrenginys sustoja pjovimo metu.	Peilis nuleistas pernelyg žemai.	Padidinkite pjovimo aukštį / pakelkite peilį.
	Sudėtinė baterija išsikrovusi.	Įkraukite sudėtinę bateriją.
	Žolės nuopjovos prilipę prie įrenginio dugno ar peilio.	Išimkite sudėtinę bateriją ir patikrinkite vejapjovės dugną.
	Įrenginys darbo metu pernelyg įkaito.	Atvėsinkite įrenginį.

* Jeigu patys šių problemų negalite išspręsti, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

8 TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa	48 V
Variklio sūkių skaičius be apkrovos	2800 / 3100 /min.
Pjovimo plotis	480 mm
Pjovimo aukštis	25 - 80 mm
Savosios eigos greitis	0.6 - 1.5 m/s
Žolės rinktuvo talpa	55 L
Svoris (be akumulatoriaus)	27.5 kg
Išmatuotas garso slėgio lygis	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garantuotas garso galios lygis	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Vibracija	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Baterijos modelis	BAM713 ir kiti CAM modeliai
Įkroviklio modelis	CAM816 ir kiti CAM modeliai
Dviguba konstrukcijos izoliacija	
IPX	IPX4

9 EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo pavadinimas ir adresas:

Pavadinimas: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresas: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedija

Pavardė ir adresas asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją:

Vardas ir pavardė: Micael Johansson

Adresas: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedija

Šiuo pareiškiamu, kad gaminyje

Kategorija: vejapjovė

Modelis: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)

Serijos Nr.: žr. gaminio techninių duomenų etiketę

Pagaminimo metai: žr. gaminio techninių duomenų etiketę

- atitinka susijusias Mašinų direktyvos 2006/42/EB nuostatas;
- atitinka šių kitų EB direktyvų nuostatas:
 - 2014/30/ES
 - 2000/14/EB ir 2005/88/EB
 - 2011/65/ES ir (ES) 2015/863

Be to, mes pareiškiamo, kad panaudotos šios darnųjų standartų dalys ir straipsniai:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2. IEC 62321-8

Atitikties įvertinimo metodas pagal 2000/14/EB direktyvos VI priedą.

Išmatuotas garso galios lygis L_{WA} : 91.5 dB(A)

Garantuotas garso galios lygis $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Vieta, data: Malmö,
03.03.2021

Parašas: Ted Qu, kokybės direktorius

Ted Qu

1	Vispārējie elektroinstrumenta drošības brīdinājumi.....	176	5	Ekspluatācija.....	178
2	Apraksts.....	176	5.1	Iekārtas ieslēgšana.....	178
2.1	Paredzētais lietojums.....	176	5.2	Plaujmašīnas apturēšana.....	178
2.2	Pārskats.....	176	5.3	Zāles savācējgroza iztukšošana.....	178
3	Uzstādīšana.....	176	5.4	Zāles plaušana slīpumā.....	178
3.1	Iekārtas izpakošana.....	176	5.5	Ieteikumi plaujmašīnas lietošanā.....	179
3.2	Augšējā roktura uzstādīšana	176	6	Apkope.....	179
3.3	Apakšējā roktura atlocīšana.....	177	6.1	Vispārējā apkope.....	179
3.4	Zāles savācējgroza uzstādīšana.....	177	6.2	Asmens nomainīšana.....	179
3.5	Mulčēšanas ieliktni ievietošana.....	177	6.3	Uzglabāšana vertikālā stāvoklī.....	179
3.6	Sānu izlādes teknes ievietošana.....	177	6.4	Darbmašīnas uzglabāšana.....	179
3.7	Asmens augstuma noregulēšana.....	177	7	Problēmu novēršana.....	180
3.8	Ievietojiet akumulatoru bloku.....	177	8	Tehniskie dati.....	180
3.9	Akumulatoru bloka izņemšana.....	177	9	ES atbilstības deklarācija.....	181
4	Zāles plāvēja funkcijas.....	177			

1 VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

▲ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifiskācijas un aplūkojiet attēlus. Šo brīdinājumu un norādījumu neievērošanas sekas var radīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai tos arī turpmāk varētu lietot.

Brīdinājumos lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz elektriski darbināmu instrumentu, kura barošanu nodrošina elektroīkls (ar elektrokabeli) vai AKUMULATOR (bez elektrokabeļa).

2 APRAKSTS

2.1 PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šī mašīna ir paredzēta zāles pļaušanai mājas apstākļos. Pļaušanas laikā griezējasmēnim ir jāatrodas gandrīz paralēli zemei. Tāpat pļaušanas laikā visiem četriem riteņiem ir jāpieskaras zemei.

2.2 PĀRSKATS

Attēls 1-11

1. Iedarbināšanas poga
2. Iedarbināšanas rokturis
3. Pašgājēja funkcijas piedziņas svira
4. Augšējais rokturis
5. Apakšējais rokturis
6. Zāles savācējgrozs
7. Aizmugurējā izplūdes atvere
8. Augstuma regulēšanas svira
9. Akumulatora nodalījuma vāciņš
10. Mulčēšanas ieliktnis
11. Sānu izlādes tekne
12. Roktura daļas atvere
13. Roktura nostiprināšanas skrūve
14. Roktura uzgrieznis
15. Roktura tapa
16. Zāles savācējgroza rokturis
17. Zāles savācējgroza āķis
18. Durtiņu stienis
19. Sānu izlādes durtiņu atloks
20. Šarnīrs
21. Drošības atslēga
22. Akumulatoru bloks
23. Akumulatora uzlādes statusa indikators

24. Pašgājēja funkcijas ātruma regulēšana
25. Asmens bultskrūve
26. Starplika
27. Asmens
28. Akumulatora atbrīvošanas poga
29. Turbo poga

3 UZSTĀDĪŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet citus piederumus, kurus nav ieteicis ražotājs.

▲ BRĪDINĀJUMS

Neielieciet drošības atslēgu vai akumulatoru bloku, kamēr nav samontētas visas daļas.

3.1 IEKĀRTAS IZPAKOŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms sākat lietot iekārtu, pārlicinieties, vai tā ir pareizi salikta.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Neizmantojiet iekārtu, ja tās daļas ir bojātas.
- Nedarbiniet iekārtu, ja trūkst kādas daļas.
- Ja trūkst kādas daļas vai tās ir bojātas, sazinieties ar servisa centru.

1. Atveriet iepakojumu.
2. Izlasiet komplektācijas kārbā iekļauto dokumentāciju.
3. Izņemiet no komplektācijas kārbas visas nesamontētās daļas.
4. Izņemiet no komplektācijas kārbas iekārtu.
5. Atbrīvojieties no kārbas un iepakojuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.

▲ BRĪDINĀJUMS

Jūsu drošības labad neievietojiet akumulatoru instrumentā, kamēr tas nav pilnībā samontēts.

3.2 AUGŠĒJĀ ROKTURA UZSTĀDĪŠANA

attēls 2

1. Salāgojiet augšējā roktura caurumiņus ar apakšējā roktura caurumiņiem.
2. Ievietojiet caurumiņos bultskrūves.
3. Pievelciet bultskrūvju pogas.
4. Atkārtojiet to pašu arī otrā pusē.

3.3 APAKŠĒJĀ ROKTURA ATLOCĪŠANA

Attēls 3

1. Lai atbrīvotu apakšējos rokturus, jāpavelk uz augšu roktura daļas atveres.
2. Uzlokiet apakšējo rokturi uz augšu, kamēr nofiksējās roktura tapas.

i PIEZĪME

Abām roktura tapām ir jāatrodas vienādā stāvoklī.

3.4 ZĀLES SAVĀCĒJGROZA UZSTĀDĪŠANA

attēls 4

1. Izņemiet mulčēšanas ieliktni.
2. Izņemiet sānu izlādes tekni.
3. Atveriet un pieturiet aizmugurējās izlādes durtiņas.
4. Satveriet zāles savācējgrozu aiz roktura un aizkāpjiet āķus aiz durtiņu stieņa.
5. Aizveriet aizmugurējās izlādes durtiņas.

3.5 MULČĒŠANAS IELIKTŅA IEVIETOŠANA

Attēls Nr. 5

1. Izņemiet zāles savācējgrozu.
2. Atveriet un pieturiet aizmugurējās izlādes durtiņas.
3. Satveriet mulčēšanas ieliktni aiz roktura un ievietojiet izlādes tekni.
4. Aizveriet aizmugurējās izlādes durtiņas.

3.6 SĀNU IZLĀDES TEKNES IEVIETOŠANA

attēls 6

▲ PIESARDZĪBU

Ja izmantojat sānu izlādes tekni,

- neuzstādi zāles savācējgrozu.
- Atstājiet mašīnā mulčēšanas ieliktni.

1. Atveriet un pieturiet sānu izlādes durtiņas.
2. Salāgojiet zem šarnīra sānu izlādes teknes padziļinājuma vietas.
3. Aizveriet sānu izlādes durtiņas.

3.7 ASMENS AUGSTUMA NOREGULĒŠANA

Mašīnas asmeni var noregulēt dažādos augstumos.

7. attēls

1. Lai noregulētu augstāku asmens plaušanas stāvokli, pavelciet augstuma regulēšanas sviru virzienā uz aizmuguri.
2. Lai noregulētu zemāku asmens plaušanas stāvokli, pavelciet augstuma regulēšanas sviru virzienā uz priekšu.

3.8 IEVIETOJIET AKUMULATORU BLOKU

8. attēls

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja akumulatoru bloks vai lādētājs ir bojāts, tie ir jānomaina.
- Pirms akumulatoru bloka ievietošanas vai izņemšana iekārta ir jāaptur, un jāuzgaida, kamēr apstājas motors.
- Izlasiet, noskaidrojiet un izpildiet akumulatora un lādētāja rokasgrāmatā esošos norādījumus.

i PIEZĪME

Darbmašīnai ir automātiskā slēdža funkcija, kas pārslēdz otru akumulatoru, kad pirmais pārstāj darboties.

1. Atveriet akumulatora nodalījuma vāciņu.
2. Salāgojiet akumulatoru bloka pacelšanas ribas ar rievām akumulatora nodalījumā.
3. Spiediet akumulatoru bloku uz iekšu akumulatora nodalījumā, līdz akumulatoru bloks nofiksējās vajadzīgajā stāvoklī.
4. Akumulators būs pilnībā ievietots tad, kad būs dzirdama klikšķa skaņa.
5. Aizveriet akumulatora nodalījuma vāciņu.

i PIEZĪME

Motors ieslēgsies tikai tad, ja būs ievietota drošības atslēga.

3.9 AKUMULATORU BLOKA IZŅEMŠANA

Attēls Nr. 8

1. Atveriet akumulatora nodalījuma vāciņu.
2. Izņemiet drošības atslēgu.
3. Nospiediet un pieturiet akumulatora atbrīvošanas pogu.
4. Izņemiet no plaujmašīnas akumulatoru bloku.

4 ZĀLES PĻĀVĒJA FUNKCIJAS

i PIEZĪME

Parasti zāles pļāvējs ir aprīkots ar četrām funkcijām (zāles savākšana pļāvēja aizmugurē/aizmugurējā izlāde/mulčēšana/sānu izlāde). Šīs funkcijas var mainīt, nomainot piederumus. Lai iegūtu detalizētu informāciju, aplūkojiet zemāk norādīto tabulu.

Lūdzam ņemt vērā, ka zemāk norādītās funkcijas atšķiras atkarībā no zāles plāvēja modeļa.

PLĀVĒJA PĀR-VEIDOŠANA	MULČĒ-ŠANAS IELIKTNIS	ZĀLES SAVĀCĒJ-MAISS	SĀNU IZLĀDES TEKNE
Aizmugurējā izlāde	×	×	×
Zāles savākšana plāvēja aizmugurē	×	√	×
Mulčēšana	√	×	×
Sānu izlāde	√	×	√

"√" : uzstādīts

"×" : noņemts

5 EKSPLUATĀCIJA

▲ BRĪDINĀJUMS

Plaušanas laikā valkājiet acu aizsardzības līdzekļus.

5.1 IEKĀRTAS IESLĒGŠANA

Attēls 9

1. Pārliedzieties, vai drošības atslēga ir ievietota ligzdā.
2. Nospiediet un pieturiet iedarbināšanas pogu.
3. Pieturot nospiestu iedarbināšanas pogu, satveriet iedarbināšanas rokturus stūres virzienā.
4. Kad zāles plāvējs ir iedarbināts, varat atlaist iedarbināšanas pogu.
5. Nospiediet turbo pogu, lai paātrinātu ātrumu līdz 3100apgriezieniem minūtē.

5.1.1 AKUMULATORA UZLĀDES STATUSA INDIKATORS

Gaismas indikatori	Uzlādes statuss
4 zaļās gaismas indikatori	Akumulatora uzlādes līmenis ir virs 80 %.
3 zaļās gaismas indikatori	Akumulatora uzlādes līmenis ir starp 80 % un 60 %.
2 zaļās gaismas indikatori	Akumulatora uzlādes līmenis ir starp 60 % un 40 %.

Gaismas indikatori	Uzlādes statuss
1 zaļās gaismas indikators	Akumulatora uzlādes līmenis ir starp 40 % un 20 %.
Gaismas nodziest	Akumulatora uzlādes līmenis ir mazāks par 20%, nepieciešama tūlītēja uzlāde.

5.2 PĻAUJMAŠĪNAS APTURĒŠANA

Attēls Nr. 9

1. Lai apturētu pļaujmašīnu, atlaidiet drošības slēdzi.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms vleireiz iedarbināt pļaujmašīnu pagaidiet, kamēr asmeņi ir pilnībā apstājušies. Neizslēdziet un neieslēdziet pļaujmašīnu ātri.

▲ BRĪDINĀJUMS

Kad darbs ir galā, vienmēr izņemiet drošības atslēgu un akumulatoru bloku.

5.3 ZĀLES SAVĀCĒJGROZA IZTUKŠOŠANA

10. attēls

1. Apturiet mašīnu.
2. Izņemiet drošības atslēgu.
3. Izņemiet akumulatoru bloku.
4. Atveriet un pieturiet aizmugurējās izlādes durtiņas.
5. Pieturiet zāles savācējgrozu aiz roktura un atāķējiet no durtiņu stieņa.
6. Aizveriet aizmugurējās izlādes durtiņas.
7. Iztukšojiet zāles savācējgrozu.

5.4 ZĀLES PĻAUŠANA SLĪPUMĀ

▲ BRĪDINĀJUMS

Nepļaujiet vietās, kuras slīpākas vairāk par 15°. Ja nejutāties ērti, pļaujot slīpumā, pārstājiet pļaut.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pļaujot slīpumā, saglabājiet zemu pašgājēja ātrumu.

- Kad pļaujiet slīpumā, nestumiet mašīnu uz augšu un leju. Mainot virzienu slīpumā, rīkojieties uzmanīgi.
- Apskatiet, vai zemē nav kādu caurumu, grambru, akmeņu un citu paslēptu priekšmetu, aiz kuriem varat pakļupt. Aizvēciet projām visus šķēršļus, piemēram, akmeņus un koku zarus.

- Saglabājiet stabilu stāju. Ja jūtat, ka zaudējat līdzsvaru, nekavējoties atļaidiet drošības slēdzi.
- Nekad neplaujiet tuvu pie nomalēm, grāvjiem, vai aizsprostiem.

5.5 IETEIKUMI PĻAUJMAŠĪNAS LIETOŠANĀ

- Nekādā gadījumā nemēģiniet izmainīt iedarbināšanas pogas un drošības slēdža darbību.
- Nesagāziet pļaujmašīnu iedarbināšanas laikā.
- Neturiet plaukstas vai pēdas rotējošu daļu tuvumā vai zem tām.
- Uzturiet izlādes tekni tīru.
- Neplaujiet mitru zāli.
- Jaunas vai biezas zāles pļaušanai asmens ir jāuzstāda augstāk.
- Notīriet pļaušanas bloku pēc katras lietošanas reizes. Izņemiet nopļauto zāli, lapas, netīrumus un citus grūzus.

6 APKOPE

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms apkopes veikšanas no mašīnas ir jāizņem drošības atslēga un akumulatoru bloks.

▲ BRĪDINĀJUMS

Raugiet, lai motorā un akumulatoru blokā neuzkrātos zāle, lapas vai pārlieku daudz smērvielas.

▲ PIESARDZĪBU

Izmantojiet tikai apstiprinātās rezerves daļas.

▲ PIESARDZĪBU

Bremžu šķidrums, benzīns, naftas bāzes materiāli nedrīkst nonākt saskarē ar plastmasas daļām. Ķīmikālijas var izraisīt plastmasas bojājumus un padarīt plastmasu par lietošanai nederīgu.

▲ PIESARDZĪBU

Nelietojiet plastmasas korpusa vai detaļu tīrīšanai spēcīgus šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus.

6.1 VISPĀRĒJĀ APKOPE

- Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi apskatiet, vai mašīnai nav radušies bojājumi, vai tai netrūkst kādas detaļas un vai tai nav atskrūvējušās, piemēram, skrūves, uzgriežņi, bultskrūves, vāciņi utt.
- Kārtīgi pieskrūvējiet visus stiprinājumus un vāciņus.
- Notīriet mašīnu ar sausu lupatiņu. Neizmantojiet ūdeni.

6.2 ASMENS NOMAINĪŠANA

Attēls Nr. 10

▲ BRĪDINĀJUMS

Izmantojiet tikai apstiprinātus rezerves asmeņus.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja pieskarsieties asmenim, vispirms aptiniet ap to lupatiņu un uzvelciet izturīgus cimdus.

1. Apturiet pļaujmašīnu.
2. Pārļiecinieties, vai asmeņi ir pilnībā pārstājuši griezties.
3. Izņemiet drošības atslēgu un akumulatoru bloku.
4. Pagrieziet mašīnu uz sāniem.
5. Izmantojiet koka gabalu, lai neļautu asmenim griezties.
6. Izmantojot uzgriežņu atslēgu, atskrūvējiet montāžas skrūvi un noņemiet paplāksni.
7. Noņemiet asmeni.
8. Uzlieciet jaunu asmeni. Pārļiecinieties, vai bultiņas ir vērstas iepretim asmens caurumiņiem.
9. Ielieciet atpakaļ montāžas skrūvi un paplāksni un pievelciet.

6.3 UZGLABĀŠANA VERTIKĀLĀ STĀVOKLĪ

Attēls 11

1. Izņemiet zāles savācējgrozu.
2. Izņemiet akumulatoru un drošības atslēgu.
3. Lai nolocītu rokturus, velciet caur roktura daļas atverēm.
4. Nofiksējiet rokturus.
5. Novietojiet zāles plāvēju uzglabāšanas pozīcijā un pārļiecinieties, vai skavas pieskaras grīdai.

6.4 DARBMAŠĪNAS UZGLABĀŠANA

- Izņemiet drošības atslēgu.
- Akumulatoru bloka izņemšana.
- Darbmašīna pirms uzglabāšanas ir jānotīra.
- Pirms novietošanas darbmašīnu uzglabāšanā, pārļiecinieties, vai tās motors nav sakarsis.
- Pārbaudiet, vai mašīnai nav atskrūvējušies vai sabojājušies kāda detaļa. Nepieciešamības gadījumā rīkojieties šādi:
 - Nomainiet bojātās detaļas.
 - Pieskrūvējiet skrūves.
 - Sazinieties ar autorizēta servisa pārstāvi.
- Glabājiet darbmašīnu sausā telpā.
- Raugiet, lai bērni nevarētu piekļūt darbmašīnai.

7 PROBLĒMU NOVĒRŠANA


Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Rokturis neatrodas pareizā stāvoklī.	Bultskrūves nav pareizi ieskrūvētas.	Pielāgojiet roktura augstumu un pārliicinieties, vai pogas ir pareizi salāgotas ar bultskrūvēm.
Mašīnu nevar iedarbināt.	Zems akumulatora uzlādes līmenis.	Uzlādējiet akumulatoru bloku.
	Bojāts drošības slēdzis.	Nomainiet drošības slēdzi.
	Nav ievietota atslēga.	Ielieciet atslēgu.
Mašīna pļauj zāli nelīdzeni.	Zāliens ir raupjš.	Izvērtējiet, kādā stāvoklī ir pļaušanas zona.
	Nav pareizi uzstādīts asmens augstums.	Noregulējiet augstāk asmeni/griešanas augstumu.
Mašīna neveic mulčēšanu pareizi.	Pļaušanas blokam pielipusi slapja zāle.	Pagaidiet, kamēr nožūst zāle, un tikai tad sāciet pļaut.
	Trūkst mulčēšanas ieliktņa.	Ielieciet mulčēšanas ieliktņi.
Mašīnu ir grūti pastumt.	Zāle ir pārāk gara, vai asmens augstums ir pārāk zems.	Uzstādiet augstāk asmeni/griešanas augstumu.
	Zāles savācējgrozs un asmens ierauj biezo zāli.	Izņemiet no zāles savācējgroza nopļauto zāli.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Mašīnai parādījusies liela vibrācija.	Asmens nav sabalansēts un ir nodilis.	Nomainiet asmeni.
	Salieкта motora vārpsta.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apturiet motoru. 2. Izņemiet drošības atslēgu un akumulatoru bloku. 3. Atvienojiet no barošanas avota. 4. Pārbaudiet, vai nav radušies bojājumi. 5. Mašīna pirms nākamās lietošanas reizes ir jāsalabo.
Pļaušanas laikā mašīna pēkšņi apstājas.	Pārāk zems asmens augstums.	Uzstādiēt augstāk asmeni/griešanas augstumu.
	Akumulatoru bloks ir izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru bloku.
	Pļaušanas blokam vai asmenim pielipusi slapja zāle.	Izņemiet no mašīnas akumulatoru un apskatiet bloku.
	Pārāk augsta mašīnas darba temperatūra.	Ļaujiet mašīnai atdzist.

* Ja nevarat novērst problēmu, nogādājiet mašīnu uz servisa centru.

8 TEHNISKIE DATI

Spriegums	48 V
Ātrums bez noslodzes	2800 / 3100 /min.
Pļaušanas platums	480 mm
Pļaušanas augstums	25 - 80 mm
Pašgājēja funkcijas ātrums	0.6 - 1.5 m/s
Zāles savācējgroza ietilpība	55 L
Svars (bez akumulatoru bloka)	27.5 kg
Izmērītais skaņas spiediena līmenis	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garantētais skaņas intensitātes līmenis	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$

Vibrācija	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Akumulatora modelis	BAM713 un citas CAM sērijas
Lādētāja modelis	CAM816 un citas CAM sērijas
Divkārsas izolācijas konstrukcija	
IPX	IPX4

Izmērītais skaņas intensitātes līmenis L_{WA} : 91.5 dB(A)

Garantētais skaņas intensitātes līmenis $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Vieta, datums: Malmö, 03.03.2021

Paraksts: Kvalitātes daļas direktors
Ted Qu

Ted Qu

9 ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotāja nosaukums un adrese:

Nosaukums: GLOGGRO AB

Globe Group Europe

Adrese: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Zviedrija

Personas, kura pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, vārds, uzvārds un adrese:

Vārds un uzvārds: Micael Johansson

Adrese: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Zviedrija

Ar šo mēs apliecinām, ka izstrādājums

Kategorija: Zāles plāvējs

Modelis: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)

Sērijas numurs: Skatīt izstrādājuma marķējuma plāksnīti

Iekārtas izlaides gads: Skatīt izstrādājuma marķējuma plāksnīti

- atbilst Direktīvas Nr. 2006/42/EK par mašīnām attiecīgajiem noteikumiem.
- atbilst sekojošu EK direktīvu noteikumiem:
 - 2014/30/ES
 - 2000/14/EK un 2005/88/EK
 - 2011/65/ES un (ES) 2015/863

Turklāt mēs apliecinām, ka ir izmantotas šādas saskaņoto standartu daļas un noteikumi:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Direktīvas Nr. 2000/14/EK VI pielikumā paredzētā atbilstības novērtējuma metode.

1	Elektrilise tööriista üldised ohutusohiatused.....	183	5	Kasutamine.....	185
2	Kirjeldus.....	183	5.1	Käivitage seade.....	185
2.1	Eesmärk.....	183	5.2	Peatage seade.....	185
2.2	Ülevaade.....	183	5.3	Tühjendage murukoguja.....	185
3	Paigaldus.....	183	5.4	Töötamine kallakutel.....	185
3.1	Seadme lahtipakkimine.....	183	5.5	Praktilised nõuanded.....	185
3.2	Paigaldage ülemine käepide.....	183	6	Hooldus.....	185
3.3	Voltige alumine käepide lahti.....	183	6.1	Üldhooldus.....	186
3.4	Paigaldage murukoguja.....	184	6.2	Vahetage tera.....	186
3.5	Paigaldage multšimise sulgur.....	184	6.3	Vertikaalne hoiustamine.....	186
3.6	Paigaldage külgväljalaske suunaja.....	184	6.4	Seadme hoiustamine.....	186
3.7	Seadistage tera kõrgus.....	184	7	Veaotsing.....	186
3.8	Paigaldage akuplokk.....	184	8	Tehnilised andmed.....	187
3.9	Akuploki eemaldamine.....	184	9	EÜ Vastavusdeklaratsioon.....	187
4	Muruniiduki funktsioonid.....	184			

1 ELEKTRILISE TÖÖRIISTA ÜLDISED OHUTUSHOIATUSED

▲ HOIATUS

Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. *Kui te ei arvesta allpool toodud hoiatusi ja juhiseid, võib tekkida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse oht.*

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatustes kasutatud termin "elektritööriist" viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale elektrilisele tööriistale või aku jõul töötavale (juhtmata) elektrilisele tööriistale.

2 KIRJELDUS

2.1 EESMÄRK

See seade on mõeldud muru niitmiseks kodumajapidamises. Lõiketera peab olema maapinnaga enamvähem paralleelne. Kõik neli ratast peavad niitmise ajal vastu maad olema.

2.2 ÜLEVAADE

Joonis 1-11

- 1 Käivitusnupp
- 2 Käivituskäepide
- 3 Iseveoajami kang
- 4 Ülemine käepide
- 5 Alumine käepide
- 6 Murukoguja
- 7 Tagumise väljalaske luuk
- 8 Kõrguse reguleerimise kang
- 9 Akupesa luuk
- 10 Multšimise sulgur
- 11 Külgväljalaske suunaja
- 12 Käepideme ava
- 13 Käepideme polt
- 14 Käepideme mutter
- 15 Käepideme tihvt
- 16 Murukoguja käepide
- 17 Murukoguja konks
- 18 Luugi varras
- 19 Külgmise väljalaske luuk
- 20 Pöördtapp
- 21 Turvavõti
- 22 Akuplokk
- 23 Aku laetuse märgutuli
- 24 Iseveo kiiruse reguleerimise nupp
- 25 Tera polt
- 26 Vahepuks
- 27 Tera

28 Akuvabastusnupp

29 Turbo-nupp

3 PAIGALDUS

▲ HOIATUS

Ärge kasutage tarvikuid, mis ei ole tootja poolt soovitatud.

▲ HOIATUS

Ärge pange turvavõtit või akuplokki seadmele enne, kui kõik osad on korrektselt seadmele paigaldatud.

3.1 SEADME LAHTIPAKKIMINE

▲ HOIATUS

Enne kasutamist pange seade korrektselt kokku.

▲ HOIATUS

- Ärge kasutage seadet, kui seadme osad on kahjustunud.
- Ärge kasutage seadet, kui mõned osad on puudu.
- Kui osad on kahjustunud või puudu, võtke ühendust teenindusega.

1. Avage pakend.

2. Lugege kastis leiduvaid dokumente.

3. Võtke kõik osad kastist välja.

4. Võtke seade kastist välja.

5. Visake kast ja pakend ära vastavalt kohalikele eeskirjadele.

▲ HOIATUS

Ohutuse huvides ärge paigaldage akut enne, kui tööriist on täielikult kokku pandud.

3.2 PAIGALDAGE ÜLEMINE KÄEPIDE

Joonis 2

1. Joondage ülemise käepideme ja alumise käepideme avad.

2. Pange poldid avadest läbi.

3. Keerake nupud poltidele kinni.

4. Teostage sama toiming teisel poolel.

3.3 VOLTIGE ALUMINE KÄEPIDE LAHTI

Joonis 3

1. Alumiste käepidemete vabastamiseks tõmmake käepideme avasid ülespoole.

2. Liigutage alumist käepidet ülespoole, kuni käepideme tihvtid sobivasse asendisse lukustuvad.

i MÄRKUS

Veenduge, et mõlemad käepideme tihtvid on samas asendis.

3.4 PAIGALDAGE MURUKOGUJA

Joonis 4

1. Eemaldage multšimise sulgur.
2. Eemaldage külgväljalaske suunaja.
3. Avage tagumise väljalaske luuk ja hoidke seda.
4. Hoidke murukogujat selle käepidemest ja kinnitage selle kongsud luugi varda külge.
5. Sulgege tagumise väljalaske luuk.

3.5 PAIGALDAGE MULTŠIMISE SULGUR

Joonis 5

1. Eemaldage murukoguja.
2. Avage tagumise väljalaske luuk ja hoidke seda.
3. Hoidke multšimise sulgurit selle käepidemest ja paigaldage see väljalaske suunajasse.
4. Sulgege tagumise väljalaske luuk.

3.6 PAIGALDAGE KÜLGVÄLJALASKE SUUNAJA

Joonis 6

▲ ETTEVAATUST

Kui kasutate külgväljalaske suunajat,

- ärge paigaldage murukogujat.
- jätke multšimise sulgur seadme külge.

1. Avage külgväljalaske luuk ja hoidke seda.
2. Paigutage külgväljalaske suunaja süvendid pöördetapist allapoole.
3. Sulgege külgväljalaske luuk.

3.7 SEADISTAGE TERA KÕRGUS

Seadme tera saab seadistada erinevatele kõrgustele.

Joonis 7.

1. Tera kõrguse tõstmiseks tõmmake kõrguse reguleerimise kangi tahapoole.
2. Tera kõrguse vähendamiseks tõmmake kõrguse reguleerimise kangi ettepoole.

3.8 PAIGALDAGE AKUPLOKK

Joonis 8.

▲ HOIATUS

- Kui akuplokk või laadija on kahjustatud, vahetage akuplokk või laadija välja.
- Enne akuploki paigaldamist või eemaldamist peatage seade ja oodake, kuni mootor seiskub.
- Lugege, teadke ja järgige aku ja laadija kasutusjuhendis esitatud juhiseid.

i MÄRKUS

Seadmel on automaatne ümberlülitussüsteem, mis võimaldab teisel akul töötada, kui esimene rivist väljas on.

1. Avage aku pesa kate.
2. Joondage akuploki sakid akupesaga soontega.
3. Lükake akuplokk akupesasse nii kaugele, et akuplokk lukustub oma kohale.
4. Akuplokk on paigas, kui kuulete klõpsatust.
5. Sulgege aku pesa kate.

i MÄRKUS

Mootor käivitub alles siis, kui panete seadmesse turvavõtme.

3.9 AKUPLOKI EEMALDAMINE

Joonis 8

1. Avage aku pesa kate.
2. Eemaldage turvavõti.
3. Vajutage ja hoidke aku vabastamise nuppu all.
4. Ühendage seadme akuplokk lahti.

4 MURUNIIDUKI FUNKTSIOONID

i MÄRKUS

Üldiselt on muruniidukil neli funktsiooni: tahasuunas kotikorje / tahasuunas väljavise / multšimine / külgsuunas väljavise. Nende funktsioonide vahetamiseks tuleb muuta tarvikute seadeid. Detailsed seadistused leiate järgnevast tabelist.

Palun pidage mees, et alltoodud funktsioonid on mudeliti erinevad.

MURUNIIDUKI FUNKTSIOONI VAHETAMINE	MULTŠIMISE SULGUR	MURUKOTT	KÜLGVÄLJALASKE SUUNAJA
Tahasuunas väljalaske jaoks:	×	×	×
Tahasuunas kotikorje jaoks:	×	√	×
Multšimiseks:	√	×	×

MURUNIIDUKI FUNKTSIOONI VAHETAMINE	MULTŠI-MISE SULGUR	MURU-KOTT	KÜLG-VÄLJA-LASKE SUUNAJA
Külgsuunas väljalaske jaoks:	√	×	√

"√" : paigaldatud

"×" : eemaldatud

5 KASUTAMINE

▲ HOIATUS

Kandke seadmega töötamisel silmakaitsevahendeid.

5.1 KÄIVITAGE SEADE

Joonis 9

1. Veenduge, et turvavõti on avas.
2. Vajutage ja hoidke käivitusnuppu all.
3. Käivitusnuppu all hoides tõmmake käivituskäepidemeid juhtkäepideme suunas.
4. Kui seade on käivitud, vabastage käivitusnupp.
5. Turbo-nuppu vajutades saab tõsta kiirust kuni 3100 pööret minutis.

5.1.1 AKU TÄITUVUSE MÄRGUTULI

Tuled	Laetuse tase
4 rohelist tuld	Aku laetuse tase on üle 80%.
3 rohelist tuld	Aku laetuse tase on vahemikus 80% kuni 60%.
2 rohelist tuld	Aku laetuse tase on vahemikus 60% kuni 40%.
1 roheline tuli	Aku laetuse tase on vahemikus 40% kuni 20%.
Tuled kustuvad	Aku laetuse tase on alla 20% ja seda peab kohe laadima.

5.2 PEATAGE SEADE

Joonis 9

1. Seadme peatamiseks vabastage jaotuskarbi käepide.

▲ HOIATUS

Enne seadme uuesti käivitamist oodake, kuni tera täielikult seiskub. Ärge lülitage seadet kiiresti sisse ja välja.

▲ HOIATUS

Pärast töö lõpetamist eemaldage alati turvavõti ja akuplokk.

5.3 TÜHJENDAGE MURUKOGUJA

Joonis 10.

1. Peatage seade.
2. Eemaldage turvavõti.
3. Eemaldage akuplokk.
4. Avage tagumise väljalaske luuk ja hoidke seda.
5. Hoidke murukogujat selle käepidemest ja eemaldage selle konksud luugi varda küljest.
6. Sulgege tagumise väljalaske luuk.
7. Tühjendage murukoguja.

5.4 TÖÖTAMINE KALLAKUTEL

▲ HOIATUS

Ärge niitke kallakutel, mille kalle on rohkem kui 15°. Kui te ei tunne ennast mugavalt, siis ärge niitke kallakutel.

▲ HOIATUS

Kallakutel liikudes hoidke aeglast iseveo kiirust.

- Kui niidate kallaku püstisel osal, siis ärge liikuge kallakut mööda üles ja alla. Olge kallakul suuna muutmisel väga ettevaatlik.
- Jälgige auke, vagusid, kive ja teisi peidetud objekte, mis võivad põhjustada kukkumist. Eemaldage kõik takistused, nt. kivid ja puuoksad.
- Veenduge, et jalgalune on kindel. Tasakaalu kaotamisel vabastage turvalüliti viivitamatult.
- Ärge niitke järsakute, kraavide või kaldapelsete lähedal.

5.5 PRAKTILISED NÕUANDED

- Ärge üritage muuta käivitusnupu või jaotuskarbi käepideme funktsioone.
- Seadme käivitamisel ärge kallutage seda.
- Ärge pange käsi ega jalgu pöörlevate osade lähedusse või alla.
- Hoidke väljalaske suunaja puhtana.
- Ärge lõigake niisket muru.
- Uue ja tiheda muru jaoks on vaja tõsta tera kõrgust.
- Puhastage niiduki korpuse alust pärast iga kasutuskorda. Eemaldage murulõiked, lehed, muld ja muu praht.

6 HOOLDUS

▲ HOIATUS

Enne hooldustoiminguid eemaldage turvavõti ja akuplokk seadme küljest.

▲ HOIATUS

Hoidke mootor ja akuplokk murust, lehtedest ja liigsest määrdeainest puhtana.

▲ ETTEVAATUST

Kasutage ainult heakskiidetud varuosi.

▲ ETTEVAATUST

Vältige pidurivedelike, bensiini ja naftapõhiste materjalide kokkupuudet seadme plastikosadega. Kemikaalid võivad plastikut kahjustada ja selle kasutuskõlbmatuks muuta.

▲ ETTEVAATUST

Ärge kasutage plastmasskorpuse või -komponentide puhastamiseks tugewatoimelisi lahusteid või puhastusaineid.

6.1 ÜLDHOOLDUS

- Enne iga kasutuskorda kontrollige, et seadmel ei esineks kahjustunud, puuduvaid või lahtisi osi, nt. kruve, mutreid, polte või korke.
- Keerake kõik kinnitusvahendid ja korgid korralikult kinni.
- Puhastage seadet kuiva lapiga. Ärge kasutage vett.

6.2 VAHETAGE TERA

Joonis 10

▲ HOIATUS

Kasutage ainult heakskiidetud varuosi.

▲ HOIATUS

Tera puudutamisel kandke tugevast materjalist kindaid või kerige tera ümber lapp.

1. Peatage seade.
2. Veenduge, et terad on täielikult seiskunud.
3. Eemaldage turvavõti ja akuplokk.
4. Keerake seade külili.
5. Terade liikumise ennetamiseks kasutage puutükki.
6. Eemaldage paigalduskruvi ja vahepuks mutrivõtme või otsmutrivõtme abil.
7. Eemaldage lõiketera.
8. Paigaldage uus tera. Veenduge, et nooled jäävad tera avadesse.
9. Paigaldage paigalduskruvi ning vaherõngas ja keerake need kinni.

6.3 VERTIKAALNE HOIUSTAMINE

Joonis 11

1. Eemaldage murukoguja.
2. Eemaldage aku ja turvavõti.
3. Käepidemete kokkuvoltimiseks tõmmake käepideme avasid.
4. Lukustage käepidemed sobivasse asendisse.

5. Pange seade selle otsa peale ja veenduge, et klambrid jäävad pöranda vastu.

6.4 SEADME HOIUSTAMINE

- Eemaldage turvavõti.
- Akuploki eemaldamine.
- Enne hoiustamist puhastage seade.
- Enne seadme hoiustamist veenduge, et mootor ei ole kuum.
- Kontrollige, et seadme osad ei ole lahti tulnud või kahjustunud. Vajadusel järgige neid juhiseid.
 - Vahetage kahjustunud osad välja.
 - Keerake poldid kinni.
 - Võtke ühendust volitatud teeninduse töötajaga.
- Hoiustage seadet kuivas kohas.
- Jälgige, et seade oleks lastele kättesaamatus kohas.

7 VEAOTSING


Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Käepide ei ole õigesti asendis.	Poldid ei ole õigesti kinni.	Reguleerige käepideme kõrgust ja veenduge, et nupud ja poldid on korrektselt joondatud.
Seade ei käivitui.	Aku täituvus on madal.	Laadige akuplokk.
	Turvälüliti on defektne.	Vahetage turvälüliti välja.
	Turvavõti ei ole seadmesse pandud.	Pange turvavõti seadmesse.
Seade lõikab muru ebahütlaselt.	Muru on tugev.	Uurige niidetavat ala.
	Tera kõrgus ei ole õige.	Reguleerige tera/lõikekõrgust kõrge- masse asendisse.
Seade ei multši õigesti.	Niisked murulõiked jäävad korpuse külge kinni.	Enne niitmist oodake, kuni muru kuivab.
	Multšimise sulgur on puudu.	Paigaldage multšimise sulgur.
Seadet on raske lükata.	Muru on liiga kõrge või tera kõrgus on liiga madal.	Tõstke tera/lõikekõrgust.
	Murukoguja ja tera jäävad tihedasse murusse kinni.	Eemaldage murulõiked murukogujast.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade vibreerib kõvasti.	Tera ei ole tasakaalus ja on kulu- nud.	Vahetage tera väl- ja.
	Mootori võll on paindunud.	1. Seisake moor- tor. 2. Eemaldage turvavõti ja akuplokk. 3. Ühendage toi- teallikas lahti. 4. Kontrollige kahjustusi. 5. Enne seadme taaskäivitamist remontige se- da.
Seade peatub niit- mise ajal.	Tera kõrgus on lii- ga madal.	Tõstke tera/lõike- kõrgust.
	Akuplokk on tühi.	Laadige akuplok- ki.
	Niisked muru- lõiked jäävad kor- puse või tera külge kinni.	Eemaldage aku- plokk ja kontrol- lige korpus.
	Seadme töötem- peratuur on liiga kõrge.	Jahutage seadet.

* Kui te ei leia nendele probleemidele lahendust, siis pöörduge teenindusse.

8 TEHNILISED ANDMED

Pinge	48 V
Koormuseta kiirus	2800 / 3100 / min
Lõikelaius	480 mm
Lõikekõrgus	25 - 80 mm
Iseveo kiirus	0.6 - 1.5 m/s
Murukoguja mahutavus	55 L
Kaal (ilma akuplokita)	27.5 kg
Mõõdetud helirõhu tase	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garanteeritud helivõimsuse tase	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Vibratsioonitase	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Aku mudel	BAM713 ja teised CAM seeriad

Laadija mudel	CAM816 ja teised CAM seeriad
Topeltisolatsiooniga konstruktsioon	
IPX	IPX4

9 EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja nimi ja aadress:

Nimi: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Aadress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Rootsi

Tehnilise toimiku koostamise volitustega isiku nimi ja aadress:

Nimi: Micael Johansson
Aadress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Rootsi

Käesolevaga kinnitame, et toode

Liik: Muruniiduk
Mudel: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)
Seerianumber: Vt. toote andmesilti
Tootmise aasta: Vt. toote andmesilti

- vastab asjakohase Masinadirektiivi 2006/42/EÜ nõuetele.
- vastab teiste järgnevate EÜ direktiivide nõuetele:
 - 2014/30/EL
 - 2000/14/EÜ ja 2005/88/EÜ
 - 2011/65/EL ja (EL) 2015/863

Lisaks kinnitame, et on kasutatud järgnevaid ühtlustatud standardeid (või nende osi/punkte):

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2. IEC 62321-8

Vastavuse hindamise meetod vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale VI.

Mõõdetud helivõimsuse tase L_{WA} : 91.5 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Koht, kuupäev: Mal- Allkiri: Ted Qu, kvaliteedijuht
mö, 03.03.2021

Ted Au

ET

1 Општи безбедносни предупредувања за електрични алатки.....	190	3.9 Извадете ја батеријата.....	191
2 Опис.....	190	4 Функции на косилката.....	192
2.1 Цел.....	190	5 Работење.....	192
2.2 Преглед.....	190	5.1 Вклучување на машината.....	192
3 Инсталирање.....	190	5.2 Запирање на машината.....	192
3.1 Отпакувајте ја машината.....	190	5.3 Испразнете го задржувачот на трева.....	192
3.2 Инсталирајте ја горната рачка	190	5.4 Работење на косини.....	192
3.3 Одвиткајте ја долната рачка.....	191	5.5 Совети за работа.....	193
3.4 Инсталирајте го задржувачот на трева.....	191	6 Одржување.....	193
3.5 Поставете ја затката за прекривка од слама и остатоци.....	191	6.1 Општо одржување.....	193
3.6 Инсталирајте го страничниот одвод за празнење.....	191	6.2 Заменете го сечилото.....	193
3.7 Поставете ја висината на сечилото за сечење.....	191	6.3 Вертикално складирање.....	193
3.8 Поставете ја батеријата.....	191	6.4 Складирање на машината.....	193
		7 Решавање проблеми.....	194
		8 Технички податоци.....	194
		9 Изјава за усогласеност со европските заедници.....	195

1 ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ЕЛЕКТРИЧНИ АЛАТКИ

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатствата, илустрациите и спецификациите дадени со електричната алатка. *Ако не се следат предупредувањата и упатствата, може да дојде до струен удар, пожар и/или сериозна повреда.*

Зачувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба во иднина.

Поимот „електрична алатка“ во предупредувањата се однесува на вашата електрична алатка што работи со напојување од електричната мрежа (со жица) или на електричната алатка што работи на батерија (без жица).

2 ОПИС

2.1 ЦЕЛ

Оваа машина се користи за косење тревници во домаќинствата. Сечилото мора да биде приближно паралелно на земјената површина. Сите четири тркала мора да ја допираат земјата при косење.

2.2 ПРЕГЛЕД

Слика 1-11

- 1 Копче за вклучување
- 2 Рачка за вклучување
- 3 Лост што се придвижува сам
- 4 Горна рачка
- 5 Долна рачка
- 6 Задржувач на трева
- 7 Капак на задниот дел за празнење
- 8 Лост за приспособување на висината
- 9 Капак на одделот за батеријата
- 10 Затка за слама и остатоци
- 11 Страничен одвод за празнење
- 12 Дупка за рачката
- 13 Завртка за рачката
- 14 Навртка за рачката
- 15 Игличка за рачката
- 16 Рачка за задржувачот на трева
- 17 Кука за задржувачот на трева
- 18 Шипка на задниот капак
- 19 Капак за празнење на страната
- 20 Вртење
- 21 Безбедносен клуч
- 22 Батерија

- 23 Показувач за капацитетот на батеријата
- 24 Контрола на брзината на самостојното движење
- 25 Завртка за сечилото
- 26 Разделник
- 27 Сечило
- 28 Копче за вадење на батеријата
- 29 Копче „Турбо“

3 ИНСТАЛИРАЊЕ

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не користете додатоци што не се препорачани од производителот.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не ставајте ги безбедносниот клуч и батеријата додека не завршите со склопување на сите делови.

3.1 ОТПАКУВАЈТЕ ЈА МАШИНАТА

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Погрижете се правилно да ја склопите машината пред употреба.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако некои делови од машината се оштетени, не користете ја машината.
- Ако не ги имате сите делови, не ракувајте со машината.
- Ако некои делови се оштетени или недостигаат, контактирајте со сервисниот центар.

1. Отворете го пакувањето.
2. Прочитајте ја документацијата дадена во кутијата.
3. Извадете ги сите несклопени делови од кутијата.
4. Извадете ја машината од кутијата.
5. Фрлете ги кутијата и материјалот од пакувањето во согласност со локалните прописи.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За ваша лична безбедност, не вметнувајте ја батеријата пред целосно да ја склопите алатката.

3.2 ИНСТАЛИРАЈТЕ ЈА ГОРНАТА РАЧКА

Слика 2

1. Порамнете ги дупките на горната рачка и на долната рачка.
2. Вметнете ги завртките низ дупките.
3. Стегнете ги дршките на завртките.

4. Направете го истото и на другата страна.

3.3 ОДВИТКАЈТЕ ЈА ДОЛНАТА РАЧКА

Слика 3

1. Повлечете кај дупките на рачките за да се ослободат долните рачки.
2. Свиткајте ја долната рачка нагоре додека рачката не се постави во соодветната положба со игличките.

i БЕЛЕШКА

Погрижете се двете иглички за рачката да бидат во иста положба.

3.4 ИНСТАЛИРАЈТЕ ГО ЗАДРЖУВАЧОТ НА ТРЕВА

Слика 4

1. Отстранете ја затката за прекривка од слама и остатоци.
2. Отстранете го страничниот одвод за празнење.
3. Отворете го задниот капак за празнење и задржете го.
4. Фатете го задржувачот на трева за рачката и закачете ги куките на шипката на задниот капак.
5. Затворете го задниот капак за празнење.

3.5 ПОСТАВЕТЕ ЈА ЗАТКАТА ЗА ПРЕКРИВКА ОД СЛАМА И ОСТАТОЦИ

Слика 5

1. Отстранете го задржувачот на трева.
2. Отворете го задниот капак за празнење и задржете го.
3. Држете ја затката за прекривка од слама и остатоци за рачката и ставете ја во одводот за празнење.
4. Затворете го задниот капак за празнење.

3.6 ИНСТАЛИРАЈТЕ ГО СТРАНИЧНИОТ ОДВОД ЗА ПРАЗНЕЊЕ

Слика 6

▲ ВНИМАНИЕ

При користење на страничниот одвод за празнење:

- Не инсталирајте го задржувачот на трева.
- Оставете ја затката наместена.

1. Отворете го страничниот капак за празнење и задржете го.
2. Порамнете ги вдлабнатините на страничниот одвод за празнење под стожерот за вртење.
3. Затворете го страничниот капак за празнење.

3.7 ПОСТАВЕТЕ ЈА ВИСИНАТА НА СЕЧИЛОТО ЗА СЕЧЕЊЕ

Машината може да се постави на различни висини на сечилото за сечење.

Слика 7

1. Повлечете го лостот за приспособување на висината за да ја зголемите висината на сечилото за сечење.
2. Притиснете на лостот за приспособување на висината напред за да ја намалите висината на сечилото за сечење.

3.8 ПОСТАВЕТЕ ЈА БАТЕРИЈАТА

Слика 8.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако батеријата или полначот се оштетени, заменете ги.
- Запрете ја машината и почекајте додека моторот не застане пред да ја ставите или извадите батеријата.
- Прочитајте ги, научете ги и следете ги упатствата во прирачникот за батеријата и полначот.

i БЕЛЕШКА

Машината има функција со автоматски прекинувач што овозможува другата батерија да работи кога првата не може.

1. Отворете го капакот на одделот за батеријата.
2. Порамнете ги ребренцата на левата страна на батеријата со вдлабнатините на делот за батерија.
3. Притиснете ја батеријата во делот за батерија додека батеријата не се постави цврсто на соодветното место.
4. Кога ќе чуете клик, батеријата е поставена.
5. Затворете го одделот за батеријата.

i БЕЛЕШКА

Моторот се вклучува само кога ќе го ставите безбедносниот клуч.

3.9 ИЗВАДЕТЕ ЈА БАТЕРИЈАТА

Слика 8

1. Отворете го капакот на одделот за батеријата
2. Отстранете го безбедносниот клуч.
3. Притиснете и задржете на копчето за вадење на батеријата.
4. Извадете ја батеријата од машината.

4 ФУНКЦИИ НА КОСИЛКАТА

i БЕЛЕШКА

Воглавно, косилката за трева има четири функции (собирање во торба на задната страна/празнење од задната страна/собирање слама и остатоци/странично празнење). Овие функции може да се променат со менување на поставките за додатоци. Видете ја следната табела за поставување на деталите.

Имајте предвид дека функциите подолу варираат во зависност од моделот на косилката.

ЗА МЕНУВАЊЕ НА КОСИЛКАТА	ЗАТКА ЗА СЛАМА И ОСТАТОЦИ	ТОРБА ЗА ТРЕВА	СТРАНИЧЕН ОДВОД ЗА ПРАЗНЕЊЕ
За празнење одназад	×	×	×
За собирање во задната торба	×	√	×
За собирање слама и остатоци	√	×	×
За празнење отстрана	√	×	√

„√“: инсталирано

„×“: отстрането

5 РАБОТЕЊЕ

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Носете заштитна опрема за очите при работа.

5.1 ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА

Слика 9

1. Погрижете се безбедносниот клуч да биде вметнат во отворот.
2. Притиснете и задржете на копчето за вклучување.
3. Додека го држите копчето за вклучување, фатете ги рачките за вклучување во насока на лентата на рачките.
4. Откако машината ќе се вклучи, може да го отпуштите копчето за вклучување.
5. Притиснете на копчето „Турбо“ за да забрзате до 3100/мин.

5.1.1 ПОКАЖУВАЧ ЗА КАПАЦИТЕТОТ НА БАТЕРИЈАТА

Светла	Капацитет
4 зелени светла	Капацитетот на батеријата е над 80%.
3 зелени светла	Капацитетот на батеријата е помеѓу 80% и 60%.
2 зелени светла	Капацитетот на батеријата е помеѓу 60% и 40%.
1 зелено светло	Капацитетот на батеријата е помеѓу 40% и 20%.
Ако светлата се исклучат	Капацитетот на батеријата е помалку од 20% и потребно е веднаш да се наполни.

5.2 ЗАПИРАЊЕ НА МАШИНАТА

Слика 9

1. Отпуштете го прекинувачот на рачката за да ја запрете машината.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Почекајте додека сечилото целосно не застане за повторно да ја вклучите машината. Не ја исклучувајте и вклучувајте машината набрзина.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Секогаш вадете ги безбедносниот клуч и батеријата откако ќе завршите со работа.

5.3 ИСПРАЗНЕТЕ ГО ЗАДРЖУВАЧОТ НА ТРЕВА

1. Запрете ја машината.
2. Отстранете го безбедносниот клуч.
3. Извадете ја батеријата.
4. Отворете го задниот капак за празнење и задржете го.
5. Фатете го задржувачот на трева за рачката и откачете ги куките на шипката на задниот капак.
6. Затворете го задниот капак за празнење.
7. Испразнете го задржувачот на трева.

5.4 РАБОТЕЊЕ НА КОСИНИ

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не косете ги косините што се со наклон поголем од 15°. Ако не ви е удобно, не косете на косини.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Кога косите на некоја косина, првете го тоа со мала брзина со самостојно движење.

- Не движете се нагоре или надолу по косините, косете напречно. Внимавајте кога ја менувате насоката додека сте на некоја косина.
- Внимавајте на дупки, вглабнатини, камења и други скриени предмети поради кои може да паднете. Отстранете ги сите пречки како што се камењата и гранките од дрвја.
- Бидете сигурни и стабилни кога газите. Ако изгубите рамнотежа, веднаш отпуштете ја рачката за вклучување.
- Не косете во близина на нагли стрмнини, ровови или насии.

5.5 СОВЕТИ ЗА РАБОТА

- Не обидувајте се да ја поништите работата на копчето за вклучување или на прекинувачот на рачката.
- Не наведувајте ја машината кога ја вклучувате.
- Не ставајте ги рацете и нозете во близина на или под ротирачките делови.
- Одржувајте го одводот за празнење чист.
- Не сечете водена трева.
- За нова или густа трева, потребно е сечилото да биде повисоко.
- Чистете го дното на косилката по секоја употреба. Отстранете ги иссечената трева, лисјата, нечистотиите и другите остатоци.

6 ОДРЖУВАЊЕ

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Извадете ги безбедносниот клуч и батеријата од машината пред одржување.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Одржувајте ги моторот и батеријата без трева, лисја или премногу маснотии.

▲ ВНИМАНИЕ

Користете само одобрени заменски делови.

▲ ВНИМАНИЕ

Не дозволувајте до пластичните делови да дојдат течности за кочници, бензин и материјали на база на нафта. Хемикалиите може да ја оштетат пластиката и истата да не може да се сервисира.

▲ ВНИМАНИЕ

Не користете силни растворувачи или детергенти на пластичното куќиште и на деловите.

6.1 ОПШТО ОДРЖУВАЊЕ

- Пред секоја употреба, проверете дали машината е оштетена, нешто ѝ недостасува или има одлабавени делови како на пример завртки, навртки и капачиња.
- Стегнете ги сите прицврстувачи и капачиња соодветно.
- Чистете ја машината со сува крпа. Не користете вода.

6.2 ЗАМЕНЕТЕ ГО СЕЧИЛОТО

Слика 10

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Користете само одобрени заменски сечила.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Носете отпорни ракавици или намотајте платно околу сечилото кога го допирате.

1. Запрете ја машината.
2. Проверете дали сечилата целосно запреле.
3. Отстранете ги безбедносниот клуч и батеријата.
4. Свртете ја машината на страната.
5. Користете парче дрво за да спречите движење на сечилата.
6. Отстранете ги завртката за монтирање и разделникот со одвртувач или канија.
7. Извадете го сечилото.
8. Поставете го новото сечило. Погрижете се стрелките да се вклопат во дупките на сечилото.
9. Ставете ги завртката за монтирање и разделникот и стегнете ги.

6.3 ВЕРТИКАЛНО СКЛАДИРАЊЕ

Слика 11

1. Отстранете го задржувачот на трева.
2. Отстранете ги батеријата и безбедносниот клуч.
3. Повлечете кај дупките на рачките за рачките да се свиткаат.
4. Фиксирајте ги рачките во нивната положба.
5. Исправете ја машината на крајот и погрижете се потпирачите да го допираат подот.

6.4 СКЛАДИРАЊЕ НА МАШИНАТА

- Отстранете го безбедносниот клуч.
- Извадете ја/ги батеријата/ите.
- Чистете ја машината пред да ја складирате.

- Проверете дали моторот е жежок кога ја складирате машината.
- Проверете дали на машината има лабави или оштетени делови. Ако е неопходно, следете ги овие инструкции:
 - Заменете ги оштетените делови.
 - Стегнете ги завртките.
 - Разговарајте со некого во одобрен сервисен центар.
- Чувајте ја машината на суво место.
- Погрижете се децата да не можат да ѝ се приближат на машината.

7 РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ


Проблем	Можна причина	Решение
Рачката не е во добра положба.	Завртките не се правилно поставени.	Приспособете ја висината на рачката и погрижете се дршките и завртките да бидат правилно порамнети.
Машината не се вклучува.	Капацитетот на батеријата е мал.	Наполнете ја батеријата.
	Прекинувачот на рачката не работи како што треба.	Заменете го прекинувачот на рачката.
	Безбедносниот клуч не е ставен.	Ставете го безбедносниот клуч.
Машината нерамно ја сече тревата.	Тревникот е груб.	Проверете го местото каде што треба да косите.
	Висината на сечилото не е соодветна.	Приспособете ја висината на сечилото за сечење повисоко.
Машината не ги собира сламата и остатоците правилно.	Исечената водена трева се лепи на машината.	Почекајте тревата да се исуши пред да косите.
	Затката за слама и остатоци ја нема.	Поставете ја затката за слама и остатоци.

Проблем	Можна причина	Решение
Машината тешко се турка.	Тревата е премногу висока или висината на сечилото не е доволна.	Зголемете ја висината на сечилото/за сечење.
	Задржувачот на трева и сечилото се влечат во густа трева.	Испразнете ја исечената трева од задржувачот на трева.
Има силни вибрации во машината.	Сечилото е неуррамнотежено и изабено.	Заменете го сечилото.
	Осовината на моторот е свиткана.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Запрете го моторот. 2. Отстранете ги безбедносниот т клуч и батеријата. 3. Проверете дали има оштетување. 4. Поправете ја машината пред повторно да ја вклучите.
Машината запира при косење.	Висината на сечилото е премногу мала.	Зголемете ја висината на сечилото/за сечење.
	Батеријата е испразнета.	Наполнете ја батеријата.
	Исечената водена трева се лепи на сечилото.	Извадете ја батеријата и проверете ја машината.
	Температурата за работа на машината е превисока.	Издадете ја машината.

* Ако не можете да најдете решение за овие проблеми, обратете се во сервисниот центар.

8 ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон	48 V
Не е брзина на товар	2800 / 3100 / мин
Ширина на сечење	480 мм
Висина на сечење	25 - 80 мм

Брзина на самостојно движење	0.6 - 1.5 m/s
Капацитет на задржувачот на трева	55 L
Тежина (без батерија)	27.5 кг
Измерено ниво на притисокот на звук	$L_{pA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Гарантирано ниво на јачина на звукот	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Вибрации	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Модел на батерија	BAM713 и уште серии CAM
Модел на полнач	CAM816 и уште серии CAM
Двојно изолирана градба	
IPX	IPX4

- 2011/65/EУ и 2015/863/EУ

Покрај тоа, изјавуваме дека беа искористени следните делови, клаузули од усогласени стандарди:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Метод за проценка за усогласеност на Анекс VI од Директивата 2000/14/EЗ.

Измерено ниво на моќност на звук L_{WA} : 91.5 dB(A)

Гарантирано ниво на јачина на звукот $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Место, датум: Малмб, 03.03.2021

Потпис: Тед Ку, директор за квалитет

Ted Qu

9 ИЗЈАВА ЗА УСОГЛАСЕНОСТ СО ЕВРОПСКИТЕ ЗАЕДНИЦИ

Име и адреса на производителот:

Име: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Адреса: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Шведска

Име и адреса на лицето овластено за составување на техничкото досие:

Име: Micael Johansson

Адреса: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Шведска

Со ова, изјавуваме дека производот

Категорија: Косилка за трева

Модел: 48LM48SP/48LM48SPK4 (LME473)

Сериски број: Видете ја ознаката за оценка на производот

Година на производство: Видете ја ознаката за оценка на производот

- е во согласност со релевантните одредби од Директивата за машини бр. 2006/42/EЗ.
- е во согласност со одредбите на следните други Директиви на ЕК:
 - 2014/30/EУ
 - 2000/14/EЗ & 2005/88/EЗ

1	Општа безбедносна упозорења за електрични алат.....	197	5	Рад.....	199
2	Опис.....	197	5.1	Покретање машине.....	199
2.1	Сврха.....	197	5.2	Зауставите машину.....	199
2.2	Преглед.....	197	5.3	Пражњење посуде за траву.....	199
3	Инсталација.....	197	5.4	Рад на нагибу.....	199
3.1	Распакивање машине.....	197	5.5	Савети за рад.....	199
3.2	Постављање горње ручке	197	6	Одржавање.....	200
3.3	Одвијање доње ручке.....	197	6.1	Опште одржавање.....	200
3.4	Постављање посуде за траву.....	198	6.2	Замена ножа.....	200
3.5	Постављање уметка за малч.....	198	6.3	Вертикално складиштење.....	200
3.6	Постављање усмеривача за бочно избацивање.....	198	6.4	Чување машине.....	200
3.7	Подешавање висине ножа/резања.....	198	7	Отклањање проблема.....	200
3.8	Постављање батеријског паковања.....	198	8	Технички подаци.....	201
3.9	Уклањање батеријског паковања.....	198	9	ЕЗ Декларација о усклађености.....	201
4	Функције косилице.....	198			

1 ОПШТА БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА ЗА ЕЛЕКТРИЧНИ АЛАТ

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Прочитајте сва сигурносна упозорења, упутства, илустрације и спецификације испоручене са овим електричним алатом. *Игнорисање упозорења и упутстава може резултирати струјним ударом, пожаром и/или озбиљном повредом.*

Чувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Израз "електрични уређај" у упозорењима се односи на уређај који је каблом прикључен на електричну мрежу или безични уређај који ради на акумулаторске батерије.

2 ОПИС

2.1 СВРХА

Ова машина се користи за кошење траве у домаћинству. Резно сечиво мора бити приближно паралелна са површином тла. У току кошења сва четири точка морају додиривати тло.

2.2 ПРЕГЛЕД

Слика 1-11

- 1 Дугме за покретање
- 2 Ручка за покретање
- 3 Ручица за самоходни погон
- 4 Горња ручка
- 5 Доња ручка
- 6 Посуда за траву
- 7 Поклопац задњег избацивања
- 8 Ручица за подешавање висине
- 9 Поклопац одељка за батерије
- 10 Уметак за малч
- 11 Канал за бочно избацивање
- 12 Отвор ручке
- 13 Завртањ ручке
- 14 Навртка ручке
- 15 Осигурач ручке
- 16 Ручка посуде за траву
- 17 Кукица посуде за траву
- 18 Осовиница задњег поклопаца
- 19 Поклопац бочног отвора за избацивање
- 20 Обртна тачка
- 21 Сигурносни кључ
- 22 Батеријско паковање
- 23 Индикатор капацитета батерије
- 24 Команда брзине самоходног погона

- 25 Завртањ ножа
- 26 Одстојник
- 27 Сечиво
- 28 Дугме за отпуштање батерије
- 29 Турбо дугме

3 ИНСТАЛАЦИЈА

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Немојте користити додатке који нису препоручени од стране произвођача.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Немојте стављати сигурносни кључ или батеријско паковање док не завршите склапање свих делова.

3.1 РАСПАКИВАЊЕ МАШИНЕ

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Пре употребе проверите да ли сте правилно склопили машину.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

- Ако су делови машине оштећени, немојте је користити.
- Ако немате све делове, немојте вршити рад машином.
- Ако су делови оштећени или недостају, контактирајте сервисни центар.

1. Отворите паковање.
2. Прочитајте документацију дату у кутији.
3. Извадите све делове који нису склопљени из кутије.
4. Извадите машину из кутије.
5. Одложите кутију и материјал паковања у складу са локалним прописима.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Због личне безбедности, немојте ставити батерију пре него што се алат потпуно не склопи.

3.2 ПОСТАВЉАЊЕ ГОРЊЕ РУЧКЕ

Слика 2

1. Ускладите отворе у горњој и доњој ручки.
2. Провуците завртње кроз отворе.
3. Причврстите дугмад за завртње.
4. Извадите исту радњу на другој страни.

3.3 ОДВИЈАЊЕ ДОЊЕ РУЧКЕ

Слика 3

1. Повуците отворе према горе да бисте ослободили доње ручке.
2. Преклопите доњу ручку према горе док се осигурачи ручке не поставе на место.

i БЕЛЕШКА

Водите рачуна да два осигурача ручке буду у истом положају.

3.4 ПОСТАВЉАЊЕ ПОСУДЕ ЗА ТРАВУ

Слика 4

1. Уклоните уметак за малч.
2. Уклоните усмеривач за бочно избацивање.
3. Отворите поклопац задњег избацивања и држите га.
4. Држите посуду за траву за њену ручку и поставите кукице на осовиницу задњег поклопаца.
5. Затворите поклопац за задње избацивање.

3.5 ПОСТАВЉАЊЕ УМЕТКА ЗА МАЛЧ

Слика 5

1. Скините посуду за траву.
2. Отворите поклопац задњег избацивања и држите га.
3. Држите уметак за малч за његову ручку и поставите га у усмеривач за избацивање.
4. Затворите поклопац за задње избацивање.

3.6 ПОСТАВЉАЊЕ УСМЕРИВАЧА ЗА БОЧНО ИЗБАЦИВАЊЕ

Слика 6

▲ ОПРЕЗ

Када користите усмеривач за бочно избацивање:

- Немојте поставити посуду за траву.
- Задржите постављени уметак за малч.

1. Отворите поклопац бочног избацивања и држите га.
2. Поравнајте удубљења усмеривача за бочно избацивање испод обртне тачке.
3. Затворите поклопац бочног избацивања.

3.7 ПОДЕШАВАЊЕ ВИСИНЕ НОЖА/РЕЗАЊА

Машина се може подесити на различите висине ножа/резања.

Слика 7

1. Повуците ручицу за подешавање висине према назад да бисте повећали висину ножа/резања.

2. Гурните ручицу за подешавање висине према напред да бисте смањили висину ножа/резања.

3.8 ПОСТАВЉАЊЕ БАТЕРИЈСКОГ ПАКОВАЊА

Слика 8.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

- Ако су батеријско паковање или пуњач оштећени, замените их.
- Искључите машину и сачекајте док се мотор не заустави пре него што поставите или уклоните батеријско паковање.
- Прочитајте, запамтите и поштујте упутства у приручнику за батерију и пуњач.

i БЕЛЕШКА

Машина поседује функцију аутоматског пребацивања која омогућује другу радњу на батеријски погон када прва не може да се оствари.

1. Отворите поклопац одељка за батерију.
2. Поравнајте ребра на батеријском паковању са жљебовима у одељку батерије.
3. Гурните батеријско паковање у одељак батерије све док се батеријско паковање не забрави на место.
4. Када чујете кликтање, батеријско паковање је постављено.
5. Затворите одељак за батерију.

i БЕЛЕШКА

Мотор се покреће само када ставите сигурносни кључ.

3.9 УКЛАЊАЊЕ БАТЕРИЈСКОГ ПАКОВАЊА

Слика 8

1. Отварање поклопаца одељка за батерију
2. Извадите сигурносни кључ.
3. Притисните и држите дугме за отпуштање батерије.
4. Уклоните батеријско паковање из машине.

4 ФУНКЦИЈЕ КОСИЛИЦЕ

i БЕЛЕШКА

Генерално косилица поседује четири функције (задње паковање/задње избацивање/малчирање/бочно избацивање). Ове функције се мењају променом додатка. За детаљна подешавања погледајте следећу табелу.

Имајте на уму да функције испод варирају у зависности од модела.

ЗА ВРШЕЊЕ ПРОМЕНЕ НА КОСИЛИЦИ	УМЕТАК ЗА МАЛЧ	ВРЕЋА ЗА ТРАВУ	УСМЕРИ ВАЧ ЗА БОЧНО ИЗБАЦИ ВАЊЕ
За задње избацивање	×	×	×
За задње паковање	×	√	×
За малчирање	√	×	×
За бочно избацивање	√	×	√

"√" : постављено

"×" : уклоњено

5 РАД

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Током рада носите заштиту за очи.

5.1 ПОКРЕТАЊЕ МАШИНЕ

Слика 9

1. Водите рачуна да је сигурносни кључ уметнут у прорез.
2. Притисните и држите дугме за покретање.
3. Док држите дугме за покретање, захватите ручку за покретање према управљачу.
4. Када се машина покрене, можете отпустити дугме за покретање.
5. Притисните турбо дугме да бисте убрзали на 3100/min.

5.1.1 ИНДИКАТОР КАПАЦИТЕТА БАТЕРИЈЕ

Светла	Капацитет
4 зелена светла	Батерија је изнад 80% капацитета.
3 зелена светла	Батерија је између 80% и 60% капацитета.
2 зелена светла	Батерија је између 60% и 40% капацитета.
1 зелено светло	Батерија је између 40% и 20% капацитета.
Лампице се искључују	Капацитет батерије је испод 20% и потребно је одмах напунити.

5.2 ЗАУСТАВИТЕ МАШИНУ

Слика 9

1. Да бисте зауставили машину отпустите прекидач на ручки.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Пре него што машину поново покренете сачекајте док се нож потпуно заустави. Немојте брзо искључивати и укључивати машину.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Након завршетка посла, увек извадите сигурносни кључ и батеријско паковање.

5.3 ПРАЖЊЕЊЕ ПОСУДЕ ЗА ТРАВУ

1. Зауставите машину.
2. Извадите сигурносни кључ.
3. Уклоните батеријско паковање.
4. Отворите поклопац задњег избацивања и држите га.
5. Држите посуду за траву за њену ручку и откачите је са осовинице задњег поклопаца.
6. Затворите поклопац за задње избацивање.
7. Испразните посуду за траву.

5.4 РАД НА НАГИБУ

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Немојте косити на нагибу већем од 15°. Ако се не осећате угодно немојте косити на нагибу.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Када косите на нагибу одржавајте ниску брзину самоходног погона.

- Немојте ићи горе-доле по нагибу, косите пратећи површину нагиба. Будите пажљиви када мењате смер на нагибу.
- Пратите рупе, корење, камење и друге скривене објекте који могу да изазову да паднете. Уклоните све препреке као што су камење и гране.
- Водите рачуна да чврсто стојите. Ако изгубите равнотежу, одмах отпустите ручку за покретање.
- Немојте косити у близини пада терена, канала или насипа.

5.5 САВЕТИ ЗА РАД

- Немојте покушати да премостите рад дугмета за покретање или прекидача на ручки.
- Када је покрећете немојте нагнути машину.
- Немојте стављати шаке или стопала близу или испод ротирајућих делова.

- Одржавајте чистоћу усмеривача за избацивање.
- Немојте косити мокру траву.
- За нову или густу траву потребна је већа висина ножа.
- Након сваке употребе очистите тело косилнице. Уклоните одсечке траве, лишће, земљу и друге отпатке.

6 ОДРЖАВАЊЕ

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Уклоните безбедосни кључ и батеријско паковање из машине пре одржавања.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Чистите мотор и батеријско паковање од траве, лишћа или превише масти.

▲ ОПРЕЗ

Користите искључиво одобрене заменске делове.

▲ ОПРЕЗ

Немојте дозволити да кочиона течност, бензин, материје на бази петролеја дођу у додир са пластичним деловима. Хемикалије могу изазвати оштећење пластике и учинити је неупотребљивом.

▲ ОПРЕЗ

Немојте користити снажне раствараче или детерџенте на пластичном кућишту или деловима.

6.1 ОПШТЕ ОДРЖАВАЊЕ

- Пре сваке употребе, прегледајте машину да ли постоје оштећени, недостајући или лабави делови као што су завртњи, навртке и капице.
- Све стезаче и капице исправно дотегните.
- Уређај чистите сувом крпом. Не користите воду.

6.2 ЗАМЕНА НОЖА

Слика 10

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Користите искључиво одобрене заменске ножеве.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Када додирујете нож носите тешке рукавице или око ножа обмотајте крпу.

1. Зауоставите машину.
2. Водите рачуна да се ножеви потпуно заустане.
3. Извадите сигурносни кључ и батеријско паковање.
4. Окрените машину на страну.

5. Употребите парче дрвета да бисте спречили кретање ножа.
6. Уклоните монтажни завртањ и одстојни прстен помоћу виластог или насадног кључа.
7. Скините сечиво.
8. Поставите нови нож. Водите рачуна да стрелице захвате отворе у ножу.
9. Ставите монтажни завртањ и одстојни прстен и затегните их.

6.3 ВЕРТИКАЛНО СКЛАДИШТЕЊЕ

Слика 11

1. Скините посуду за траву.
2. Извадите батерију и сигурносни кључ.
3. Провуците кроз отворе ручки како бисте их преклопили.
4. Закључајте ручке на датој позицији.
5. Поставите машину на крај и уверите се да држачи додирују тло.

6.4 ЧУВАЊЕ МАШИНЕ

- Извадите сигурносни кључ.
- Уклоните батеријско паковање.
- Пре складиштења очистите машину.
- Када складиштите машину, водите рачуна да мотор не буде врућ.
- Водите рачуна да машина нема лабаве или оштећене делове. Ако је потребно, пратите ова упутства:
 - Замените оштећене делове.
 - Затегните завртње.
 - Разговарајте са особом у овлашћеном сервисном центру.
- Ускладиштите машину у сувом подручју.
- Водите рачуна да деца не могу прићи машини.

7 ОТКЛАЊАЊЕ ПРОБЛЕМА


Проблем	Могући узрок	Решење
Ручка није на позицији.	Завртњи нису правилно захватили.	Подесите висину ручке и осигурајте да дугмад и завртњи буду исправно поравнати.

Проблем	Могући узрок	Решење
Машина се не покреће.	Капацитет батерије је низак.	Замените батеријско паковање.
	Прекидач на ручки је неисправан.	Замените прекидач на ручки.
	Није убачен сигурносни кључ.	Убациите сигурносни кључ.
Машина неједнако сече траву.	Трава је груба.	Испитајте простор кошења.
	Висина ножа није правилно постављена.	Подесите висину ножа/сечења на већу вредност.
Машина не ради исправно малчирање.	Одсечена мокра трава се хвата за тело косилице.	Сачекајте да се трава осуши пре кошења.
	Недостаје уметак за малч.	Поставите уметак за малч.
Машину је тешко гурати.	Трава је сувише висока или је нож постављен сувише ниско.	Повећајте висину ножа/сечења.
	Посуда за траву и нож се споро крећу кроз густу траву.	Изабациите одсечену траву из посуде за траву.
Постоји висок ниво вибрација у машини.	Нож је небалансиран и истрошен.	Замените нож.
	Врагило мотора је искривљено.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Заууставите мотор. 2. Извадите сигурносни кључ и батеријско паковање. 3. Испитајте оштећење. 4. Поправите машину пре него што је поново покренете.

Проблем	Могући узрок	Решење
Машина се зауставља током кошења.	Висина ножа је сувише мала.	Повећајте висину ножа/сечења.
	Батеријско паковање је без снаге.	Замените батеријско паковање.
	Одсечена трава се хвата за тело косилице или нож.	Уклоните батеријско паковање и проверите тело косилице.
	Радна температура машине је сувише висока.	Охладите машину.

* Ако не можете пронаћи решење за ове проблеме, посетите сервисни центар.

8 ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напон	48 V
Брзина без оптерећења	2800 / 3100 / min
Ширина сечења	480 mm
Висина сечења	25 - 80 mm
Брзина самоходног погона	0.6 - 1.5 m/s
Капацитет посуде за траву	55 L
Тежина (без батеријског паковања)	27.5 kg
Измерени ниво звучног притиска	$L_{PA} = 76.4 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Гарантовани ниво јачине звука	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Вибрације	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Модел батерије	BAM713 и други серије CAM
Модел пуњача	CAM816 и други серије CAM
Конструкција са двоструком изолацијом	
IPX	IPX4

9 ЕЗ ДЕКЛАРАЦИЈА О УСКЛАЂЕНОСТИ

Назив и адреса произвођача:

Име: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Адреса: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Шведска

Име и адреса особе овлашћене за прикупљање техничке документације:

Име: Micael Johansson

Адреса: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Шведска

Овим изјављујемо да производ

Категорија: Косилица
Модел: 48LM48SP/48LM48SPK4
(LME473)
Серијски број: Погледајте ознаку класе
производа
Година производње: Погледајте ознаку класе
производа

- јесте у сагласју са релевантним одредбама Директиве о машинама 2006/42/ЕЗ.
- јесте у сагласју са одредбама следећих других Директива-ЕЗ:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EЗ & 2005/88/EЗ
 - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Поред тога, изјављујемо да су коришћени следећи делови, тачке хармонизованих стандарда:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Метод процене сагласја према Анексу VI/Директива 2000/14/ЕЗ.

Измерени ниво јачине звука L_{WA} : 91.5 dB(A)

Гарантовани ниво јачине звука $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Место, датум: Malmö, 03.03.2021 Потпис: Ted Qu, Директор
провере квалитета

Ted Qu